

## TỜ LỜI PỐ THẢO HIAM MATHIƠ ỚI

### Tờ lời Pớ hiấp Hlào

*Tờ lời Pố thảo Hiam tui hăng Mathiơ Ới* pớ ruai hớ dôm tờ lời pố thảo hiam kớ tờ lời Yang Yêsu jing Pô Pố klaih, jing Pô Ới Adai hớ mào pớ krếp-truh hỉ lai h kớ hớ dôm tờ lời buồn Nũ pha-bớ i kớ bing ană-plei Nũ amăng Tờ lời Pố gop Hớ đấp. Tờ lời pố thảo hiam anai ừ djở kớ nớ ng kớ bing Yehudah đốc ôh, jing kớ bing Yang Yêsu arăng hớ mào tở keng rai lai h anũn hớ dip ôh, samở kớ abih-bang lỏn-tớ nah yớ h.

*Mathiơ Ới* dap pớ nẽn biă-mă. Nũ ớ đớ ng Ới mớ ng tờ lời tở keng kớ Yang Yêsu, pớ ruai kớ tờ lời batem hăng tờ lời plư Nũ tũ, lai h anũn ớ đớ ng mă bruă Nũ kớ tờ lời pố tồ-pố blang, pố tồ hăng pớ suaih amăng kwar Galilê. Tớ đớ i kớ anũn, sớ p-hră anai ăt Ới pớ h hớ dôm jớ lan-rớ bat Yang Yêsu mớ ng kwar Galilê truh pớ plei-prớ ng Yerusalaime lai h anũn hớ dôm tờ lời truh amăng hớ i-kỏm hớ năl-tuố Nũ, lai h anũn ăt pớ ruai kớ tờ lời arăng pớ ng Nũ ớ i kớ yáo bớ rớ kal hăng tờ lời Nũ hớ dip glai mớ n.

Tờ lời Pố thảo Hiam anai pớ rớ đah kớ Yang Yêsu jing Pô Nai Pố tồ prớ ng, jing Pô hớ mào tờ lời đứ i pố blang kớ Tờ lời Juăt Ới Adai, jing Pô pố tồ kớ tờ lời Dêh-Ớar Ới Adai yớ h. Hớ mào lu tờ lời Nũ pố tồ arăng pớ bưt glai tui hăng rớ ma akố-phũn anai: (1) Tờ lời Pố tồ-Pố blang ớ i Bỏl-Ớữ, jing tờ lời Ới kớ hớ dôm kớ nuh, bruă-jao, bruă mớ yũn lai h anũn bớ ng-thut bing ană-plei Dêh-Ớar Ới Adai yớ h (Ớrăn 5-7); (2) hớ dôm tờ lời pố thảo bớ i kớ pluh-dua ớ đố ding-kớ na kớ bruă-pớ jao gớ ñu (Ớrăn 10); (3) hớ dôm tờ lời pớ hmutu kớ Dêh-Ớar Ới Adai (Ớrăn 13); (4) tờ lời pố tồ kớ tờ lời kiăng-lai amăng bruă pớ jing bing ding-kớ na (Ớrăn 18); lai h anũn (5) tờ lời pố tồ kớ tờ lời hớ năl-tuố kớ rớ nũk anai lai h anũn tờ lời Dêh-Ớar Ới Adai Ới truh yớ h (Ớrăn 24-25).

### Jar Atút-Kớ sem

Anăn kớ nung-djuai hăng tờ lời tở keng kớ Yang Yêsu Krist (1:1-2:23)

Bruă-mớ nuă Yôhan Pô Ngă Batem (3:1-12)

Tờ lời batem hăng tờ lời plư Yang Yêsu tũ (3:13-4:11)

Bruă-mớ nuă rớ đah-rớ đớ ng Yang Yêsu amăng kwar Galilê (4:12-18:35)

Mớ ng kwar Galilê truh pớ plei-prớ ng Yerusalaime (19:1-20:34)

Hớ i-kỏm hớ năl-tuố amăng plei-prớ ng hăng jẻ plei-prớ ng Yerusalaime (21:1-27:66)

Tờ lời Khua Yang hớ dip glai lai h anũn đứ glai pớ adai adih (28:1-20)

## Anăn Kơnung-Djuai Yang Yêsu Krist

(Luk 3:23-38)

<sup>1</sup>Anai jing prang anăn kơnung-djuai Yêsu, jing Pô Messiah,<sup>a</sup> jing ană-tơcô Dawid lai h anũn Dawid ăt jing ană-tơcô Abraham mỗn tui anai:

<sup>2</sup>Abraham jing ama Isak;

Isak jing ama Yakôb;

Yakôb jing ama Yudah lai h anũn kơ bing ayông adơi đah-rơkơi Yudah mỗn;

<sup>3</sup>Yudah jing ama kơ Perez hăng Zerah; amĩ bing gơñu jing H'Tamar hơđũ Yudah.<sup>b</sup>

Perez jing ama Hezrôn;

Hezrôn jing ama Ram;

<sup>4</sup>Ram jing ama Amminadab;

Amminadab jing ama Nahsôn;

Nahsôn jing ama Salmôn;

<sup>5</sup>Salmôn jing ama Bôaz mỗng bơnai ñu H'Rahab.<sup>c</sup>

Bôas jing ama Ôbed mỗng bơnai ñu H'Rut;<sup>d</sup>

Ôbed jing ama Yisai;

<sup>6</sup>lai h anũn Yisai jing ama pơtao Dawid.

Dawid jing ama Solomôn mỗng pơ jing lai h bơnai kơ Uriyah<sup>e</sup> hlào adih;

<sup>7</sup>Solomôn jing ama Rehabam;

Rehabam jing ama Abiyah;

Abiyah jing ama Asa;

<sup>8</sup>Asa jing ama Yehôsaphat;

---

<sup>a</sup> *Yêsu Krist* jing boh-hiăp Grek kơ *Messiah*. Amăng boh-hiăp Hêbrơ, Messiah kiăng-lai *Pô Ôi Adai ruăh bôdah Pô Ôi Adai trỗc ia bôo-mơngũi*.

<sup>b</sup> **1:3** Tơlơi Čơdỡng-Phũn 38:1-30.

<sup>c</sup> **1:5** Yôsu 6:25.

<sup>d</sup> **1:5** H'Rut 4:13-17.

<sup>e</sup> **1:6** 2 Samuêl 11:26, 27. *Bơnai kơ Uriyah* kiăng-lai kơ *H'Batseba*, *jing pơ Dawid mả dỗ lai h anũn tơdơi kơ rơkơi gữ Uriyah djai*, *Dawid mả gữ jing bơnai ñu*.

Yehôsapath jing ama Yehôram;

Yehôram jing ơi-adon Uzziyah;

<sup>9</sup>Uzziyah jing ama Yôtham;

Yôtham jing ama Ahaz;

Ahaz jing ama Hezêkiyah;

<sup>10</sup>Hezêkiyah jing ama Manasseh;

Manasseh jing ama Amôn;

Amôn jing ama Yôsiyah;

<sup>11</sup>laih anũn Yôsiyah jing ơi-adon Yekhonyah<sup>f</sup> laih anũn kơ ẵng ayỗng adơi đah-rơkơi Yekhonyah mỗn amẵng rơnũk ẵng Babilon ba-pơđũaĩ hĩ lu ẵng Yudah nao pơ dềh-ẵng gỡnũ.<sup>g</sup>

<sup>12</sup>Anai jing hỡdôm anẵn tỡđơi kơ arẵng ba-pơđũaĩ hĩ ẵng Yuadah nao pơ dềh-ẵng Babilon tui anai:

Yekhonyah jing ama Sealtiêl;

Sealtiêl jing ơi-adon Zerubabel;

<sup>13</sup>Zerubabel jing ama Abiud;

Abiud jing ama Elyakim;

Elyakim jing ama Azôr;

<sup>14</sup>Azôr jing ama Zadôk;

Zadôk jing ama Akhim;

Akhim jing ama Eliud;

<sup>15</sup>Eliud jing ama Eleazar;

Eleazar jing ama Matthan;

Matthan jing ama Yakôb;

<sup>16</sup>laih anũn Yakôb jing ama Yôsêp; Yôsêp jing rơkơi H'Mari. H'Mari yờh tởkeng rai kơ Yêsu, jing Pô arẵng laĩ Messiah.<sup>h</sup>

<sup>17</sup>Tui anũn, abih-bang hỡmào pluh-pẵ rơnũk ẵng đỡng mỡng rơnũk Abraham truh kơ rơnũk Dawid, pluh-pẵ rơnũk ẵng đỡng mỡng rơnũk Dawid truh kơ hỡi arẵng ba-pơđũaĩ hĩ ẵng Yudah pơ dềh-ẵng Babilon, laih anũn ẵt hỡmào pluh-pẵ rơnũk mỗn ẵng đỡng

---

<sup>f</sup>1:11 Anũn ẵt jing Yêhỳakin; ẵt amẵng jỡlan 12 mỗn.

<sup>g</sup>1:11 2 ẵng Pờtao 24:14, 15; 2 Hẵ-Ruai 36:10; Yirmeyah 27:20.

<sup>h</sup>1:16 amẵng tỡlỡi Grek iâu *Krist*.

mởng hơi arăng ba-pơđuaỉ hỉ bing Yudah nao pơ dềh-čar Babilon truh kơ rơnũk Pô Messiah.

### Tơlơi Tơkeng Kơ Yêsu, Pô Messiah

(Luk 2:1-7)

<sup>18</sup>Anai yơh jing tơlơi rả ruai kơ tơlơi tơkeng rai kơ Yêsu, Pô Messiah.<sup>i</sup> Tơdang H'Mari, amỉ Ñu, hơmâo djă-kong lai hăng Yôsêp, samở tơdang bing gơñu aka pơđồ ôh, H'Mari jing hỉ pi-kian mởng tơlơi dũi-moyang Yang Bơngăt hiam.<sup>j</sup> <sup>19</sup>Rơkơi gở Yôsêp jing sa cồ mơnuih juăt hơmâo tơlơi thào pap, tui anũn tơdang ñu thào-krăn H'Mari pi-kian lai h, ñu Ɣu kiăng pơmlâu hỉ ôh gở Ɣơi anăp bing arăng. Giông anũn, ñu khữp-kiăng pơklaih hỉ gở amăng tơlơi hơgôm yơh.

<sup>20</sup>Samở tơdang Yôsêp hlak pơmỉn kiăng ngă kơ tơlơi anũn, hơmâo ling-jang mởng Khua Yang blĩp-blăp pơƔuh-rai kơ ñu amăng tơlơi rơpơi hăng lai kơ ñu tui anai, “Ô Yôsêp ană-tơcồ pơtao Dawid hơi, anăm huỉ-blờng ôh ba glaỉ bẻ H'Mari pơ sang jing bơnai ih, yuakơ ană gở đở pi-kian anũn jing tởbiă rai mởng tơlơi dũi-moyang Yang Bơngăt Hiam yơh. <sup>21</sup>Gở ći tơkeng kơ sa cồ ană đah-rơkơi, lai h anũn ih khỏm pơanăn Ñu Yêsu,<sup>k</sup> yuakơ Ñu ći pơklaih ană-plei Ñu, jing bing Israel, mởng tơlơi soh bing gở yơh.”<sup>l</sup>

<sup>22</sup>Abih-bang tơlơi anũn truh kiăng krep djở tui hăng tơlơi Khua Yang hơmâo pơhiăp lai h mởng pơ-pơala tui anai,

<sup>23</sup>“Anai-nê, sa cồ dra-hơčih ći pi-kian,  
lai h anũn ñu ći tơkeng kơ sa cồ ană đah-rơkơi;  
arăng ći pơanăn gở Immanuêl,<sup>m</sup>  
kiăng pia, ‘Ôi Adai đở hrỏm hăng bing ta.’”

<sup>24</sup>Tơđơi kơ Yôsêp mớđũh lai h mởng pĩt, ñu ngă tui yơh hơget-tơlơi ling-jang mởng Khua Yang hơmâo pơđar lai h kơ ñu; anũn jing ñu ba H'Mari glaỉ pơ sang jing hỉ bơnai ñu yơh. <sup>25</sup>Samở ñu Ɣu đở-hrỏm hăng H'Mari ôh tởl gở tơkeng rai kơ sa cồ ană đah-rơkơi. Giông anũn, Yôsêp pơanăn Ană-Nge anũn Yêsu.<sup>n</sup>

---

<sup>i</sup>1:18 Bôdah *Yêsu Krist*.

<sup>j</sup>1:18 Luk 1:27.

<sup>k</sup>1:21 *Yêsu*, boh-hiăp tơlơi Grek jing *Yôsua*, *kiăng-lai Khua Yang pơklaih*.

<sup>l</sup>1:21 Tơlơi Adoh Bơni-Hơơč 130:8; Luk 1:31.

<sup>m</sup>1:23 Isaiah 7:14.

<sup>n</sup>1:25 Luk 2:21.

## Bing Rơgơi Rai Cũa-Ngui Mờng Čar Gah Ngỗ

<sup>1</sup>H'Mari tởkeng kơ Yêsu pơ plei-pơnăng Bêtlehem amăng kwar Yudea, amăng rơnũk pơtao Hêrôd Prông git-gai wai-lăng kwar anũn. Tởdơi kơ anũn biă, hơmăo bing rơgơi, jing bing kơsem-lăng rơgơi hrăm kơ hơdôm pul bơngăç amăng adai adih, rai mỗng čar ataih gah ngỗ mốt pơ plei-prông Yerusalaime. <sup>2</sup>Bing gơñu tởña bing ană-plei pơ anũn tui anai, “Pơpă anih arăng tởkeng lai kơ pơ ĩi jing pơtao bing Yehudah lě? Bing gơmơi ẵuh lai pơtũ ñu pơẵuh-rai mỗng gah ngỗ adih, tui anũn bing gơmơi rai kiăng kơkuh-pơpũ kơ ñu.”

<sup>3</sup>Tởdang pơtao Hêrôd hơmữ tởlơi anũn, ñu rũng-răng huĩ-blởng biă-mă lai anũn hơmăo lu ană-plei amăng plei-prông Yerusalaime ăt rũng-răng hrôm-hơbít hăng ñu mỗn. <sup>4</sup>Ñu iâu rai bing khoa ngă yang prông wốt-hăng bing nai-pơtô tởlơi juăt mỗng bing Yehudah mỗn lai anũn ñu tởña kơ bing gở tui anai, “Pơpă anih arăng ĩi tởkeng kơ Pô Messiah lě?” <sup>5</sup>Bing gơñu lai-glai tui anai, “Pơ plei Bêtlehem amăng kwar Yudea yơh. Bing gơmơi thâu tởlơi anũn yuakơ pơ-pơala hơmăo ĩih lai boh-hiăp Oĩ Adai tui anai:

““Oĩ plei Bêtlehem amăng anih-lôn Yudah hơi,  
 sit biă-mă ih ẵu djở jing plei ẵu yom ôh tởng-krah hơdôm plei-prông amăng  
 anih-lôn Yudah,  
 yuakơ mỗng ih yơh ĩi tởbiă rai sa ĩô khoa git-gai,  
 Ñu yơh ĩi wai-lăng dui-ba bing ană-plei Israel, jing bing ană-plei Kâu, hrup  
 hăng Pô wai triu.””<sup>o</sup>

<sup>7</sup>Hơnũn yơh, pơtao Hêrôd iâu rai hơgỗm bing rơgơi anũn lai anũn tởña pơñen kơ bing gở kiăng kơ thâu djở rởđah mông pă pơtũ anũn hơmăo pơẵuh-rai lai. <sup>8</sup>Giông anũn, ñu pơkiaỏ nao bing gở pơ plei Bêtlehem lai anũn pơtă tui anai, “Nao hơduah-sem pơñen bẻ kiăng kơ ẵuh ană nge anũn hỏ. Tởdang bing gih hơduah-ẵuh ñu lai, bing gih wốt glai lai-pơthâu bẻ kơ kâu, tui anũn kâu ăt ĩi nao kơkuh-pơpũ kơ ñu mỗn.”

<sup>9</sup>Giông kơ bing gơñu hơmữ lai pơtao Hêrôd pơtă, bing gơñu tởbiă đuaĩ hĩ. Tởdang bing gơñu nao, pơtũ bing gơñu hơmăo ẵuh lai mỗng gah ngỗ hlâu adih rả anai đuaĩ nao hlâu kơ bing gơñu tởl truh đở-dờng hĩ bởi gah ngỗ kơ anih Ană Nge anũn đở.

<sup>10</sup>Tởdang bing gơñu ẵuh pơtũ anũn hơmăo đờng glai lai, bing gơñu hỏk-kởđỏk mơak-

---

<sup>o</sup>2:6 Mikhah 5:2.

mơai biă-mă. <sup>11</sup>Bing gơñu müt amăng sang hăng Ɣuh Ană Nge anũn tởdang đở hăng amĩ Nũ H'Mari mỗn. Tui anũn, Ɣing gơñu bon kỏkuh-pỏpũ kỏ Ană-Nge anũn. Giỏng anũn, Ɣing gơñu mả tởbiă gỏnam yom gơñu lai h anũn pỏyỏr kỏ Ană-Nge anũn hỏdỏm gỏnam bởi-pỏyỏr anai: Mah, tởpũng kỏyỏo Ɣỏo-mỏngủi biă-mă lai h anũn kỏtỏk-jrao-phĩ Ɣỏo hiam.

<sup>12</sup>Tỏdỏi kỏ anũn, Ɣing gơñu glỏi pỏ lỏn-ỏar gơñu pỏ Ɣỏi jỏlan pỏkỏn yỏh, yuakỏ Oỉ Ađai pỏkỏđiăng lai h kỏ Ɣing gơñu amăng tỏlỏi rỏpỏi Ɣủ đủi wỏt-glỏi lỏi-pỏthỏo kỏ pỏtao Hẻrỏđ ỏh.

### **Sang-Anỏ Yỏsẻp Đủai-Kỏđỏp Pỏ Lỏn-ỏar Êjip**

<sup>13</sup>Tỏdỏi kỏ Ɣing rỏgỏi anũn đủai glỏi hỉ lai h, sa ỏỏ ling-jang hiam mỏng Khuia Yang blíp-blấp pỏƔuh-rai kỏ Yỏsẻp amăng tỏlỏi rỏpỏi lai h anũn pỏkỏđiăng tui anai, “Pỏtao Hẻrỏđ jẻ ỏỉ hỏduah kiăng pỏđjai hỉ Ană-Nge anai, tui anũn tỏgủ bẻ hăng đủa ba Ană Nge anai wỏt-hăng amĩ Nũ, nao đủai-kỏđỏp bẻ pỏ lỏn-ỏar Êjip lai h anũn đở bẻ pỏ anih anũn tỏl kỏo lỏi-pỏthỏo kỏ ih yỏh kiăng kỏ wỏt glỏi.” <sup>14</sup>Tui anũn, Yỏsẻp tỏgủ tởdang mlam anũn mỏtam, ñũ đủa ba Ană-Nge anũn wỏt-hăng amĩ Gỏ lai h anũn đủai nao pỏ lỏn-ỏar Êjip. <sup>15</sup>Pỏ anih anũn yỏh, Ɣing gơñu đở jủh jăng-jai tỏl pỏtao Hẻrỏđ đjai hỉ. Bing gơñu ngả tui anũn kiăng kỏ krep đở tui hăng tỏlỏi Khuia Yang hỏmỏo pỏhiấp lai h mỏng pỏ-pỏala tui anai, “Kỏo hỏmỏo iỏu lai h ană đah-rỏkỏi Kỏo tởbiă mỏng lỏn-ỏar Êjip.”<sup>p</sup>

### **Tỏhan Hẻrỏđ Pỏđjai Hỉ Bing ỏỏđai Đah-Rỏkỏi Amăng Plei Bẻtlehem**

<sup>16</sup>Tỏdỏi kỏ sang-anỏ Yỏsẻp đủai-kỏđỏp lai h, pỏtao Hẻrỏđ thỏo-kỏrỏn Ɣing rỏgỏi anũn hỏmỏo pleỏ hỉ ñũ lai h. Tui anũn, ñũ hil biă-mă lai h anũn pỏđar Ɣing tỏhan ñũ nao pỏđjai hỉ abih-bang Ɣing ỏỏđai đah-rỏkỏi amăng plei Bẻtlehem wỏt-hăng amăng plei-pla jum-dar jẻ anũn, anũn jing Ɣing ỏỏđai đah-rỏkỏi ỏỏđỏng mỏng đũa thũn pỏ yũ tui hăng hỏi mỏng, jing Ɣỏi mỏng pỏtũ anũn pỏƔuh-rai, ñũ hỏmỏo hỏmử lai h mỏng Ɣing rỏgỏi anũn ruai lai h. <sup>17</sup>Tỏlỏi anũn ỏt krep đở tui hăng hỏmỏo pỏhiấp lai h mỏng pỏ-pỏala Yirmeyah hỏmỏo ỏih lai h tui anai:

<sup>18</sup>“Arăng hỏmử asấp amăng plei Ramah,  
anũn jing asấp ỏỏk-hia pỏkỏrao kỏaih,  
jing tỏlỏi H'Rỏcel hlak hia kỏ ană-bả ñũ.  
Nũ ỏt hỏngah Ɣủ kiăng arăng pỏjuh-alum mỗn,

---

<sup>p</sup>2:15 Hỏsea 11:1.

yuako bing ană-bă ñu bu dô hơđip đờng tah.”<sup>q</sup>

### Tơlơi Wốt Glai Pơ Plei Nazaret

<sup>19</sup>Tơđơi kơ pơtao Hêrôđ Prông đjai lai, sa cô ling-jang hiam mớng Khuá Yang blíp-bláp pơbuh-rai kơ Yôsêp amăng tơlơi rơpơi pơ lôn-čar Êjip hăng lai-pơthâu tui anai, <sup>20</sup>“Tơgũ bẻ, đjă ba bẻ Čơđai anai wốt-hăng amĭ Ñu lai anũn wốt glai bẻ pơ lôn-čar gih pơ bing Israel,<sup>r</sup> yuako mớnuih kiăng pơđjai Čơđai anũn hơmăo đjai hĭ lai.”

<sup>21</sup>Tui anũn, Yôsêp tơgũ, đjă ba Čơđai anũn hăng amĭ Gở kiăng kơ wốt glai pơ lôn-čar bing Israel. <sup>22</sup>Samở tởdang ñu hơmữ Arkhelaos ngă pơtao git-gai amăng kwar Yudea pơala kơ ama ñu Hêrôđ, Yôsêp huĭ-hiũt yơh tởdah glai pơ anũn. Yuako ling-jang hiam hơmăo pơkởđiăng bơi kơ ñu lai, tui anũn Yôsêp nao pơ kwar Galilê, <sup>23</sup>lai anũn ñu nao hơđip amăng sa boh plei arăng pơană Nazaret. Ñu dô pơ plei anũn kiăng kơ krep đjở tui hăng tơlơi Oĭ Adai hơmăo lai-lui-hlâu lai mớng bing pô-pơala tui anai, “Arăng ĩi yap Ñu jing mớnuih Nazaret.”<sup>s</sup>

3

### Yôhan Pô Ngă Batem Pơgaih Jơlan Kơ Yêsu Rai

*(Markôs 1:1-8, Luk 3:1-18; Yôhan 1:19-28)*

<sup>1</sup>Biă thũn tởđơi kơ anũn, Yôhan pô ngă batem nao lai anũn čơđờng pơtô-pơblang bơi tởdron-hạ amăng kwar Yudea tui anai, <sup>2</sup>“Kởhmạ bẻ tơlơi soh gih, yuako mông truh lai kơ mớnuih-mớnam đũi jing ană-plei Dêh-Čar Oĭ Adai.”<sup>t</sup> <sup>3</sup>Kơ Yôhan anũn yơh Pô-pơala Isaiah hơmăo lai-lui-hlâu lai tui anai:

“Hơmăo sa cô mớnuih pơhiăp krai h amăng tởdron-hạ tui anai:

Prap-pre bẻ jơlan kơ Khuá Yang rai,  
pơtơpă bẻ glong kơ Ñu.”<sup>u</sup>

<sup>4</sup>Yôhan buh ao tởhrốt ngă hăng blâu aseh-samô;<sup>v</sup> ñu hrăng hơđrăng klĭ jum-dar kơiăng ñu lai anũn gơnam-bởng ñu jing kơtop hăng ia-hơni, jing gơnam-bởng bing bun-rin. <sup>5</sup>Hơmăo lu biă-mă mớnuih rai pơ Yôhan mớng plei-prông Yerusalaim, mớng đjởp-djang anih amăng kwar Yudea lai anũn mớng lu plei-pla pơkôn jẻ krong

---

<sup>q</sup>2:18 Yirmeyah 31:15.

<sup>r</sup>2:20 hlak anũn, lôn-čar Israel hơmăo kwar Yudea, Samaria lai anũn kwar Galilê.

<sup>s</sup>2:23 Markôs 1:24; Luk 2:39; Yôhan 1:45.

<sup>t</sup>3:2 tởdang pơtô, Yêsu ăt pơtô hrup hăng anũn mớh, Mathiơ 4:17; Markôs 1:15.

<sup>u</sup>3:3 Isaiah 40:3.

<sup>v</sup>3:4 2 Bing Pơtao 1:8.

Yurđan.<sup>w</sup> <sup>6</sup>Bing gơñu pơhah tơlơi soh gơñu laiñ anũn Yôhan ngã batem bơi kơ bing gơñu amãng krong Yurđan.

<sup>7</sup>Samở tởđang ñu ñuh hơmâu lu bing Pharisai hãng bing Saddukai<sup>x</sup> rai pơ ñu kiãng kơ tũ batem, ñu pơhiãp kơ bing gơñu tui anai, “Ô bing mơnuih sat-βαι hrup hãng đjuai ala-tởpởng! Hlơi pơ pơkơđiãng laiñ bing gih kiãng kơ đũa-klaih hĩ mỡng tởlơi Oĩ Adai hil jẻ ãi truh lẻ?”<sup>y</sup> <sup>8</sup>Hơnũn yơh, tởđah bing gih kiãng kơ kâu ngã batem bơi kơ bing gih, pơrởđah bẻ bruã hiam gih lãp hãng tởlơi bing gih kơhmal laiñ tởlơi soh gih. <sup>9</sup>Laiñ anũn anãm bing gih pơmĩn ôh amãng pran-jua gih pơ đũi klaih hĩ mỡng tởlơi pơkơhmal tui anai, ‘Bing ta jing bing anã-tởcô Abraham.’ Kâu laiñ kơ bing gih, Oĩ Adai ấ đũi pơjing rai anã kơ Abraham mỡng khul boh-pơtâu anai mỡn.<sup>z</sup> <sup>10</sup>Rã anai, Oĩ Adai ấ ayủ laiñ mỡn jởng Ñu bơi phũn kơyâu, tui anũn kơyâu pã ñu pơtởbiã rai ôh boh hiam, Ñu ãi đrom hĩ laiñ anũn glỗm lui hĩ kơyâu anũn amãng apui yơh.<sup>a</sup>

<sup>11</sup>“Bơ kơ kâu, kâu ngã batem bơi kơ bing gih hãng ia kiãng pơrởđah kơ tởlơi bing gih kơhmal tởlơi soh. Samở Pô<sup>b</sup> rai tởđoi kơ kâu đũi-mởyang hloh kơ kâu, kâu ñu năng-lãp tởh hĩ ôh klĩ-juã Ñu. Ñu ãi ngã batem bơi kơ bing gih hãng Yang Bởngắt Hiam laiñ anũn hãng apui yơh.<sup>c</sup> <sup>12</sup>Ñu jẻ ãi pơkãh-pơpha bing mơnuih hiam-klã hãng mơnuih sat-βαι hrup hãng mơnuih đjã cởngua bơi tởngan Ñu kiãng tởpơi pơkãh-pơpha tởng-krah braih hãng hơkãm. Ñu ãi piơh hĩ mơnuih hiam-klã amãng anih hiam hrup hãng sa cở mơnuih piơh hĩ pơđai ñu amãng atông, samở Ñu ãi pơkơhmal bing mơnuih sat-βαι hrup hãng sa cở mơnuih ãi hrui glỗm hĩ adrãng hơkãm anũn amãng apui ñu thảo thãm hĩ anũn.”

---

<sup>w</sup>3:5 amãng tởlơi Hẻbrơ iâu *Yardên*.

<sup>x</sup>3:7 abih dua grup Pharisai hãng Saddukai lẹng kơ jing bing grup đũa laiñ anũn bing grup hơkrũ Yehudah. Grup Pharasai jing grup mơnuih lu, đũa tui abih-bang tởlơi juấ tởlơi phiãn bing Yehudah; bing gơñu pơtở arãng ngã tui tởlơi juấ samở gơñu pơ ñu ãi ngã tui ôh. Bing Saddukai jing grup anet biã mrô mơnuih, samở hơmâu tởlơi hrãm thảo-hlul lu, hơmâu tởlơi đũi hloh kơ bing Pharisai. Bing gơñu kởnởng đũa kơ rơma sỏp-hrã Mỏseh ãih, bing gơñu ñu ãi mã-tũ ôh hơđôm tởlơi phiãn bing Yehudah laiñ anũn bing gơñu ñu đũa ôh kơ tởlơi hơđip glai laiñ anũn tởlơi hơđip hlỗng-lar.

<sup>y</sup>3:7 Mathiơ 12:34; 23:33.

<sup>z</sup>3:9 Yôhan 8:33.

<sup>a</sup>3:10 Mathiơ 7:19.

<sup>b</sup>3:11 anai kiãng-laiñ kơ Pô Messiah yơh.

<sup>c</sup>3:11 hơmâu lu bing hrãm-rợgơi Tởlơi Oĩ Adai Pơhiãp pơmĩn, “Tũ batem ... hãng apui” anai kiãng kởcờrâu kơ tởlơi hiũm Oĩ Adai ãi pơkơhmal hĩ bing hlơi pơ ñu kơhmal ôh tởlơi soh (Isaiah 26:11; 66:15-16; 24). Samở, đũa tởlơi anũn ấ kởcờrâu kơ tởlơi hiũm Oĩ Adai pơrợgoh hĩ bing anã-plei Ñu mỡng tởlơi lỏng-lãng ruã-nuã kar hãng apui (Isaiah 1:25; 4:4; Zekhariah 13:9; Malakhi 3:2).



## Yôhan Ngă Batem Kơ Yêsu

(Markôs 1:9-11, Luk 3:21-22)

<sup>13</sup>Giông anŭn, hơmâo sa hơi Yêsu rai pơ krong Yurdan mớng kwar Galilê kiăng kơ Yôhan ngă bơi batem kơ Ñu. <sup>14</sup>Samở Yôhan khă hĩ Ñu tui anai, “Kâo khôm kiăng kơ Ih ngă bơi batem kơ kâo, samở Ih rai pơ kâo hă?”

<sup>15</sup>Tui anŭn, Yêsu lai-glai kơ ñu tui anai, “Rơkâo kơ ih ngă bẻ tui anŭn rã anai, yuakơ anai jing tơlơi djở yơh kơ bing ta ngă pơgiông hĩ abih-bang tơlơi Oĩ Adai hơduah-kiăng.” Hơnŭn yơh, Yôhan tũ-ư ngă bơi batem kơ Ñu.

<sup>16</sup>Tơdang Yêsu tũ lai h batem, Ñu tợgũ tợbiă hĩ mớng ia. Bơi mông anŭn mớtam, Ñu bưh adai pỏk lai h anŭn Yang-Bơngăt Oĩ Adai trũn rai hrup hăng çim pơrợgôm hăng găm bơi Ñu pơ. <sup>17</sup>Giông anŭn, hơmâo asấp pơhiăp mớng adai lai tui anai, “Anai yơh jing Ană Kâo, jing Pơ Kâo khăp biă-mă; hăng Ñu yơh Kâo mớak biă-mă.”

4

## Satan Plư Yêsu

(Markôs 1:12-13; Luk 4: 1-13)

<sup>1</sup>Tơdơi kơ anŭn biă, Yang Bơngăt Hiam ba Yêsu đĩ pơ tợdron-hạ kiăng kơ tũ khoa bing yang sat plư.<sup>d</sup> <sup>2</sup>Tơdang Yêsu dỏ pơ anih anŭn, Ñu kôm bởng-huă amăng pặpluh hơi mlam, lai h anŭn tợdơi kơ anŭn Ñu rợpa yơh. <sup>3</sup>Pơ plư, jing khoa bing yang sat anŭn, rai plư Yêsu tui anai, “Yuakơ ih jing Ană Đah-Rợkơi Oĩ Adai, pơđar bẻ khul boh-pơtâo anai jing hĩ bản-tợpũng.”

<sup>4</sup>Samở Yêsu lai-glai tui anai, “Hră Oĩ Adai hơmâo tợlơi çih lai h tui anai,  
‘Mơnuih-mơnam hợdip bư djở kơnởng kơnang bơi gơnam-bởng đởc ôh,  
samở ñu ăt hợdip kơnang bơi rĩm boh-hiăp tợbiă rai mớng amăng-bah Oĩ  
Adai mớh.’”<sup>e</sup>

<sup>5</sup>Giông anŭn, khoa bing yang sat anŭn ba Yêsu pơ plei-prợng Yerusalaime, pơh Gợ bơi çor-bợbũng Sang Yang, <sup>6</sup>lai h anŭn lai kơ Gợ tui anai, “Yuakơ ih jing Ană Đah-Rợkơi Oĩ Adai, kợdâu trũn bẻ ih pơ. Ih bư çĩ ruă-rợka ôh yuakơ hră Oĩ Adai hơmâo çih lai h tui anai:

‘Oĩ Adai çĩ pơđar bing ling-jang hiam Ñu pơmĩn-blợng kơ ih,  
anŭn yơh bing gợñu çĩ pũ ih bơi khul tợngan gợñu yơh,

---

<sup>d</sup>4:1 Hêbrơ 2:18; 4:15.

<sup>e</sup>4:4 Tợlơi Juăt 8:3.

huí kơ tởkai ih çi tởhneč djở boh-pởtởu.”<sup>f</sup>

<sup>7</sup>Yêsu laỉ-glaỉ kơ ñu tui anai, “Hrả Ởi Adai ăt hởmởu čih lai h mớ n kơ bing Israel tui anai, ‘Ih anởm lỏng-lởng Khu Yang Ởi Adai ih ởh.’”<sup>g</sup>

<sup>8</sup>Lai h anủn đởng, khu bing yang sat anủn ba Ñu nao pở anih cũ glỏng biả-mả lai h anủn kởcrỏu bởi kơ Ñu abih-bang bing lỏn-čar amởng lỏn-tởnah wởt-hởng tởlởi ử-ang amởng bing lỏn-čar anủn mớ n. <sup>9</sup>Giỏng anủn, yang sat anủn laỉ kơ Ñu tui anai, “Tởdah ih bon kởkuh-pỏpủ kơ kỏu, kỏu çi bởi kơ ih abih bang bing lỏn-čar anủn wởt-hởng tởlởi ử-ang anủn yởh.”

<sup>10</sup>Samở Yêsu laỉ-glaỉ kơ ñu, “O Satan, đũa bẻ mớng Kỏu! Yuakở hrả Ởi Adai ăt hởmởu čih lai h mớ n kơ bing Israel tui anai, ‘Kởkuh-pỏpủ bẻ kơ Khu Yang Ởi Adai ih lai h anủn mả-bruả kỏnởng kơ hỏjỏn Ñu đởč?’”<sup>h</sup>

<sup>11</sup>Giỏng anủn, khu bing yang sat anủn đũa hỉ mớng Ñu, lai h anủn anai-nê bing ling-jang hiam rai djru kơ Yêsu.

### Yêsu Čởđởng Mả Bruả Pở Kwar Galilê

*(Markỏs 1:14, 15; Luk 4:14, 15, 31)*

<sup>12</sup>Tởdang Yêsu hỏmử arỏng mả krử hỉ Yỏhan amỏng sang-mỏnỏ lai h, Ñu wỏt glaỉ pở kwar Galilê.<sup>i</sup> <sup>13</sup>Tởđời biả kơ anủn, Ñu tởbiả đũa hỉ mớng plei Ñu pỏ Nazaret lai h anủn nao hỏdip amỏng plei Kapharnaoum, jẻ bởi hỏng-ia rỏsỉ Galilê<sup>j</sup> bởi guai tring Zebulun hỏng tring Naptali.<sup>k</sup> <sup>14</sup>Hỏnủn yởh, tởlởi anủn hỏmởu krep djở tui hỏng tởlởi Ởi Adai hỏmởu laỉ-lui-hlỏu lai h mớng pỏ-pỏala Isaiah tui anai:

<sup>15</sup>“O bing anỏ-plei amỏng anih-lỏn Zebulun lai h anủn amỏng anih-lỏn Naptali, jing bởi jỏlan nao pở ia đởnao-prỏng, gah yủ kơ krong Yurdan anủn, jing bởi Galilê, jing anih-lỏn bing anỏ-plei tuai đở,

<sup>16</sup>bing gih jing bing mỏnuih hlak hỏdip amỏng tởlởi kỏnỏm-mỏmỏt, samở rỏ anai hỏmởu bủh lai h sa tởlởi bỏngỏch prỏng. Bởi bing đở-hỏdip amỏng anih-lỏn hỏmởu tởu tởlởi djai yởh, tởlởi Bỏngỏch anủn çi kởcrỏu jỏlan nao pở tởlởi pỏklaih.”<sup>l</sup>

---

<sup>f</sup>4:6 Tởlởi Adoh Bỏni-Hỏsỏč 91:11, 12.

<sup>g</sup>4:7 Tởlởi Juỏt 6:16.

<sup>h</sup>4:10 Tởlởi Juỏt 6:13.

<sup>i</sup>4:12 Mathiỏ 14:3; Markỏs 6:17; Luk 3:19, 20.

<sup>j</sup>4:13 đởnao-prỏng Galilê.

<sup>k</sup>4:13 Yỏhan 2:12.

<sup>l</sup>4:16 Isaiah 9:1, 2 lai h anủn tở-tui.

<sup>17</sup>Čödöng möng hroi anũn yoh, Yêsu čödöng potô tui anai, “Kohmal bë, yuako möng truh laih kơ mơnuih-mơnam dũi jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai.”<sup>m</sup>

### **Yêsu iâu Bing Ding-Kơna Blung-Hlào**

*(Markôs 1:16-20; Luk 5:1-11)*

<sup>18</sup>Tơdang Yêsu hlak rơbat kơtuai hạng-ia đơnao pröng Galilê, Nũ ðuh dua čö ayöng adũi jing bing trah akan, anũn jing Simôn, anăn nũ pơkõn đöng jing Pêtrôs, hăng adũi gở Andre laih anũn bing gở hlak dõ trah jal amăng ia đơnao anũn. <sup>19</sup>Yang Yêsu laĩ kơ bing gởnũ, “Rai đũa-tui Kâu bë, laih anũn Kâu čĩ pơjing bing gih jing bing mơnuih trah mơnuih.” <sup>20</sup>Bũi möng anũn mọtam, bing gởnũ lui hĩ jal gởnũ laih anũn đũa tui Yêsu kiăng kơ jing bing ding-kơna Nũ.

<sup>21</sup>Tơdang Yêsu rơbat nao đöng möng anih anũn, Nũ ðuh dua čö ayöng adũi pơkõn đöng dõ amăng söng hröm hăng ama gởnũ Zebedai hlak dõ prap-rơmet khul hơnuăl-jal gởnũ. Dua čö anũn jing Yakơ hăng adũi gở Yôhan yoh. Tui anũn, Yêsu iâu dua bing gởnũ kiăng kơ đũa tui Nũ, <sup>22</sup>lah anũn bũi möng anũn mọtam, bing gở lui hĩ söng wõt-hăng ama bing gở laih anũn đũa-tui Yêsu yoh.

### **Bruă-Mơnuă Yêsu Amăng Kwar Galilê**

*(Luk 6:17-19)*

<sup>23</sup>Yêsu đũa hyu djöp-djang amăng kwar Galilê. Nũ potô bing Yehudah amăng sang pơjơnum gởnũ, potô-pơblang Tơlơi Pơthào Hiam kơ bing gởnũ tơlơi mơnuih-mơnam dũi jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai, laih anũn Nũ pơsuaih djöp-mọtam tơlơi dju-djuăm duăm-ruă amăng bing ană-plei.<sup>n</sup> <sup>24</sup>Tơlơi hing-ang kơ Yêsu lar hyu djöp truh pơ lön-čar Siria, tui anũn bing arăng ba rai pơ Nũ abih-bang mơnuih duăm-ruă, jing bing hơmào tơlơi dju-djuăm duăm-ruă phara-phara tui anai: Bing hơmào tơlơi ruă-nuă phara-phara, bing yang sat ngã, bing hũt-dũi laih anũn bing rơwen-rơwo. Laih anũn Yêsu pơsuaih hĩ bing gởnũ. <sup>25</sup>Hơmào lu mơnuih biă-mă möng kwar Galilê, tring Dekapolis,<sup>o</sup> plei-pröng Yerusalaime, kwar Yudea, laih anũn möng gah adih kơ krong Yurdan mỗn;<sup>p</sup> abih-bang mơnuih anũn lẹng kơ đũa-tui Nũ soh-sel.

## **5**

---

<sup>m</sup>4:17 Mathiơ 3:2.

<sup>n</sup>4:23 Mathiơ 9:35; Markôs 1:39.

<sup>o</sup>4:25 *Dekapolis* kiăng-lai *Pluh Boh plei-pơnăng*.

<sup>p</sup>4:25 anai kiăng kơčrào kơ kwar Perea.

## Khul Tơlơi Potô Bơi Bồi-Cữ

<sup>1</sup>Tơdang Yêsu bưh bing mơnuih lu biă-mă, Ñu đĩ nao pơ hang-cữ laiह anũn dỏ bẻr kiăng kơ potô. Giông anũn, bing ding-kơna, jing bing đũa tui Ñu, rai pơ Ñu, <sup>2</sup>laiह anũn Ñu cởdởng potô kơ bing gở tui anai:

### Tơlơi Mỏyũn-Mỏak Sit Mờng Ởi Adai

(Luk 6:20-23)

<sup>3</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ bing hơmâo pran-jua bư đảỏ-kơnang kơ gởũu pơ ôh, yuakơ bing gởũu ỉi hơmâo tởlơi-mỏnởng bing ană-plei amăng Dêh-Ớar Ởi Adai hơmâo yơh.

<sup>4</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ bing mơnuih ỏk-hia, yuakơ bing gởũu ỉi hơmâo tởlơi pơjuh-alum yơh.<sup>q</sup>

<sup>5</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ bing mơnuih tởdu-rơun amăng pran-jua, yuakơ bing gởũu ỉi tũ-mă anih-lỏn kỏng-ngăn yơh.<sup>r</sup>

<sup>6</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ bing rỏpa-mỏhao kơ ngă bưă tởpă-hỏnởng, yuakơ bing gởũu ỉi đũi tởi-hrăp yơh.<sup>s</sup>

<sup>7</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ bing mơnuih thâo pap-drap kơ arăng, yuakơ Ởi Adai ỉi pơrởđah tởlơi thâo pap kơ bing gởũu yơh.

<sup>8</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ bing hơmâo pran-jua jởngêh mă bưă kơ Ởi Adai, yuakơ bing gởũu ỉi bưh Ởi Adai amăng plei hiam yơh.<sup>t</sup>

<sup>9</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ bing thâo pơrởnỏm glai, yuakơ Ởi Adai ỉi yap bing gởũu jing ană-bă Ñu yơh.

<sup>10</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ hỏi pơ tũ tởlơi arăng kỏtử-juă kỏpĩ-kỏpẻt yuakơ kiăng ngă tui bưă tởpă-hỏnởng Ởi Adai, yuakơ Dêh-Ớar Adai jing lỏm kơ bing gởũu yơh.<sup>u</sup>

<sup>11</sup>“Mỏyũn-mỏak yơh kơ bing gih tởdang bing arăng mủc-măc kỏpĩ-kỏpẻt bing gih laiह anũn pơhiăp djỏp-mỏta tởlơi gởng-jỏlan bẻr pơkởdởng glai hăng bing gih yuakơ bing gih đũa tui Kâo.<sup>v</sup> <sup>12</sup>Tui anũn, hỏk-kỏdỏk hăng mỏak-mỏai bẻ, yuakơ gỏnam bẻni gih pơ plei hiam adih ỉi jing prỏng biă-mă yơh. Hỏdởr bẻ, ăt amăng hỏdră-jỏlan kar

---

<sup>q</sup>5:4 Isaiah 61:2.

<sup>r</sup>5:5 Tơlơi Adoh Bẻni-Hỏrỏc 37:11.

<sup>s</sup>5:6 Isaiah 55:1, 2.

<sup>t</sup>5:8 Tơlơi Adoh Bẻni-Hỏrỏc 24:3, 4.

<sup>u</sup>5:10 1 Pẻtrỏs 3:14.

<sup>v</sup>5:11 1 Pẻtrỏs 4:14.

hǎng anũn mǎn, arǎng mư̄c-māc kơpĩ-kơpət kơ bing pơ-pơala jing bing hơdip hlào kơ rơnũk gih.”<sup>w</sup>

### **Bing Ding-Kơna Yêsu Jing Hrup Hǎng Hra Laih Anũn Tơlơi Bơngăc**

*(Markôs 9:50; Luk 14:34, 35)*

<sup>13</sup>Giông anũn, Yêsu pơtô đờng kơ bing ding-kơna Nũ tui anai, “Bing gih jing hrup hǎng hra kơ mơnuih-mơnam bơi lơn-tơnah. Samở tởdah hra anũn rơngiǎ hĩ ia-mơsĩn, hiũm-pǎ hra anũn dưi jing hĩ mơsĩn glaĩ đờng lể? Samở glòm lui hĩ ñu pơ gah rơngiao laih anũn arǎng juǎ nao-rai bơi ñu yơh.”

<sup>14</sup>“Bing gih jing hrup hǎng tởlơi bơngăc kơ mơnuih-mơnam bơi lơn-tơnah. Sa boh plei arǎng pơđờng bơi bỗl-cũ<sup>x</sup> sit ƚu dưi hơgòm hĩ ôh.<sup>y</sup> <sup>15</sup>Kar-kaĩ mǎn, ƚu hơmáo ôh hơi pơ ƚuh apui-kơđen laih anũn gòm hĩ kơđen anũn hǎng kơthũng, samở kơđai glaĩ, ñu pioh apui-kơđen anũn bơi tởkai-kơđen kiǎng kơ pơčrang bơngăc kơ abih-bang mơnuih amǎng sang.<sup>z</sup> <sup>16</sup>Hrup hǎng tởlơi anũn mǎn, bơi bẻ tởlơi bơngăc gih khỏm pơčrang rởdah bơi anǎp mơnuih-mơnam, tui anũn yơh bing gơñu ƚi dưi ƚuh hơđôm bruǎ hiam bing gih ngǎ laih anũn bing gơñu ƚi bơni-hơơc kơ Ama gih pơ adai adih yơh.”<sup>a</sup>

### **Tơlơi Juǎt Pơkrep-Djở**

<sup>17</sup>Giông anũn, Yêsu pơtô đờng tui anai, “Anǎm bing gih pơmĩn Kào rai pơ anai kiǎng kơ hơngah lui hĩ tởlơi pơtô-pơblang amǎng Tơlơi Juǎt Mỗseh bởdah amǎng Tơlơi Pơtô Bing Pơ-Pơala ôh. Kào rai ƚu djở pơrǎm lui hĩ hơđôm tởlơi pơtô anũn ôh, samở Kào rai kiǎng kơ pơkrẹp pơtruh hĩ abih-bang tởlơi anũn yơh. <sup>18</sup>Sit-nik Kào laĩ kơ bing gih, wởt-tởdah lơn rai adai rǎm hĩ, samở sa gru boh-hrǎ anet biǎ-mǎ ăt ƚu ƚi rơgao hĩ ôh mớng Tơlơi Juǎt anũn tởl abih-bang krep truh hĩ hlòm-ƚòm yơh.<sup>b</sup> <sup>19</sup>Tui anũn yơh, hơi pơ hơngah ƚu gưt-tui ôh wởt-tởdah anũn jing sa tởlơi ƚu yom-pơphan ôh amǎng hơđôm tởlơi pơđar anũn, laih anũn ăt pơtô kơ arǎng ngǎ tui anũn mǎn, Oĩ Adai ƚi yap ñu anũn jing pơ ƚu yom-pơphan biǎ-mǎ yơh amǎng Dêh-Čar Oĩ Adai. Samở hơi pơ gưt-tui laih anũn pơtô hơđôm tởlơi pơđar anũn kơ arǎng, Oĩ Adai ƚi yap ñu anũn jing pơ yom-pơphan yơh amǎng Dêh-Čar Adai. <sup>20</sup>Hơnũn yơh, Kào laĩ kơ bing gih, tởdah

---

<sup>w</sup>5:12 2 Hrǎ-Ruai 36:16.

<sup>x</sup>5:14 Anai ăt jing “bul cũ” mǎn.

<sup>y</sup>5:14 Yôhan 8:12; 9:5.

<sup>z</sup>5:15 Markôs 4:21; Luk 8:16; 11:33.

<sup>a</sup>5:16 1 Pêtrôs 2:12.

<sup>b</sup>5:18 Luk 16:17.

bing gih kiäng jing ană-plei Dêh-Čar Oï Adai, broi bruă tốpă-hơnhng gih khỏm rơgao hloh kơ bruă tốpă-hơnhng bing Pharisi hăng bing nai-pơtô tơlơi juăt yơh.”

### Pơtô-Pơblang Kơ Tơlơi Hil

<sup>21</sup>Giống anũn, Yêsu pơtô đờng tui anai, “Bing gih hơmâo hơmữ lai h arăng ruai kơ tơlơi Oï Adai pơtă kơ bing ơi yă đưm adih, ‘Anăm pơdjai mơnuih ôh!<sup>c</sup> Hlơi pơ pơdjai mơnuih, ãu anũn ći khỏm tũ tơlơi phak-pơkra bơi anăp khua phat-kơđi yơh.’ <sup>22</sup>Samở Kâu lai kơ bing gih, hlơi pơ hil kơ ayông adơi ãu Ɣu hơmâo tởhnăl,<sup>d</sup> ãu anũn ći khỏm tũ tơlơi phak-pơkra bơi anăp khua phat-kơđi yơh. Tơdah hlơi pơ djik-djak kơ ayông adơi ãu tui anai, ‘Ih anai hữt’<sup>e</sup> arăng ći phat-kơđi ãu bơi anăp tơlơi pơjơnum prớng bing kớng-tha plei-pla yơh. Samở tởdah hlơi pơ lai, ‘Ih anai mlũk,’ kơ bing ayông adơi ãu, ãu anũn ći năng-lăp đở amăng đơnao-apui yơh.

<sup>23</sup>“Tui anũn yơh, tơlơi anai ih khỏm ngă tởdang ih nao pơ sang yang kiăng pơyơr gơnam bơi-pơyơr ih bơi kơnũl Oï Adai, lai h anũn bơi anih anũn ih hơđơr glăi tơlơi ayông adơi ih hơmâo tơlơi pơkơđờng glăi hăng ih. <sup>24</sup>Ih khỏm lui hĩ bẻ gơnam bơi-pơyơr ih jẻ bơi anăp kơnũl ngă yang lai h anũn ih nao pơrơnơm glăi bẻ hăng ayông adơi ih anũn hlăo, giống anũn wốt glăi pơyơr bẻ gơnam bơi-pơyơr ih anũn kơ Oï Adai.”

<sup>25</sup>“Tởdah hlơi pơ phong kơđi pơkơđờng glăi hăng ih lai h anũn dua bing gih nao pơ anih phat-kơđi, pơsir hĩ tañ bẻ kơđi anũn tởdang ih ăt hrỏm hăng ãu bơi jơlan nao truh pơ anih phat-kơđi. Hũdah tởdang truh pơ anih anũn lai h, ãu ći jao hĩ ih kơ khua phat-kơđi, lai h anũn pơ khua phat-kơđi anũn ći jao hĩ ih kơ khua sang-mơnă kiăng kơ krữ hĩ ih amăng sang-mơnă yơh. <sup>26</sup>Kâu lai hăng ih sit biă-mă, ih Ɣu ći dũi tởbiă hĩ mớng sang-mơnă anũn ôh tởl ih kla djợp kơ prăk-kăk anet hơnăl-tuế yơh.”

### Pơtô-Pơblang Kơ Tơlơi Klẻ-Piu

<sup>27</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Bing gih hơmâo hơmữ lai h mớnh tơlơi arăng ruai kơ tơlơi Oï Adai pơtă tui anai, ‘Anăm klẻ-pyiu ôh.’<sup>f</sup> <sup>28</sup>Samở Kâu lai kơ bing gih tui anai, tởdah sa ći đah-rơkơi lăng bơi sa ći đah-kơmơi hăng tơlơi kluh-amoi h, ãu anũn hơmâo klẻ-pyiu lai h hăng đah-kơmơi anũn amăng pran-jua ãu. <sup>29</sup>Tui anũn, tởdah tơlơi mơta ih Ɣuh hăng ngă bơi kơ ih soh, bơi ih blăế glỏm hĩ bẻ mơta ih anũn, yuakơ tởdah rờngiă hĩ

---

<sup>c</sup>5:21 Tơlơi Tởbiă 20:13; Tơlơi Juăt 5:17.

<sup>d</sup>5:22 ‘Ɣu hơmâo tởhnăl’ đơđă amăng hră boh-hiăp phũn (hră tơlơi Grek) Ɣu hơmâo ôh proăi anai.

<sup>e</sup>5:22 amăng tơlơi pơhiăp Aramaik jing ‘Raka’ kiăng-lai kơ tơlơi pơhiăp djik-djak kơtữ-juă.

<sup>f</sup>5:27 Tơlơi Tởbiă 20:14; Tơlơi Juăt 5:18.

mơta ih anũn jing hiam hloh kơ abih đơi-jan ih Oĩ Adai hoả glõm trũn hĩ ôh amãng đơnao-apui.<sup>g</sup> <sup>30</sup>Kar-kaĩ mỗn, tởdah bruả tởngan ih ngã bởi kơ ih soh, bởi kơ ih khẩt glõm hĩ tởngan ih anũn bẻ, yuakơ tởdah rởngiả hĩ sa ỡrăn mỡng đơi-jan ih jing hiam hloh kơ abih đơi-jan ih Oĩ Adai hoả glõm trũn hĩ ôh amãng đơnao-apui.”<sup>h</sup>

### **Potô-Pỏblang Kơ Tỏlẻi Lui Bỏnai**

*(Mathiơ 19:9; Markỗs 10:11-12; Luk 16:18)*

<sup>31</sup>Yêsu potô đờng tui anai, “Đứm-đả adih arẩng ruai kơ tỏlẻi Oĩ Adai potô tui anai, ‘Hỏi pỏ lui hĩ bỏnai ãu, ãu anũn khỏm pỏkra bẻ hrả pỏsít kơ tỏlẻi pỏlui anũn, kiẩng kơ pỏrỏđah bỏnai ãu hỏmâu tỏlẻi rỏngai đứi đỏ kơ đah-rỏkỏi pỏkỏn yỏh.’<sup>i</sup> <sup>32</sup>Samỏ Káo laỉ kơ bẻng gih, tởdah hỏi pỏ lui hĩ bỏnai ãu, samỏ gỏ ừu ngã tỏlẻi gao-akỏ ôh,<sup>j</sup> ãu anũn yỏh ngã soh. Ñu hỏmâu pỏjing hĩ lai h gỏ jing đah-kỏmỏi klẻ-pyiu tởdang pỏ pỏkỏn đỏ kơ gỏ, lai h anũn pỏ đỏ kơ gỏ anũn ất jing hĩ pỏ klẻ-pyiu mỗn.”<sup>k</sup>

### **Potô-Pỏblang Kơ Tỏlẻi Bủn-Rởng**

<sup>33</sup>Yêsu potô đờng tui anai, “Laih anũn đờng, bẻng gih ất hỏmâu hỏmử lai h mỗn tỏlẻi arẩng ruai kơ Oĩ Adai potô kơ bẻng ỏi yả đứm adih tui anai, ‘Ih anẩm bủn-rỏng bẻlỏ ôh, samỏ pỏgiỏng hĩ bẻ tỏlẻi ih hỏmâu bủn-rỏng lai h hẩng Khuia Yang.’<sup>l</sup> <sup>34</sup>Samỏ Káo laỉ kơ bẻng gih tui anai, ‘Anẩm bủn-rỏng hẩng hỏget-get ôh. Anẩm bủn-rỏng hẩng adai adih ôh, yuakơ adai jing grẻ-pỏtao Oĩ Adai;<sup>m</sup> <sup>35</sup>anẩm bủn-rỏng hẩng lỏn-tỏnah anai mỗn, yuakơ anũn jing hỏnảl Oĩ Adai trung tỏkai yỏh; ất anẩm bủn-rỏng hẩng plei-prỏng Yerusalaime ôh, yuakơ plei anũn jing plei Pỏtao Prỏng đỏ.<sup>n</sup> <sup>36</sup>Laih anũn đờng, anẩm bủn-rỏng hẩng boh akỏ gih ôh, yuakơ bẻng gih ừu đứi pỏjing rai ôh wỏt-tỏdah kỏnởng sa arả bủk jing hĩ kỏ bỏdah jủ. <sup>37</sup>Bỏi bẻng gih pỏhiẩp bẻ kơ tỏlẻi bẻng gih tủ-ừ ‘O’ jing ‘O’, lai h anũn amẩng tỏlẻi bẻng gih ừu tủ-ừ ‘O-ỏh’ jing ‘O-ỏh’ yỏh. Laih anũn đờng, hỏget-tỏlẻi bẻng gih thim mủt hloh kơ boh-hiẩp anũn đờng jing tỏlẻi tỏbiả rai mỡng yang sat Satan yỏh.”

---

<sup>g</sup>5:29 Mathiơ 18:9; Markỗs 9:47.

<sup>h</sup>5:30 Mathiơ 18:8; Markỗs 9:43.

<sup>i</sup>5:31 Tỏlẻi Juẩt 24:1; Mathiơ 19:7; Markỗs 10:4.

<sup>j</sup>5:32 yuakơ pỏ đah-kỏmỏi ừu ngã gao-akỏ ôh, tui anũn ừoi anẩp Oĩ Adai ãu ất đỏ jing bỏnai kơ rỏkỏi ãu anũn mỗn. Lẩng bẻ Tỏlẻi Ớđờng-Phũn 3:24; Mathiơ 19:5-8.

<sup>k</sup>5:32 Mathiơ 19:9; Markỗs 10:11, 12; Luk 16:18; 1 Korinthos 7:10, 11.

<sup>l</sup>5:33 Tỏlẻi-Bruả Lêvi 19:12; Tỏlẻi Yap 30:2; Tỏlẻi Juẩt 23:21.

<sup>m</sup>5:34 Yakơ 5:12; Isaiah 66:1; Mathiơ 23:22.

<sup>n</sup>5:35 Isaiah 66:1; Tỏlẻi Adoh Bỏni-Hỏsỏ 48:2.

## Potô-Pöblang Kơ Tơlơi Rũ-Nua

(Luk 6:29, 30)

<sup>38</sup>Yêsu potô đồng tui anai, “Bing gih ăt hơmâo hơmữ lai h mơn kơ tơlơi arăng ruai Oĩ Adai potô lai h mớng đưm adih tui anai, ‘Mơta kla glaĩ kơ mơta, lai h anũn tợgơi kla glaĩ kơ tợgơi.’<sup>o</sup> <sup>39</sup>Samở kâo lai kơ bing gih tui anai, ‘Anãm rũ-nua ôh bời h lơi pô ngả sat-bai kơ bing gih. Tơdah h lơi pô pah mệng gih gah hơnuả, bời bing gih ăt nger bời bẻ kơ ãu anũn pah bơnãh gah ieo mơn. <sup>40</sup>Tơdah h lơi pô kiăng phong-kơđi kơ bing gih kiăng mã hĩ ao-rợpĩh gih, ăt bời bẻ kơ ãu anũn h lờng mã hĩ ao-jao gih mơn. <sup>41</sup>Tơdah h lơi pô amãng bing ling-tợhan pợgợ bing gih gui dram-gơnam bời kơ ãu sa rợwang juả, gui bời bẻ kơ ãu dua rợwang juả kiăng pợrợđah gih pô jing mơnuih hiam-klả. <sup>42</sup>Pha-bời bẻ kơ h lơi pô rợkâo kơ bing gih, lai h anũn anãm hợngah hĩ ôh kơ h lơi pô kiăng çan-mả gơnam gih.”

## Potô-Pöblang Khởm Khấp Kơ Bing Rỡh-Ayăt

(Luk 6:27, 28, 32-36)

<sup>43</sup>Yêsu potô đồng tui anai, “Bing gih hơmâo hơmữ lai h tợlơi arăng ruai kơ tợlơi Oĩ Adai lai tui anai, ‘Khấp bẻ kơ mơnuih rợng-gah gih<sup>p</sup> lai h anũn pợrợmut bẻ kơ bing rỡh-ayăt gih.’<sup>q</sup> <sup>44</sup>Samở kâo lai kơ bing gih tui anai, ‘Khấp bẻ kơ bing rỡh-ayăt gih lai h anũn iâu-lai Oĩ Adai bẻ kơ bing mưc-maç kợpĩ-kợpet kơ bing gih. <sup>45</sup>Tui anũn yờh, bing gih çĩ pợrợđah bing gih jing anả-bả Ama ta pợ adai adih, yuakợ bing gih ngả hrup hăng Ñũ; Ñũ ăt bời kơ yang-hrơi Ñũ pợçrang bời bing hiam-klả lai h anũn bời bing sat-bai mơn, lai h anũn Ñũ ăt mợit rai ia-hợjan bời bing tợpả-hợnợng lai h anũn bời bing wẻ-wỏ mơn. <sup>46</sup>Tơdah bing gih khấp kợnợng kơ h lơi pô khấp kơ bing gih đợc, hợget tợlơi bời bing gih çĩ hơmâo lẻ? Sít yờh bing ring-jia soh-sat ăt ngả tui anũn mơn. <sup>47</sup>Lai h anũn tợdah bing gih pợhiấp-kợkuh hăng bing ayợng adợi amai adợi gih đợc, hợget tợlơi tữ-yua bing gih hơmâo hloh kơ bing pợkợn juăt ngả tui anũn lẻ? Bing tuai bu đợđ kợ Oĩ Adai ăt ngả tui anũn mơn. <sup>48</sup>Hợnũn yờh, bời kơ bing gih jing hiam-hlợm bẻ kar hăng Ama ta pợ adai adih jing hiam-hlợm.”<sup>r</sup>

## 6

<sup>o</sup>5:38 Tợlơi Tobiả 21:24; Tợlơi-Bruả Lêwi 24:20; Tợlơi Juăt 19:21.

<sup>p</sup>5:43 Tợlơi-Bruả Lêwi 19:18.

<sup>q</sup>5:43 “pợrợmut kợ bing rỡh-ayăt” bu djợ boh-hiấp mã mớng hrả tợlơi pợgợp hợđáp ôh, samở tợlơi pợmĩn kợ tợlơi anũn jing mớng Tợlơi Adoh Bời-Hợợc 139:19-22.

<sup>r</sup>5:48 Tợlơi-Bruả Lêwi 19:2; Tợlơi Juăt 18:13.



## Mă Bruă Kơ Oĩ Adai Hăng Kơnuih Djở-Lấp

<sup>1</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Bing gih rãng bẻ, anăp pơrđah ôh bruă tởpă-hơnờng gih bời anăp mơnuih kiăng kơ bing gơnu pơr bời kơ bing gih. Samở tởdah bing gih ngă tui anũn, bing gih ƚu ƚi hơmăo ôh gơnam bời mờng Ama gih pơ adai adih.<sup>s</sup>

### *Pơtô-Pơblang Kơ Tơlơi Djru Kơ Mơnuih Kơbah-Kiăng*

<sup>2</sup>“Tui anũn, tởdang bing gih djru bời hơget-gơnam kơ sa ƚô kơbah-kiăng, bing gih anăp ayũp tởdiăp pơr-pơang ôh, kar hăng bing pơblởr juăt ngă amăng khul sang pơjơnum kơkuh-pơpũ lai hơ anũn bời anih hơmăo lu mơnuih. Bing gơnu ngă tui anũn kiăng kơ arăng bời kơ bing gơnu yơh. Kăo lăi sit hăng bing gih, tởdang bing gơnu ngă tui anũn bing gơnu hơmăo tũ-mă lai hơ abih-bang gơnam bời bing gơnu ƚi hơmăo. <sup>3</sup>Samở tởdang bing gih djru bời kơ sa ƚô mơnuih kơbah-kiăng, anăp bời ôh kơ tởngan gah ieo gih thăo hơget bruă tởngan gah hơnuă gih hlak ngă.<sup>t</sup> <sup>4</sup>Tui anũn, tởlơi bing gih ngă anũn jing bruă hơgôm yơh, lai hơ anũn Ama ta, jing Pô ƚuh hơget-bruă bing gih ngă lai hơ amăng tởlơi hơgôm, ƚi bời gơnam bời kơ bing gih yơh.

### *Yêsu Pơtô-Pơblang Kơ Tơlơi Iâu lăi*

*(Luk 11:2-4)*

<sup>5</sup>“Tởdang bing gih iâu-lăi, anăp ngă ôh hrup hăng bing pơblởr! Bing gơnu khăp đờ-đờng iâu-lăi amăng sang pơjơnum kơkuh-pơpũ lai hơ anũn bời anih hơmăo lu mơnuih, tui anũn rĩm ƚô ƚi đưi ƚuh bruă bing gơnu yơh. Kăo lăi hăng bing gih sit biă-mă, tởdang bing gơnu ngă tui anũn, bing gơnu hơmăo tũ-mă lai hơ abih-bang gơnam bời bing gơnu ƚi hơmăo.<sup>u</sup> <sup>6</sup>Samở tởdang bing gih iâu-lăi, bời bing gih mứt nao bẻ amăng anih gih, krừ hĩ bah-amăng lai hơ anũn iâu-lăi bẻ kơ Ama ta, jing Pô ƚu hơmăo hơi pô thăo ƚuh ôh. Hơnũn yơh, Ama ta jing Pô ƚuh hơget-tởlơi bing gih ngă lai hơ amăng anih hơgôm, Nũ ƚi bời gơnam bời kơ bing gih yơh.”

<sup>7</sup>“Lai hơ anũn tởdang bing gih iâu-lăi, anăp yua lu boh-hiăp ƚu hơmăo tũ-yua ôh kar hăng bing tuai juăt ngă, yuakơ bing gơnu pơmĩn tởdah bing gơnu pơhiăp lu, bing yang-rơbang ƚi hơmũ tởlơi bing gơnu kwũh yơh. <sup>8</sup>Anăp hị tui bing gơnu anũn ôh, yuakơ Ama ta thăo lai hơget-tởlơi bing gih kiăng hlăo kơ bing gih kwũh-rơkăo kơ Nũ.

<sup>9</sup>Hơnũn yơh, anai yơh jing tởlơi bing gih năng kơ iâu-lăi,

---

<sup>s</sup>6:1 Mathiơ 23:5.

<sup>t</sup>6:3 kiăng-lăi anăp bời kơ hơi pô ôh thăo hơget-tởlơi bing gih hơmăo pha-bời kơ arăng lai hơ.

<sup>u</sup>6:5 Luk 18:10-14.

“Ô Ama gơmơi dồ amăng adai adih hơi,

bơi kơ abih-bang mơnuih-mơnam pơpũ-pơyom kơ anăn rơgoh-hiam Ih.

<sup>10</sup>Bơi kơ Dêh-Čar Hlông-Lar Ih rai tañ bơi lôn-tơnah anai;

bơi kơ tơlơi Ih kiăng dũi jing bơi lôn-tơnah kar hăng dũi jing amăng adai adih mơn.

<sup>11</sup>Pha-bơi bẻ kơ bing gơmơi gơnam bởng-huả djợp kơ rĩm hơi.

<sup>12</sup>Pap-bơi đả bẻ tơlơi sat bing gơmơi hơmâu ngã lai,

kar hăng gơmơi pô pap-bơi hơđôm tơlơi sat bing mơnuih pơkôn hơmâu pơsoh pơkơđờng glaĩ lai hăng bing gơmơi.

<sup>13</sup>Anăm lui bơi kơ bing gơmơi bựp djở tơlơi pư hăng ngã soh hĩ ôh,

samở pơklai hĩ bẻ bing gơmơi mớng Pô sat-đai.

Hơnũn yơh, tơlơi Ih git-gai wai-lăng mơnuih-mơnam, tơlơi dũi-mơyang lai anũn tơlơi ang-yang lỏm kơ Ih nanao hlông-lar. Amen.<sup>v</sup>

<sup>14</sup>“Tơdah bing gih pap-bơi tơlơi wẻ-wỏ kơ bing arăng hơmâu pơsoh pơkơđờng glaĩ lai hăng bing gih, tui anũn Ama ta pơ adai adih ất ĩ pap-bơi kơ bing gih mơn.<sup>w</sup>

<sup>15</sup>Samở tơdah bing gih Ɓu pap-bơi tơlơi wẻ-wỏ kơ bing arăng ôh, tui anũn Ama ta kôn ĩ pap-bơi lơi kơ hơđôm tơlơi wẻ-wỏ gih.

### *Pơtô-Poblang Kơ Tơlơi Kôm Bởng-Huả*

<sup>16</sup>“Tơdang bing gih iâu-laĩ kôm bởng-huả, bing gih anăm ngã ôh bở-mơta gih rơngot-hơning kar hăng bing mơnuih pơblờn ngã, yuakơ bing gơñu juất ngã bở-mơta gơñu tơbrĩh-tơbrăh rơngot tui anũn kiăng kơ arăng thâu-krăn bing gơñu hlak iâu-laĩ kôm bởng-huả yơh. Samở Kâu lai sit biă-mả hăng bing gih, bing gơñu hơmâu tũ-mả lai abih-bang gơnam bơni gơñu ĩ hơmâu. <sup>17</sup>Tơdang bing gih iâu-laĩ kôm bởng-huả, pác bẻ bở-mơta gih lai anũn pik bẻ ia bâu-mơngưi bơi akỏ gih, <sup>18</sup>kiăng kơ bing arăng Ɓu dũi thâu-krăn ôh bing gih hlak iâu-laĩ kôm bởng-huả. Samở kơnờng Ama ta đốĉ yơh, jing Pô Ɓu hơmâu hơi pơ thâu Ɓuh ôh, thâu-krăn kơ tơlơi bing gih ngã. Hơnũn yơh, Ama ta jing Pô Ɓuh hơget-tơlơi bing gih ngã lai amăng anih hơgôm, Ñu ĩ bơi gơnam bơni kơ bing gih yơh.”

### **Mũk-Dram Pơ Adai Adih**

*(Luk 12:33, 34)*

---

<sup>v</sup>6:13 hơmâu lu hră boh-hiăp pũn Ɓu hơmâu ôh jơlan anai: *Hơnũn yơh, tơlơi Ih git-gai wai-lăng mơnuih-mơnam, tơlơi dũi-mơyang lai anũn tơlơi ang-yang lỏm kơ Ih nanao hlông-lar. Amen.*

<sup>w</sup>6:14 Markôs 11:25, 26.

<sup>19</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Anẵm pơkôm-pioh ôh kơ gih pơ mŭk-dram<sup>x</sup> ẵi lôn-tơnah anai, jing anih hơmâo bring ẵờng mot ẵờh, lai h anŭn hơmâo ẵing klẽ hyu klơi kơsem, ẵờh pơnăng hăng klẽ mả hĩ.<sup>y</sup> <sup>20</sup>Samỡ ẵing gih pơkôm-pioh bẽ mŭk-dram gih pơ adai adih, jing anih ẵu hơmâo ôh bring ẵờng mot ẵờh, lai h anŭn kôn hơmâo lơi ẵing klẽ hyu klơi kơsem, ẵờh pơnăng hăng klẽ mả. <sup>21</sup>Kâu lai tui anŭn yuakơ pơpả mŭk-dram gih đờ, pơ anih anŭn mỡn pran-jua gih đờ.”

### **Tơlơi Bơngăc Kơ Dơi-Jan**

*(Luk 11:34-36)*

<sup>22</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Mơta jing apui-kơđên kơ dơi-jan. Tui anŭn, tởdah mơta gih hiam, abih dơi-jan gih cĩ bả hăng tơlơi bơngăc yơh. <sup>23</sup>Samỡ tởdah mơta gih bum hĩ, sit abih dơi-jan gih cĩ bả hăng tơlơi kơnẵm yơh. Hơnŭn yơh, tởdah mơta anŭn năng jing tơlơi bơngăc amăng tơlơi hơđip gih kơnờng jing kơnẵm đờc, tơlơi kơnẵm anŭn mỡmốt biả-mả yơh!”

### **Bu Dũi Mả Bruả Kơ Dua Cỗ Khua**

*(Luk 16:13)*

<sup>24</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Bũ hơmâo đing-kơna pả ôh dũi mả bruả kơ dua cỗ khua, yuakơ nũ cĩ pơrơmut kơ khua anai lai h anŭn khăp kơ khua adih; nũ cĩ tởng-ten hăng khua anai lai h anŭn djik-djak kơ khua adih yơh. Kar-kaĩ mỡn, ẵing gih ẵu dũi mả bruả kơkuh-pơpủ kơ Khua Yang Oĩ Adai lai h anŭn kơ yang mŭk-dram lôn-tơnah ôh.”

### **Anẵm Bờng-bờngởt Ôh**

*(Luk 12:22-31)*

<sup>25</sup>“Yuakơ tơlơi anŭn yơh Kâu lai kơ ẵing gih tui anai, ẵing gih anẵm bờng-bờngởt ôh kơ tơlơi hơđip gih hơget gơnam bởng-huả cĩ bởng bôdah cĩ mỡnũm; ẵing gih kôn anẵm bờng-bờngởt lơi kơ dơi-jan gih hơget gơnam cĩ cút-hơô. Bũ djở ôh hả, tơlơi hơđip ta yom-pơphan hloh kơ gơnam bởng-huả lai h anŭn dơi-jan ta yom-pơphan hloh kơ sum ao? <sup>26</sup>Lăng bẽ khul cĩm-brĩm pơ adai adih. Bĩng gơnũ ẵu tởjũ-pla ôh kôn pẽ-hơpuả lơi. Bĩng gơnũ ẵu pơkôm-pioh ôh hơget gơnam-tẵm amăng atông, samỡ Ama gih amăng adai adih ăt cẽm-rong bởi kơ ẵing gơnũ mỡn. Hiũm-ngả, ẵing gih ẵu yom-pơphan hloh kơ khul cĩm anŭn ôh hả? <sup>27</sup>Hơmâo mỡ hơi pơ amăng ẵing gih dũi thim đĩ tơlơi hơđip nũ sui biả đờng tởdah nũ bờng-bờngởt?”

---

<sup>x</sup>6:19: Anai ăt jing “kông-ngăn” mỡn.

<sup>y</sup>6:19 Yakơ 5:2, 3.

<sup>28</sup>“Tui anũn, mǎn, yua-hǒget bing gih blǒng-bǒngǒt kǒ sum ao čut-hǒđ lǛ? Lǎng bǛ kǒ khul bǒnga pǒng-yang amǎng đang-hǒma čat đđ, hǒđđm bǒnga anũn řu gleh mǎ bruǎ ôh kǒn rǒwǒi mǒñam lǒi. <sup>29</sup>Samǒ kǎo lǎi kǒ bing gih, wǒt-tǒdah pǒtao Solomǒn hǒmǎo tǒlǒi hing-ang biǎ-mǎ samǒ ñu řu hǒmǎo buh ôh sum ao rǒ kar hǎng sa amǎng khul bǒnga anũn. <sup>30</sup>Yuakǒ Ođi Adai yǒh jing Pǒ buh bǒri kǒ rǒk-ruǎñ, jing djuai čat đđ hǒri anai lai h anũn arǎng čuh hđ amǎng tǒpur hǒri pǒgi, tui anũn bǒ kǒ bing gih, Ñu řu čđ buh bǒri kǒ bing gih hloh kǒ anũn ôh hǎ, O bing anet tǒlǒi đǎđ ǎh? <sup>31</sup>Tui anũn, bing gih anǎm blǒng-bǒngǒt ôh lai h anũn tǒña tui anai, ‘Hǒget bing ta čđ bǒng lǛ?’ ‘Hǒget bing ta čđ mǒñum lǛ?’ bǒdah ‘Hǒget bing ta čđ čut-hǒđ lǛ?’ <sup>32</sup>Bǒ kǒ bing tuai řu đǎđ kǒ Ođi Adai, bing gǒñu ǎt juǎt hǒduah-sem abih-bang hǒđđm tǒlǒi-mǒnǒng anũn mǒn; bǒ kǒ bing gih, Ama ta pǒ adai adih ǎt thǎo-kǎn abih-bang tǒlǒi bing gih kǒbah-kiǎng mǒn. <sup>33</sup>Samǒ tǒlǒi yom-pǒphan hloh blung hlǎo, bǒri kǒ bing gih hǒduah-sem bǛ kiǎng kǒ đđi jing bing anǎ-plei Đêh-Čar Hlǒng-Lar Ñu wǒt-hǎng bruǎ tǒpǎ-hǒnǒng Ñu kiǎng, tui anũn Ñu ǎt čđ pha-bǒri mǒn abih-bang tǒlǒi-mǒnǒng anũn kǒ bing gih. <sup>34</sup>Hǒnũn yǒh, anǎm blǒng-bǒngǒt ôh kǒ hǒri pǒgi, yuakǒ hǒri pǒgi čđ hǒmǎo đjǒp tǒlǒi blǒng kǒ hǒri anũn yǒh. Hǒri pǎ hǒmǎo đjǒp tǒlǒi tǒnap-rũng kǒ hǒri anũn yǒh!”

7

### Anǎm Klǎ-Kǒđi Arǎng Ôh

(Luk 6:37-38, 41-42)

<sup>1</sup>Giǒng anũn, YǛsu pǒtǒ đǒng tui anai, “Anǎm klǎ-kǒđi kǒ bing arǎng ôh, huđdah Ođi Adai čđ klǎ-kǒđi kǒ bing gih yǒh, <sup>2</sup>yuakǒ hiũm-pǎ tǒlǒi bing gih klǎ-kǒđi kǒ bing arǎng, Ñu čđ klǎ-kǒđi kǒ bing gih ǎt kar-kađ mǒn. Hǎng hǒnǒng-pǒkǎ hǒget bing gih hǒmǎo pǒkǎ bǒri lai h kǒ bing arǎng, Ñu čđ pǒkǎ bǒri glađ kǒ bing gih kar-kađ mǒn.<sup>z</sup>

<sup>3</sup>Samǒ yua-hǒget bing gih lǎng řuh řruih amǎng mǒta ayǒng adǒi gih samǒ bing gih řu kiǎng lǎng řuh ôh hǒđa amǎng mǒta gih pǒ lǛ?<sup>a</sup> <sup>4</sup>Tui anũn, hiũm-pǎ bing gih đđi lǎi hǎng ayǒng adǒi gih tui anai, ‘Rǒkǎo kǒ ih bǒri kǒ kǎo mǎ-pǒđuađ hđ bǛ řruih mǒng mǒta ih,’ samǒ tǒđang anũn mǒta gih pǒ ǎt đđ hǒmǎo hǒđa amǎng anũn lǛ? <sup>5</sup>O bing mǒnui h pǒblǒr ǎh! Blung-hlǎo mǎ-pǒđuađ hđ bǛ hǒđa mǒng mǒta gih pǒ, giǒng anũn kǎh bing gih čđ đđi lǎng řuh rǒđah yǒh kiǎng kǒ mǎ-pǒđuađ hđ řruih mǒng mǒta ayǒng adǒi gih.”

<sup>z</sup>7:2 Markǒs 4:24.

<sup>a</sup>7:3 ‘řruih’ kiǎng-lǎi kǒ tǒlǒi soh anet; ‘hǒđa’ kiǎng-lǎi kǒ tǒlǒi soh pǒng.

## **Răng Bẻ Kơ Tơlơi Hyu-Pơlar Dêh-Čar Adai**

<sup>6</sup>“Anăm pha-bơi gơnam rơgoh-hiam kơ khul asô ôh, huđah gơnu kơng wốt glăi hăng kě hak hĩ bing gih đôc lai anũn kôn jao-bơi anũ-plěr kơ khul bơbui lơi, huđah gơnu kơng juă hĩ hơđôm gơnam anũn gah yũ tởkai gơnu đôc yơh.”

### **Tơlơi Iâu-Laĩ Oĩ Adai Laĩ-Glăi**

*(Luk 11:9-13)*

<sup>7</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Rơkôo nanao bẻ, tui anũn bing gih ĩ hơmô; hơduah nanao bẻ, tui anũn bing gih ĩ hơduah-đuh; khỗk bah-amăng nanao bẻ, tui anũn Oĩ Adai ĩ pők bơi kiăng jum bing gih yơh. <sup>8</sup>Tơlơi anũn jing sit yuakơ hơi pơ rơkôo ĩ tũ-mă yơh, hơi pơ hơduah ĩ đuh yơh, lai anũn hơi pơ khỗk bah-amăng Oĩ Adai ĩ pők bơi kơ nũ yơh.

<sup>9</sup>Bơ kơ bing gih, hơmô mỗ hơi pơ jing ama, tởdah ană nũ rơkôo đănh-tởpũng nũ ĩ pha-bơi kơ gở tởlỗ boh-pơtô? <sup>10</sup>Đôdah tởdah ană nũ rơkôo akan, nũ ĩ pha-bơi kơ gở ala jing hlô bing ta đuh đờng ôh? <sup>11</sup>Tui anũn, wốt-tởdah bing gih jing bing klih-sat samỗ ăt thôo pha-bơi mỗn gơnam hiam-klă kơ ană gih, sit đăi jai yơh Ama gih đỗ pơ adai adih thôo pha-bơi gơnam hiam-klă kơ hơi pơ kwũh-rơkôo kơ Nũ.”

<sup>12</sup>“Amăng abih-bang tởlơi-bruă, ngă bẻ kơ bing arăng hơget-tởlơi bing gih kiăng kơ bing gơnu ngă bơi kơ bing gih, yuakơ anũn yơh jing tởlơi kiăng-laĩ amăng Tởlơi Juăt lai anũn amăng Tởlơi Pơtô Bing Pơ-Pơala.”

### **Amăng-Jang Gơniă Truh Pơ Plei Hiam**

*(Luk 13:24)*

<sup>13</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Mũt găn bẻ pơ amăng-jang gơniă, yuakơ amăng-jang hluai ba nao pơ anih răm-rai lai anũn jơlan nao pơ anih anũn jing amũn yơh. Tui anũn, hơmô lu biă-mă mỗnuih mũt găn nao pơ amăng-jang anũn. <sup>14</sup>Samỗ amăng-jang gơniă lai anũn jơlan tởnap-tap ba nao pơ anih hơdip yơh. Tui anũn, kơng hơmô biă đôc mỗnuih ruăh-mă kiăng mũt pơ amăng-jang anũn.”

### **Kơyô Hăng Boh Kơyô**

*(Luk 6:43-44)*

<sup>15</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Răng bẻ kơ bing pơ-pơala đlờ, jing hrup hăng bing buh mă klĩ triu gah rơngiao, rai pơ bing gih, samỗ gah lăm bing gơnu sit jing hrup hăng

asâo-tan kě-pơrai biă-mă yơh. <sup>16</sup>Bing gih ĩi thâu-krăn bing gơñu yua-mỡng boh-ởroh<sup>b</sup> gơñu pơtơbiă rai yơh. Bing gih thâu lai, kơyâo đơi ƀu pơtơbiă rai boh-kởbâu ôh lai anũn hrẻ đơi kỏn pơtơbiă rai boh-hra lờ? <sup>17</sup>Amảng hơđrả-jờlan hrup hảng anũn mỗn, kơyâo hiam pơtơbiă rai boh-ởroh hiam samở kơyâo sat pơtơbiă rai boh-ởroh sat yơh. <sup>18</sup>Kơyâo hiam ƀu thâu pơtơbiă rai boh-ởroh sat ôh, lai anũn kơyâo sat kỏn thâu pơtơbiă rai boh hiam lờ. <sup>19</sup>Lai anũn kơyâo pả ƀu pơtơbiă rai hơđôm boh hiam, arảng ĩi đrôm cũh hỉ amảng apui yơh.<sup>c</sup> <sup>20</sup>Tui anũn, yua-mỡng hơđôm boh-ởroh bing pơ-pơala ƀlờr pơtơbiă rai yơh, bing gih ĩi đũi thâu-krăn bing gơñu.”<sup>d</sup>

### **Bing Mỡnuih Yêsu ƀu Thâu-Krăn Ôh**

*(Luk 13:25-27)*

<sup>21</sup>Yêsu pơtơ đờng tui anai, “Hơmâu lu mỡnuih iâu kơ Kâu nanao, ‘Ở Khu Yang, Ở Khu Yang,’ samở ƀu đở ôh abih-bang bing gơñu anũn ĩi đũi jing anả-plei Dêh-Ởar Ởi Adai; kỏnởng kơ bing hời pơ gũt-tui tởlời hơđuah-kiảng Ama kâu, jing Pơ đở pơ adai adih, pơ anũn đởc yơh đũi mũt. <sup>22</sup>Amảng Hời Phat-Kởđi Prỏng ĩi hơmâu lu mỡnuih lải hảng kâu tui anai, ‘Ở Khu Yang, Ở Khu Yang! ƀu đở hảng anản Ih ôh hả bing gờmời lải-lui-hlâu? ƀu đở hảng anản Ih ôh hả bing gờmời puh-pơđũa hỉ bing yang sat? Lai anũn ƀu đở hảng anản Ih ôh hả bing gờmời ngả lu tởlời mỗsêh-mơyang?’ <sup>23</sup>Giỏng anũn, Kâu ĩi pờhiảp rờđah hảng bing gơñu tui anai, ‘Ở bing mỡnuih sat-ƀai ảh, Kâu ƀu thâu-krăn bing gih ôh. Đũa ataih hỉ bẻ mỡng Kâu!’”

### **Mỡnuih Rờgời Hảng Mỡnuih Mlũk Pơđờng Đỉ Sang**

*(Luk 6:47-49)*

<sup>24</sup>Yêsu pơtơ đờng tui anai, “Hời pơ hờmũ hơđôm boh-hiảp Kâu anai lai anũn gũt-tui, ãu anũn hrup hảng mỡnuih rờgời thâu pơđờng đỉ sang ãu ƀời anih boh-pơtâu kỏjảp yơh. <sup>25</sup>Tởđang hơmâu hờjan prỏng, angĩn rỏbũ-kỏthel thut klả nao pơ sang anũn lai anũn ia-lỉng rai, sang anũn ƀu ĩi rỏbuh glũh hỉ ôh, yuakở sang anũn hơmâu atur đở ƀời anih boh-pơtâu kỏjảp.”

<sup>26</sup>“Samở hời pơ hờmũ hơđôm boh-hiảp Kâu anai lai anũn ƀu gũt-tui ôh, ãu anũn hrup hảng mỡnuih mlũk pơđờng đỉ sang ãu ƀời anih lỏn cũah yơh. <sup>27</sup>Tởđang hơmâu hờjan prỏng, angĩn rỏbũ-kỏthel thut klả nao pơ sang anũn lai anũn ia-lỉng rai, sang anũn ĩi rỏbuh glũh hỉ mớtam yơh lai anũn tởlời rỏbuh rử-rả anũn jing kỏtang biả-

<sup>b</sup>7:16: Anai ất jing “boh-troh” mỗn.

<sup>c</sup>7:19 Mathiơ 3:10; Luk 3:9.

<sup>d</sup>7:20 Mathiơ 12:33.

mă.”

### Tơlơi Dưi Yêsu

<sup>28</sup>Tơdang Yêsu pơhiăp giông lai h abih hơdôm tơlơi anũn, bing mơnuih lu dõ hơmữ Nũ bời bõl-cũ anũn dõ-kơtuă hịng-hlạng biă-mă kơ tơlơi Nũ pơtô, <sup>29</sup>yuakơ ƚu djở hrup hăng bing nai pơtô Tơlơi Juăt pơtô kơ bing gở ôh, samở Nũ pơtô hrup hăng pơ hơmâo tơlơi dưi biă-mă.<sup>e</sup>

8

### Yêsu Pơsuaih Mơnuih Djở Phũng

*(Markôs 1:40-45; Luk 5:12-16)*

<sup>1</sup>Giông anũn, tơdang Yêsu rơbat trũn mớng bõl-cũ, hơmâo bing mơnuih lu đũa tui Nũ. <sup>2</sup>Hơmâo sa cõ đah-rơkơi djở phũng rai tở-tởt jẽ bời Nũ lai anũn rơkâo tui anai, “O Khua ăh, tơdah Ih kiăng, Ih dưi pơrơgoh pơsuaih hĩ kâo yơh.”

<sup>3</sup>Yêsu yơr tởbiă tợngan Nũ ruaih bời gở hăng lai tui anai, “Kâo kiăng yơh, rơgoh suaih hĩ bẻ!” Bời mông anũn mọtam, mơnuih anũn suaih hĩ mớng tơlơi djở phũng anũn yơh.<sup>f</sup> <sup>4</sup>Giông anũn, Yêsu pơtă kơ ñu tui anai, “Anai-nê, ih anăm rã ruai hơget-tơlơi kơ arăng ôh, samở nao hlao pơ khua ngã yang bẻ kiăng kơ ñu kơsem-lăng dơi-ian ih lai anũn pơyơr bẻ gơnam ngã yang tui hăng tơlơi juăt Moseh pơđar lai kiăng kơ ngã gởng-jơlan kơ tơlơi ih rơgoh suaih lai.”<sup>g</sup>

### Yêsu Pơsuaih Ding-Kơna Khua Tơhan Rôm

*(Luk 7:1-10)*

<sup>5</sup>Tơdang Yêsu mữt nao lai h amăng plei Kapharnaoum, hơmâo sa cõ khua tơhan rai kwũh-rơkâo pơ Nũ kiăng kơ djru bời tui anai, “O Khua ăh, ding-kơna kâo dõ đĩh pơ sũng amăng sang kâo hlak rợwen-rợwo ruă-nuă tợnap-tap biă-mă.”

<sup>7</sup>Yêsu lai kơ ñu tui anai, “Kâo ći nao pơsuaih hĩ ñu yơh.”

<sup>8</sup>Samở khua tơhan anũn lai-glai tui anai, “O Khua ăh, kâo ƚu lăp ôh jum Ih mữt amăng sang kâo, samở rơkâo kơ Ih pơđar sa boh-hiăp đõc lai anũn ding-kơna kâo ći suaih hĩ mọtam yơh. <sup>9</sup>Kâo lai tui anũn yuakơ kâo pơ ăt dõ gah yũ tơlơi dưi khua kâo mỡn lai anũn bing tơhan dõ gah yũ kơ tơlơi dưi kâo. Tơdah kâo pơđar tơhan anai,

---

<sup>e</sup>7:29 Markôs 1:22; Luk 4:32.

<sup>f</sup>8:3 bing arăng ƚu kiăng tẽk djở mơnuih djở phũng ôh yuakơ huĩ jing hĩ ƚu rợgoh Lêwi 5:3, yom-pơphan biă-mă yơh Yang Yêsu ƚu huĩ ôh tẽk djở mơnuih djở phũng.

<sup>g</sup>8:4 Tơlơi-Bruă Lêwi 14:1-32.

‘Nao bẻ,’ ñu nao mọtam. Laih anũn, tởdah kâu iâu rai tởhan anũn, ‘Rai pở anai bẻ,’ ñu rai mọtam yỏh, laih anũn tởdah kâu pởdar kỏ bẻng hlũn kâu, ‘Mả bruả bẻ,’ bẻng gỏũ mả bruả mọtam.”<sup>10</sup>Tởdang Yẻsu hỏmử hỏdỏm tởlỏi anũn, Ñũ dỏ hẻng-hẻng yỏh laih anũn laẻ hẻng bẻng đũa tui Ñũ tui anai, “Kâu laẻ kỏ bẻng gih sit biả-mả, amẻng bẻng Israel Kâu aka hỏduah-bủh ỏh mỏnuih hỏmâu tởlỏi đả đởng kar hẻng anai.<sup>11</sup>Samỏ Kâu laẻ kỏ bẻng gih, tởdang Pỏ Messiah pỏkỏ-pỏjing Dẻh-Ởi Ađai bẻi lỏn-tỏnah anai, ẻi hỏmâu lu mỏnuih mẻng djỏp-dẻng anih amẻng lỏn-tỏnah<sup>h</sup> ẻi rai đỏ bẻng-huả hỏm-hỏbẻt hẻng ỏi-adon ta Abraham, Isẻk laih anũn Yakỏb.<sup>i</sup><sup>12</sup>Samỏ Ởi Ađai ẻi kĩa-pỏ đũa hẻ bẻng anả-tỏcỏ, jẻng bẻng hlâu adih nẻng jẻng anả-plei Dẻh-Ởi Ađai, pỏ anih kỏnẻm-mỏmỏt gah rẻnggiao;<sup>j</sup> pỏ anih anũn yỏh ẻi hỏmâu tởlỏi ẻỏk-hia laih anũn tởlỏi kẻ-tỏgỏi.”

<sup>13</sup>Giẻng anũn, Yẻsu pỏhiẻp hẻng pỏ khua tởhan anũn tui anai, “Glaẻ bẻ, tởlỏi ih rỏkâu anũn ẻi krep truh tui hẻng tởlỏi ih hỏmâu đả đởng laih yỏh.” Bẻi mỏng anũn mọtam, đẻng-kỏna ñu suaih hẻ yỏh.

### **Yẻsu Pỏsuaih Lu Mỏnuih**

*(Markỏs 1:29-34; Luk 4:38-41)*

<sup>14</sup>Giẻng anũn, Yẻsu nao pỏ sang Pẻtrỏs laih anũn Ñũ bủh tỏhmua đảh-kỏmỏi Pẻtrỏs hlak đũa đỏ đẻh bẻi sẻng.<sup>15</sup>Yẻsu mả tẻngan gỏ, tởlỏi đũa anũn rẻnggĩa hẻ mọtam laih anũn gỏ tẻgủ ẻỏdẻng mả bruả djru kỏ bẻng gỏũ yỏh.

<sup>16</sup>Tởdang hỏi klẻm jẻ mỏmỏt laih, bẻng arẻng ba pỏ Yẻsu lu mỏnuih yang sat ngả. Tui anũn, Yẻsu puh-pỏ đũa hẻ yang sat mẻng lu mỏnuih anũn hẻng tởlỏi Ñũ pỏhiẻp laih anũn Ñũ pỏsuaih hẻ abih-bang mỏnuih ruả mẻng djỏp-mỏta tởlỏi dju-djuẻm đũa ruả.<sup>17</sup>Ñũ ngả tởlỏi anũn kiẻng kỏ krep djẻ tui hẻng tởlỏi hỏmâu pỏhiẻp laih mẻng pỏ-pỏala Isaiah tui anai,

“Ñũ pỏ yỏh pỏrẻnggai hẻ tởlỏi tỏdu-rỏmỏn ta  
laih anũn mả-pỏ đũa hẻ tởlỏi ruả-nuả bẻng ta yỏh.”<sup>k</sup>

### **Bẻng Mỏnuih Laẻ Kiẻng Đũa Tui Yẻsu**

*(Luk 9:57-62)*

<sup>h</sup>8:11 amẻng sỏp-hẻ phũn laẻ: *hỏmâu lu mỏnuih mẻng gah yẻ laih anũn gah ngỏ.*

<sup>i</sup>8:11 Luk 13:29.

<sup>j</sup>8:12 kiẻng kỏrẻo kỏ anih wai apui.

<sup>k</sup>8:17 Isaiah 53:4.



<sup>18</sup>Hơ-mô sa wốt, tở-dang Yê-su ðuh ðing mớ-nuih lu đở jum-dar Ñu, Ñu pở-đar ðing đũa tui Ñu nao pở hạng gah adih đở-nao pở-ong anủn. <sup>19</sup>Mông anủn hơ-mô sa cô nai pở-tô Tở-lời Juất rai lai hặng Yê-su tui anai, “Ồ Nai ăh, pở-pả anih Ih nao káo ăt ći đũa tui hở-m-hở-bít hặng Ih mớ-n.”

<sup>20</sup>Yê-su lai-glai kớ ñu tui anai, “Mớ-ja hơ-mô amặng, ći-m-brĩm hơ-mô hruh, samở Káo, Anả Mớ-nuih, ðu hơ-mô ôh sang Káo pô kiặng kớ đải akỏ.”

<sup>21</sup>Hơ-mô ha cô ding-kớ-na Ñu pở-kỏn rai lai hặng Ñu tui anai, “Ồ Khua ăh! Bở-ri kớ káo glai bẻ tởl káo đởr ama káo hláo amởi, giởng anủn kảh káo ći đũa tui Ih yởh.”

<sup>22</sup>Samở Yê-su lai-glai kớ ñu tui anai, “Đũa tui Káo bẻ, lui bở-ri bẻ kớ mớ-nuih ðu lỏm kớ Dêh-Ćar Adai đởr mã gở-ñu pỏ.”<sup>1</sup>

### **Yê-su Pở-khữ Hỉ Rỏ-bủ-Kỏ-thel**

*(Markỏs 4:35-41; Luk 8:22-25)*

<sup>23</sup>Giởng anủn, Yê-su đỉ nao pở sỏng lai-h anủn ðing ding-kớ-na Ñu đũa tui Ñu yởh.

<sup>24</sup>Tở-dời ðiả kớ anủn, blíp-blấp hơ-mô angủn rỏ-bủ-kỏ-thel pở-ong ðiả-mả truh bở-ri ia đở-nao anủn tởl jỏlah-ia klả nao pở sỏng ngả jẻ ći tram yởh, samở Yê-su hlak đở pít.

<sup>25</sup>Đing ding-kớ-na nao rỏo mớ-dủh Ñu hặng kwủh tui anai, “Ồ Khua ăh, pở-klaih ðing ta bẻ! Đing ta jẻ ći djai kỏ-dram hỉ yởh!”

<sup>26</sup>Yê-su lai kớ ðing gở-ñu tui anai, “Ồ ðing anet tở-lời đảo ăh, yua-hỏ-ge-t ðing gih huỉ-hiủt lẻ?” Giởng anủn, Ñu tở-gủ pở-khữ hỉ angủn rỏ-bủ anủn wốt-hặng jỏlah-ia mớ-n lai-h anủn abih-bang đở-rỏi-ăt hỉ lỏlẻh mớ-tam yởh.

<sup>27</sup>Đing ding-kớ-na Ñu anủn đở hỉng-hỉng ðiả-mả lai-h anủn pở-tỏ-ña kớ tở-druả tui anai, “Hỏ-ri mớ-nuih anai jing lẻ tởl angủn wốt-hặng jỏlah-ia ăt gủt-tui hiấp Ñu mớ-n?”

### **Yê-su Pở-sua-ih Dua Cỏ Mớ-nuih Yang Sat Ngả**

*(Markỏs 5:1-20; Luk 8:26-39)*

<sup>28</sup>Tở-dang Yê-su truh lai-h pở hạng gah adih ia đở-nao pở-ong amặng tring Gadara, Ñu ðuh dua cỏ mớ-nuih yang sat ngả hlak tở-ðiả rai mởng pỏ-pỏ-sat kiặng rai bủp Ñu. Đing gở-ñu kheñ-sat ðiả-mả tởl ðu hơ-mô ôh mớ-nuih đứi gản nao rai jỏlan anủn. <sup>29</sup>Tỏ-tỏ-nỏ ðing gở-ñu iâu krai-h tui anai, “Ồ Anả Đah-Rỏ-kỏ-ri Ởi Adai ăh, hỏ-ge-t-tỏ-lời Ih kiặng ngả kớ ðing gỏ-mởi lẻ? Djở mỏ Ih rai pỏ anai kiặng kớ pỏ-kỏ-hmảl hỉ ðing gỏ-mởi hláo kớ rỏ-nủk pỏ-kả lai-h kớ ðing gỏ-mởi hả?”

<sup>30</sup>Hlak anủn bở-ri anih ataih ðiả mởng ðing gở-ñu hơ-mô sa tở-pul bở-bui đở ćiuk bở-ong

---

<sup>1</sup>8:22 amặng sỏp-hrả pỏ-ñu (tỏ-lời Grek) lai: “mớ-nuih djai.”

añăm-tăm. <sup>31</sup>Tui anũn, bing yang sat anũn kwũh-røkáo kơ Yêsu tui anai, “Tơdah Ih puh-pơđũa hĩ bing gơmơi, bơi bẻ bing gơmơi nao mũt amãng tộpul bơbui adih.”

<sup>32</sup>Yêsu pơđar kơ bing gơñu tui anai, “Đũa bẻ!” Tui anũn, bing yang sat anũn tởbiã hĩ mớng dua cồ mớnuih anũn hăng nao mũt amãng tộpul bơbui, tở-tởnỗ abih-bang tộpul bơbui anũn mớng kơđư hăng-dờng bỗ-ử anũn kơđáo trũn amãng ia đơnao anũn đjai hĩ abih.

<sup>33</sup>Samở bing pơ wai bơbui anũn đũa glaĩ pơ plei rả ruai abih tởlơi anũn wốt-hăng hợget-tởlơi hơmâu truh lai h kơ dua cồ mớnuih yang sat hơmâu ngả lai h lầo anũn mớh. <sup>34</sup>Giống anũn, abih bang anã-plei mớng plei anũn tởbiã nao bữp Yêsu. Tơdang bing gơñu bũh Yêsu, bing gơñu kwũh-røkáo kơ Yêsu tởbiã đũa hĩ mớng tring gơñu.

## 9

### Yêsu Pơsuaih Mớnuih Rơwen-Rơwo

(Markôs 2:1-12; Luk 5:17-26)

<sup>1</sup>Giống anũn, Yêsu đĩ sớng gãn ia đơnao lai h anũn wốt glaĩ pơ plei-pla Ñu pơ.<sup>m</sup>

<sup>2</sup>Tơdang Ñu truh lai h, anai-nê hơmâu bing arăng ba rai pơ Ñu sa cồ mớnuih rơwen-rơwo đở đih bơi sa blah kiao. Tơdang Yêsu bũh tởlơi đảo gơñu, Ñu pơtrũt mớnuih rơwen-rơwo anũn tui anai, “Ồ gơyut ăh, đở kơjăp pran-jua bẻ! Tởlơi soh ih Káo pap-bơi lai h.”

<sup>3</sup>Bơi mớng anũn, anai-nê hơmâu dua kláo cồ bing nai pơtô Tởlơi Juăt pơlai hăng tởđruả gơñu tui anai, “Mớnuih anai pơhiăp bữh-mớhiăh kơ Ổi Adai biă-mả.”

<sup>4</sup>Tơdang thào-krăn tởlơi pơmĩn jũ-sat gơñu, Yêsu lai kơ bing gơñu tui anai, “Yua-hợget bing gih hơmâu tởlơi pơmĩn jũ-sat anũn amãng pran-jua gih lẻ? <sup>5</sup>Amuñ yơh tởdah pơhiăp tui anai, ‘Tởlơi soh ih Káo hơmâu pap-bơi lai h,’ lai h anũn ăt amuñ mớh tởdah pơhiăp, ‘Tợgũ bẻ lai h anũn rơbat nao bẻ.’ <sup>6</sup>Samở, Káo ửi pơrøkłă kơ bing gih, sit yơh Káo, jing Anã Mớnuih, hơmâu tởlơi đũri pap-bơi tởlơi soh pơ lỏn-tơnah anai.”

Giống anũn, Ñu lai kơ mớnuih rơwen-rơwo anũn tui anai, “Tợgũ bẻ, đjă ba bẻ kiao ih hăng rơbat glaĩ hiam-klă bẻ pơ sang ih.” <sup>7</sup>Tui anũn, pơ rơwen-rơwo anũn pơyôt tợgũ lai h anũn glaĩ pơ sang ñu pơ yơh. <sup>8</sup>Tơdang bing mớnuih lu bũh tởlơi anũn, bing gơñu đở-kơtuả huĩ-pơpũ biă-mả lai h anũn bởni-hợsợc kơ Ổi Adai, yuakơ Ñu hơmâu bơi lai h kơ mớnuih hơmâu tởlơi mợyang kar hăng anũn.

### Yêsu Iâu Mathiơ Kiăng Jing Ding-Kơna Ñu

---

<sup>m</sup>9:1 *plei-pla Ñu pơ* kiăng kơcráo kơ *plei Kapharnaoum* (lăng bẻ amãng 4:13).

*(Markôs 2:13-17; Luk 5:27-32)*

<sup>9</sup>Tơdang Yêsu đũa hỉ mớng anih anũn lai, Nũ bũh sa cõ mớnuih ring-jia anũn gở Mathiơ hlak dõ bời anih mã jia. Yêsu lai kơ nũ tui anai, “Đũa tui Kâu bẻ!” Mathiơ tợgũ lai anũn đũa tui hãng Yêsu mớtam.

<sup>10</sup>Tơdơi kơ anũn, tơdang Yêsu hlak dõ bởng huả amãng sang Mathiơ, ất hơmâu lu bing ring jia wớ-t-hãng bing mớnuih soh-sat pơkõn mớnh rai bởng huả hrõm hãng Yêsu lai anũn hãng bing ding-kõna Nũ.<sup>n</sup> <sup>11</sup>Tơdang bing Pharisai bũh tợlời anũn, bing gớũn tợña kơ bing ding-kõna Yêsu tui anai, “Yua-hợget nai gih dõ bởng huả hãng bing ring jia lai anũn hãng bing soh-sat pơkõn lể?”

<sup>12</sup>Samở tơdang Yêsu hợmũ tợlời anũn, Nũ lai-glai kơ bing Pharisai anũn tui anai, “Bũ djở bing mớnuih hiam dơi-jan ôh kiãng kơ nai-pơjrao, samở bing mớnuih duãm-ruả yơh kiãng. <sup>13</sup>Samở bing gih nao hẵm bẻ bời thâu-hlũh Tợlời Ở Adai kiãng pơtô tơdang Nũ lai,

‘Kâu bũ khấp-kiãng ôh gớnam-pợyợr ngã yang,  
samở Kâu khấp-kiãng kơ tợlời khấp-pap yơh.’

Tui anũn, bở kơ Kâu, Kâu rai bũ djở iâu bing mớnuih tợpả-hợnợng ôh, samở iâu bing mớnuih soh-sat yơh.”<sup>o</sup>

### **Ding-Kõna Yôhan Pô Ngả Batem Tợña Kơ Tợlời Iâu-Lai Kõm Bởng-Huả**

*(Markôs 2:18-22; Luk 5:33-39)*

<sup>14</sup>Giõng anũn, đũa bing ding-kõna Yôhan rai tợña kơ Yêsu tui anai, “Yua-hợget bing gớmời wớ-t-hãng bing Pharisai juất iâu-lai kõm bởng huả, samở bing ding-kõna Ih bũ cỉ iâu-lai kõm bởng huả ôh lể?”

<sup>15</sup>Yêsu lai-glai kơ bing gớũn tui anai, “Hiũm-ngả, tơdang met-han hlak dõ hợbít hãng bing gợyut-gợyâu nũ amãng tợlời phet, djở mớ bing gợyut nũ anũn cởk-hia? Bũ djở ôh. Samở tơdang hợi mông truh lai, lai anũn arãng mã-pơđũa hỉ met-han anũn mớng bing gớũn, hợi anũn yơh bing gớũn cỉ iâu-lai kõm bởng huả.”<sup>p</sup>

<sup>16</sup>“Bũ hợmâu ôh hợi pô sít-bal bớnl phrâu bời ao so tợi lai, yuakơ tợdah nũ ngã tui anũn, khul bớnl phrâu anũn cỉ kợcũn glai hãng pợtợi hỉ ao so lai anũn pợhlũh hỉ prõng tui yơh. <sup>17</sup>Kar-kaỉ mớnh, bũ hợmâu ôh hợi pô tro ploh tợpai phrâu amãng get klỉ

---

<sup>9:10</sup> Luk 15:1-2.

<sup>9:13</sup> Mathiơ 12:7; Hợsea 6:6.

<sup>9:15</sup> Yang Yêsu pợhmu Nũ pồ hrup hãng sa cõ met-han lai anũn arãng mã-pơđũa hỉ, kiãng-lai kơ tợlời pợdjai (Isaiah 53:8). Nũ ấ pợhmu bing ding-kõna Nũ hrup hãng bing gợyut-gợyâu pô met-han anũn (Yôhan 16:16-20).

so, yuak<sup>o</sup> t<sup>o</sup>đah ñu ngã tui an<sup>u</sup>n, t<sup>o</sup>pai an<sup>u</sup>n ĩi p<sup>o</sup>r<sup>o</sup>b<sup>o</sup>h đĩ h<sup>ã</sup>ng ngã k<sup>o</sup> get klĩ so ĩi p<sup>o</sup>t<sup>u</sup>h hĩ m<sup>o</sup>tam y<sup>o</sup>h; t<sup>o</sup>pai an<sup>u</sup>n ĩi h<sup>o</sup>k hĩ abih laih an<sup>u</sup>n get klĩ so an<sup>u</sup>n <sup>ã</sup>t r<sup>ã</sup>m hĩ m<sup>o</sup>n. Sam<sup>o</sup>đ k<sup>o</sup>đai glai, ar<sup>ã</sup>ng ĩi tro p<sup>o</sup>ih t<sup>o</sup>pai phr<sup>ã</sup>o am<sup>ã</sup>ng get klĩ phr<sup>ã</sup>o, tui an<sup>u</sup>n t<sup>o</sup>pai h<sup>ã</sup>ng get klĩ phr<sup>ã</sup>o an<sup>u</sup>n ĩi đ<sup>o</sup> hiam-kl<sup>ã</sup> soh-sel y<sup>o</sup>h.”

### **Y<sup>ê</sup>su P<sup>o</sup>h<sup>o</sup>dip Glai Dra Anet Laih An<sup>u</sup>n P<sup>o</sup>suaiah P<sup>o</sup> Đah-K<sup>o</sup>m<sup>o</sup>i Ruaih Jih Ao Ñu**

*(Mark<sup>o</sup>s 5:21-43; Luk 8:40-56)*

<sup>18</sup>T<sup>o</sup>đang Y<sup>ê</sup>su hlak đ<sup>o</sup> p<sup>o</sup>hi<sup>ã</sup>p h<sup>o</sup>d<sup>o</sup>m t<sup>o</sup>l<sup>o</sup>i an<sup>u</sup>n, anai-n<sup>ê</sup> h<sup>o</sup>m<sup>ã</sup>o ha c<sup>o</sup>đ k<sup>o</sup>đua sang p<sup>o</sup>j<sup>o</sup>num rai t<sup>o</sup>-t<sup>o</sup>đt b<sup>o</sup>i an<sup>ã</sup>p Ñu laih an<sup>u</sup>n kw<sup>u</sup>h-r<sup>o</sup>k<sup>ã</sup>o tui anai, “<sup>o</sup> K<sup>o</sup>đua <sup>ã</sup>h, an<sup>ã</sup> dra anet k<sup>ã</sup>o phr<sup>ã</sup>o t<sup>o</sup>i-pran, sam<sup>o</sup>đ r<sup>o</sup>k<sup>ã</sup>o k<sup>o</sup> Ih rai <sup>ã</sup>h b<sup>ê</sup> t<sup>o</sup>ngan Ih b<sup>o</sup>i ñu tui an<sup>u</sup>n ñu ĩi h<sup>o</sup>d<sup>o</sup>dip glai đ<sup>o</sup>ng.” <sup>19</sup>Gi<sup>o</sup>ng an<sup>u</sup>n, Y<sup>ê</sup>su t<sup>o</sup>g<sup>u</sup> n<sup>ã</sup>o tui k<sup>o</sup>đua an<sup>u</sup>n laih an<sup>u</sup>n b<sup>o</sup>ng ding-k<sup>o</sup>na Ñu <sup>ã</sup>t đ<sup>u</sup>ai tui m<sup>o</sup>n.

<sup>20</sup>T<sup>o</sup>đang b<sup>o</sup>ng g<sup>o</sup>ñu hlak n<sup>ã</sup>o, anai-n<sup>ê</sup> <sup>ã</sup>t h<sup>o</sup>m<sup>ã</sup>o m<sup>o</sup>n ha c<sup>o</sup>đ đah-k<sup>o</sup>m<sup>o</sup>i ru<sup>ã</sup> tuh drah truh k<sup>o</sup> pluh-dua th<sup>u</sup>n anai laih n<sup>ã</sup>o j<sup>ê</sup> gah r<sup>o</sup>ng Y<sup>ê</sup>su. Gi<sup>o</sup>ng an<sup>u</sup>n, ñu ruaih b<sup>o</sup>i jih ao Y<sup>ê</sup>su, <sup>21</sup>yuak<sup>o</sup> ñu p<sup>o</sup>m<sup>o</sup>n am<sup>ã</sup>ng pran-jua ñu p<sup>o</sup> tui anai, “<sup>o</sup>đah k<sup>ã</sup>o k<sup>o</sup>n<sup>o</sup>ng ruaih b<sup>o</sup>i jih ao Ñu đ<sup>o</sup>đ, k<sup>ã</sup>o ĩi đ<sup>u</sup>i suaiah y<sup>o</sup>h.”

<sup>22</sup>Y<sup>ê</sup>su nger glai, b<sup>u</sup>h g<sup>o</sup>đ laih an<sup>u</sup>n lai tui anai, “<sup>o</sup>đ neh <sup>ã</sup>h! Đ<sup>o</sup>đ k<sup>o</sup>j<sup>ã</sup>p pran-jua b<sup>ê</sup>. T<sup>o</sup>l<sup>o</sup>i đ<sup>ã</sup>đ ih h<sup>o</sup>m<sup>ã</sup>o p<sup>o</sup>suaiah hĩ laih ih.” Đah-k<sup>o</sup>m<sup>o</sup>i an<sup>u</sup>n suaiah hĩ b<sup>o</sup>i m<sup>o</sup>ng an<sup>u</sup>n m<sup>o</sup>tam.

<sup>23</sup>T<sup>o</sup>đang Y<sup>ê</sup>su truh p<sup>o</sup> sang k<sup>o</sup>đua an<sup>u</sup>n, Ñu b<sup>u</sup>h b<sup>o</sup>ng ay<sup>u</sup> k<sup>o</sup> t<sup>o</sup>l<sup>o</sup>i đ<sup>u</sup>ai hlak ay<sup>u</sup>p đ<sup>o</sup>ng-kl<sup>o</sup>t laih an<sup>u</sup>n m<sup>o</sup>n<sup>u</sup>ih lu c<sup>o</sup>k-hia ngañ-bañ<sup>q</sup> bi<sup>ã</sup>-m<sup>ã</sup>, <sup>24</sup>Ñu lai k<sup>o</sup> b<sup>o</sup>ng g<sup>o</sup>ñu tui anai, “<sup>o</sup>đai b<sup>ê</sup> b<sup>o</sup>ng g<sup>o</sup>đ, an<sup>ã</sup> dra anet an<sup>u</sup>n b<sup>u</sup> đ<sup>o</sup>đ đ<sup>u</sup>ai <sup>o</sup>đ sam<sup>o</sup>đ ñu k<sup>o</sup>n<sup>o</sup>ng p<sup>o</sup>t đ<sup>o</sup>đ.” Tui an<sup>u</sup>n, b<sup>o</sup>ng g<sup>o</sup>ñu klao-djik k<sup>o</sup> Y<sup>ê</sup>su y<sup>o</sup>h. <sup>25</sup>Sam<sup>o</sup>đ gi<sup>o</sup>ng k<sup>o</sup> puh-t<sup>o</sup>bi<sup>ã</sup> hĩ abih b<sup>o</sup>ng an<sup>u</sup>n gah r<sup>o</sup>ngiao k<sup>o</sup> sang laih, Y<sup>ê</sup>su m<sup>u</sup>t h<sup>ã</sup>ng m<sup>ã</sup> b<sup>o</sup>i t<sup>o</sup>ngan dra anet an<sup>u</sup>n laih an<sup>u</sup>n g<sup>o</sup>đ t<sup>o</sup>g<sup>u</sup> m<sup>o</sup>tam y<sup>o</sup>h. <sup>26</sup>T<sup>o</sup>l<sup>o</sup>i h<sup>o</sup>ng-ang k<sup>o</sup> t<sup>o</sup>l<sup>o</sup>i truh an<sup>u</sup>n lar hyu đ<sup>o</sup>p-djang anih jumdar am<sup>ã</sup>ng tring an<sup>u</sup>n.

### **Y<sup>ê</sup>su P<sup>o</sup>suaiah Dua C<sup>o</sup>đ M<sup>o</sup>n<sup>u</sup>ih Bum M<sup>o</sup>ta**

<sup>27</sup>T<sup>o</sup>đang Y<sup>ê</sup>su đ<sup>u</sup>ai hĩ m<sup>o</sup>ng anih an<sup>u</sup>n, h<sup>o</sup>m<sup>ã</sup>o dua c<sup>o</sup>đ đah-r<sup>o</sup>k<sup>o</sup>i bum m<sup>o</sup>ta gir k<sup>o</sup>đia tui Ñu i<sup>ã</sup>u k<sup>o</sup>đia tui anai, “<sup>o</sup>đ An<sup>ã</sup>-T<sup>o</sup>đ<sup>o</sup> P<sup>o</sup>tao Dawid h<sup>o</sup>i, pap-m<sup>o</sup>ñai b<sup>o</sup>i k<sup>o</sup> b<sup>o</sup>ng g<sup>o</sup>m<sup>o</sup>i đ<sup>ã</sup>!”<sup>r</sup>

<sup>28</sup>T<sup>o</sup>đang Y<sup>ê</sup>su m<sup>u</sup>t laih am<sup>ã</sup>ng sang, dua c<sup>o</sup>đ bum m<sup>o</sup>ta an<sup>u</sup>n n<sup>ã</sup>o p<sup>o</sup> Ñu laih an<sup>u</sup>n Y<sup>ê</sup>su t<sup>o</sup>ñ<sup>ã</sup> k<sup>o</sup> b<sup>o</sup>ng g<sup>o</sup>ñu tui anai, “<sup>o</sup>đing g<sup>o</sup>đ đ<sup>ã</sup>đ K<sup>ã</sup>o đ<sup>u</sup>i p<sup>o</sup>suaiah hĩ m<sup>o</sup>ta bum g<sup>o</sup>đ m<sup>o</sup>n

---

<sup>o</sup>9:23: Anai <sup>ã</sup>t jing “ngañ-t<sup>o</sup>bañ” m<sup>o</sup>n.

<sup>o</sup>9:27 *An<sup>ã</sup>-T<sup>o</sup>đ<sup>o</sup> P<sup>o</sup>tao Dawid* am<sup>ã</sup>ng hr<sup>ã</sup> Grek lai *An<sup>ã</sup> Đah-R<sup>o</sup>k<sup>o</sup>i Dawid*, ki<sup>ã</sup>ng k<sup>o</sup>đr<sup>ã</sup>o k<sup>o</sup> P<sup>o</sup>đ Messiah.

hã?”

Bing gõñu laĩ-glaĩ, “Bing gõmõĩ ãđã yõh, O Khua äh!”

<sup>29</sup>Giõng anũn, Yẽsu ruaih ãõĩ mõta gõñu hãng laĩ, “Bõĩ tõlõĩ anũn truh bẽ tui hãng tõlõĩ bing gih ãđã.” <sup>30</sup>Tui anũn, mõta gõñu thão ãuh rõđãh mõtam. Samõ Yẽsu khã hĩ bing gõñu kõtãng biã-mã tui anai, “Bing gih anãm rã ruai tõlõĩ truh anai kõ bing hlõĩ põ õh.”

<sup>31</sup>Samõ bing gõñu tõbiã mõng sang anũn põhing hyu Yẽsu djõp-djãng anih jum-dar amãng tring-trãng anũn.

### **Yẽsu Põsuaih Sa Čõ Mõnuih Kõmlõ**

<sup>32</sup>Tõđãng bing bum anũn tõbiã ãđã hĩ laih mõng anih anũn, arãng ba rai põ Yẽsu sa čõ đãh-rõkõĩ kõmlõ yang sat ngã. <sup>33</sup>Samõ tõđãng Yẽsu puh-põđã hĩ laih yang sat, põ kõmlõ anũn ãũĩ põhiãp mõtam. Bing mõnuih lu ãõ-kõtuã hlĩng-hlãng biã-mã hãng laĩ, “Bing ta ãu ãuh ãđõ õh tõlõĩ truh hrup hãng anai amãng bing Israel.”

<sup>34</sup>Samõ bing Pharissai laĩ, “Khua yang sat yõh pha-bõĩ kõ mõnuih anai tõlõĩ ãũĩ puh-põđã hĩ bing yang sat.”<sup>s</sup>

### **Yẽsu Pap-Drap Kõ Bing Anã-Plei**

<sup>35</sup>Giõng anũn, Yẽsu ãđã hyu põ djõp-djãng tring-trãng plei-pla laih anũn põtõ bing Yehudah amãng sang põjõnum gõñu, põtõ-põblãng Tõlõĩ Põthão Hiam kõ bing gõñu tõlõĩ mõnuih-mõnam ãũĩ jing anã-plei Đẽh-Čãr Oĩ Adai laih anũn põsuaih djõp-mõta tõlõĩ dju-djuãm ãũm-ruã.<sup>t</sup> <sup>36</sup>Tõđãng Ñũ ãuh bing mõnuih lu, Ñũ pap-drap biã-mã kõ bing gõ yuakõ bing gõ rũng-rãng ãu hõmão anih kõnãng kar hãng triu ãu hõmão põ wai.<sup>u</sup> <sup>37</sup>Tui anũn, Ñũ laĩ hãng bing ãĩng-kõna Ñũ tui anai, “Bõyan pẽ-hõpuã jing prõng samõ bing mã bruã pẽ-hõpuã jing biã biã-mã. <sup>38</sup>Tui anũn, kwũh-rõkão bẽ Khua kõ bruã pẽ-hõpuã anũn kiãng kõ põkiaõ nao lu bing mã bruã amãng bõyan pẽ-hõpuã Ñũ.”<sup>v</sup>

10

### **Yẽsu Põkiaõ Nao Pluh-Dua Čõ Bing Ding-Kõna-Põjão**

*(Markõs 3:13-19; Luk 6:12-16)*

<sup>1</sup>Giõng anũn, Yẽsu iãu rai pluh-dua čõ bing ãĩng-kõna Ñũ hãng pha-bõĩ kõ bing gõ

---

<sup>s</sup>9:34 Mathiõ 10:25; 12:24; Markõs 3:22; Luk 11:15.

<sup>t</sup>9:35 Mathiõ 4:23; Markõs 1:39; Luk 4:44.

<sup>u</sup>9:36 Tõlõĩ Yap 27:17; 1 Bing Põtao 22:17; 2 Hrà-Ruai 18:16; Yehezekël 34:5; Markõs 6:34.

<sup>v</sup>9:37, 38 Luk 10:2.

tơlơi dũi puh-pơđuaỉ hỉ bing yang sat laih anũn dũi pơsuaih djöp-mơta tơlơi dju-djuãm duãm-ruã. <sup>2</sup>Anai yơh anãn bing pluh-dua cồ ding-kơna-pơjao<sup>w</sup> anũn: Blung-hlão jing Simôn, arãng ăt iâu ñu Pêtrỗ, adơi ñu Andre; Yakơ laih anũn adơi ñu Yôhan, jing bing anã Zebedai. <sup>3</sup>Philip laih anũn Bartholomi; Thômas laih anũn Mathiơ pồ ring-jia hlão adih, Yakơ anã Alphê laih anũn Thadê. <sup>4</sup>Simôn pồ hơkrũ kơ lơn-čar laih anũn Yudas Iskariôt pồ pơblũ hỉ Yêsu.

### **Bruã-Pơjao Kơ Pluh-Dua Cồ Ding-Kơna-Pơjao**

*(Markôs 6:7-13; Luk 9:1-6)*

<sup>5</sup>Bing pluh-dua cồ ding-kơna-pơjao anũn Yêsu pơkiaỏ nao pơtồ laih anũn pơtã kơ bing gơñu tui anai, “Anãm nao pơ plei-pla bing Tuai ôh laih anũn anãm mũt amãng plei-pla bing Samaria pã ôh, <sup>6</sup>samỏ bing gih nao bẻ pơ bing Israel jing bing hrup hãng triu rơngiã. <sup>7</sup>Tơdang bing gih nao, bơi kơ bing gih pơtồ bẻ tơlơi anai, “Mông truh laih kơ mơnuih-mơnam dũi jing anã-plei Dêh-Čar Oỉ Adai!” <sup>8</sup>Bing gih pơsuaih bẻ bing duãm-ruã, pơhơdip glaỉ bẻ bing djai laih, pơhlao hỉ bẻ bing hơmâu tơlơi ruã phũng laih anũn puh-pơđuaỉ hỉ bẻ bing yang sat. Bing gih hơmâu tũ-mã laih đồc-đac, bing gih ăt pha-bơi bẻ kơ arãng đồc-đac mỗn. <sup>9</sup>Bing gih anãm djã ba mah, amrãk<sup>x</sup> bôdah prãk-kãk laih anũn teo bơi kơiãng gih ôh. <sup>10</sup>Bing gih anãm djã ba kơdũng kơ tơlơi đuaỉ hyu, anãm djã thim ao-rơpìh, hơdôm boh tơkhỏ sandal bôdah gai-jra ôh. Bing gih khôm ngã tui anũn yuakơ mơnuih mã bruã lạp tũ-mã mỗng mơnuih bing gơñu djru hơget-gơnam bing gơñu kơbah-kiãng yơh.”<sup>y</sup>

<sup>11</sup>“Tơdang bing gih mũt amãng sa boh plei pã, bing gih hơduah-sem bẻ hơi pồ tũ-ư kiãng kơ tũ-jũm bing gih laih anũn đở bẻ amãng sang gờ anũn tởl bing gih đuaỉ hỉ mỗng plei anũn. <sup>12</sup>Laih anũn tơdang bing gih mũt amãng sang gờ anũn bơni-hiam rơnũk-rơnua bẻ kơ bing amãng sang anũn. <sup>13</sup>Tơdah bing sang anũn tũ-ư kiãng kơ tũ-jũm bing gih, bơi bẻ tơlơi rơnũk-rơnua bing gih bơni-hiam anũn đở bơi bing gơñu yơh, samỏ tơdah bing amãng sang anũn ƚu tũ-ư kiãng kơ tũ-jũm ôh, bơi bẻ tơlơi rơnũk-rơnua bing gih bơni-hiam anũn wốt glaỉ pơ gih pồ. <sup>14</sup>Laih anũn đờng, tơdah hơmâu đờđã mơnuih bôdah plei-pla ƚu tũ-jũm bing gih bôdah hơmũ hơdôm boh-hiãp

---

<sup>w</sup>**10:2** anai jing anih blung-hlão laỉ djở kơ anãn *ding-kơna-pơjao* kiãng-laỉ pồ arãng pơkiaỏ nao. Bing pluh-dua cồ ding-kơna-pơjao anũn ăt pơhơdơr glaỉ pluh-dua cồ ayông adơi jing ơi-adon kơ pluh-dua kơnung-djuai bing Israel mỗn.

<sup>x</sup>**10:9** Anai ăt jing “prãk” mỗn.

<sup>y</sup>**10:10** 1 Korinthos 9:14; 1 Timothe 5:18.

gih ôh, bơi kơ bing gih tởtũh hĩ bẻ b̄ruih-lõn mớng tởkai gih<sup>z</sup> tởdang bing gih tởbiã đũa mớng sang anũn b̄ôdah mớng plei anũn.<sup>a</sup> <sup>15</sup>Kâu laĩ tởpả hăng bing gih, b̄ơi h̄ơi phat-kỏđi plei Sedôm hăng plei Gomôrrah amra tũ tởl̄ơi pởkỏhmał plai biã kơ plei anũn.<sup>”b</sup>

### **Anãm Huĩ-Brał Kơ Bing Kỏpĩ-Kỏpet Bing Gih Ôh**

*(Markôs 13:9-13; Luk 12:2-9; 21:12-17)*

<sup>16</sup>Yêsu pởtả kơ bing ding-kỏna-pỏjao Nũ đởng tui anai, “Anai-nê, Kâu pỏkiaỏ nao bing gih kar hăng triu mũt pở tởng-krah tởpul asâo-tan. Yuakỏ anũn yỏh, bơi kơ bing gih jing rảng-rỏgỏi bẻ hrup hăng ala, samỏ jing tởdu-rỏun bẻ hrup hăng bing cỉm pỏrỏgỏm.<sup>c</sup>

<sup>17</sup>“Bơi kơ bing gih rảng bẻ kơ bing Yehudah kiảng ngả sat kơ bing gih, yuakỏ bing gỏũn cỉ mã jao hĩ bing gih kơ bing phat-kỏđi gỏũn lai h anũn cỉ taih-amảng bing gih amảng sang pỏjỏnum gỏũn yỏh.<sup>d</sup> <sup>18</sup>Bing gỏũn ỏt cỉ dui-hrỏt ba bing gih mỏn nao pỏ anảp bing khua kwar lai h anũn bing pỏtao yuakỏ bing gih đảỏ kỏ Kâu. Tui anũn, bing gih cỉ pỏhaih Tỏl̄ơi Pỏthâu Hiam Kâu kơ bing gỏũn jing bing Yehudah wỏt-hảng bing khua Tuai mỏn. <sup>19</sup>Samỏ tởdang bing gỏũn mã jao lui hĩ bing gih, anãm bing gih b̄lờng-bỏngỏt hỏget-get ôh kỏ tởl̄ơi cỉ laĩ b̄ôdah hiũm cỉ pỏhiảp. B̄ơi mông anũn, bing gih cỉ thâu hỏget-tỏl̄ơi cỉ pỏhiảp yỏh, <sup>20</sup>yuakỏ tỏl̄ơi pỏhiảp anũn ừ djở mớng gih pỏ ôh pỏhiảp samỏ Yang Bỏngắt jing Pỏ mớng Ama gih yỏh cỉ b̄ơi kơ bing gih thâu pỏhiảp.

<sup>21</sup>“Ayỏng adỏi cỉ pỏblũ jao lui hĩ ayỏng adỏi nũ pỏ kiảng kỏ pỏdjai hĩ lai h anũn ama ỏt cỉ ngả hrup hăng anũn mỏn kỏ anả nũ. Anả-bả cỉ tởgũ-pỏkỏđởng glaĩ hăng amĩ ama gỏũn kiảng kỏ pỏdjai hĩ yỏh.<sup>e</sup> <sup>22</sup>Lai h anũn abih-bang mỏnuih cỉ pỏrỏmut kỏ bing gih yuakỏ bing gih đũa tui Kâu, samỏ h̄ơi pỏ amảng bing gih đỏ kỏjảp truh kỏ hỏnảl-tuế, nũ anũn cỉ klaih yỏh.<sup>f</sup> <sup>23</sup>Samỏ tởdah arảng kỏpĩ-kỏpet bing gih amảng plei anai, b̄ơi kơ bing gih đũa-kỏđỏp mỏtam bẻ pỏ plei pỏkỏn. Kâu laĩ tởpả hăng bing gih, bing gih aka ừ cỉ nao truh pỏ abih-bang plei-pla bing Israel ôh samỏ hlâu kỏ Kâu, jing Anả

---

<sup>z</sup>10:14 bing gỏũn khỏm ngả tui anũn kiảng kỏ pỏrỏđah Oĩ Adai hỏmâu hỏngah hĩ lai h bing mỏnuih anũn b̄ôdah jing hĩ bing ừ rỏgoh yuakỏ bing gỏũn hỏmâu hỏngah hĩ lai h boh-hiảp Oĩ Adai.

<sup>a</sup>10:14 Bruả-Mỏnuả 13:51.

<sup>b</sup>10:15 Mathiỏ 11:24.

<sup>c</sup>10:16 Luk 10:3.

<sup>d</sup>10:17 Markôs 13:9-11; Luk 12: 11, 12; 21:12-15.

<sup>e</sup>10:21 Markôs 13:12; Luk 21:16.

<sup>f</sup>10:22 Mathiỏ 24:9; Markôs 13:13; Luk 21:17.

Mơnuih, hơmâo rai truh lai hơ.

<sup>24</sup>“Pô ding-kơna Ɣu prống hloh kơ nai pơtô nũ ôh, Ɣôdah pô hlũn kũn prống hloh kơ khua nũ lơi.”<sup>g</sup> <sup>25</sup>Pô ding-kơna Ɣu dũri Ɣang-rơmang kơ arăng Ɣi ngã kơ nũ gah ngỗ kơ nai pơtô nũ ôh lai hơ anũn pô hlũn ăt kũn Ɣi hloh kơ khua nũ lơi. Tơdah arăng iâu kơ pô akỗ sang-anỗ anãn sat jing Beelzebul, sit anãn sat hloh kơ anũn đờng yơh arăng Ɣi iâu kơ Ɣing mơnuih lỏm kơ sang-anỗ anũn.<sup>h</sup>

<sup>26</sup>“Tui anũn, Ɣing gih anãm huĩ-brạl ôh kơ Ɣing rỗh-ayăt gih, yuakơ Ɣing gih khỗm pỏk pơrơđah tởbiả abih-bang tởlơi sir hợgỗm lai hơ anũn khỗm ngã bởi thâu abih-bang tởlơi pơđỏp hợet yơh.”<sup>i</sup> <sup>27</sup>Hơnũn yơh, hợget-tởlơi Kâu pơhiấp lai hợng Ɣing gih amặng anih kỡnãm, bởi kơ Ɣing gih ruai glai pơ anih rờđah bẻ, lai hợng hợget-tởlơi Kâu pơhiấp hợmac hợng Ɣing gih bởi tợngia, bởi kơ Ɣing gih pơhiấp pơhaih krai h bẻ kơ abih-bang mơnuih amặng djỏp-djang anih. <sup>28</sup>Anãm huĩ-pơpũ ôh kơ pô kỡnợng dũri pơđjai hĩ dời-jan gih đỗ Ɣi samỗ Ɣu dũri pơđjai hĩ ôh bợngăt gih. Kờđai glai, huĩ-pơpũ bẻ kơ Pô dũri pơrãm hĩ abih-dua bợngăt hợng dời-jan gih amặng war apui.

<sup>29</sup>“Ɣu djở ôh hả arăng sĩ dua dời Ɣim gặ kơ sa pờk-kặk anet? Samỗ wỏt-tờdah sa dời amặng Ɣim gặ anũn Ɣi djai hĩ, tởlơi anũn jing yuakơ Ama gih kiặng yơh. <sup>30</sup>Bơ kơ Ɣing gih, rĩm arả Ɣũk bởi akỗ gih Ởi Adai hợmâo yap abih lai h. <sup>31</sup>Tui anũn, Ɣing gih anãm huĩ-brạl ôh, yuakơ Ɣing gih jing yom hloh kơ hợđôm Ɣim gặ anũn yơh.”

<sup>32</sup>“Hlơi pô pơhaih nũ pô đũa tui Kâu bởi anặp Ɣing arăng amặng lỏn-tờnah anai, Kâu ăt Ɣi pơhaih nũ anũn mỗn, jing pô đũa tui Kâu, bởi anặp Ama Kâu amặng adai adih.”<sup>j</sup> <sup>33</sup>Samỗ hlơi pô hợngah hĩ nũ pô Ɣu đũa tui Kâu ôh bởi anặp Ɣing arăng amặng lỏn-tờnah anai, Kâu ăt hợngah hĩ nũ anũn mỗn, jing pô Ɣu đũa tui Kâu ôh, bởi anặp Ama Kâu amặng adai adih.”<sup>k</sup>

### **Bu Djở Rờnũk-Rờnua Ôh, Samỗ Đao-Gũm**

*(Luk 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup>Yỗsu pơtô đờng tui anai, “Anãm pờmĩn ôh Kâu hợmâo rai lai hợng kiặng bởi tởlơi rờnũk-rờnua kơ lỏn-tờnah. Kâu hợmâo rai lai hợng Ɣu djở bởi tởlơi rờnũk-rờnua ôh, samỗ Kâu rai bởi đao-gũm yơh. <sup>35</sup>Tởlơi anũn kiặng-lai Kâu hợmâo rai lai hợng kơ bởi ‘anả đah-rờkời pờkờđờng glai hợng ama nũ,

<sup>g</sup>10:24 Luk 6:40; Yôhan 13:16; 15:20.

<sup>h</sup>10:25 Mathiơ 9:34; Markỗ 3:22; Luk 11:15.

<sup>i</sup>10:26 Markỗ 4:22; Luk 8:17.

<sup>j</sup>10:32 Luk 12:8-9.

<sup>k</sup>10:32 2 Timothe 2:12.



ană đah-kơmơi pơkơđờng glaỉ hăng amỉ ñu,  
hơđũ pơkơđờng glaỉ hăng tởhmua đah-kơmơi ñu yơh.

<sup>36</sup>Rỗh-ayăt kơ sa cồ mớnuih jing bing mớnuih amăng sang-anỗ ñu pơ yơh.<sup>1</sup>

<sup>37</sup>“Hlơi pơ amăng bing gih khấp kơ amỉ ama ñu hloh kơ khấp kơ Kâu, ñu anũn ƚu lắp jing pơ đũa tui Kâu ôh. Hlơi pơ amăng bing gih khấp kơ ană đah-rơkơi đah-kơmơi ñu hloh kơ khấp kơ Kâu, ñu anũn ƚu lắp jing pơ đũa tui Kâu ôh. <sup>38</sup>Laih anũn hlơi pơ ƚu glãm mã ôh kơyáo bơrơkal ñu pơ tũ ruă-nuă rĩm hơi bôdah tũ tởlơi djai yuakơ ñu đũa tui Kâu, ñu anũn kỗn lắp lời jing pơ đũa tui Kâu. <sup>m</sup> <sup>39</sup>Hlơi pơ amăng bing gih gir kiăng pơklaih hỉ tởlơi hơđip gah lỏn-tơnah anai, ñu anũn ƚi rơngiă hỉ tởlơi hơđip gah bơngăt ñu yơh; samỗ hlơi pơ rơngiă hỉ tởlơi hơđip gah lỏn-tơnah ñu anai yuakơ đũa tui Kâu, sit ñu anũn ƚi tũ-mă tởlơi hơđip hlỗng-lar yơh.”<sup>n</sup>

### **Gơnam Bơni**

*(Markôs 9:41)*

<sup>40</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Hlơi pơ tũ-jũm bing gih, ñu anũn ăt tũ-jũm Kâu pơ mỗn laih anũn hlơi pơ tũ-jũm Kâu, ñu anũn ăt tũ-jũm Pơ pơkiaỗ rai Kâu mỗn. <sup>o</sup> <sup>41</sup>Hlơi pơ tũ-jũm pơ-pơala yuakơ pơ anũn jing pơ-pơala, ñu anũn ƚi mã-tũ gơnam bơni mỡng Oỉ Adai hrup hăng pơ-pơala anũn tũ-mă yơh. Hlơi pơ tũ-jũm mớnuih tởpă-hơnỡng yuakơ pơ anũn jing mớnuih tởpă-hơnỡng, ñu anũn ƚi mã-tũ gơnam bơni mỡng Oỉ Adai hrup hăng mớnuih tởpă-hơnỡng anũn tũ-mă yơh. <sup>42</sup>Hlơi pơ pha-bơi sa kơcỗk ia ƚlăng kơ bing luă-gũ anai yuakơ bing gờ jing bing ding-kơna Kâu, Kâu lắ kơ bing gih sit biă-mă, sit yơh ñu anũn ƚi mã-tũ gơnam bơni ñu mỡng Oỉ Adai yơh.”

11

### **Bing Ding-Kơna Yôhan Pơ Ngắ Batem Nao Tởña Yêsu**

*(Luk 7:18-35)*

<sup>1</sup>Tởdơi kơ Yêsu hơmáo pơtô laih hơđôm tởlơi anũn kơ pluh-dua cồ bing ding-kơna Ñu, Ñu đũa hỉ mỡng anih anũn laih anũn hyu pơtô ƚơi lu plei-pla bing Yehudah.

<sup>2</sup>Tởdang Yôhan pơ ngắ Batem đỗ amăng sang mớñă hơmữ hơđôm bruă Messiah hlak ngắ anũn, ñu pơkiaỗ bing ding-kơna ñu nao tởña Yêsu tui anai, <sup>3</sup>“Djỗ mỗ, Ih yơh jing

---

<sup>1</sup>10:35 Mikhah 7:6.

<sup>m</sup>10:38 Mathiơ 16:24; Markôs 8:34; Luk 9:23.

<sup>n</sup>10:39 Mathiơ 16:25; Markôs 8:35; Luk 9:24; Yôhan 12:25.

<sup>o</sup>10:40 Luk 10:16; Yôhan 13:20; Markôs 9:37; Luk 9:48.

Pô Messiah khôm či rai bôdah bing gômôi khôm dô-tơguãn kơ Pô pơkôn đờng?”

<sup>4</sup>Yêsu lai-glai kơ bing gơnu tui anai, “Bing gih lai rã ruai lai bẻ kơ Yôhan hơdôm tơlơi bing gih hơmâo hơmữ lai anũn ãuh lai tui anai: <sup>5</sup>Mơnuih bum mơta dũi ãuh, mơnuih rơwen-rơwo dũi rơbat, mơnuih ruã phũng dũi suaih, mơnuih tơngĩl dũi hơmữ, mơnuih djai dũi hơdip lai anũn mơnuih ãun-rin dũi hơmữ Tơlơi Pơthâu Hiam.<sup>p</sup> <sup>6</sup>Mơyũn-mơak yơh kơ hơi pô ãu ãing-đảo ôh samở ăt dô đảo kơ Kâu!”

<sup>7</sup>Tơdang bing ding-kơna Yôhan ãuai lai, Yêsu cởdờng pơhiãp hãng bing mơnuih lu kơ tơlơi Yôhan tui anai, “Hơi bing gih cang-rơmang lai kiãng kơ nao lãng amãng tởdron-tãc lẻ? Bing gih cang-rơmang kiãng kơ nao lãng sa cở mơnuih tởdu hrup hãng sa bẻ phũn rỏk trang-bo angĩn pũh gô hã? <sup>8</sup>Tơdah ãu djở tui anũn ôh, hơi bing gih tởbiã nao lãng lai lẻ? Bing gih nao lãng mơnuih cứt-hơô sum-ao hiam hã? Adih-dih, bing cứt-hơô sum-ao hiam dô amãng sang pơtao yơh. <sup>9</sup>Tơdah ăt ãu djở tui anũn mơn, hơi bing gih tởbiã nao lãng lai lẻ? Nao lãng pô-pơala hã? Djở yơh, samở Kâu lai kơ bing gih, pô anũn yom hloh kơ pô-pơala mơn. <sup>10</sup>Kơ Yôhan anũn yơh arãng hơmâo cĩh lai amãng Hơdrôm Hữ Rơgoh-Hiam tui anai,

‘Ôi Adai lai: Anai-nê, Kâu pơkiaỏ nao ding-kơna pơthâu Kâu nao hlâu kơ Ih, ãu cĩ pơkra pơagaih bởi jơlan gah anãp Ih.’<sup>q</sup>

<sup>11</sup>Kâu lai kơ bing gih sit biã-mã, amãng abih-bang rơnũk bing mơnuih-mơnam hơdip bởi lỏn-tơnah anai, ãu hơmâo ôh hơi pô yom hloh kơ Yôhan pô ngã batem; samở mơnuih amãng anã-plei Dêh-Čar Ôi Adai wởt-tơdah ãu yom-pơphan ôh samở ãu jing yom-pơphan hloh kơ Yôhan pô ngã batem yơh. <sup>12</sup>Samở mớng rơnũk Yôhan cởdờng pơtô anũn yơh, hơmâo lu mơnuih sat-ãai gir tởgũ-pơkởdờng lai hãng tơlơi pơtô kơ Dêh-Čar Ôi Adai, samở hơmâo lu mơnuih pơkôn gir pơkở-pơjing Dêh-Čar anũn hãng tơlơi tởgũ-pơkởdờng lai.<sup>r</sup> <sup>13</sup>Mớng đũm-đã boh-hiãp bing pô-pơala lai anũn Tơlơi Juãt Mỗeh, jing hữ bing ta hơmâo kiãng kơ thâu tơlơi Ôi Adai hơduah-kiãng amãng tơlơi hơdip ta, hlỏng truh pơ rơnũk Yôhan jing pô ngã batem yơh. <sup>14</sup>Lai anũn tởdah bing gih đảo kơ hơdôm boh-hiãp anũn, bing gih cĩ thâu-krãn Yôhan yơh jing Êliyah, jing pô bing gơnu lai khôm cĩ rai.<sup>s</sup> <sup>15</sup>Tui anũn, hơi pô hơmâo tởngia kiãng kơ hơmữ, bởi ãu hơmữ bẻ.”

<sup>p</sup>11:5 Isaiah 35:5, 6; 61:1.

<sup>q</sup>11:10 Malakhi 3:1.

<sup>r</sup>11:12 Luk 16:16.

<sup>s</sup>11:14 Malakhi 4:5; Mathiơ 17:10-13; Markôs 9:11-13.

<sup>16</sup>“Hrup hăng hơi Kâu dũi pơhmu bing mơnuih rơnũk anai lể? Bing gơñu hrup hăng bing cởđai hlak dỏ ber bời tống-krah anih sĩ-mớnia pơiâu kraih kơ bing cởđai pơkỏn tui anai,

<sup>17</sup>‘Bing gơmơi ayũp laiđ đing-klot ayũ mớak kiăng kơ bing gih suang, samở bing gih hơngah ƀu suang ôh; bing gơmơi cởk pơkrao laiđ kiăng kơ bing gih hia, samở bing gih hơngah ƀu hia rơngot ôh.’

<sup>18</sup>Tơđang Yôhan rai, ñu ƀu bởng huả ôh kỏn mớñum tởpai lời laiđ anũn arăng laiđ kơ ñu hơmâu yang sat ngã. <sup>19</sup>Samở tơđang Kâu, jing Anả Mớnuih, rai bởng huả laiđ anũn mớñum, arăng laiđ, ‘Ñu anũn mớnuih rả bởng rả huả, mắt tởpai laiđ anũn ngã gơyut-gơyâu hăng bing ring-jia wỏt-hăng bing mớnuih soh-sat pơkỏn mớñ!’ Samở tởlời rơgơi Oỉ Adai arăng pơrỏklả jing djở-tỏpả yua-mởng bruả-mớnuả hiam tởbiả rai mởng tởlời rơgơi anũn yoh.”

### **Bing Anả Plei-Pla ƀu Đả Ôh**

*(Luk 10:13-15)*

<sup>20</sup>Giống anũn, Yêsu cởđờng pơhiấp pơkởđờng glaỉ hăng bing anả-plei amăng hơđôm boh plei Ñu hơmâu ngã laiđ lu tởlời mớsinh-mớyang, yuakơ bing anả-plei ƀu kiăng kớhmạ hỉ tởlời soh gơñu ôh. <sup>21</sup>Ñu laiđ tui anai, “Rằm-bằm yoh kơ ih, Oỉ plei Kờrasin ảh! Rằm-bằm yoh kơ ih, Oỉ plei Bếtsaida ảh! Tởdah Kâu nao ngã hơđôm tởlời mớsinh-mớyang amăng plei Tir hăng plei Sidôn đứm-đả adih kar hăng Kâu hơmâu ngã laiđ amăng bing gih, sit yoh bing gơñu hơmâu kớhmạ hỉ tởlời soh gơñu sui laiđ, laiđ anũn bing gơñu buh ao-tâu hăng dỏ amăng hơbâu-tởpur yoh kiăng pơrỏđah kơ tởlời bing gơñu rơngot-hớning.<sup>1</sup> <sup>22</sup>Samở Kâu laiđ kơ bing gih, amăng hơi Oỉ Adai ỉ phat-kỏđi mớnuih-mớnam, plei Tir hăng plei Sidôn yoh ỉ tử pơkớhmạ plai biả kơ bing gih.

<sup>23</sup>Laiđ anũn bở kơ ih, Oỉ plei Kapharnaoum ảh, ih pơmỉn Oỉ Adai ỉ pơpũ-pởđun đỉ ih pơ adai adih hả? Oỉ-ôh, Ñu ỉ plẻ trũn ih pơ anih hlung đởlảm Hades adih yoh. Tởdah Kâu nao ngã hơđôm tởlời mớsinh-mớyang amăng plei Sedôm đứm adih kar hăng Kâu hơmâu ngã laiđ amăng bing gih, sit yoh plei Sedôm ảt dỏ truh pơ hơi anai mớñ.<sup>u</sup>

<sup>24</sup>Samở kâu laiđ kơ bing gih, amăng hơi Oỉ Adai ỉ phat-kỏđi mớnuih-mớnam, plei Sedôm yoh ỉ tử tởlời pơkớhmạ plai biả kơ bing gih.”<sup>v</sup>

---

<sup>1</sup>11:21 Isaiah 23:1-18; Ezekial 26:1-28:26; Yôêl 3:4-8; Amôs 1:9, 10; Zekhariah 9:2-4.

<sup>u</sup>11:23 Isaiah 14:13-15; Tởlời Cởđờng-Phũn 19:24-28.

<sup>v</sup>11:24 Mathiơ 10:15; Luk 10:12.

## Rai Pơ Yang Yêsu Laih Anũn Pơdơi

(Luk 10:21-22)

<sup>25</sup>Bơi mông anũn Yêsu iâu-lăi tui anai, “Ô Ama ăh, Ih jing Khua Yang kơ adai adih laih anũn kơ lỏn-tơnah anai, Kâu bơni-hơơc kơ Ih yuakơ Ih hơmâu pơdỗp hĩ laih tơlơi anai mỡng bing rợgơi bing hrăm thâu-hlul, samỡ rả anai Ih pơrợđah hợđôm tơlơi anũn kơ bing luă-gũ laih anũn đảo kơ Ih hrup hăng bing cợđai. <sup>26</sup>Djỡ yơh Ama ăh, Ih ngả tui anũn yuakơ Ih mớak kiăng kơ ngả yơh.”

<sup>27</sup>Samỡ Nũ pơhiăp hăng bing đố hăng Nũ tui anai, “Ama Kâu, jing Oĩ Adai, hơmâu jao bơi laih kơ Kâu abih-bang tơlơi dũi-mợyang. Bũ hơmâu ôh hơi pô thâu hợget kơnuih-bruă Ană Oĩ Adai jing, samỡ kơnợng Ama Nũ đốc thâu. Laih anũn đợng, bũ hơmâu hơi pô ôh thâu kơnuih-bruă Ama Nũ jing, samỡ kơnợng Ană Oĩ Adai laih anũn bing hơi pô Ană Oĩ Adai kiăng pơrợđah đốc yơh thâu.”<sup>w</sup>

<sup>28</sup>“Rai pơ Kâu bẻ, Oĩ abih-bang bing gih jing bing gleh-rợmỡn yuakơ gui kơtraố ăh,<sup>x</sup> laih anũn Kâu cỉ bơi kơ bing gih đố pơdơi mỡng tơlơi anũn yơh. <sup>29</sup>Glăm mã bẻ oỏ Kâu laih anũn hrăm mỡng Kâu, yuakơ Kâu hơmâu pran-jua tợđu-rợun hăng luă-gũ, tui anũn bợngăt-jua gih cỉ hơmâu tơlơi pơdơi yơh.<sup>y</sup> <sup>30</sup>Kâu lăi tui anũn yuakơ oỏ Kâu cỉ bơi kơ bing gih jing amũn laih anũn tơlơi kơtraố Kâu cỉ bơi kơ bing gih gui jing djhỏl yơh.”

12

## Yang Yêsu Jing Khua Kơ Hơi Sabat

(Markôs 2:23-28; Luk 6:1-5)

<sup>1</sup>Hơmâu sa wớit amăng hơi Sabat jing hơi pơdơi, Yêsu rợbat bơi jợlan găn nao amăng đang-hơma pơdai arăng. Bing ding-kơna Nũ tợua, tui anũn bing gợnũ cợđợng ruac mã pơdai kiăng kơ bợng.<sup>z</sup> <sup>2</sup>Samỡ tợđang bing Pharisai bũh tợlơi anũn, bing gợnũ lăi hăng Yêsu tui anai, “Lăng adih, bing ding-kơna ih hlak ngả bruă bũ djỡ hăng tợlơi juăt bing ta kiăng kơ ngả ôh amăng hơi Sabat.”

<sup>3</sup>Yêsu lăi-glăi kơ bing gợnũ tui anai, “Hiũm-pă bing gih bũ hơmâu đốk ôh hă, kơ

---

<sup>w</sup>11:27 Yôhan 3:35; 1:18; 10:15.

<sup>x</sup>11:28 *bing gleh-rợmỡn yuakơ gui kơtraố* kợc්රෑo kơ tợlơi gir gũt-tui abih-bang tợlơi phiăn bing nai pơtô tợlơi juăt hăng bing Pharisai kiăng kơ bing Yehudah ngả.

<sup>y</sup>11:29 Yirmeyah 6:16.

<sup>z</sup>12:1 Tợlơi Juăt 23:25.

tơlơi Dawid ngã lai hlah adih tởdang ñu hăng bing đũa tui ñu hlah rỏpa?<sup>a</sup> 4 Ñu mủt pỏ wảl-tỏdron amảng sang yang hăng khản Oỉ Adai, mã bản-tỏpủng pỏyỏr lai kỏ Oỉ Adai lai anủn bing gỏnủ bởng. Tui hăng tởlơi juất ta, bản-tỏpủng anủn kỏnởng bing khua ngã yang đởc dủi bởng, tui anủn Dawid lai anủn bing đũa tui ñu bủ dủi bởng ôh.<sup>b</sup> 5 Bỏdah hiủm-pả bing gih bủ đởk amảng Tỏlơi Juất Mỏseh ôh hả, kỏ tỏlơi rỏm hỏi Sảbat tởdang bing khua ngã yang amảng Sang Yang ngã bruả amảng hỏi anủn, bing gỏnủ ngã gao tỏlơi phiản hỏi Sảbat samỏ bing gỏnủ bủ soh ôh?<sup>c</sup> 6 Kỏo lỏi kỏ bing gih, rỏ anai hỏmỏ sa tỏlơi yom hloh kỏ Sang Yang pỏ anai. 7 Tỏlơi Oỉ Adai Pỏhiảp ỏih tui anai,

‘Oỉ Adai lỏi: Kỏo khỏp-kiảng kỏ tỏlơi khỏp-pap, samỏ bủ kiảng ôh gỏnam-pỏyỏr ngã yang.’<sup>d</sup>

Tỏdah bing gih thỏo-hlủh hỏget-tỏlơi anủn kiảng-lỏi, sỏt yỏh bing gih bủ ỏi klỏ-kỏđi ôh kỏ bing mỏnủih bủ hỏmỏ tỏlơi soh.<sup>e</sup> 8 Kỏo lỏi tui anủn yuakỏ Kỏo, Anỏ Mỏnủih, jing Khua kỏ hỏi Sảbat.”

### **Yêsu Pỏsuaih Mỏnủih Jo-Tỏngan**

*(Markỏs 3:1-6; Luk 6:6-11)*

<sup>9</sup>Yêsu đũa hỏ mỏng anih anủn lai anủn mủt amảng sang pỏjỏnum amảng plei jẻ anih anủn. <sup>10</sup>Pỏ anih anủn hỏmỏ sa ỏỏ mỏnủih jo-tỏngan. Hỏmỏ đởđỏ mỏnủih pỏ anủn hlah hỏduah tỏhnỏl-tỏlơi kiảng phong-kỏđi pỏkỏđởng glỏi hăng Yêsu, tui anủn bing gỏnủ tỏnỏ kỏ Yêsu tui anai, “Djở tui hăng tỏlơi phiản ta mỏ kiảng kỏ pỏsuaih hỏ mỏnủih đũa-ruả amảng hỏi Sảbat?”

<sup>11</sup>Ñu lỏi-glỏi kỏ bing gỏnủ tui anai, “Hiủm-pả tỏdah sa ỏỏ amảng bing gih hỏmỏ sa đởi triủ lẻ amảng ỏroh bỏi hỏi Sảbat, bing gih bủ ỏi nao mã tỏbiả triủ anủn ôh hỏ?”

<sup>12</sup>Sỏt biả-mả sa ỏỏ mỏnủih jing yom hloh kỏ sa đởi triủ yỏh. Hỏnủn yỏh, djở tui hăng tỏlơi phiản yỏh kiảng kỏ ngã hiam bỏi hỏi Sảbat.”

<sup>13</sup>Giỏng anủn, Yêsu lỏi kỏ pỏ jo-tỏngan anủn tui anai, “Yỏr tỏbiả bẻ tỏngan ih.” Gỏ yỏr tỏbiả lai anủn tỏngan gỏ suaih mỏtam hrup hăng tỏngan gỏ gah adih yỏh. <sup>14</sup>Samỏ tởdang bing Pharisai tỏbiả đũa hỏ lai, bing gỏnủ pỏởrong-sai kiảng hỏduah hỏdrỏ

---

<sup>a</sup>12:3 1 Samuêl 21:1-6.

<sup>b</sup>12:4 Tỏlơi-Bruả Lêwi 24:9.

<sup>c</sup>12:5 Tỏlơi Yap 28:9, 10.

<sup>d</sup>12:7 Anai kiảng kỏ lỏi, *Kỏo khỏp-kiảng kỏ tỏlơi khỏp-pap hloh kỏ gỏnam-pỏyỏr ngã yang.*

<sup>e</sup>12:7 Mathỏr 9:13; Hỏsea 6:6.

<sup>f</sup>12:11 Luk 14:5.

pơđai hĩ Yêsu.

### Yêsu Jing Pô Ding-Kơna Oĩ Adai Ruăh Laih

(Isaiah 42:1-4)

<sup>15</sup>Tơđang Yêsu thâu-krăn hơđră bing gơnu pơkơđơng glaĩ anũn, Ñũ đũa hĩ mớng anih anũn laih anũn hơmâu lu mớnuih đũa tui Ñũ. Ñũ pơsuaih hĩ abih-bang tởlơi dju-djuăm đũa-ruă bing gở, <sup>16</sup>laih anũn Ñũ khă hĩ bing gở ƚu dũi rả ruai ôh kơ tởlơi Ñũ kơ bing arăng thâu. <sup>17</sup>Ñũ ngă tui anũn kiăng kơ krep djở tui hăng hơđôm tởlơi Oĩ Adai pơhiăp pơ-pơala Isaiah hơmâu ƚih laih tui anai:

<sup>18</sup>“Anai-nê, ding-kơna Kâu, jing Pô Kâu hơmâu ruăh-mă laih,

Ñũ jing Pô Kâu khăp biă-mă laih anũn amăng Ñũ yơh Kâu mớak-mớai.

Kâu ƚi bởi Yang Bơngăt Kâu dỏ bởi Ñũ,

laih anũn Ñũ ƚi hiăp-pơhaih kơ tởlơi Kâu ƚi ngă tởlơi tởpă-hơnởng kơ bing kơnung-djuai phara-phara.<sup>g</sup>

<sup>19</sup>Ñũ ƚu ƚi pơrởjăh bôdah ur-kač ôh

laih anũn ƚu hơmâu hơi pơ ôh hơmũ asăp pơhiăp pơgao-ang Ñũ bởi khul jơlan.

<sup>20</sup>Ñũ ƚu ƚi pơjởh hĩ ôh trang-bo gô laih,

kôn pơthăm<sup>h</sup> hĩ lời grua apui dỏ asăp.

Ñũ ƚi gir tởl bởi tởlơi tởpă-hơnởng dũi-hĩ yơh.<sup>i</sup>

<sup>21</sup>Amăng ană Ñũ yơh bing kơnung-djuai phara-phara ƚi dỏ ƚang-rơmang.”<sup>j</sup>

### Arăng Lai Yêsu Yua Tởlơi Dũi Mớng Khua Yang Sat Beelzebul

(Markôs 3:20-30; Luk 11:14-23)

<sup>22</sup>Giông anũn, hơmâu mớnuih ba rai pơ Yêsu sa ƚô mớnuih bum mớta laih anũn ăt kơmlô mớ yuakơ yang sat ngă. Yêsu pơsuaih hĩ gở tui anũn gở dũi pơhiăp laih anũn ƚuh glaĩ. <sup>23</sup>Abih-bang bing mớnuih lu dỏ-kơtuă biă-mă kơ tởlơi Yêsu hơmâu ngă laih. Tui anũn, bing gơnu pơtởña tui anai, “Djở mớ anai jing Ană-Tởcô pơtao Dawid?”

<sup>24</sup>Samở tởđang bing Pharisai hơmũ tởlơi anũn, bing gơnu lai, “Ñũ dũi puh-pơđũa hĩ

---

<sup>g</sup>12:18-21 Isaiah 42:1-4.

<sup>h</sup>12:20: Anai ăt jing “rơyỏm” mớ.

<sup>i</sup>12:20 kiăng kơ lai, Ñũ ƚi tởdu-rơun hăng bing hơmâu tởlơi đũa tởdu laih anũn Ñũ kôn pơrũng lời bing hơmâu tởlơi đũa anet amăng Oĩ Adai.

<sup>j</sup>12:21 Isaiah 42:1-4.

bing yang sat yua-mởng tởlời mớyang khua yang sat Beelzebul yỏh.”<sup>k</sup>

<sup>25</sup>Tỏdang Yẻsu thỏo-krỏn abih-bang tởlời pỏmỏn gỏnủ, Nủ laỉ kỏ bing gỏnủ tui anai, “Tỏdah anỏ-plei pỏ pỏkỏh-pỏpha pỏkỏdỏng glỏi hỏng tỏdruỏ gỏnủ pỏ, sit dẻh ẻar gỏnủ anủn ẻi rỏm-rai hỉ yỏh. Laih anủn tỏdah mỏnuih lỏm kỏ sa sang-anỏ pỏkỏh-pỏpha pỏkỏdỏng glỏi hỏng tỏdruỏ gỏnủ pỏ, sang-anỏ gỏnủ anủn ỏt rỏm-glủh hỉ mỏn. <sup>26</sup>Kar-kaỉ mỏn, tỏdah sa dỏrẻi yang sat lỏm kỏ Satan puh-pỏđũa hỉ yang sat pỏkỏn, bing yang sat amỏng Dẻh-ẻar Satan pỏkỏh-pỏpha pỏkỏdỏng glỏi hỏng tỏdruỏ gỏnủ pỏ, tui anủn Dẻh-ẻar Satan ỏt ẻi rỏm-glủh hỉ mỏn. <sup>27</sup>Tỏdah Kỏo yua tỏlời mớyang khua yang sat Beelzebul kiỏng puh-pỏđũa hỉ bing yang sat kar hỏng bing gih laỉ, bỏ kỏ bing ding-kỏna gih, bing gỏnủ yua tỏlời mớyang hỏrẻi kiỏng kỏ puh-pỏđũa hỉ bing yang sat lẻ? Hỏnủn yỏh, bing ding-kỏna gih anủn yỏh jing hỉ bing phat-kỏđẻi kỏ bing gih jing soh yuakỏ bing gih đũa laih tui anủn. <sup>28</sup>Samỏ tỏdah Kỏo puh-pỏđũa hỉ yang sat hỏng tỏlời dủrẻi-mớyang Yang Bỏngỏt Hiam Ởi Adai, sit tỏlời anủn pỏrỏklỏ laih kỏ bing gih tỏlời dủrẻi-mớyang Dẻh-ẻar Ởi Adai truh laih kỏ bing gih.”

<sup>29</sup>“Bủ hỏmỏo ỏh hỏrẻi pỏ dủrẻi klẻ mủt amỏng sang sa ẻỏ pỏ kỏtang laih anủn mỏ-pỏđũa hỉ dram-gỏnam pỏ kỏtang anủn tỏdah nủ đũa akỏ hỉ ỏh pỏ kỏtang anủn hỏo, giỏng anủn nủ mỏ-pỏđũa hỉ abih dram-gỏnam pỏ kỏtang anủn yỏh.”

<sup>30</sup>“Hỏrẻi pỏ đũa đỏ gah kỏ Kỏo, sit nủ anủn pỏkỏdỏng glỏi hỏng Kỏo yỏh, laih anủn hỏrẻi pỏ đũa pỏgỏp pỏđủt glỏi ỏh bing mỏnuih hỏng Kỏo, nủ anủn pỏẻỏlah hỉ bing gỏ yỏh. <sup>31</sup>Yuakỏ tỏhnỏl-tỏlời anủn yỏh, Kỏo laỉ kỏ bing gih abih tỏlời soh hỏng tỏlời đủrẻi-mỏhiỏh kỏ Ởi Adai, Ởi Adai ẻi pap-bỏrẻi yỏh, samỏ hỏrẻi pỏ pỏhiỏp đủrẻi-mỏhiỏh kỏ Yang Bỏngỏt Hiam, nủ anủn Ởi Adai đũa ẻi pap-bỏrẻi ỏh. <sup>32</sup>Hỏrẻi pỏ pỏhiỏp sat pỏkỏdỏng glỏi hỏng Kỏo, jing Anỏ Mỏnuih, Ởi Adai ẻi pap-bỏrẻi kỏ nủ, samỏ hỏrẻi pỏ pỏhiỏp sat pỏkỏdỏng glỏi hỏng Yang Bỏngỏt Hiam, nủ anủn Ởi Adai đũa ẻi pap-bỏrẻi ỏh, wỏt-tỏdah amỏng rỏnủk anai đỏdah amỏng rỏnủk pỏanỏp.”<sup>m</sup>

### **Phủn Kỏyỏo Hỏng Boh Nủ**

*(Luk 6:43-45)*

<sup>33</sup>Giỏng anủn, Yẻsu pỏhiỏp đỏng tui anai, “Kiỏng kỏ hỏmỏo boh-ẻrỏh hiam, bing ta khỏm hỏmỏo phủn kỏyỏo hiam yỏh; tỏdah bing ta hỏmỏo phủn kỏyỏo sat, bing ta ỏt ẻi hỏmỏo boh-ẻrỏh sat mỏn. Bing ta thỏo-krỏn phủn kỏyỏo hiam đỏdah phủn kỏyỏo sat

---

<sup>k</sup>12:24 Mathỏo 9:34; 10:25.

<sup>l</sup>12:30 Markỏs 9:40.

<sup>m</sup>12:32 Luk 12:10.

yuakơ mớng boh-čroh kơyâo anũn pơtơbiã rai yơh.<sup>n</sup> <sup>34</sup>O bing mớnuih sat-bai hrup hăng djuai ala-tơpởng! Bing gih jing bing sat-bai biã-mã, tui anũn bing gih ƚu thâu pơhiãp kơ tơlơi hiam ôh yuakơ bã-blai mớng jua-pơmĩn yơh tơl amãng-bah pơhiãp tơbiã.<sup>o</sup>

<sup>35</sup>Mớnuih hiam ngã tơlơi-bruã hiam yuakơ ñu pơkỏm pioh lai h amãng ñu pơ tơlơi hiam-klã kar hăng sa čô mớnuih pơkỏm pioh mũk-dram ñu; samở mớnuih sat ngã tơlơi-bruã sat-bai yuakơ ñu pơkỏm pioh lai h amãng ñu pơ tơlơi sat-bai kar hăng sa čô mớnuih pơkỏm pioh dram-gơnam rãm-rai ñu yơh.

<sup>36</sup>Samở Kâu laĩ kơ bing gih, sit yơh amãng hơi Oĩ Adai ƚi phat-kơđi mớnuih-mớnam, bing gơñu ƚi gờng-glãm mã abih-bang boh-hiãp đơč-đăc tã-tãn bing gơñu hơmâu pơhiãp lai h yơh. <sup>37</sup>Sit yơh, Oĩ Adai ƚi yap bing gih jing tơpã-hơnởng ƚôdah Ñu ƚi klã-kơđi kơ bing gih yuakơ mớng boh-hiãp bing gih pơhiãp yơh.”

### **Arăng Kiăng ƚuh Tơlơi Mớsinh-Mớyang**

*(Markôs 8:11-12; Luk 11:29-32)*

<sup>38</sup>Giống anũn, hơmâu đơđã bing Pharisai lai h anũn bing nai pơtơ Tơlơi Juãt tởña-hơduah mớng Yêsu tui anai, “O Nại ãh, bing gơmơi kiăng ƚuh Ih ngã tơlơi mớsinh-mớyang.”<sup>p</sup>

<sup>39</sup>Yêsu laĩ-glai kơ bing gơñu tui anai, “Bing mớnuih rơnũk anai jing sat-bai biã-mã lai h anũn ƚu tởng-ten ôh hăng Oĩ Adai. Bing gih tởña-hơduah mớng Kâu tơlơi mớsinh-mớyang hã? Oĩ Adai ƚu ƚi pha-bơi kơ bing gih ôh rơngiao kơ gru-kơnãl mớsinh-mớyang Ñu pha-bơi lai h kơ pơ-pơala Yônah.<sup>q</sup> <sup>40</sup>Kar hăng Yônah đơ lai h amãng hlung akan prởng klâu hơi klâu mlam, ăt kar-kaĩ mớh, Kâu, jing Anã Mớnuih, ăt ƚi đơ amãng lỏn-tơnah klâu hơi klâu mlam mớh.<sup>r</sup> <sup>41</sup>Amãng hơi Oĩ Adai ƚi phat-kơđi anũn, bing anã-plei plei-prởng Nineweh đũm hlâu adih yơh ƚi tởgũ klã-kơđi pơkơđờng glai hăng bing mớnuih rơnũk anai. Bing gơñu đũri klã-kơđi kơ bing gih tui anũn, yuakơ bing gơñu hơmũ tơlơi Yônah pơtơ lai h anũn kơhmãl lui hĩ lai h tơlơi soh-sat gơñu. Anai-nê, hơmâu Pơ prởng hloh kơ pơ-pơala Yônah hlak đơ pơ anai, samở bing gih ƚu kiăng hơmũ Ñu ôh lai h anũn kỏn kơhmãl hĩ tơlơi soh gih lời.<sup>s</sup> <sup>42</sup>Bơi hơi Oĩ Adai ƚi

---

<sup>n</sup>12:33 Mathiơ 7:20; Luk 6:44.

<sup>o</sup>12:35 Mathiơ 3:7; 23:33; Luk 3:7; Mathiơ 15:18; Luk 6:45.

<sup>p</sup>12:38 Mathiơ 16:1; Markôs 8:11; Luk 11:16.

<sup>q</sup>12:39 16:4; Markôs 8:12.

<sup>r</sup>12:40 Yôhan 1:17.

<sup>s</sup>12:41 Yôhan 3:5.



phat-kơđi mơnuih-mơnam, hơbia mớng lơn-čar gah thụng<sup>1</sup> ći tợgũ klă-kơđi pơkơđờng  
glăi hăng bing mơnuih rơnũk anai yơh. Hơbia anũn đưi klă-kơđi kơ bing gih tui anũn  
yuakơ ãu hơmâo rai lai h mớng lơn-čar ataih biă-mă kiăng kơ hơmữ tợlơi rợgợi pơtao  
Salomôn pơtô. Anai-nê, hơmâo Pô prợng hloh kơ pơtao Salomôn hlak đờ pơ anai,  
samở bing gih ừ kiăng hơmữ tợlơi rợgợi Ñũ ôh.”<sup>u</sup>

### **Sa Dơi Yang Sat Wốt Mũt Glăi Dờng**

*(Luk 11:24-26)*

<sup>43</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Tơdah sa dơi yang sat hơmâo tợbiă đưai hĩ lai h mớng sa  
cô mơnuih, ãu ći găn nao pơ tợdron-hạ kiăng kơ hơduah anih pơdơi, samở ãu ừ ći  
hơduah hơmâo ôh. <sup>44</sup>Giợng anũn, ãu lai, ‘Kâo ći wốt glăi pơ sang kâo phrâo tợbiă đưai  
laih.’ Tơdang ãu glăi, ãu ừh sang anũn kih rợmet hiam tợ-tợroai lai. <sup>45</sup>Hơnũn yơh, ãu  
nao jak ba tợjuh dơi yang sat pơkôn đờng sat hloh kơ ãu pô, kiăng kơ mũt đờ amăng  
sang anũn. Hơnăl-tuế, tợlơi hơdip mơnuih anũn rằm hloh kơ hlâo adih yơh. Ừ hơmâo  
tợlơi hrup hăng anũn yơh truh kơ bing mơnuih sat-ừat rơnũk anai.”

### **Amĩ Hăng Bing Adơi Yêsu Sit**

*(Markôs 3:31-35; Luk 8:19-21)*

<sup>46</sup>Tơdang Yêsu đờ pơhiăp hăng bing mơnuih anũn, hơmâo amĩ Ñũ hăng bing adơi Ñũ  
rai hăng đờ pơ gah rợngiao kiăng pơhiăp hăng Ñũ. <sup>47</sup>Hơmâo sa cồ mơnuih ruai hăng  
Yêsu tui anai, “Adih-dih, amĩ lh hròm-hăng bing adơi lh hlak đờ gah rợngiao kiăng kơ  
pơhiăp hăng lh.”<sup>v</sup>

<sup>48</sup>Samở Yêsu lai-glăi kơ pô ruai hăng Ñũ tui anai, “Hlơi jing amĩ Kâo lai h anũn  
ayợng adơi Kâo lể?” <sup>49</sup>Ñũ kợchrâo kợ bing ding-kơna Ñũ lai h anũn lai tui anai, “Anai  
yơh jing amĩ Kâo lai h anũn ayợng adơi Kâo. <sup>50</sup>Kâo lai tui anũn yuakơ hlơi pô ngă tui  
hăng tợlơi Ama Kâo hăng adai adih kiăng, pô anũn yơh jing ayợng adơi Kâo, amai  
adơi Kâo lai h anũn jing amĩ Kâo.”

13

### **Tợlơi Pơhmutu Kơ Pô Sai Pợjềh**

*(Markôs 4:1-9; Luk 8:4-8)*

---

<sup>1</sup>12:42 kiăng-lai kơ lơn-čar Seba hlâo adih, rả anai arăng iâu čar Aithiop amăng kuăl Aphrik.

<sup>u</sup>12:42 Bing ană-plei Nineweh hăng hơbiă anũn jing bing tuai; bing Yêhudah pơmĩn Ởi Adai ći phat-kơđi  
kơ bing gợũu kợtang biă-mă. 1 Bing Pơtao 10:1-10; 2 Hră-Ruai 9:1-12.

<sup>v</sup>12:47 proai anai ừ hơmâo ôh đờđđ amăng hơđôm hră tợlơi Grek phũn.

<sup>1</sup>Amăng hơi anũn mơn, Yêsu tởbiă mớng sang hăng nao dỏ bẻ pở hăng-ia đơnao prớng kiăng kớ pớtô. <sup>2</sup>Hơmâo bing mớnuih lu rai pớtũm jum-dar Yêsu, tởl Nũ đĩ dỏ bẻ amăng sớng lai h anũn bing mớnuih lu dỏ-dớng bẻi hăng-ia anũn.<sup>w</sup> <sup>3</sup>Giớng anũn, Nũ yua tởlẻi pởhmutu kiăng kớ ruai lu tởlẻi kớ bing gớũ tui anai, “Hơmâo sa cồ mớnuih sai nao sai pỏjẻh pỏdai nũ. <sup>4</sup>Tởdang nũ sai, đởđỏ pỏjẻh pỏdai lẻ bẻi klong jớlan, khul čim-brĩm rai cồh bớng hĩ. <sup>5</sup>Hơmâo đởđỏ pỏjẻh pỏkỏn đớng lẻ amăng anih lỏn-rỏga, jing anih pớtỏo hơmâo lỏn biă đỏc. Pỏjẻh anũn đảt đĩ đĩ mớtam yuakỏ lỏn đẻl đỏc. <sup>6</sup>Samỏ tởdang yang hơi pỏiả pỏcởang, hỏđỏm anăh anũn gliu hĩ mớtam yỏh yuakỏ ừ hơmâo akha đỏlăm ôh. <sup>7</sup>Hơmâo đởđỏ pỏjẻh pỏkỏn đớng lẻ amăng anih khul rỏk đởi lai h anũn rỏk đởi anũn đảt đĩ hỏm hăng anăh pỏdai hăng ket hĩ anăh anũn. <sup>8</sup>Ắt hơmâo đởđỏ pỏjẻh pỏkỏn đớng lẻ amăng anih lỏn hiam; pỏjẻh pỏdai anũn đảt đĩ lai h anũn pớtỏbiă rai boh lu yỏh; đởđỏ pỏjẻh pớtỏbiă rai sa-rỏtuh sar, đởđỏ nămpluh sar lai h anũn đởđỏ klỏopluluh sar.”

<sup>9</sup>Lai h anũn Yêsu klah-čũn tui anai, “Hỏi pỏ amăng bing gih hơmâo tởngia kiăng kớ hỏmử, bẻi nũ pỏđing hỏmử bẻ.”

### **Tởhnăl-Tỏlẻi Yêsu Yua Tỏlẻi Pỏhmutu**

*(Markỏs 4:10-12; Luk 8:9-10)*

<sup>10</sup>Giớng anũn, bing đing-kỏna Yêsu rai pở Nũ hăng tởna tui anai, “Yua-hỏget Ih yua tỏlẻi pỏhmutu kiăng pỏhiăp hăng bing mớnuih lu lẻ?”

<sup>11</sup>Yêsu lai-glai kớ bing gớũ tui anai, “Kớ bing gih yỏh Ởi Adai hơmâo bẻi lai h tỏlẻi đửi thỏo-hlulh kớ tỏlẻi-bruả yỏm-hỏgỏm kớ Dẻh-Čar Ởi Adai, samỏ kớ bing pỏkỏn, Nũ ừ bẻi ôh. <sup>12</sup>Kỏo lai tui anũn yuakỏ hỏi pỏ hơmâo thỏo-hlulh lai h, Ởi Adai či pha-bẻi nũ thỏo-hlulh lu hloh đớng, samỏ hỏi pỏ ừ hơmâo thỏo-hlulh ôh, wỏt-dah hỏget-tỏlẻi nũ pỏmĩn nũ hơmâo thỏo-hlulh lai h, Ởi Adai ắt či mả-pỏđũa hĩ mớng nũ mớh.<sup>x</sup> <sup>13</sup>Yuakỏ tởhnăl-tỏlẻi anũn yỏh, Kỏo pỏhiăp hăng bing gớũ amăng tỏlẻi pỏhmutu tui anai:

“Wỏt-tỏdah bing gớũ lăng samỏ bing gớũ ừ bủh ôh,

bing gớũ pỏđing tởngia hỏmử samỏ bing gớũ ừ hỏmử ôh kỏn thỏo-hlulh lẻi.

<sup>14</sup>Anũn yỏh kiăng kớ krep đử tui hăng Ởi Adai pỏhiăp lai h amăng tỏlẻi lai-lui-hlỏo

---

<sup>w</sup>13:2 Luk 5:1-3.

<sup>x</sup>13:12 Mathiỏ 25:29; Markỏs 4:25; Luk 8:18; 19:26.

pô-pơala Isaiah hơmâo lăi lai hui tui anai:

“Bing mơnuih rônũk anai ći pơđing tơngia hơmữ samở bing gơñu ƭu ći thâu-hlulh  
dờng tah,  
lai hui anũn bing gơñu ći lăng hăng mơta gơñu samở bing gơñu ƭu ći thâu ƭuh  
dờng tah.

<sup>15</sup>Tơlơi anũn jing sit yơh yuakơ jua-pơmĩn bing mơnuih rônũk anai jing hĩ bil lai hui,  
lai hui anũn bing gơñu hơmâo pơtơngĩl hĩ lai hui tơngia gơñu,  
lai hui anũn pĩt hĩ mơta gơñu.

Bing gơñu hui-tơdah mơta gơñu thâu ƭuh,  
lai hui anũn tơngia gơñu thâu hơmữ  
lai hui anũn jua-pơmĩn gơñu thâu-hlulh,  
tui anũn bing gơñu ći kiăng wốt glaĩ pơ Kâu lai hui anũn kiăng kơ Kâu  
pơsuaih bơi hĩ kơ bing gơñu.”<sup>y</sup>

<sup>16</sup>Yêsu pơhiăp dờng tui anai, “Samở bơ kơ bing gih, mơyũn-hiam yơh yuakơ mơta  
gih thâu ƭuh lai hui anũn tơngia gih thâu hơmữ.”<sup>z</sup> <sup>17</sup>Kâu lăi kơ bing gih sit biă-mă, hơmâo  
lu bing pô-pơala lai hui anũn bing mơnuih tơpă-hơnờng kiăng ƭuh hơdôm tơlơi bing gih  
ƭuh ră anai, samở bing gơñu ƭu dũi ƭuh ôh. Bing gơñu kiăng hơmữ biă-mă hơdôm  
tơlơi bing gih hơmữ ră anai, samở bing gơñu ƭu dũi hơmữ ôh.”

### **Yêsu Pơblang Tơlơi Pơhmutu Pô Sai Pơjêh**

*(Markôs 4: 13-20; Luk 8:11-15)*

<sup>18</sup>Yêsu pơblang tở-tui dờng tui anai, “Tui anũn, bơi kơ bing gih pơđing hơmữ bẻ  
tơlơi kiăng-lăi amăng tơlơi pơhmutu pô sai pơjêh anai. <sup>19</sup>Bing mơnuih hơmữ tơlơi  
pơtô-pơblang kơ bing gơñu kơ tơlơi dũi jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai samở hơngah  
ƭu thâu-hlulh ôh jing hrup hăng pơjêh lẻ bơi klong jơlan. Yang sat Satan rai suăk mã hĩ  
hơdôm tơlơi arăng sai lai hui amăng jua-pơmĩn gơñu. <sup>20</sup>Pơjêh pơdai lẻ bơi anih lôn-rơga,  
jing tơlơi pơhmutu kơ bing mơnuih mơak tũ-mă mơtam yơh tơdang bing gơñu hơmữ  
lai hui boh-hiăp anũn. <sup>21</sup>Samở hrup hăng anăh pơjêh anũn yơh, bing gơñu ƭu hơmâo akha  
kơjăp ôh. Yuakơ anũn yơh, bing gơñu kơnờng đăo amăng biă-hơi đờc lai hui anũn bing  
gơñu hơngah lui hĩ mơtam yơh tơdang tơlơi tơnap-tap lai hui anũn tơlơi kơpĩ-kơpơt truh.  
<sup>22</sup>Bơ kơ pơjêh pơdai lẻ bơi anih rờk dơi, jing tơlơi pơhmutu kơ bing mơnuih hơmữ

---

<sup>y</sup>13:14-15 Isaiah 6:9-10.

<sup>z</sup>13:16, 17 Luk 10:23-24.

laih boh-hiăp Oï Adai, samõ t'loï ðlõng-bõngõtt amăng lõn-tõnah laih anũn t'loï amoaih-kluh k' p'õdrõng-sah ket hĩ boh-hiăp anũn t'ol boh-hiăp anũn ðu p'õt'õbiă rai boh-çroh ôh. <sup>23</sup>B'õ k' khul p'õj'eh p'õdai l'ẽ b'õi lõn hiam, jing t'loï p'õhmutu k' ðing m'õnuih h'õmũ boh-hiăp Oï Adai laih anũn th'õ-hluh. Sit y'õh, ðing g'õũ ät p'õt'õbiă rai m'õn boh-çroh hrup hăng p'õj'eh p'õdai p'õt'õbiă rai đ'õđ'õ sa-r'õtuh, đ'õđ'õ nămpluh laih anũn đ'õđ'õ kl'õopl'uh w'õtt lu hloh k' p'õj'eh h'õm'õ sai laih hl'õ adih."

### **T'loï P'õhmutu K' R'õk Amăng H'õma P'õdai-K'õtor**

<sup>24</sup>Y'ẽsu p'õt'õ k' ðing g'õũ sa t'loï p'õhmutu p'õk'õn đ'õng hăng l'ã tui anai, "T'loï p'õk'ãh-p'õpha ðing ană-plei ðl'õr m'õng ðing ană-plei sit amăng r'õnũk D'ẽh-Çar Oï Adai kar hăng sa ç'õ m'õnuih h'õm'õ sai p'õj'eh p'õdai-k'õtor hiam amăng h'õma ñũ. <sup>25</sup>H'õm'õ sa mlam, t'õđ'õng r'õm ç'õ hlak đ'õ p'õt, ayătt ñũ rai kl'ẽ sai hĩ p'õj'eh r'õk amăng h'õma p'õdai p'õ anũn laih anũn đ'õuă hĩ. <sup>26</sup>T'õđ'õng h'õđ'õm p'õj'eh p'õdai anũn đ'ãh çătt đ'ĩ gl'õng laih anũn hr'õh, r'õk anũn ät đ'ãh çătt đ'ĩ gl'õng hăng h'õm'õ b'õnga m'õn.

<sup>27</sup>"Đing ðing-k'õna p'õ khua h'õma anũn rai ruai k' khua g'õũ tui anai, 'O' khua äh, ðu đ'j'õ ôh hã ih sai p'õj'eh p'õdai hiam amăng h'õma ih? Tui anũn, m'õng p'ã phũn r'õk anũn t'õbiă rai l'ẽ?'

<sup>28</sup>"Khua g'õũ l'ã-gl'ãi, 'P'õ r'õh-ayătt y'õh ngă t'loï anũn.' Tui anũn, ðing ðing-k'õna ñũ t'õña k' ñũ, 'Ih kiăng m'õ k' ðing g'õm'õi nao buç hĩ h'õđ'õm r'õk anũn?'

<sup>29</sup>"Khua g'õũ l'ã-gl'ãi tui anai, 'O'-õh, anăm buç hĩ ôh. Huĩ k' t'õđ'õng ðing gih buç đ'õuă r'õk, ðing gih ät ç'õ buç đ'j'õ hr'õm hăng p'õdai-k'õtor m'õn. <sup>30</sup>Lui b'õri b'ẽ p'õdai laih anũn r'õk anũn gl'õng hr'õm hl'õng truh k' b'õyan h'õpuă. Tui anũn, k'õ ç'õ p'õđ'õr k' ðing h'õpuă nao buç p'õb'ut gl'ãi hĩ h'õđ'õm r'õk hăng akă jing hĩ lu ç'õnap kiăng k' ç'uh hĩ hăng apui hl'õ k' nao h'õpuă p'õb'ut gl'ãi p'õdai hăng p'õh amăng at'õng k'õ."

### **T'loï P'õhmutu K' Sa Djuai P'õj'eh Añăm B'õi Prõng**

*(Mark'õs 4:30-32; Luk 13:18-19)*

<sup>31</sup>Y'ẽsu ruai k' ðing g'õũ t'loï p'õhmutu p'õk'õn đ'õng hăng l'ã tui anai, "T'loï lar prõng tui D'ẽh-Çar Oï Adai ç'õ jing kar hăng p'õj'eh añăm b'õi,<sup>a</sup> jing p'õj'eh sa ç'õ m'õnuih mã sai amăng h'õma ñũ y'õh. <sup>32</sup>T'õđ'õh p'õhmu hăng p'õj'eh p'õk'õn, p'õj'eh añăm b'õi anũn jing anet hloh k' abih-bang p'õj'eh p'õk'õn y'õh; samõ t'õđ'õng p'õj'eh anũn đ'ãh gl'õng tui, ñũ prõng hloh k' añăm-tăm p'õk'õn laih anũn jing kar hăng k'õy'õ. Tui anũn, khul ç'õm-br'õm p'õr rai găm m'õñam hr'uh g'õũ amăng hla than añăm b'õi anũn y'õh."

---

<sup>a</sup>13:31 Đing Yehudah pla añăm b'õi kiăng k' mã p'õj'eh kiăng k' p'õkra g'õnam-b'õng.

## **Tơlơi Pơhmutu Kơ Tơpơi**

*(Luk 13:20-21)*

<sup>33</sup>Yêsu ruai kơ bing gơñu tơlơi pơhmutu pơkôn đờng hăng laỉ tui anai, “Tơlơi lar prờng tui Dêh-Čar Oỉ Adai ăt ĩi jing hrup hăng biả tơpơi sa cồ đah-kơmơi mả lủk amăng klâu bai anet tơpũng kiăng kơ pơkra ẵn, samở abih-bang tơpũng anũn bỗ đĩ yơh.”

## **Tơlơi Yêsu Kiăng-Laỉ Kơ Tơlơi Pơhmutu**

*(Markôs 4:33-34)*

<sup>34</sup>Yêsu pơhiăp abih-bang tơlơi pơtô anũn hăng bing mơnuih lu anũn kơnờng hăng tơlơi pơhmutu đờc yơh; Nũ ẵu ĩi yua tơlơi pơkôn ôh rờngiao kơ tơlơi pơhmutu. <sup>35</sup>Nũ ngả tui anũn kiăng kơ krep djở tui hăng boh-hiăp Oỉ Adai mờng pồ-pơala tui anai,<sup>b</sup>

“Kâu ĩi ha amăng-bah kâu pơtô hăng tơlơi pơhmutu;

Kâu ĩi rả ruai kơ bing gơñu hơđôm tơlơi hơgôm cởđờng mờng hơi Nũ hrih-pơjing kơ lỏn-tơnah yơh.”

## **Yêsu Pơblang Tơlơi Pơhmutu Kơ Rờk Amăng Hơma Pơdai-Kơtor**

<sup>36</sup>Tơđang Yêsu đũa hỉ mờng bing mơnuih lu anũn, Nũ mủt nao amăng sang. Bing ding-kơna Nũ rai hăng rờkâu tui anai, “Oỉ Khua ăh, rờkâu kơ Ih pơblang bơi kơ bing gơmơi tơlơi pơhmutu kơ rờk amăng hơma anũn.”

<sup>37</sup>Yêsu laỉ-glai kơ bing gơñu, “Pồ sai pơjẻh hiam anũn jing Kâu, jing Anả Mơnuih yơh. <sup>38</sup>Hơma anũn pơhmutu kơ lỏn-tơnah, pơjẻh hiam anũn pơhmutu kơ bing anả-plei Dêh-Čar Oỉ Adai. Rờk anũn pơhmutu kơ bing anả-plei lỏm kơ Pồ sat-ẵi yơh; <sup>39</sup>laih anũn pồ rỏh-ayăt sai pơjẻh rờk anũn jing pơhmutu kơ yang sat Satan anũn yơh. Bơyan hơpuả anũn jing pơhmutu kơ hơi đũt lỏn-tơnah anai laih anũn bing hơpuả pơdai-kơtor anũn jing pơhmutu kơ bing ling-jang hiam Oỉ Adai yơh.

<sup>40</sup>“Tui anũn, tơlơi ĩi truh bơi hơi đũt lỏn-tơnah ăt ĩi hrup hăng tơlơi arăng buẻ rờk laih anũn cừh hỉ amăng apui mỏn. <sup>41</sup>Kâu, jing Anả Mơnuih, ĩi pơkiaỏ rai bing ling-jang hiam Kâu, tui anũn bing gơñu ĩi pơbut mả-pơđũa hỉ mờng djởp-djang anih amăng Dêh-Čar Kâu abih-bang bing hơi pồ pơsoh hỉ arăng wởt-hăng abih-bang bing hơi pồ ngả tơlơi soh-sat mỏn, <sup>42</sup>laih anũn glỏm hỉ bing soh-sat anũn amăng apui prờng. Amăng anih anũn yơh, bing gơñu ĩi cởk-hia hăng kẻ-tơgơi yơh. <sup>43</sup>Giờng anũn, bing mơnuih

---

<sup>b</sup>13:35 Tơlơi Adoh Bơni-Hơởc 78:2.

tơpă-hơnhững ći pơčrang rơđah kar hăng yang-hơi amăng Dêh-Čar Hlông-Lar Ama gơñu. Hơi pơ amăng bing gih hơmâu tơngia kiăng kơ hơmữ, bơi kơ ñu pơđing hơmữ bẻ.”

### **Tơlơi Pơhmutu Kơ Dram-Gơnam Yom Biă-Mă**

<sup>44</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Tơlơi dũi jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai jing yom biă-mă kar hăng gơnam yom biă-mă arăng đợr amăng sa boh hơma. Tơđang sa cồ mơnuih hơduah-đuh lai, ñu đợr pơđợp hĩ đờng; tui anũn, ñu mơak-mơai wốt glai pơ sang hăng sĩ hĩ abih-bang dram-gơnam ñu hơmâu, lai anũn ñu nao bơi mă hơma anũn yơh.”

### **Tơlơi Pơhmutu Kơ Añũ-Plěr Yom Biă-Mă**

<sup>45</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Lai anũn đờng, tơlơi dũi jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai ăt jing yom biă-mă yơh kar hăng sa cồ mơnuih sĩ-mơnia nao hơduah añũ-plěr hiam biă-mă. <sup>46</sup>Tơđang ñu hơduah-đuh lai sa ară añũ-plěr yom biă-mă, ñu wốt glai pơ sang hăng sĩ hĩ abih gơnam ñu hơmâu lai anũn nao bơi añũ anũn mơtam.”

### **Tơlơi Pơhmutu Kơ Jal**

<sup>47</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Tơlơi pơkăh-pơpha bing mơnuih sat-đai mớng bing ană-plei hiam-klă amăng rơnũk Dêh-Čar Oĩ Adai hrup hăng sa blah jal bing trah-akan trah trũn amăng ia đơnao lai anũn hrui mă ba djöp-mơta akan yơh. <sup>48</sup>Tơđang jal anũn bả lai, bing trah anũn dui jal anũn nao pơ hạng. Giông anũn, bing gơñu đờ bẹr ruăh-mă pơkăh-pơpha akan hiam mớng akan sat. Bing gơñu pơh akan hiam amăng bai lai anũn glôm lui hĩ akan sat. <sup>49</sup>Amăng hơi đũt lơn-tơnah ăt ći hơmâu tơlơi truh hrup hăng anũn mớh. Bing ling-jang hiam Oĩ Adai ći trũn rai pơkăh-pơpha hĩ bing mơnuih sat-đai mớng bing mơnuih hiam-klă, <sup>50</sup>lai anũn glôm hĩ bing mơnuih sat anũn amăng apui prống. Amăng anih anũn, bing gơñu ći cők-hia lai anũn kễ-tợgơi yơh.”

### **Tơlơi Sit Phrâu Hăng Tơlơi Sit So**

<sup>51</sup>Giông anũn, Yêsu tởna kơ bing gơñu tui anai, “Bing gih thâu-hlũh mớ abih-bang tơlơi pơhmutu anũn?”

Bing gơñu lai-glai, “Oĩ, thâu-hlũh yơh.”

<sup>52</sup>Tui anũn, Yêsu lai-glai kơ bing gơñu đờng, “Hơnũn yơh, tơlơi pơtô anũn kiăng-lai, rĩm cồ hơi pơ jing nai pơtô Tơlơi Juăt lai anũn hrăm hăng đũa tui tơlơi pơtô kơ Dêh-Čar Oĩ Adai, ñu anũn dũi pơtô tơlơi so hăng tơlơi phrâu hrup hăng sa cồ khoa

sang ba tởbiã gờnam phrâu laiñ anũn gờnam so mớng anih piõh gờnam yom ñũ yõh.”<sup>c</sup>

### **Plei Nazaret Hờngah Lui Hỉ Yêsu**

*(Markôs 6:1-6; Luk 4:16-30)*

<sup>53</sup>Tởdang Yêsu pởtô giõng laiñ hỏdỏm tởlỏi pỏhmutu anũn, Ñũ đũaỉ hỉ mớng anih anũn. <sup>54</sup>Ñũ wỏt glaỉ pỏ plei Ñũ pỏ laiñ anũn ởởdờng pởtô kỏ anả-plei amảng sang pỏjỏnum. Lu mỏnuih hỏmữ tởlỏi Ñũ pởtô hỉng-hỉang biả-mả. Tui anũn, bing gỏñũ pỏtỏña tởdruả gỏñũ tui anai, “Mớng pả pỏ anai mả-tử tởlỏi rỏgỏi laiñ anũn tởlỏi dủi-mỏyang anai lỏ? <sup>55</sup>Bu djở õh hả, Ñũ jing anả đah-rỏkỏi pỏ trah-kỏyỏo? Bu djở õh hả, H'Mari jing amỉ Ñũ laiñ anũn bing adỏi Ñũ jing Yakỏ, Yỏsẻs, Simỏn laiñ anũn Yudas? <sup>56</sup>Bu djở õh hả, bing adỏi đah-kỏmỏi Ñũ ỏt hỏdip hrỏm-hỏbỉt hỏng bing ta? Tui anũn, mớng pả Ñũ mả abih-bang tởlỏi anũn lỏ?” <sup>57</sup>Tui anũn, bing gỏñũ hờngah lui hỉ Ñũ yõh.

Samỏ Yêsu laỉ kỏ bing gỏñũ, “Arảng amảng djỏp-djang anih pỏpủ-pỏyom kỏ sa ởỏ pỏ-pỏala yõh, samỏ kỏnờng bing mỏnuih amảng plei ñũ pỏ laiñ anũn amảng sang-anỏ ñũ pỏ đởỏ yõh bu pỏpủ-pỏyom õh kỏ ñũ.”<sup>d</sup> <sup>58</sup>Yuakỏ bing gỏñũ bu đảỏ õh kỏ Yêsu, tui anũn Ñũ bu ngả lu tởlỏi mỏsẻh-mỏyang õh pỏ anih anũn.

14

### **Tỏlỏi Yỏhan Pỏ Ngả Batem Djai**

*(Markôs 6:14-29; Luk 9:7-9)*

<sup>1</sup>Amảng rỏnủk anũn, pỏtao Hẻrỏd Antipas, jing khua wai-lảng kwar Galilẻ, hỏmữ abih-bang tởlỏi mỏyang Yêsu hỏmỏo ngả laiñ, <sup>2</sup>laiñ anũn ñũ pỏhỉỏp hỏng bing ding-kỏna ñũ tui anai, “Sit mỏnuih anũn jing Yỏhan pỏ ngả Batem yõh; ñũ hỏdip glaỉ laiñ mớng bing djai. Yuakỏ tỏhnảl-tỏlỏi anũn yõh ñũ dủi ngả lu tởlỏi mỏsẻh-mỏyang.”

<sup>3</sup>Hỉỏ adih Hẻrỏd hỏmỏo pỏkiaỏ laiñ bing ding-kỏna ñũ mả akả krử hỉ laiñ Yỏhan amảng sang mỏnả. Ñũ ngả laiñ tui anũn yuakỏ bỏnai ñũ H'ẻrỏdias pỏtrủt; hỉỏ adih, H'ẻrỏdias jing bỏnai Philip, jing adỏi Hẻrỏd.<sup>e</sup> <sup>4</sup>Hỏmỏo hỏdỏm wỏt laiñ Yỏhan khả kỏ pỏtao Hẻrỏd tui anai, “Bu djở tui hỏng tởlỏi phiản ta õh kỏ ih mả bỏnai adỏi ih jing hỉ

---

<sup>c</sup>13:52 Tỏlỏi anũn kiảng-laỉ nai pỏtỏ anũn dủi yua tỏlỏi pỏtỏ mớng Tỏlỏi Juỏt hrup hỏng tỏlỏi pỏtỏ phrâu mớng Yêsu.

<sup>d</sup>13:57 Yỏhan 4:44.

<sup>e</sup>14:3 Philip jing adỏi Hẻrỏd samỏ phara amỉ. 14:3 Luk 3:19-20.

bơnai ih pô.”<sup>f</sup> <sup>5</sup>Wốt-tơdah Hêrôd kiăng pơđjai hĩ Yôhan biă-mă, samở ñu huỉ kơ bing ană-plei yuakơ bing ană-plei yap Yôhan jing sa cồ pồ-pơala.

<sup>6</sup>Amăng hơi arăng bởng huă hơđơr kơ hơi tởkeng pơtao Hêrôd, ană dra H’Hêrôdias mủt suang bơi anăp kơ abih-bang bing tuai đở bởng huă, lai h anủn Hêrôd mơak biă-mă yơh, <sup>7</sup>tơl ñu bủn-rởng kiăng kơ pha-bơi kơ dra anủn hơget tởlơi gở kiăng yơh.

<sup>8</sup>Hơmủ tui tởlơi amỉ ñu djru-pơmỉn bơi, tui anủn ñu rởkáo kơ pơtao tui anai, “Pha-bơi bẻ kơ káo akỏ Yôhan pồ ngả batem rả anai bơi jam.” <sup>9</sup>Pơtao rơngot rũng-rảng biă-mă, samở yuakơ ñu bủn-rởng lai h bơi anăp abih-bang bing tuai đở bởng-huă hởm hăng ñu, tui anủn, ñu pơđar kơ ding-kơna ñu ngả tui hăng tởlơi pồ dra anủn rởkáo yơh. <sup>10</sup>Ñu pỏkiaỏ nao bing gởñu cởng hĩ tởkuai Yôhan amăng sang mớna, <sup>11</sup>lai h anủn pioh boh akỏ Yôhan amăng jam hăng djả ba nao pơ dra anủn. Giởng anủn, dra anủn djả nao bơi kơ amỉ ñu bủh.

<sup>12</sup>Tởđơi kơ anủn, bing ding-kơna Yôhan rai mả atáo Yôhan lai h anủn nao đở hĩ; lai h anủn bing gởñu nao lai-pơtháo Yêsu kơ tởlơi truh anủn.

### **Yêsu Cẻm Rẻbeh Kơ Rẻma-Rẻbáo Cồ Mờnuih**

*(Markỏs 6: 30-44; Luk 9: 10-17; Yôhan 6:1-14)*

<sup>13</sup>Tởđang Yêsu hơmủ hơget-tởlơi hơmáo truh lai h kơ Yôhan, Ñu đũa hỉ mởng anih anủn hăng sỏng kiăng kơ nao pơ anih hiăl-mảl Ñu đứi đở hơjăn. Samở tởđang bing mớnuih lu hơmủ kơ tởlơi anủn, bing gởñu đũa rẻbat kơtuai hăng-ia kiaỏ tui Yêsu mởng plei-pla jẻ đơnao ia anủn. <sup>14</sup>Tởđang Yêsu tởbiă mởng sỏng pơ hăng-ia gah adih, Ñu bủh bing mớnuih lu anủn. Ñu glủh pran-jua pap kơ bing gở lai h anủn pơsuaih hỉ abih-bang mớnuih ruă-duăm.

<sup>15</sup>Tởđang hơi jẻ cỉ klăm-mờmỏt lai h, bing ding-kơna Yêsu rai lai pơ Ñu tui anai, “O Nai ăh, anih anai jing anih hông-hang biă-mả lai h anủn rả anai ăt klăm-mờmỏt lai h mỏn, tui anủn bơi kơ bing ană-plei glaỉ bẻ, kiăng kơ bing gởñu đứi nao pơ tring-trang plei-pla jum-dar kiăng kơ đứi hơđuah gỏnam-bởng.”

<sup>16</sup>Samở Yêsu lai-glaỉ kơ bing gởñu tui anai, “Bing gởñu bủ cỉ nao pơpả ôh! Bing gih yơh pha-bơi kơ bing gở gỏnam-bởng.”

<sup>17</sup>Bing gởñu lai-glaỉ kơ Yêsu, “Samở bing gỏmơi kỏnởng hơmáo rẻma klỏ bản-tởpủng anet hăng dua đởi akan đởc.”

<sup>18</sup>Lai h anủn Yêsu lai kơ bing gởñu tui anai, “Ba rai bẻ pơ Káo gỏnam-bởng anủn.”

<sup>19</sup>Giởng anủn, Ñu bơi bing mớnuih lu anủn đở bẻ bơi rỏk. Ñu mả rẻma klỏ bản-

---

<sup>f</sup>14:5 Tởlơi-Bruă Lêwi 18:16; 20:21.



tơpũng hãng dua đơi akan anũn Ƅơi tơngan, lai h anũn Ñũ angak lãng đĩ pơ adai adih, Ƅơni-hơơc kơ Oĩ Adai. Giõng anũn, Ñũ wõk Ƅaĩn-tơpũng anũn hãng pha-Ƅơi kơ Ƅing ding-kơna Ñũ lai h anũn Ƅing gơũu pơpha Ƅơi gơnam-Ƅõng anũn kơ Ƅing mơnuih lu. <sup>20</sup>Abih-bang mơnuih Ƅõng trơi soh-sel yơh lai h anũn Ƅing ding-kơna đũĩ glai cởđeh-mẻh Ƅaĩn hãng akan rơbeh anũn hơmào truh kơ pluh-dua bai mơtam. <sup>21</sup>Ƅing mơnuih Ƅõng gơnam-Ƅõng pơ anih anũn hơmào jẻ truh kơ rơma-rơbào cở Ƅing đah-rơkơi, Ƅu yap ba Ƅing đah-kơmơi hãng Ƅing cởđai ôh.

### **Yêsu Rơbat Ƅơi Ngỗ Jơlah-ia Dơnao Galilê**

*(Markôs 6:45-52; Yôhan 6:15-21)*

<sup>22</sup>Ƅơi mông anũn mơtam, Yêsu pơđar kơ Ƅing ding-kơna Ñũ đĩ amãng sõng kiãng gãn đơnao anũn truh pơ hãng gah adih hlào kơ Ñũ, samở Ƅơ kơ Ƅing mơnuih lu anũn, Ñũ Ƅơi kơ Ƅing gờ glai. <sup>23</sup>Tơđơi kơ Yêsu Ƅơi kơ Ƅing mơnuih lu anũn glai lai h, Ñũ đĩ nao pơ Ƅõl-cử hơjã Ñũ kiãng kơ iâu-laĩ. Tơđang hơi klãm-mơmốt truh lai h, Ñũ đở glai hơjã Ñũ pơ anih anũn. <sup>24</sup>Samở hlak mông anũn, sõng Ƅing ding-kơna Ñũ hơmào đũa ataih lai h mõng hãng-ia lai h anũn jơlah-ia klã-klung Ƅơi sõng gơũu yuakơ angĩn thut nao rai.

<sup>25</sup>Amãng mông mơguah kơplãh-wãh mơnũ tởđjõ tal blung,<sup>g</sup> Yêsu rơbat Ƅơi jơlah-ia anãp nao pơ Ƅing ding-kơna Ñũ. <sup>26</sup>Tơđang Ƅing ding-kơna Ƅuh Ñũ rơbat Ƅơi jơlah-ia, Ƅing gơũu huĩ-Ƅrãl biã-mã. Ƅing gơũu pơhiãp ur hãng tởlơi huĩ tui anai, “Lãng adih, atào lah!”

<sup>27</sup>Samở mông anũn mơtam Yêsu pơkơjãp Ƅing gơũu hãng lai h tui anai, “Hơđõng jua-pơmĩn bẻ! Anãm huĩ ôh, Kâu yơh anai.”

<sup>28</sup>Giõng anũn, Pêtrõs lai h kơ Ñũ, “Oĩ Khua ăh, tởdah sit Ih biã-mã anũn, rơkào kơ Ih Ƅơi bẻ kâu rơbat Ƅơi jơlah-ia nao pơ Ih.”

<sup>29</sup>Yêsu lai-glai kơ ñũ, “Rai bẻ!” Tui anũn, Pêtrõs trũn mõng sõng lai h anũn rơbat Ƅơi jơlah-ia nao pơ Yêsu. <sup>30</sup>Samở tởđang ñũ lãng kơ angĩn kơtang đơi, ñũ huĩ-hiũt lai h anũn cởđõng kơdram amãng ia, tui anũn ñũ iâu đĩ krai h tui anai, “Oĩ Khua hơi, pơklaih kâu đạ.”

<sup>31</sup>Ƅơi mông anũn mơtam Yêsu yơr tơngan mã ñũ hãng lai h, “Oĩ mơnuih hơmào tởlơi đạo anet ăh! Yua-hơget ih đĩng-đạo lẻ?”

<sup>32</sup>Lai h anũn tởđang Yêsu hãng Pêtrõs đĩ pơ sõng, angĩn hlõng đở hơđõng mơtam.

<sup>33</sup>Hơnũn yơh, abih-bang Ƅing ding-kơna amãng sõng kơkuh-pơpũ kơ Yêsu hãng lai h,

---

<sup>g</sup>14:25 kiãng-lai h kơ mõng kơplãh-wãh klào mông truh kơ nãm mông mơguah ta yơh.

“Sít yoh, Ih jing Ană Oí Adai biă-mă.”

### **Yêsu Pơsuaih Bìng Ruă-Duăm Pơ Plei Gennêsaret**

*(Markôs 6:53-56)*

<sup>34</sup>Tơdang bing gơñu hơmăo găn laiھ ia đơnao anũn, bing gơñu truh pơ plei Gennêsaret. <sup>35</sup>Laiھ anũn tơdang hơmăo đơđă mơnuiھ thăo-krăn Yêsu, bing gơñu iău-pơthăo kơ bing ană-plei jum-dar plei-pla tring-trang anũn laiھ anũn ba rai bing mơnuiھ dju-djuăm duăm-ruă pơ Yêsu. <sup>36</sup>Bing gơñu kwưh-rơkăo Yêsu bơi kơ bing ruă-duăm ruaiھ bơi jih ao Ñu, tui anũn abih-bang bing ruă-duăm hơi pơ ruaiھ djở ao Yêsu lẹng kơ suaih hĩ mơtam yoh.

15

### **Tơlơi Phiăn Oí-Adon Đưm**

*(Markôs 7:1-13)*

<sup>1</sup>Tơdơi kơ anũn, hơmăo đơđă bing khua bing Pharisai hăng bing nai pơtô Tơlơi Juăt mỡng plei-prỡng Yerusalaim rai tởnă kơ Yêsu tui anai, <sup>2</sup>“Yua-hơget bing ding-kơna Ih Ɣu ngă tui tởlơi phiăn ta đưm ôh lể? Hlăo kơ bing gơñu bỡng huă, bing gơñu ăt Ɣu rao hĩ ôh tợngan gơñu tui hăng tởlơi phiăn anũn.”

<sup>3</sup>Yêsu lai-glăi kơ bing gơñu tui anai, “Bơ kơ bing gih, yua-hơget bing gih Ɣu ngă tui ôh tởlơi Oí Adai pơđar kiăng kơ kỡnỡng ngă tui hăng tởlơi phiăn gih pơ đơđ lể?”  
<sup>4</sup>Hmutu, Oí Adai pơđar laiھ tui anai, ‘Pơpũ bẻ kơ amĩ ama ih’ laiھ anũn ‘Hơi pơ hơtởm-păh kơ amĩ ama ñu, ñu anũn arăng khỏm pơđjai hĩ yoh.’<sup>h</sup> <sup>5</sup>Samở bơ kơ bing gih, bing gih pơtô, huăi ôh tởdah hơi pơ laiھ kơ amĩ ama ñu tui anai, ‘Hơget gờnam kăo đưi yua kiăng djru bơi kơ bing gih, kăo hơmăo Ɣuăn pơyơ laiھ kơ Oí Adai.’ <sup>6</sup>Bing pơtô tởdah ñu laiھ tui anũn, ñu anũn Ɣu ći kiăng djru kơ amĩ ama ñu đờng tah.<sup>i</sup> Tui anũn, bing gih hơmăo hờngah lui hĩ laiھ tởlơi Oí Adai pơđar đưm adih kiăng kơ tui tởlơi phiăn gih pơ yoh. <sup>7</sup>O bing pơblởr ăh! Pơ-pơala Isaiah hơmăo laiھ-lui-hlăo laiھ boh-hiăp Oí Adai djở biă-mă kơ bing gih tui anai,

<sup>8</sup>“Bing mơnuiھ rởnũk anai pơpũ-pơyom kơ Kăo hăng bah-jơlah gơñu đơđ, samở jua-pơmĩn gơñu đở ataiھ biă-mă mỡng Kăo.”<sup>j</sup>

<sup>h</sup>15:4 Tởlơi Tobiă 20:12; 21:17; Tởlơi-Bruă Lêwi 20:9; Tởlơi Juăt 5:16.

<sup>i</sup>15:6 Samở bing gơñu pơtô, ñu anũn đưi yua gờnam anũn kơ ñu pơ.

<sup>j</sup>15:8, 9 Isaiah 29:13.

<sup>9</sup>Tơlơi bing gơñu kơkuh-pơpũ kơ Kâu jing hĩ đơc-đac  
yuakơ bing gơñu potô tơlơi phiãn mơnuih pơcch mã đơc  
kiăng kơ arăng pơmĩn tơlơi phiãn anũn jing hơdôm tơlơi juất Kâu.”<sup>k</sup>

### **Tơlơi-Bruă Pơgrĩ Hĩ Mơnuih**

*(Markôs 7:14-23)*

<sup>10</sup>Giông anũn, Yêsu iâu bing mơnuih lu rai pơ Ñu lai h anũn potô tui anai, “Hơmữ bẽ boh-hiáp Kâu lai h anũn bơi thâu-hluh bẽ! <sup>11</sup>Kơđai glaĩ kơ tơlơi bing gih hơmữ, ƚu djở gơnam-bởng hơget ôh mũt nao pơ amăng-bah jing tơlơi pơgrĩ hĩ mơnuih, samở hơget-tơlơi tởbiã mớng amăng-bah yơh jing tơlơi pơgrĩ hĩ mơnuih.”

<sup>12</sup>Tơdơi kơ anũn, bing ding-kơna Ñu nao jẽ pơ Ñu hăng lai, “O Khu a h, Ih thâu mở bing Pharisai anũn hil kơ Ih yuakơ bing gơñu hơmữ tơlơi Ih potô anũn?”

<sup>13</sup>Yêsu lai-glaĩ tui anai, “Rĩm phũn kơyáo pã, Ama Kâu pơ adai adih ƚu pla ôh, Ñu ƚi buƚ hĩ yơh. <sup>14</sup>Anãm ƚởng-bởnggởt kơ bing gơñu ôh; bing gơñu jing bing khua ba-akỏ bum-mơta yơh. Tơdah mơnuih bum mơta dui ba mơnuih bum mơta, sit abih-dua gơñu ƚi lẽ hĩ pơ amăng-luh yơh.”<sup>1</sup>

<sup>15</sup>Giông anũn, Pêtrôs lai kơ Ñu, “O Khu a h, pỏk-pơblang bơi bẽ kơ bing gơmơi tơlơi pơhmutu kơ tơlơi-bruă pơgrĩ hĩ mơnuih anũn.”

<sup>16</sup>Yêsu tởna kơ bing gơñu tui anai, “Bing gih pơ át aka ƚu thâu-hluh mớ hã?

<sup>17</sup>Gơnam hơget mũt pơ amăng-bah nao truh pơ hlũng, giông anũn mớng hlũng anũn tởbiã pơ gah rơngiao kơ dơi-jan yơh. <sup>18</sup>Samở hơget tơlơi tởbiã mớng amăng-bah jing tơlơi tởbiã rai mớng jua-pơmĩn yơh. Hơdôm tơlơi anũn yơh pơgrĩ hĩ mơnuih.<sup>m</sup> <sup>19</sup>Kâu lai tui anũn yuakơ mớng jua-pơmĩn yơh potởbiã rai tơlơi pơmĩn sat-ƚai kiăng kơ pơdjai mơnuih, ngã gao-akỏ, klẽ-pyiu, klẽ-dỏp, ngã gởng-jơlan ƚởr lai h anũn pơhiáp pơcch. <sup>20</sup>Hơdôm tơlơi anũn yơh pơgrĩ hĩ mơnuih, samở tơlơi bởng-huã ƚu hơmáo rao tởngan tui hăng tơlơi phiãn arăng anũn, ƚu jing tơlơi pơgrĩ hĩ mơnuih ôh.”

### **Pô Đah Kơmơi Đaỏ Sit Kơ Yêsu**

*(Markôs 7:24-30)*

<sup>21</sup>Tơdơi kơ anũn, Yêsu đuaĩ hĩ mớng anih anũn lai h anũn mũt nao amăng tring plei Tir hăng plei Sidôn.<sup>n</sup> <sup>22</sup>Anai-nê, hơmáo sa ƚỏ đah-kơmơi Kanaan, jing mơnuih Tuai

---

<sup>k</sup>15:9 Isaiah 29:13.

<sup>l</sup>15:14 Luk 6:39.

<sup>m</sup>15:18 Mathiơ 12:34.

<sup>n</sup>15:21 Tring plei Tir hăng plei Sidôn jing ataih biã-mã mớng ia đơnao Galilê, ƚơi hạng-ia rơsĩ Meditera

mớing tring anũn, rai pơ Yêsu kwũh-rơkào kraih tui anai, “Ồ Khua ăh, Ană-Tơcồ potao Dawid hơi, pap-brơi kơ kào đă! Ană dra kào ruă-nuă biă-mă yua-mớing tơlơi yang sat ngă.”

<sup>23</sup>Samở Yêsu Ɣu hơmăo lăi-glăi kơ ñu hơget-get ôh. Tui anũn, Ɣing ding-kơna Yêsu rai pơđư kơ Ñu tui anai, “Ồ Khua ăh, pơkiaỏ đưai hĩ pơ đăh-kơmơi anũn bẻ, yuakơ ñu ăt đở đưai tui Ɣing ta iâu-kwũh.”

<sup>24</sup>Yêsu lăi-glăi tui anai, “Ồi Adai pơkiaỏ rai Kào kơnờng kơ Ɣing Israel đởc, jing hrup hăng triu rơngiă.”

<sup>25</sup>Samở pơ đăh-kơmơi Tuai anũn rai tở-tởt Ɣơi anăp Yêsu lai h anũn rơkào tui anai, “Ồ Khua ăh, djru brơi kơ kào đă.”

<sup>26</sup>Yêsu lăi-glăi kơ ñu tui anai, “Ɣu hiam ôh mả Ɣăñ-tơpũng ană-bă lai h anũn glòm brơi kơ asăo Ɣờng.”<sup>o</sup>

<sup>27</sup>Samở đăh-kơmơi anũn lăi-glăi, “Ồ djở yơh Khua ăh, samở asăo anũn ăt đũñ Ɣờng mớh djăh Ɣăñ-tơpũng lẻ trũn mớng kơƔang pơ ñu đở Ɣờng-huă.”

<sup>28</sup>Tui anũn, Yêsu lăi kơ ñu, “Ồ neh ăh, tơlơi ih đăo kơ Kào jing pờng biă-mă! Brơi yang sat tơbiă hĩ mớng ană ih anũn tui hăng tơlơi ih kwũh-rơkào kơ Kào yơh.” Ɣơi mông anũn mớtam, ană dra ñu suaih hĩ.

### **Yêsu Pơsuaih Lu Mớnuih Duam-Ruă**

<sup>29</sup>Yêsu đưai hĩ mớng tring anũn<sup>p</sup> lai h anũn rơbat wởt glăi truh pơ kơtuai hăng ia Dơnao Galilê. Hơmăo sa hơi, Ñu đĩ pơ bởl-cữ jẻ pơ anũn lai h anũn đở Ɣer. <sup>30</sup>Hlak anũn hơmăo Ɣing mớnuih lu biă-mă nao pơ Yêsu. Ɣing gơñu ba rai hăng Ɣing gơñu mớnuih rơwen, mớnuih jo, mớnuih bum mớta, mớnuih kơmlô lai h anũn lu mớnuih đưam-ruă pơkỏn. Ɣing gơñu pơh Ɣing ruă anũn Ɣơi tơkai Yêsu lai h anũn Yêsu pơsuaih brơi hĩ Ɣing gở yơh. <sup>31</sup>Ɣing mớnuih lu anũn đở-kơtuă hlijng-hlạng biă-mă yuakơ Ɣing gơñu Ɣuh Ɣing rơwen đũr rơbat, Ɣing jo đũr suaih hĩ, Ɣing bum mớta đũr Ɣuh lai h anũn Ɣing kơmlô đũr pơhiăp mớtam. Giởng anũn, abih-bang Ɣing mớnuih lu anũn Ɣơni-hơởc kơ Ối Adai Ɣing Israel yơh.

### **Yêsu Ɣem Rơbeh Kơ Pă-Rơbăo Ɣở Mớnuih**

*(Markôs 8:1-10)*

<sup>32</sup>Giởng anũn, Yêsu iâu Ɣing ding-kơna Ñu hăng lăi tui anai, “Kào glũh pran-jua pap

---

gah đũr-yũ. Anai ăt jing tring Ɣing Tuai đở hơdip.

<sup>o</sup>15:26 *Ană-bă* kơcờrăo kơ Ɣing Israel, lai h anũn *asăo* kơcờrăo kơ Ɣing ană Tuai.

<sup>p</sup>15:29 anai jing tring Tir hăng Sidôn (Mathiơ 15:21).

biă-mă kơ bing mơnuih lu anai, yuakơ klâu hơi lai bing gơñu dỏ hăng Kâu lai anũn bing gơñu Ɣu dỏ hơmâu gơnam-bởng hơget-get ôh. Kâu Ɣu kiăng pơkiaỏ glaỉ bing gơñu rơpa ôh, huỉ kơ đơđạ amăng bing gơñu rơmởn-rơbuh hỉ Ɣơi jơlan.”

<sup>33</sup>Bing ding-kơna lai kơ Ñu, “Ô Khua ăh, pơpả amăng tởdron-taỏ anai bing ta dũri hơduah hơmâu djợp gơnam-bởng kiăng kơ ỏem bing mơnuih lu anai lể?”

<sup>34</sup>Yêsu tởña kơ bing ding-kơna Ñu, “Hơđôm klỏ Ɣaỉ-tợpũng anet bing gih hơmâu lể?” Bing gơñu lai-glaỉ, “Tợjuh klỏ Ɣaỉ-tợpũng hăng Ɣiă akan anet đởỏ.”

<sup>35</sup>Tui anũn, Yêsu pơđar kơ bing mơnuih lu dỏ Ɣer Ɣơi lỏn. <sup>36</sup>Giống anũn, Ñu mả tợjuh klỏ Ɣaỉ-tợpũng hăng Ɣiă akan anũn lai anũn Ɣơni-hơỏỏ kơ Ởi Adai. Giống anũn, Ñu wỏk Ɣaỉ-tợpũng hăng akan anũn pơpha Ɣơi kơ bing ding-kơna Ñu, lai anũn bing gơñu pơpha Ɣơi kơ bing mơnuih lu anũn. <sup>37</sup>Abih-bang bing mơnuih lu lẹng kơ Ɣờng tợi soh-sel. Tởđơi kơ anũn, bing ding-kơna Ñu duỉ mả hơđôm ỏởđeh-mẻh gơnam-bởng rơbeh anũn hơmâu truh kơ tợjuh bai.

<sup>38</sup>Mrô bing mơnuih Ɣờng lai gơnam-bởng pơ anũn hơmâu pả-rơbâu ỏỏ đah-rơkơi, Ɣu yap ba ôh bing đah-kơmơi lai anũn bing ỏởđai.

<sup>39</sup>Giống anũn, Ñu pơkiaỏ bing mơnuih lu glaỉ lai anũn Ñu đỉ amăng sa boh sỏng nao pơ tring plei Magadan.

16

### **Bu Pơkơnảl Tợi Ởi Adai Ngả**

*(Markôs 8: 11-13; Luk 12: 54-56)*

<sup>1</sup>Bing Pharisai hăng bing Saddukai ngả mơneỏ nao pơ Yêsu kiăng lờng-lảng Ñu. Bing gơñu rơkâu kơ Yêsu ngả sa tợi mớseh-mợyang kiăng kơ pơởđah kơ tợi Ởi Adai hơmâu pơkiaỏ rai lai Ñu.<sup>1</sup> <sup>2</sup>Samỏ Yêsu lai-glaỉ kơ bing gơñu, “Tởđang hơi klảm-mởmỏt jẻ ỏỉ truh, bing gih lai, ‘Hơi ỏỉ khong yờh yuakơ pơ adai adih mriah.’ <sup>3</sup>Samỏ Ɣơi ửm mợguah bing gih lai, ‘Hơi anai ỏỉ hơmâu ut-thut lai anũn rơbũ-kỏthel yờh yuakơ pơ adai adih mriah hăng kơnăm.’ Bing gih thỏo pơblang pơkơnảl tợi truh adai lỏn, samỏ yua-hơget bing gih Ɣu thỏo pơblang pơkơnảl ôh tợi Ởi Adai hlak ngả amăng rởnũk anai lể? <sup>4</sup>Bing mơnuih rởnũk anai jing sat-Ɣai biă-mả lai anũn Ɣu tởng-ten ôh hăng Ởi Adai. Bing gih tởña-hơduah mởng Kâu tợi mớseh-mợyang hả? Ởi Adai Ɣu ỏỉ pha-Ɣơi kơ bing gih ôh rờngiao kơ gru-kơnảl mớseh-mợyang Ñu pha-Ɣơi lai kơ pơ-pơala Yờnah.”

---

<sup>1</sup>16:1 Mathiơ 12:38; Luk 11:16.

Giông anŭn, Yêsu đũa hĩ mớng bing gõnũ laih anŭn nao pơ anih pơkõn.<sup>f</sup>

### **Tơpơi Bing Pharisai Hăng Bing Saddukai**

*(Markôs 8:14-21)*

<sup>5</sup>Tơdang bing ding-kơna Ñũ găn nao truh pơ hạng-ia đơnao gah adih laih, bing gõnũ thâu-krăn bing gõnũ wơ-bĩt djă ba ãn-tơpũng. <sup>6</sup>Yêsu pơtă kơ bing gõnũ tui anai, “Kơčăng bẽ! Răng-pơñen bẽ gih pơ mớng tơpơi bing Pharisai laih anŭn bing Saddukai.”<sup>s</sup>

<sup>7</sup>Bing ding-kơna Ñũ pơrơklah tơdruă gõnũ kơ tơlơi anŭn tui anai, “Ñũ laĩ tui anŭn yuakơ bing ta ãu hơmâu djă ba ãn-tơpũng yơh.”

<sup>8</sup>Tơdang Yêsu thâu-krăn kơ tơlơi pơrơklah anŭn, Ñũ laĩ kơ bing gõnũ tui anai, “Bing gih hơmâu tơlơi đũa anet biă-mă! Yua-hơget bing gih pơrơklah hăng tơdruă gih kơ tơlơi ãu hơmâu djă ba ãn-tơpũng lẽ? <sup>9</sup>Bing gih aka ãu thâu-hlũh ôh hă? Bing gih ãu hơdơr ôh hă tơdang Kâu wők rơma klõ ãn-tơpũng dũr čem rơma-rơbâu čô? Hơmâu hơdôm bai čơđeh-rơmeh rơbeh bing gih đũa glaĩ lẽ?” <sup>10</sup>Laih anŭn bing gih ãu hơdơr mớh hă, kơ tơlơi tơjuh klõ ãn-tơpũng dũr čem pã-rơbâu čô mơnuih? Hơmâu hơdôm bai bing gih đũa glaĩ čơđeh-rơmeh rơbeh lẽ?” <sup>11</sup>Hiũm-pă bing gih ãu thâu-hlũh ôh kơ tơlơi Kâu pơhiăp anŭn ãu djở kơ tơlơi bing gih ãu hơmâu ãn-tơpũng ôh lẽ? Samở bơi kơ bing gih răng-pơñen bẽ gih pơ mớng tơpơi bing Pharisai laih anŭn bing Saddukai.” <sup>12</sup>Tui anŭn, bing ding-kơna Ñũ thâu-hlũh yơh kơ tơlơi Yêsu pơkơđiăng bing gõnũ ãu djở kơ tơpơi piơh pơkra ãn-tơpũng ôh, samở kơ tơlơi răng-pơñen mớng hơdôm tơlơi pơtô bing Pharisai hăng bing Saddukai, jing tơlơi hrup hăng tơpơi ngă kơ tơpũng bõ đĩ abih-bang yơh.

### **Pêtrôs Pơhaih Yêsu Jing Messiah**

*(Markôs 8:27-30; Luk 9:18-21)*

<sup>13</sup>Tơdơi kơ anŭn, tơdang Yêsu nao truh pơ tring plei Kaisarei Philip,<sup>v</sup> Ñũ tởnă kơ bing ding-kơna Ñũ tui anai, “Bing mơnuih lu laĩ kơ Kâu, jing Ană Mơnuih, jing hlơi lẽ?”

---

<sup>f</sup>16:4 Mathiơ 12:39; Luk 11:29.

<sup>s</sup>16:6 Luk 12:1.

<sup>t</sup>16:9 Mathiơ 14:17-21.

<sup>u</sup>16:10 Mathiơ 15:34-38.

<sup>v</sup>16:13 Kaisarei Philip jing anih đở kơ pơtao Hêrôđ Philip, kơplăh-wăh 20 juă gah dũr ataih mớng đơnao ia Galilê.

<sup>14</sup>Bing goñu laĩ-glaĩ tui anai, “Đơđã mớnuh laĩ Ih jing Yôhan pô ngã batem, samở bing pỏkỏn laĩ Ih jing pô-pỏala Êliyah pỏbuh-rai yỏh lai h anủn bing kỏkỏn đờng laĩ Ih jing pô-pỏala Yirmeyah bởđah sa cở pô-pỏala pỏkỏn.”<sup>w</sup>

<sup>15</sup>Tui anủn, Yêsu tởnã kỏ bing ding-kỏna Nủ, “Samở bở kỏ gih pô, bing gih laĩ Káo jing hỏi lẻ?”

<sup>16</sup>Simôn Pêtrỏs laĩ-glaĩ tui anai, “Ih jing Messiah, jing Anả Đah-Rỏkỏi Oỉ Adai jing Pỏ hỏđip hỏng-lar yỏh.”<sup>x</sup>

<sup>17</sup>Yêsu laĩ-glaĩ kỏ ñu, “Mỏyủn-hiam yỏh kỏ ih, O Simôn anả Yỏnah hỏi! Tỏlỏi sit ih thỏo anai bủ djở mớnuh amảng lỏn-tỏnah anai ôh pỏrỏđah kỏ ih, samở Ama Káo pỏ adai adih yỏh hỏmỏo pỏrỏđah bởi lai h kỏ ih. <sup>18</sup>Káo laĩ kỏ ih, ih jing Pêtrỏs kiảng kỏ laĩ boh-pỏtỏo; bởi ngỏ atur boh-pỏtỏo anai yỏh Káo cỉ pỏđờng đỉ tỏpủl bing djru đảo-kỏnang kỏ Káo lai h anủn tỏlỏi dủi-mỏyang tỏlỏi djai bủ cỉ dủi-hỉ kỏ tỏpủl bing djru anủn ôh. <sup>19</sup>Káo cỉ bởi kỏ ih jẻh-khuả Dẻh-Ới Adai, jing tỏlỏi dủi ngã tỏlỏi phiản kỏ bing anả-plei dẻh-Ới anủn. Tui anủn, hỏget-tỏlỏi ih bủah-khả bởi lỏn-tỏnah anai, Oỉ Adai pỏ adai adih ỏt cỉ bủah-khả hỉ tỏlỏi anủn mỏn, lai h anủn hỏget tỏlỏi ih pỏk bởi bởi lỏn-tỏnah anai, Oỉ Adai pỏ adai adih ỏt cỉ pỏk bởi hỉ tỏlỏi anủn mỏn.”<sup>y</sup>

<sup>20</sup>Giỏng anủn, Yêsu pỏkỏđiảng kỏ bing ding-kỏna Nủ bủ bởi rả ruai hảng hỏi pô ôh kỏ tỏlỏi Nủ jing Pỏ Messiah.

### **Yêsu Laĩ-Lui-Hỉlỏo Kỏ Tỏlỏi Nủ Cỉ Ruả-Nủ Hảng Djai**

*(Markỏs 8:31-9:1; Luk 9:22-27)*

<sup>21</sup>Ớđờng mỏng hỏi anủn, Yêsu Ớđờng laĩ-pỏthỏo kỏ bing ding-kỏna Nủ kỏ tỏlỏi Nủ pô khỏm nao pỏ plei Yerusalaim lai h anủn cỉ tủ tỏlỏi tỏnỏp-tỏp lu yỏa-mỏng bing kỏng-tha, bing khua ngã yang prỏng lai h anủn mỏng bing nai pỏtỏ Tỏlỏi Juỏt. Bing goñu cỉ jao bởi kỏ arảng pỏđjai hỉ Nủ, samở klỏh kỏ klỏo hỏi Oỉ Adai cỉ pỏhỏđip glaĩ Nủ đờng yỏh.

<sup>22</sup>Giỏng anủn, Pêtrỏs iỏu ba Yêsu hỏjỏn-pỏn lai h anủn bủah tui anai, “O Khua ỏh, bủ djở ôh! Oỉ Adai bủ cỉ bởi tỏlỏi anủn truh kỏ Ih ôh.”

<sup>23</sup>Samở Yêsu wir glaĩ pỏhiảp kỏ Pêtrỏs, “O Satan ỏh! Đũa hỉ bẻ mỏng Káo! Ih yỏh jing pô pỏgỏn hỉ Káo yỏakỏ tỏlỏi pỏmỏn ih anai bủ tỏbiả rai mỏng Oỉ Adai ôh, samở kỏnỏng mỏng mớnuh đỏc yỏh.”

<sup>24</sup>Yêsu laĩ kỏ bing ding-kỏna Nủ tui anai, “Tỏđah hỏi pô kiảng đũa tui Káo, bởi kỏ

---

<sup>w</sup>16:14 Mathiỏ 14:1-2; Markỏs 6:14-15; Luk 9:7-8.

<sup>x</sup>16:16 Yỏhan 6:68-69.

<sup>y</sup>16:19 Mathiỏ 18:18; Yỏhan 20:23.

ñu khõm hõngah hĩ bẽ tởlời ñu pỏ kiãng, glãm mã bẽ kỏyỏ bỏrỏkal ñu pỏ tũ ruỏ-nuỏ  
 ẵdah tũ tởlời djai laih anũn đũa tui Kỏ. <sup>z</sup> <sup>25</sup>Kỏ laĩ tui anũn yuakỏ hỏi pỏ kiãng  
 pỏklaih hĩ tởlời hỏdip ñu pỏ, sit ñu ỏi rỏngiỏ hĩ yỏh, samỏ hỏi pỏ rỏngiỏ hĩ tởlời  
 hỏdip ñu pỏ kiãng kỏ đũa tui Kỏ, ñu anũn ỏi hỏduah hỏmỏ tởlời hỏdip sit yỏh.<sup>a</sup>  
<sup>26</sup>Hỏget kỏmlai kỏ sa ỏỏ mỏnuih đũ hỏmỏ lẻ, tỏdah ñu đũ hỏmỏ abih-bang lỏn-  
 tỏnah samỏ rỏm-rỏngiỏ hĩ tởlời hỏdip sit? Hỏget gỏnam ñu đũ yua kiãng kỏ pỏplih  
 glai tởlời hỏdip sit lẻ? Sit ẵ hỏmỏ ỏh. <sup>27</sup>Kỏ laĩ hỏdỏm tởlời anũn yuakỏ Kỏ, jing  
 Anỏ Mỏnuih, jẻ ỏi rai amỏng tởlời ang-yang Ama Kỏ laih anũn ẵng ling-jang hiam  
 Ñu ỏt ỏi rai hỏm hỏng Kỏ mỏn. Giỏng anũn, Kỏ ỏi bỏi gỏnam bỏni ẵdah tởlời  
 pỏkỏhmal kỏ rỏm ỏỏ mỏnuih tui hỏng bruỏ-mỏnuỏ ñu hỏmỏ ngỏ laih.<sup>b</sup> <sup>28</sup>Kỏ laĩ kỏ  
 ẵng gih sit biỏ-mỏ, hỏmỏ mỏn đỏđỏ ẵng gih đỏ-dỏng pỏ anai, jing ẵng ẵ ỏi djai ỏh  
 hlỏ kỏ ẵng gỏñu ẵh Kỏ, jing Anỏ Mỏnuih, wỏt glai kiãng kỏ jing Pỏtao amỏng  
 Dẻh-Ớar Kỏ.”

17

### **Dỏi-Jan Yẻsu Pỏplih**

*(Markỏs 9:2-13; Luk 9:28-36)*

<sup>1</sup>Nỏm hỏi tỏdỏi kỏ tởlời Ñu pỏtỏ anũn, Yẻsu djỏ ba Pẻtrỏ, Yakỏ laih anũn Yỏhan,  
 jing adỏi Yakỏ, laih anũn ba ẵng gỏ đỉ nao pỏ sa boh bỏl-ỏử glỏng hỏjỏn ẵng gỏñu.<sup>c</sup>  
<sup>2</sup>Pỏ anih anũn yỏh dỏi-jan Yẻsu pỏplih hĩ phara ẵi anỏp ẵng ding-kỏna Ñu. Rup bỏ-  
 mỏta Ñu pỏỏrang kar hỏng yang-hỏi laih anũn sum-ỏo Ñu jing hĩ bỏngỏc rỏđah biỏ-  
 mỏ. <sup>3</sup>Giỏng anũn, tỏ-tỏnỏ Mỏseh hỏng Êliyah pỏẵh-rai ẵi anũn laih anũn pỏhiỏp  
 hỏng Yẻsu. <sup>4</sup>Tui anũn, Pẻtrỏ pỏhiỏp hỏng Yẻsu tui anai, “Ổ Khua hỏi! Hiam biỏ-mỏ  
 yỏh kỏ ẵng ta đỏ pỏ anai. Tỏdah Ih kiãng, kỏ ỏi pỏđỏng đỉ klỏ boh nủh pỏ anai, sa  
 kỏ Ih, sa kỏ Mỏseh laih anũn sa kỏ Êliyah.”

<sup>5</sup>Tỏdang Pẻtrỏ hlak đỏ pỏhiỏp, tỏ-tỏnỏ hỏmỏ kỏthul-hiỏng bỏngỏc biỏ-mỏ rai gỏm  
 hĩ ẵng gỏñu, laih anũn hỏmỏ đỏnai hiỏp mỏng kỏthul anũn laĩ tui anai, “Anai yỏh  
 jing Anỏ Đah-Rỏkỏi, jing Pỏ Kỏ khỏp biỏ-mỏ; hỏng Ñu yỏh Kỏ mỏak biỏ-mỏ.  
 Pỏđing hỏmử tui Ñu bẻ!”<sup>d</sup> <sup>6</sup>Tỏdang ẵng ding-kỏna Ñu hỏmử đỏnai hiỏp anũn, ẵng

<sup>z</sup>16:24 Mathiỏ 10:38; Luk 14:27.

<sup>a</sup>16:25 Mathiỏ 10:39; Luk 17:33; Yỏhan 12:25.

<sup>b</sup>16:27 Mathiỏ 25:31; Tỏlời Adỏh Bỏni-Hỏỏc 62:12.

<sup>c</sup>17:1-5 2 Pẻtrỏ 1: 17-18.

<sup>d</sup>17:5 Tỏlời Ớỏđỏng-Phũn 22:2; Tỏlời Juỏt 18:15; Tỏlời Adỏh Bỏni-Hỏỏc 2:7; Isaiah 42:1; Mathiỏ 3:17;  
 12:18; Markỏs 1:11; Luk 3:22.



gõñu rơbuh kúp bõ-mơta gõñu pơ lờn mọtam yuakơ bing gõñu huỉ-brạl biă-mă. <sup>7</sup>Yêsu rai ăh tợngan bời bing gõñu laiñ anũn laỉ tui anai, “Tợgũ bẻ, anăm bing gih huỉ ôh!”  
<sup>8</sup>Laiñ anũn tợdang bing gõñu angak lăng đỉ, bing gõñu kơnợng bưh hợjăn Yêsu đợc pơ anũn.

<sup>9</sup>Tợdang bing gõñu hlak trũn mợng cữ, Yêsu khă kơ bing gõñu tui anai, “Anăm rả ruai kơ hợi pơ thâu ôh kơ tợlợi bing gih hợmăo bưh hợi anai, tợl Oỉ Adai hợmăo pơhợdíp glaỉ Kâu, jing Ană Mợnuih, mợng djai.”

<sup>10</sup>Bing ding-kơna anũn tợña kơ Yêsu tui anai đợng, “Tui anũn, yua-hợget bing nai pơtô Tợlợi Juăt laỉ tui anai lẻ: Êliyah yơh khợm rai hlâu kơ Pô Messiah?”<sup>e</sup>

<sup>11</sup>Yêsu laỉ-glaỉ kơ bing gõñu, “Sit Êliyah yơh khợm rai hlâu kiăng kơ prap-pre abih-bang jua-pợmĩn mợnuih-mợnam. <sup>12</sup>Samợ Kâu laỉ kơ bing gih, Êliyah hợmăo rai laiñ yơh, laiñ anũn bing arăng bư thâu-krăn gờ ôh. Kợđai glaỉ kơ tợlợi anũn, bing gõñu ngă sat kơ gờ tui hăng tợlợi bing gõñu kiăng. Kar kaỉ mợn, Kâu, jing Ană Mợnuih, ăt cỉ tũ tợlợi tợnap-tap mợn.”<sup>f</sup> <sup>13</sup>Tui anũn, bing ding-kơna Yêsu thâu-hlưh Nũ pơhiăp kơ tợlợi Yôhan pơ ngă batem yơh.

### **Yêsu Pợsuaih Sa Cỗ Cợđai Yang Sat Ngă**

*(Markôs 9:14-29; Luk 9:37-43a)*

<sup>14</sup>Tợdang Yêsu hăng klâu cồ ding-kơna Nũ wợt glaỉ hăng nao pơ bing mợnuih lu, hợmăo ha cồ đah-rợkợi rai bon-kợkuh bời anăp Yêsu laiñ anũn laỉ, <sup>15</sup>“Oỉ Khua ăh, pap-bơi kơ ană đah-rợkợi kâu đạ! Nũ juăt hwing akỏ biă-mă laiñ anũn ăt ruă-tợnap biă-mă mợn. Tui anũn, nũ ăt juăt lẻ rợbuh nanao mợn amăng apui laiñ anũn amăng ia. <sup>16</sup>Kâu hợmăo ba rai laiñ nũ pơ bing ding-kơna Ih, samợ bing gõñu bư đưi pợsuaih hỉ nũ ôh.”

<sup>17</sup>Giợng anũn, Yêsu laỉ-glaỉ kơ abih-bang mợnuih tui anai, “Oỉ bing bư đạo laiñ anũn pran-jua sat-bai hợi! Hợbĩn-sui đợng Kâu khợm đợ hăng bing gih laiñ anũn ữ-añ kơ bing gih lẻ? Ba rai bẻ cợđai anũn pơ Kâu.” <sup>18</sup>Giợng anũn, Yêsu kợhợh kơ yang sat laiñ anũn nũ tợbiă đũa hỉ mợng cợđai anũn, tui anũn gờ suaih hỉ bời mông anũn mọtam.

<sup>19</sup>Giợng anũn, bing ding-kơna Nũ nao tợña hợjăn hăng Yêsu tui anai, “Yua-hợget bing gợmợi bư đưi puh-pợđũa hỉ yang sat anũn ôh lẻ?”

<sup>20</sup>Yêsu laỉ-glaỉ kơ bing gõñu tui anai, “Bing gih bư đưi puh-pợđũa ôh yuakơ tợlợi đạo bing gih jing anet đợi. Kâu laỉ sit biă-mă kơ bing gih, wợt-tợdah tợlợi đạo bing gih jing anet đợ pợjẻh anăm bời, bing gih cỉ đưi laỉ yơh kơ bẻl-cữ anai, ‘Đũa bẻ mợng

---

<sup>e</sup>17:10 Malakhi 4:5.

<sup>f</sup>17:12 Mathiơ 11:14.

anai laih anũn nao pơ adih, lai anũn bõl-cũ anũn ći đũa hĩ mọtam yơh. Bũ hơmâu tơlơi hơget-get ôh bing gih bũ dũi ngã.”<sup>g</sup> <sup>21</sup>Samở djuai yang sat anai tơdah bũ iâu-lai kôm bởng-huã ôh, sit bing gih bũ dũi puh-pơđũa hĩ ñũ ôh.”<sup>h</sup>

### **Yêsu Lai-Lui-Hlâu Tal Dua Dờng Kơ Tơlơi Ñũ Ới Ruã-Nuã Hăng Djai**

*(Markôs 9:30-32; Luk 9:43b-45)*

<sup>22</sup>Tơdang abih-bang bing ding-kơna Yêsu hlak wốt glaĩ hròm-hơbĩt pơ kwar Galilê, Yêsu lai kơ bing gơñũ tui anai, “Arăng jẽ ći mã jao hĩ Kâu, jing Anã Mơnuih, kơ bing mơnuih-mơnam hơmâu tơlơi dũi, <sup>23</sup>laih anũn bing gơñũ ći pơđjai hĩ Kâu yơh, samở klõh klâu hơi Ới Adai ći pơhơdip glaĩ Kâu dờng yơh.” Tơdang hơmũ tui anũn, bing ding-kơna Ñũ rơngot-hơning biã-mã.

### **Tơlơi Duh Jia Sang Yang Ới Adai**

<sup>24</sup>Tơđơi kơ Yêsu hăng bing ding-kơna Ñũ truh pơ plei Kapharnaoum lai, hơmâu bing ring jia Sang Yang rai pơ Pêtrôs hăng tơña tui anai, “Nai ih bũ duh jia kơ sang yang ôh hã?”<sup>i</sup>

<sup>25</sup>Pêtrôs lai-glaĩ, “Ớ, Ñũ duh mơn.” Tơdang Pêtrôs mũt amăng sang, Yêsu yơh tơña hlâu kơ Pêtrôs, “Ớ Simôn, hơget-tơlơi ih pơmĩn kơ tơlơi anai lẽ? Mỡng hơi bing pơtao lơn-tơnah anai ring jia gơñũ lẽ: Mỡng sang-anở gơñũ pô bởdah mỡng bing arăng pơkõn?”

<sup>26</sup>Pêtrôs lai-glaĩ, “Mỡng bing arăng pơkõn yơh.”

Yêsu lai-glaĩ kơ ñũ, “Hơnũn yơh, bing sang-anở gơñũ pô huai duh jia ôh. <sup>27</sup>Samở bing ta anãm ngã hơget-get ôh kiăng kơ ngã bơi kơ bing ring jia anũn pơkơđờng glaĩ hăng bing ta. Ih nao wãh bẽ pơ ia đơnao anũn. Mã bẽ akan ih wãh djở blung-hlâu anũn lai anũn tơdang ih wã hĩ amăng-bah ñũ, ih ći bũh yơh sa boh pơk-kãk amăng anũn djởp nua jia kơ dua ố. Mã bẽ pơk anũn nao bơi kơ bing ring jia anũn kiăng kơ duh jia kơ ih pô lai anũn kơ Kâu mơn.”

18

### **Hơi Pơ Yom-Pơphan Hloh**

*(Markôs 9:33-37; Luk 9:46-48)*

---

<sup>g</sup>17:20 Mathiơ 21:21; Markôs 11:23; 1 Korinthos 13:2.

<sup>h</sup>17:21 Jơlan anai hrup hăng Markôs 9:29, samở bũ hơmâu ôh amăng hrã phũn tơlơi Grek kơ Mathiơ.

<sup>i</sup>17:24 Tơlơi Tơbiã 30:13; 38:26.

<sup>1</sup>Amăng mông anũn, bing đing-kơna Yêsu nao pơ Yêsu lai anũn tơnã tui anai, “Hlơi pơ jing yom-pơphan hloh amăng Dêh-Čar Oĩ Adai lě?”<sup>j</sup>

<sup>2</sup>Yêsu iâu rai sa cở cởđai lai anũn bơi gở dờ-dờng tởng-krah bing gởnũ, <sup>3</sup>lai anũn lai tui anai, “Káo lai kơ bing gih sit biă-mă, tởdah bing gih Ɣu pơplih hĩ kơnuih gih lai anũn Ɣu jing hĩ hrup hăng cởđai anai ôh, bing gih Ɣu Ɣi dũi jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai ôh.<sup>k</sup> <sup>4</sup>Hơnũn yơh, hlơi pơ luă-gũ nũ pơ hrup hăng cởđai anai, nũ anũn yơh jing yom-pơphan hloh amăng Dêh-Čar Oĩ Adai. <sup>5</sup>Lai anũn hlơi pơ tũ-jũm sa cở cởđai anet hrup hăng anai yuakơ gở đảo kơ Káo, nũ anũn ăt tũ-jũm Káo mơn.”

### **Tơlơi Plư-Plẻ Lui Hĩ Tơlơi Đảo Kơ Yêsu**

*(Markôs 9:42-48; Luk 17:1-2)*

<sup>6</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Tởdah hlơi pơ plư kơ bing đảo kơ Káo hrup hăng cởđai anet lui hĩ tơlơi đảo nũ kơ Káo, nũ anũn dũi biă kơ arăng akă hĩ rơsung pơtáo bơi tởkuai nũ lai anũn glòm hĩ nũ amăng tởng-krah ia rơsĩ.<sup>l</sup> <sup>7</sup>Răm Ɣăm yơh kơ mơnuih lỏm kơ lỏn-tơnah anai yuakơ hơmâu lu tơlơi plư ngă kơ bing mơnuih lui hĩ tơlơi đảo gởnũ kơ Káo. Tơlơi plư anũn Ɣi hơmâu nanao, samở rằm-Ɣăm yơh kơ pơ plư ngă bơi kơ bing mơnuih anũn lui hĩ tơlơi đảo anũn.”

<sup>8</sup>“Lai anũn tởdah tởngan gih Ɣôdah tởkai gih ngă kơ bing gih lui hĩ tơlơi đảo gih kơ Káo, bơi kơ bing gih cởng glòm lui hĩ Ɣẻ tởngan Ɣôdah tởkai anũn mởng bing gih. Hiam hloh kơ bing gih kơnởng hơmâu sa Ɣẻ tởngan Ɣôdah sa Ɣẻ tởkai đởc samở dũi mũt amăng tơlơi hơdip sit, jing hiam hloh kơ bing gih wởt-tởdah hơmâu abih dua Ɣẻ tởngan Ɣôdah dua Ɣẻ tởkai samở trũn nao amăng đơnao apui hlởng-lar.<sup>m</sup> <sup>9</sup>Lai anũn tởdah mơta gih ngă kơ bing gih lui hĩ tơlơi đảo gih kơ Káo, bơi kơ bing gih Ɣẻc glòm lui hĩ Ɣẻ mơta anũn mởng bing gih. Hiam hloh kơ bing gih hơmâu sa sar mơta samở bing gih dũi mũt amăng tơlơi hơdip sit, jing hiam hloh kơ bing gih wởt-tởdah hơmâu dua sar mơta samở trũn amăng đơnao apui.”<sup>n</sup>

### **Sa Dơi Triu Rơngiă**

*(Luk 15:3-7)*

<sup>10</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Anăm bing gih djik-djak kơ sa cở amăng bing đảo kơ

---

<sup>j</sup>18:1 Luk 22:24.

<sup>k</sup>18:3 Markôs 10:15; Luk 18:17.

<sup>l</sup>18:6 kiăng-lai tơlơi pơkơhmạl anai Ɣi plai biă kơ tơlơi pơkơhmạl nũ Ɣi tũ mởng Oĩ Adai yơh.

<sup>m</sup>18:8 Mathiơ 5:30.

<sup>n</sup>18:9 Mathiơ 5:29.

Káo hrup hăng ớđai anet ôh. Káo laỉ kớ bing gih, bing ling-jang hiam gớũ, jing bing wai-pợgang gớũ, đớ mã bruả nanao ớoi anặp Ama Káo pợ adai adih. <sup>11</sup>Yuakợ anũn yợh, Káo, jing Anặ Mớnuih, rai kiẩng kớ pợklaih mớnuih rẩm-rợngiả.<sup>o</sup>

<sup>12</sup>“Hợget-tợlợi bing gih pợmẩn lể? Tợdah sa ớô mớnuih hợmáo sa-rợtuh đợi triu, samợ sa đợi amẩng tợpul triu anũn đũa ataih hỉ jrợk jợlan. Tui anũn, hợget-tợlợi pợ triu anũn ới ngặ lể? Sỉt yợh nũ ới lui ớroi duapẩnpluh-duapẩn đợi đớ bợng ớoi bợl-ớũ lai h anũn đũa hyu sem sa đợi triu đũa jrợk jợlan anũn yợh. <sup>13</sup>Káo laỉ sit biẩ-mặ kớ bing gih, tợdang nũ ớuh lai h triu jrợk anũn, nũ hợk-mợak biẩ-mặ yuakợ triu anũn hloh kớ duapẩnpluh-duapẩn đợi đớ glẩi ớu hợmáo đũa jrợk ôh. <sup>14</sup>Ắt hrup hăng anũn mợn, Ama gih pợ adai adih Nũ ớu kiẩng ôh kớ sa ớô amẩng bing đẩu anũn rẩm-rợngiả hỉ.”

### **Tợdah Ayợng Adợi Đẩu Ih Pợsoh Hỉ Ih**

<sup>15</sup>Yêsu pợtô đợng tui anai, “Tợdah ayợng adợi đẩu ih pợsoh hỉ ih, ớroi kớ ih nao ớuẩh-pợtô nũ bể kớngợng hợjẩn dua bing gih đợc. Tợdah nũ hợmử kớ tợlợi ih ớuẩh anũn, bing gih ới hợmáo glẩi ayợng adợi gih yợh.<sup>p</sup> <sup>16</sup>Samợ tợdah nũ ớu kiẩng hợmử ôh tợlợi ih ớuẩh-pợtô anũn, ớroi kớ ih iâu ba bể sa dua ớô pợkợn nao hrợm hăng ih kiẩng kớ ngặ tui Tợlợi Oỉ Adai Pợhiẩp anai, ‘Rỉm tợlợi ớuẩh-pợtô khợm hợmáo dua kláo ớô ngặ gợng-jợlan ớroi.’<sup>q</sup> <sup>17</sup>Tợdah nũ hợngah ớu kiẩng hợmử ôh kớ tợlợi anũn, ớroi kớ bing gih ruai glẩi bể tợlợi anũn kớ bing djru đẩu. Hợnẩl-tuố, wợt-tợdah bing djru đẩu ớuẩh-pợtô kớ nũ samợ nũ ắt hợngah ớu kiẩng hợmử mợn, yap bể nũ kar hăng mớnuih ớu đẩu ớôdah kar hăng mớnuih ring jia soh-sat.

<sup>18</sup>“Káo laỉ sit biẩ-mặ kớ bing gih, hợget-tợlợi bing gih khuẩ ớoi lợn-tợnah anai, Oỉ Adai ắt ới khuẩ hỉ tợlợi anũn mợn. Lai h anũn hợget-tợlợi bing gih pợk ớoi lợn-tợnah anai, Oỉ Adai ới pợk hỉ tợlợi anũn mợn.<sup>r</sup>

<sup>19</sup>“Laih anũn Káo laỉ kớ bing gih đợng, tợdah dua ớô amẩng bing gih ớoi lợn-tợnah pợtử-ử kớ hợget-tợlợi bing gih kiẩng kớ kwủh-rợkáo mợng Ama Káo pợ adai adih, Nũ ới pha-ớroi kớ bing gih hợget-tợlợi bing gih rợkáo anũn yợh. <sup>20</sup>Káo laỉ tui anũn yuakợ pợpẩ anih hợmáo dua kláo ớô pợgợp glẩi amẩng anẩn Káo, pợ anũn yợh Káo ới đớ hrợm hăng bing gớũ.”

### **Pợhmutu Kớ Pợ Khua-Moa Ớu Tháo Pap-Ớroi**

---

<sup>o</sup>18:11 hợmáo lu sợp-hrẩ phẩn amẩng tợlợi Grek ớu hợmáo ôh jợlan 11 anai.

<sup>p</sup>18:15 Luk 17:3.

<sup>q</sup>18: 16 Tợlợi Juẩt 19:15.

<sup>r</sup>18:18 Mathiợ 16:19; Yợhan 20:23.

<sup>21</sup>Giống anŭn, Pêtrô s rai pơ Yêsu lai h anŭn tởna tui anai, “Ô Khua ăh, tởdah ayông adơi đăo kâo nanao pơsoh pơkởdởng glăi hăng kâo, hởdôm wốt kâo khởm pap-brơi kơ ãu lữ? Djở mở kâo đũi pap-brơi kơ ãu truh kơ tởjuh wốt?”<sup>s</sup>

<sup>22</sup>Yêsu lai-glăi kơ ãu tui anai, “Kâo lai kơ ih, Ɣu djở truh kơ tởjuh wốt ôh samở brơi kơ ih pap-brơi bẻ kơ ãu amăng tởjuhpluh wốt tởjuh.”<sup>t</sup>

<sup>23</sup>“Tui anŭn, brơi kơ Ɣing gih pơmĩn bẻ kơ tởlơi Ɣing ană-plei Dêh-Āar Ối Adai khởm pap-brơi kơ tởdruă kar hăng tởlơi pơhmutu anai: Sa cô pơtao kiăng yap glăi hởdôm hởnũh Ɣing khua-moa ãu đom kơ ãu. <sup>24</sup>Tởdang ãu cởdởng yap hởdôm hởnũh anŭn, arăng ba rai pơ ãu sa cô mởnũih đom kơ ãu hởnũh sa-rởbăn prăk talang yom biă-mă.”<sup>u</sup> <sup>25</sup>Yuakơ pơ đom hởnũh lu anŭn Ɣu hởmâo dram-gởnam kiăng kơ kla hởnũh ãu ôh, tui anŭn pơtao anŭn pơđar kơ Ɣing ding-kởna ãu mả sĩ hĩ pơ đom hởnũh anŭn wốt-hăng ană bởnai gở lai h anŭn abih mũk-dram sang gở mởn kiăng kơ kla glăi hĩ hởnũh ãu anŭn. <sup>26</sup>Khua-moa anŭn tở-tởt bon Ɣơi anăp pơtao anŭn hăng kwũh-rởkâo tui anai, “Ô pơtao ăh, rởkâo kơ ih gir ăn dỏ-tởguăn brơi kơ kâo đă lai h anŭn kâo Āi kla glăi kơ ih abih hởnũh kâo đom anŭn.” <sup>27</sup>Giống anŭn, pơtao anŭn glũh pran-jua pap kơ ãu lai h anŭn lỏm pơsir hĩ abih hởdôm hởnũh ãu đom anŭn, lai h anŭn brơi kơ ãu glăi rởngai yởh.

<sup>28</sup>Samở tởdang khua-moa anŭn tởbiă lai h, ãu bựp sa cô gởyut-gởyâo ãu đom hởnũh kơ ãu kởnởng sa-rởtuh prăk denari đởđ. <sup>v</sup> Ñũ kởsung nao mả ket tởkuai gở lai h anŭn pơhiăp kơ gở tui anai, ‘Kla bẻ hởdôm prăk ih đom kơ kâo!’

<sup>29</sup>Pơ gởyut ãu anŭn tở-tởt bon Ɣơi anăp ãu hăng kwũh-rởkâo, ‘Rởkâo kơ ih gir ăn dỏ-tởguăn brơi kơ kâo đă lai h anŭn kâo Āi kla glăi kơ ih abih-bang hởnũh kâo đom anŭn.’ <sup>30</sup>“Samở pơ khua-moa anŭn hởngah Ɣu tũ ôh. Ñũ mả ba gở nao krữ amăng sang mởnă tởl gởyut ãu anŭn kla glăi hởnũh gở đom anŭn.

<sup>31</sup>Tởdang anŭn, Ɣing gởyut-gởyâo ãu pơkởn Ɣuh tởlơi ãu hởmâo ngă lai h tui anŭn, Ɣing gởnũ rởngot biă-mă lai h anŭn nao ruai glăi hởdôm tởlơi truh anŭn kơ pơtao gởnũ.

<sup>32</sup>Giống anŭn, pơtao anŭn iâu rai pơ khua-moa anŭn hăng pơhiăp kơ ãu tui anai, “Ô ding-kởna sat-Ɣai ăh, kâo lỏm brơi lai h abih-bang hởnũh ih đom kơ kâo yuakơ ih rởkâo kơ kâo pap-mởnăi brơi kơ ih. <sup>33</sup>Hiũm-ngă, ih Ɣu glũh pran-jua pap kơ gởyut ih anŭn kar hăng kâo hởmâo pap lai h kơ ih ôh hă?” <sup>34</sup>Pơtao ãu hil biă-mă kơ khua-moa anŭn lai h anŭn jao hĩ ãu kơ khua sang mởnă kiăng kơ tũ tởlơi pơkởhmał, tởl ãu khởm

<sup>s</sup>18:21-22 Luk 17:3-4.

<sup>t</sup>18:22 Tởlơi Āởdởng-Phũn 4:24.

<sup>u</sup>18:24 Nua anŭn jing lu klăk dolar biă-mă.

<sup>v</sup>18:28 Anŭn jing Ɣiă prăk dolar yởh.

kla glaĩ abih-bang hơnuh ñu đom kơ pơtao anũn mọtam yơh.”

<sup>35</sup>Yêsu klah-čũn tui anai, “Anũn yơh jing hiũm bruã Ama Kâu pơ adai adih či ngã kơ rĩm cồ amãng bing gih tởdah bing gih ƚu pap-bơoi ôh tởlơi soh-sat ayông adơi đảo gih mớng pran-jua gih.”

19

### Yêsu Pơtô Kơ Tởlơi Dỗ Rơkơi Bơnai

(Markôs 10:1-12)

<sup>1</sup>Tởdơi kơ Yêsu pơhiáp hơdôm tởlơi anũn giông lai, Ñu đũa hĩ mớng kwar Galilê lai anũn mứt nao pơ tring kwar Yudea gah ngỗ kơ krong Yurđan. <sup>2</sup>Amãng tring anũn, hơmâu bing mớnuh lu đũa tui Ñu lai anũn Ñu pơsuaih hĩ lu bing gở pơ anũn. <sup>3</sup>Ắt hơmâu mớn đởđả bing kua Pharisai rai kiãng kơ lông-lãng Yêsu lai anũn bing gởũn tởña tui anai, “Djở tui hãng Tởlơi Juắt ta mỗ kơ sa cồ mớnuh dũi lui hĩ bởnai ñu tui hãng hợget tởhnăl-tởlơi ñu kiãng?”

<sup>4</sup>Yêsu lai-glaĩ kơ bing gởũn tui anai, “Bing gih ƚu hơmâu đỗk ôh hã, čởdờng mớng phũn Oĩ Adai hơmâu hrih-pơjing lai bing mớnuh đảh-rơkơi hãng đảh-kơmơi?”<sup>w</sup> <sup>5</sup>Laih anũn Ñu lai tui anai đờng, ‘Yuakơ tởhnăl-tởlơi anũn yơh, đảh-rơkơi khỏm lui hĩ amĩ ama ñu kiãng kơ pơgop hãng bởnai ñu lai anũn dua gởũn jing hĩ sa đơoi-jan.’<sup>x</sup> <sup>6</sup>Tui anũn yơh, bing gởũn ƚu djở jing dua đờng tah, samỗ bing gởũn jing hĩ sa yơh. Hơnũn yơh, anãm bởoi mớnuh-mơnam pơčởlah hĩ ôh hợget-tởlơi Oĩ Adai hơmâu pơgop lai hãng tởdruã.”

<sup>7</sup>Bing Pharisai anũn tởña kơ Ñu tui anai, “Tui anũn, yua-hợget Mỗseh hơmâu bởoi lai tởlơi juắt kơ đảh-rơkơi dũi bởoi hrả pơlui kơ bởnai ñu lai anũn bởoi gở đũa hĩ lể?”<sup>y</sup>

<sup>8</sup>Yêsu lai-glaĩ kơ bing gởũn tui anai, “Mỗseh bởoi lai kơ bing gih dũi pơlui hĩ bởnai gih yuakơ jua-pơmĩn gih khãng yơh. Samỗ čởdờng mớng phũn adih ƚu djở hrup hãng anũn ôh. <sup>9</sup>Tui anũn, Kâu lai kơ bing gih tui anai, hơi pơ lui bởnai ñu rơngiao kơ tởlơi gao-akỗ lai anũn dỗ kơ bởnai pơkỗn, ñu anũn jing mớnuh klě-pyu yơh.”<sup>z</sup>

<sup>10</sup>Bing ding-kơna Yêsu lai kơ Ñu tui anai, “Tởdah anũn jing tởlơi-bruã tởng-krah rơkơi hãng bởnai, hiam hloh lui pơdỗ rơkơi bởnai yơh.”

<sup>w</sup>19:4 Tởlơi Čởdờng-Phũn 1:27; 5:2.

<sup>x</sup>19:5 Tởlơi Čởdờng-Phũn 2:24.

<sup>y</sup>19:7 Tởlơi Juắt 24:1-4; Mathiơ 5:31.

<sup>z</sup>19:9 Mathiơ 5:32; 1 Korinthos 7:10, 11.

<sup>11</sup>Yêsu lai-glai kơ bing gơnu, “Bu djở ôh abih-bang mơnuih dưi ngã tui hăng anũn, samở kơnởng kơ bing hơi pô Oĩ Adai hơmâo pha-brơi lai h tởlơi dưi anũn đởc yơh dưi ngã. <sup>12</sup>Kâu lai tui anũn yuakơ hơmâo lu tởhnăl-tởlơi yua-hơget đởđđa mơnuih bu dưi đở bơnai ôh tui anai: Đởđđa yuakơ bing gơnu tởkeng rai jing hrup hăng anũn lai h, đởđđa bing pơkởn yuakơ arăng ngã brơi jing hĩ bu dưi đở bơnai, lai h anũn đởđđa bing pơkởn bu kiăng đở bơnai ôh yuakơ kiăng kởnằm kơ bruă Dêh-Čar Oĩ Adai. Tui anũn, hơi pô dưi tũ-mă tởlơi pơtô anũn, brơi kơ ñu anũn ngã bẻ tui anũn.”

### **Yêsu Bơni-Hiam Kơ Bing Čởđđai**

*(Markôs 10:13-16; Luk 18:15-17)*

<sup>13</sup>Hơmâo đởđđa bing mơnuih ăt ba rai mơn bing čởđđai pơ Yêsu kiăng kơ Ñu bơni-hiam kơ bing čởđđai anũn. Samở tởđang bing ding-kơna Ñu bu h tởlơi anũn, bing gơnu buăh khă kơ bing ba rai anũn. <sup>14</sup>Yêsu lai-glai, “Brơi bẻ kơ bing čởđđai rai pơ Kâu lai h anũn ană khă bing gơnu ôh, yuakơ hơi pô hơmâo kơnuih hrup hăng bing čởđđai anai, bing gơnu čĩ hơmâo tởlơi-mơnởng bing ană-plei amăng Dêh-Čar Oĩ Adai hơmâo yơh.”

<sup>15</sup>Tởđđi kơ Yêsu ăh tởngan Ñu bơni-hiam kơ bing čởđđai anũn lai h, Ñu đđai hĩ mởng anih anũn.

### **Yêsu Pơtô Kơ Tởlơi Pơđrởng Pơgăn Hĩ Mơnuih**

*(Markôs 10: 17-31; Luk 18:18-30)*

<sup>16</sup>Hơmâo sa wởt, sa čở đđah-rơkơi rai tởña kơ Yêsu tui anai, “Oĩ Nai ăh, hơget tởlơi-bruă hiam-klă kâu khởm ngã kiăng kơ dưi mă-tũ tởlơi hơđip hlởng-lar lẻ?”

<sup>17</sup>Yêsu lai-glai kơ ñu, “Yua-hơget ih tởña kơ Kâu kơ tởlơi hiam-klă lẻ? Kơnởng hơjăn Oĩ Adai đởc yơh jing Pô hiam-klă. Samở tởđah ih kiăng mă-tũ tởlơi hơđip anũn, brơi kơ ih gũt-tui bẻ hơđôm tởlơi juăt Mỗeh pha-brơi lai h kơ bing ta.”

<sup>18</sup>Mơnuih anũn tởña kơ Ñu, “Tởlơi juăt pă lẻ?”

Yêsu lai-glai kơ ñu, “Anăm pơđjai mơnuih ôh; anăm klẻ-pyiu ôh; anăm klẻ-dởp ôh; anăm ngã gởng-jơlan blởr kơ arăng ôh;<sup>a</sup> <sup>19</sup>pơpũ bẻ kơ amĩ ama ih; lai h anũn đởng, khăp bẻ kơ mơnuih rẹng-gah ih kar hăng ih khăp kơ ih pô.”<sup>b</sup>

<sup>20</sup>Pô tởđđm anũn lai-glai, “Kâu hơmâo gũt-tui lai h abih-bang tởlơi juăt anũn. Tui anũn, hơget-tởlơi pơkởn đởng kâu khởm ngã lẻ?”

<sup>21</sup>Yêsu lai-glai kơ ñu, “Tởđah ih kiăng kơ jing mơnuih hlỏm-bỏm, nao sĩ hĩ bẻ abih-bang mũk-dram ih hơmâo lai h anũn pha-brơi pưăk anũn kơ bing bun-rin; tui anũn, ih čĩ

---

<sup>a</sup>Tởlơi Tởbiă 20:13, 14, 15; Tởlơi Juăt 5:17, 18, 20.

<sup>b</sup>19:19 Tởlơi Tởbiă 20:12; Tởlơi-Bruă Lêwi 19:18; Tởlơi Juăt 5:16.

hơ-mô tở-lời pơ-drồng gah bởngăt yơh pơ adai adih. Tở-dời kơ ih ngã lai-h tở-lời anũn, bởi kơ ih rai đũa tui Kâu bẻ.”<sup>22</sup> Samở tở-dang pơ tở-dăm anũn hơ-mữ tở-lời anũn, ñũ đũa hĩ rởngot-hởning yơh, yuakơ ñũ pơ-drồng-sah biă-mă.

<sup>23</sup>Giống anũn, Yêsu lai kơ bing ding-kơna Ñũ tui anai, “Kâu lai kơ bing gih sit biă-mă, tởnap biă-mă yơh kơ mớnuih pơ-drồng kiăng kơ dưi jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai. <sup>24</sup>Kâu lai kơ bing gih đởng, sa dời aseh-samô Ɣũ dưi mứt găn amăng jrum anet ôh, kar-kaĩ mớn, tởnap biă-mă kơ sa cở mớnuih pơ-drồng dưi jao ñũ pơ kiăng kơ jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai.”<sup>c</sup>

<sup>25</sup>Tở-dang bing ding-kơna Ñũ hơ-mữ tở-lời anũn, bing gởñũ rũng-răng biă-mă lai-h anũn tởña, “Tởdah bing pơ-drồng Ɣũ dưi klaih ôh, tui anũn hời pơ dưi klaih lẻ?”

<sup>26</sup>Yêsu lăng pơ bing gởñũ hăng lai-glai tui anai, “Mớnuih-mớnam Ɣũ dưi pơklaih gởñũ pơ ôh, samở Oĩ Adai yơh dưi pơklaih bởi.”

<sup>27</sup>Giống anũn, Pêtrởs lai hăng Yêsu tui anai, “Bơ kơ bing gởmơi jing bing ding-kơna Ih, bing gởmơi hơ-mô lui hĩ lai-h abih-bang dram-gởnam kiăng đũa tui Ih; tui anũn, hờget-tở-lời bing gởmơi ći hơ-mô lẻ?”<sup>28</sup> Yêsu lai-glai kơ bing gởñũ tui anai, “Kâu lai hăng bing gih sit biă-mă, bởi hời Oĩ Adai pơphrâu hĩ abih-bang tở-lời, tở-dang Kâu, jing Ană Mớnuih, ći đở bẻ bởi grê-pởtao ang-yang git-gai wai-lăng, bing gih, jing bing đũa tui Kâu, ăt ći đở bởi pluh-dua boh grê-pởtao mớn kiăng kơ git-gai wai-lăng abih pluh-dua kởnung-djuai bing Israel.<sup>d</sup> <sup>29</sup>Lai-h anũn hời pơ đũa lui hĩ lai-h ayởng adời amai adời ñũ, amĩ ama ñũ, bing ană bởnai ñũ bởdah pưk-sang đởng-hởma ñũ yuakơ ñũ đở đở kơ Kâu, ñũ anũn ći tữ-mă glai abih-bang tở-lời anũn lu hloh wởt-hăng tở-lời hờdip hlởng-lar mớn.

<sup>30</sup>Samở hơ-mô lu mớnuih yom-pởphan amăng rởnũk anai ći jing hĩ bing đởđ-đởđ amăng rởnũk tở-dời, lai-h anũn lu bing đởđ-đởđ ći jing hĩ yom-pởphan yơh.”<sup>e</sup>

## 20

### **Pởhmutu Kơ Bing Mớnuih Mả Bruă Amăng Đởng Boh-Kởbâu**

<sup>1</sup>Yêsu pởtở đởng tui anai, “Tở-lời yom-pởphan bing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai ći jing hrup hăng sa cở khua đởng boh-kởbâu anũn tởbiă nao pơ anih sĩ-mớnia mớng ưm mớguah kiăng kơ iâu apăh mớnuih nao mả bruă amăng đởng boh-kởbâu ñũ. <sup>2</sup>Pơ khua

---

<sup>c</sup>19:24 Hơ-mô boh bah-amăng gởniă biă-mă bởi pởnăng plei Yerusalaim, arăng pởanăn Bah-Amăng Jrum.

<sup>d</sup>19:28 Mathiơ 25:31; Luk 22:30.

<sup>e</sup>19:30 Mathiơ 20:16; Luk 13:30.



anũn tũ-ư kla kơ bing gơñu tui hãng tơlơi arãng juãt apãh, jing sa prãk denarius sa hơi, lai h anũn ñu pơkiaõ bing gở nao mã bruã amãng ãng boh-kơbãu ñu yơh.

<sup>3</sup>“Tơdang bơi mông yang-hơi ãi glông lai h, ñu tơbiã ãng pơ anih sĩ-mơnia anũn, ñu bũh ãoã ãm nũih ão-ãng pơanũn bũ hơmão bruã ngã ôh. <sup>4</sup>Tui anũn, ñu lai kơ bing gơñu tui anai, ‘Bing gih ãt nao mã bruã bẽ amãng ãng boh-kơbãu kão, kão ãi kla kơ bing gih ãi tui hãng nua arãng apãh yơh.’ <sup>5</sup>Lai h anũn bing gơñu nao mã bruã mọtam yơh.

Tơdang bơi mông yang-hơi ãng lai h anũn bơi mông yang-hơi klãm biã, pơ khu a anũn ãt tơbiã nao ngã tui hãng anũn ãng mỗn. <sup>6</sup>Giõng kơ anũn, bơi mông jẽ truh kơ klãm lai h, ñu tơbiã nao ãng pơ anih sĩ-mơnia lai h anũn ãt bũh ãoã bing pơkõn ãng ão pơ anũn. Ñũ bũah kơ bing gơñu tui anai, ‘Yua-hơget bing gih ão-ãng pơ anai abih hơi bũ mã bruã ôh lẽ?’

<sup>7</sup>Bing gơñu lai-glai kơ pơ khu a anũn, ‘Yuakơ bũ hơmão hơi apãh bing gơmơi kiãng kơ mã bruã ôh.’

Pơ khu a anũn lai kơ bing gơñu, ‘Tơdah tui anũn, bing gih ãt nao mã bruã bẽ amãng ãng boh-kơbãu kão.’

<sup>8</sup>“Tơdang truh pơ klãm lai h, pơ khu a ãng anũn lai kơ pơ wai ãng ñu tui anai, ‘Iâu rai bẽ bing mã bruã lai h anũn kla bơi bẽ prãk kơ bing gơñu, samõ ngã bẽ ãoã ãng mõng pơ kão iâu apãh hơnãl-tuã hlõng truh kơ pơ kão iâu apãh blung-hlão.’<sup>f</sup>

<sup>9</sup>“Bing hơmão mã bruã lai h mõng mông jẽ truh kơ klãm rai lai h anũn rĩm ão bing gơñu tũ-mã sa prãk. <sup>10</sup>Tui anũn, bing hơmão mã bruã lai h mõng mơguah, bing gơñu pơmĩn gơñu pơ ãi hơmão lu hloh; samõ rĩm ão bing gơñu ãt tũ-mã sa prãk kar hãng bing pơkõn mỗn. <sup>11</sup>Tơdang bing gơñu tũ-mã lai h, bing gơñu ãoã ãng pơhiãp brõk kơ khu a ãng anũn lai h anũn lai tui anai, <sup>12</sup>‘Bing anũn kơ ãng mã bruã sa mông ãoã samõ ih bõk bơi kơ bing gơñu pơ ãoã hãng bing gơmơi mỗn, jing bing hơmão mã bruã gleh-glan hãng pơiã amãng sa hơi mọtam.’

<sup>13</sup>“Samõ pơ khu a anũn lai-glai kơ bing gơñu tui anai, ‘O gơyut ãh, kão bũ pleã-blõr kơ bing gih ôh. Hơnãl-tuã, gih pơ yơh pơtũ-ư lai h hãng kão mã bruã sa hơi sa prãk.

<sup>14</sup>Tui anũn, mã bẽ prãk apãh gih hãng glai bẽ. Kão kiãng bõk bơi kơ bing tơ ãoã kar hãng kão ãt bõk bơi lai h kơ bing gih mỗn. <sup>15</sup>Hiũm-ngã, kão bũ ãi yua prãk kão tui hãng tơlơi kão pơ kiãng ôh hã? Bõdah bing gih blãh-amuãñ yuakơ kão ãoã hã?’”

<sup>16</sup>“Hơnũn yơh, pơ jing ãoã-ãoã amãng rơ ãi ãi jing hĩ yom-pơphan amãng

---

<sup>20:8</sup> Tơlơi-Bruã Lêwi 19:13; Tơlơi Juãt 24:15.

ronük tordoi laiñ anũn pŏ jing yom-pŏphan ći jing hĩ đŏc-đăc yŏh.”<sup>g</sup>

### **Yêsu Lai-Lui-Hlâu Tal Klâu Đŏng Kŏ Tŏlŏi Nũ Ới Ruă-Nuă Hăng Djai**

*(Markôs 10:32-34; Luk 18:31-34)*

<sup>17</sup>Hŏmâo sa wŏt, tŏdang Yêsu hlak đĩ nao pŏ plei Yerusalaim, Nũ djă ba bing pluh-dua Ớŏ ding-kŏna Nũ amăng anih bing gŏñu dũi đŏ hŏjăn, laiñ anũn pŏhiăp hăng bing gŏñu tui anai, <sup>18</sup>“Hŏmũ pŏñen bẻ, bing ta hlak đĩ nao pŏ plei Yerusalaim, laiñ anũn arăng ći pŏblũ jao lui hĩ Kâu, jing Ană Mŏnuih, kŏ bing khua ngă yang hăng bing nai pŏtŏ Tŏlŏi Juăt. Bing gŏñu ći klă-kŏđi jao hĩ Kâu kiăng kŏ pŏdjai hĩ yŏh. <sup>19</sup>Giŏng anũn, bing gŏñu ći jao lui hĩ Kâu kŏ bing Tuai, jing bing Rôm, kiăng kŏ bing gŏñu djik-djak, taih-amăng laiñ anũn pŏng pŏdjai hĩ pŏ kŏyăo bŏrŏkal. Samŏ bŏi hrŏi tal klâu, Ới Adai ći hŏdip glăi Kâu đŏng mŏng bing djai yŏh.”

### **Amĩ Yakŏ Hăng Yŏhan Rŏkăo Tŏlŏi Yom-Pŏphan Kŏ Dua Ớŏ Ană Nũ**

*(Markôs 10:35-45)*

<sup>20</sup>Giŏng anũn, bŏnai Zebedai hrŏm hăng dua Ớŏ ană đăh-rŏkŏi nũ rai pŏ Yêsu. Nũ bon tŏ-tŏt bŏi anăp Yêsu laiñ anũn tŏña rŏkăo sa tŏlŏi nũ kiăng mŏng Yêsu.

<sup>21</sup>Yêsu tŏña kŏ nũ, “Hŏget tŏlŏi ih kiăng lẻ?”

Nũ lai-glăi kŏ Yêsu, “Ớ Khua ăh, rŏkăo kŏ Ih bŏun hăng kăo pha-bŏi kŏ dua Ớŏ ană đăh-rŏkŏi kăo anai, sa Ớŏ đŏ bẻ bŏi gah hŏnuă Ih laiñ anũn sa Ớŏ đŏ bẻ bŏi gah ieo Ih kiăng kŏ git-gai hrŏm hăng Ih tŏdang Ih rai laiñ anũn đŏ bẻ bŏi grê-pŏtao amăng Dêh-Ớar Ih.”

<sup>22</sup>Samŏ Yêsu lai-glăi kŏ dua Ớŏ ayŏng adŏi anũn tui anai, “Bing gih bŏu thăo ôh tŏlŏi bing gih rŏkăo. Bing gih dũi găn tŏlŏi ruă-nuă kar hăng Kâu ći găn anai mŏ?”<sup>h</sup> Bing gŏñu lai-glăi, “Ớ, bing gŏmŏi dũi.”

<sup>23</sup>Yêsu lai-glăi kŏ bing gŏñu, “Sĩt biă-mă yŏh, bing gih ăt ći găn tŏlŏi ruă-nuă kar hăng Kâu mŏn, samŏ Kâu pŏ bŏu hŏmâo ôh tŏlŏi dũi kiăng kŏ ruăh hlŏi pŏ ći đŏ bŏi gah hŏnuă laiñ anũn bŏi gah ieo Kâu. Hŏdôm anih đŏ anũn Ama Kâu hŏmâo prap-pre bŏi hlâu laiñ kŏ bing hlŏi pŏ Nũ ruăh.”

<sup>24</sup>Tŏdang bing pluh Ớŏ ding-kŏna pŏkŏn hŏmũ kŏ tŏlŏi anũn, bing gŏñu hil kŏ dua Ớŏ ayŏng adŏi anũn. <sup>25</sup>Samŏ Yêsu iâu rai bing gŏñu hăng laiñ tui anai, “Bing gih thăo laiñ mŏn, bing khua djă-akŏ bing ană-plei Tuai hŏmâo tŏlŏi dũi hlŏm-bŏm yŏh laiñ

---

<sup>g</sup>20:16 Mathiŏ 19:30; Markôs 10:31; Luk 13:30.

<sup>h</sup>20:22 amăng hră phũn tŏlŏi Grek ći h ‘*Bing gih dũi mŏñum mŏng kŏčkŏk ruă-nuă, jing kŏčkŏk Kâu ći mŏñum mŏ?*’

anũn ðing khua-moa gõñu kõtũ-juã ðing anã-plei gõñu.<sup>i</sup> <sup>26</sup>Bơ kơ ðing gih, ðu djở hrup hãng anũn ôh. Kơđai glaĩ kơ tởlơi anũn, tởdah sa cở amãng ðing gih kiãng kơ jing pỏ yom-pỏphan, bởi bẻ pỏ anũn jing hĩ ding-kỏna kơ ðing gih,<sup>j</sup> <sup>27</sup>laih anũn hỏi pỏ kiãng kơ jing pỏ yom-pỏphan hloh, bởi kơ ñu anũn jing bẻ hlũn kơ ðing gih. <sup>28</sup>Ñu ấ khỏm jing hrup hãng Káo mỏn, jing Anã Mỏnuih; Káo rai ðu djở kiãng kơ arãng mã bruã bởi kơ Káo ôh, samở Káo mã bruã kơ arãng laih anũn pỏsãn tởlơi hỏdip Káo pỏ kiãng song-mã lu mỏnuih.”

### **Yêsu Pỏsuaih Dua Cở Mỏnuih Bum Mỏta**

*(Markỏs 10:46-52; Luk 18:35-43)*

<sup>29</sup>Tởđoi Yêsu hãng ðing ding-kỏna Ñu gãn plei Yerêhỏ, hỏmáo sa tởpul mỏnuih lu đũa tui Ñu. <sup>30</sup>Anai-nê, hỏmáo dua cở mỏnuih bum mỏta đở bẻ bởi akiãng jỏlan. Tởdang ðing gõñu hỏmử kơ tởlơi Yêsu gãn nao pỏ anũn, ðing gõñu iâu krai, “Ỏ Khua ấh, Anã-Tỏcở pỏtao Dawid hỏi, pap-mỏñai bởi kơ ðing gỏmỏi đả!”

<sup>31</sup>Đing mỏnuih lu đũa khả hĩ dua cở bum mỏta anũn kiãng kơ ðing gõñu đở-rỏiấ, samở ðing gõñu ur iâu krai hloh đởng tui anai, “Ỏ Khua ấh, Ở Anã-Tỏcở pỏtao Dawid hỏi, rỏkáo kơ Ih pap-mỏñai bởi kơ ðing gỏmỏi đả!”

<sup>32</sup>Yêsu đởng glaĩ laih anũn tởña krai kơ ðing gỏ tui anai, “Hỏget tởlơi ðing gih kiãng kơ Káo ngả bởi kơ ðing gih lẻ?”

<sup>33</sup>Đing gỏ laĩ-glaĩ, “Ỏ Khua ấh, ðing gỏmỏi kiãng kơ Ih bởi kơ ðing gỏmỏi đửi ðuh rỏđah.”

<sup>34</sup>Yêsu glửh pran-jua kơ ðing gỏ laih anũn Ñu ruaih bởi mỏta ðing gỏ. Bỏi mông anũn mỏtam, ðing gỏ đửi ðuh rỏđah laih anũn đũa tui Yêsu yỏh.

21

### **Yêsu Mửt Pỏ Plei Yerusalaim Hãng Tởlơi Mỏak-Mỏai**

*(Markỏs 11:1-11; Luk 19: 28-40; Yỏhan 12:12-19)*

<sup>1</sup>Tởdang ðing gõñu anấp nao pỏ plei-prỏng Yerusalaim, ðing gõñu nao truh pỏ plei Bẻtphagẻ jẻ pỏ bỏl-cử Ôliwỏ. Giỏng anũn, Yêsu pỏkiaỏ dua cở ðing ding-kỏna Ñu nao hlỏ, <sup>2</sup>laih anũn pỏtả kơ ðing gõñu tui anai, “Nao bẻ pỏ plei gah anấp kơ ðing gih anũn! Tởdang ðing gih mửt amãng plei anũn, ðing gih cỉ ðuh mỏtam sa đỏi aseh-glai ania arãng akả wỏt-hãng anã aseh anũn mỏn. Tỏleh hĩ bẻ dua đỏi aseh anũn laih anũn

---

<sup>i</sup>20:25, 26 Luk 22:25, 26.

<sup>j</sup>20:26 Luk 23:11; Markỏs 9:35; Luk 22:26.

ba rai pơ Kâu anai! <sup>3</sup>Tơdah hơmâo hơi pô tơña yua-hơget bing gih ngã tui anũn, bơi kơ bing gih lai-glai bẻ kơ pô anũn tui anai, ‘Khua ta, jing Pô arăng iâu Khua Yang yơh, kiăng kơ yua dua đơi aseh anai.’ Tui anũn, arăng ći bơi kơ bing gih dui ba mọtam yơh.”

<sup>4</sup>Abih-bang tơlơi anũn truh kiăng kơ krep djở tui hăng tơlơi Khua Yang hơmâo pơhiấp lai hỡng pô-pơala tui anai,

<sup>5</sup>“Lai bơi bẻ kơ bing ană-plei plei Ziôn<sup>k</sup> thâu,  
anai-nê, pơtao ih rai pơ ih,  
Ñũ luă-gũ lai anũn đĩ bơi sa đơi aseh-glai,  
anũn jing bơi ană aseh-glai yơh.”<sup>1</sup>

<sup>6</sup>Giống anũn, dua cở ding-kơna Ñũ anũn nao lai anũn ngã tui hăng tơlơi Yêsu hơmâo pơtả lai kơ bing gờũ. <sup>7</sup>Bing gờũ ba rai aseh-glai ania anũn wốt-hăng ană aseh anũn mớh lai anũn tap ao gờũ bơi rờng aseh anũn, lai anũn Yêsu đĩ dỏ bơi ngỏ ao anũn. <sup>8</sup>Hơmâo lu mớnuih tap ao gờũ bơi jơlan lai anũn bing pơkỏn đờng kỏh lu than kỏyâo rap bơi jơlan. <sup>9</sup>Hơmâo đơđả bing mớnuih lu nao hlâu lai anũn đơđả nao tơđơi kơ Yêsu lai anũn bing gờũ cởđờng pơhiấp krai h tui anai,

“Hỗanna<sup>m</sup> kơ Ană-Tơcở pơtao Dawid!  
Bơni-hiam yơh kơ Pô rai amăng anăn Khua Yang!  
Hỗanna kơ Oĩ Adai!”<sup>n</sup>

<sup>10</sup>Tơđang Yêsu mứt amăng plei Yerusalaime, abih-bang bing ană-plei lẹng kơ pơđĩ pran-jua biă-mả. Hơmâo đơđả mớnuih tơña, “Hơi Pô anũn lẻ?”

<sup>11</sup>Bing mớnuih lu rai hăng Yêsu lai-glai tui anai, “Anũn jing Yêsu, pô-pơala rai mớng plei Nazaret amăng kwar Galilê!”

### **Yêsu Puh-Pơđũa Hĩ Bing Sỉ-Mớnia Wốt-Hăng Bing Bơi Mớng Sang Yang Oĩ Adai**

*(Markôs 11: 15-19; Luk 19:45-48; Yôhan 2:13-22)*

<sup>12</sup>Yêsu mứt nao amăng anih wăl-tơđron Sang Yang lai anũn puh-pơđũa hĩ abih-bang bing sỉ-mớnia wốt-hăng bing bơi amăng anih anũn.<sup>o</sup> Ñũ klữ pơkủp kơbang bing

---

<sup>k</sup>21:5 Ziôn kiăng-lai kơ plei Yerusalaime.

<sup>l</sup>21:5 Zekhariah 9:9.

<sup>m</sup>21:9 Tơlơi Hêbrơ kiăng kơ lai *pơklaih bẻ*. Hỡsanna arăng yua kiăng kơ bơni-hơcở kơ Oĩ Adai.

<sup>n</sup>21:9 Tơlơi Adoh Bơni-Hơcở 118:25, 26.

<sup>o</sup>21:12 Bing gờũ sỉ-mớnia lai anũn bơi hơđôm gờnam kiăng kơ kơkuh-pơpủ amăng Sang Yang Yerusalaime.

mơnuih pơplih prāk<sup>p</sup> wốt-hăng grê bing mơnuih đở sĩ cìm pơrợgôm mớh. <sup>13</sup>Laih anũn Yêsu laĩ kơ bing gơñu, “Hră Oĩ Adai hơmâo cih laih tui anai, ‘Sang Kâu arăng cĩ iâu jing sang Iâu-Laĩ,’<sup>q</sup> samở bing gih pơjing hĩ Sang Kâu jing hrup hăng pơ bing klẽ-dốp.’”<sup>r</sup>

<sup>14</sup>Hơmâo bing mơnuih bum mớta hăng bing mơnuih jo tởkai nao pơ Yêsu amăng Sang Yang, laih anũn Nũ pơsuaih hĩ bing gở. <sup>15</sup>Samở bing khua ngã yang prồng hăng bing nai pơtô Tởlơi Juăt hil kơ Yêsu yơh tởdang bing gơñu bũh tởlơi mớsêh-mớyang Yêsu hơmâo ngã laih. Bing gơñu ăt hil mớh tởdang bing gơñu hơmữ bing cởđai pơhiấp krah amăng Sang Yang tui anai, “Bơni-hiam yơh kơ Ană-Tởcô pơtao Dawid.” <sup>16</sup>Tui anũn, bing gơñu tởña kơ Yêsu tui anai, “Ih hơmữ mớ tởlơi bing cởđai anũn laĩ?” Yêsu laĩ-glaĩ, “Sit, Kâu hơmữ yơh. Sit bing gih ăt đởk laih mớh tởlơi anai,

‘O Khua Yang ăh, Ih hơmâo pơhrăm laih bing cởđai hăng bing ană nge kiăng kơ bởni-hơợc hợm-bợm.’”<sup>s</sup>

<sup>17</sup>Giống anũn, Yêsu đũa hĩ mớh bing gơñu laih anũn tởbiă nao pơ plei Bêthania. Nũ đởm glaĩ pơ anũn sa mlam.

### **Yêsu Hơtởm-Păh Koyâo Hra**

*(Markôs 11: 12-14; 20-24)*

<sup>18</sup>Bơi mớguah hơi tở-tui, tởdang Yêsu hlak wốt glaĩ pơ plei Yerusalaim, Nũ rợpa yơh. <sup>19</sup>Tởdang Nũ bũh sa bẻ koyâo hra bởi akiăng jợlan, Nũ nao jẻ kiăng kơ hợduah boh-ợroh samở bũ hợduah-bũh ôh samở kởnợng bũh hla đởc. Giống anũn, Nũ laĩ kơ koyâo hra anũn tui anai, “Ổng bũ cĩ pơtởbiă rai boh-ợroh đởng tah!” Bởi mớh anũn mớtam, koyâo hra anũn gliu hĩ yơh.

<sup>20</sup>Tởdang bing đing-kởna Nũ bũh tởlơi anũn, bing gơñu kởtuă hợng-hợng biă-mă. Bing gơñu tởña tui anai, “Hiữm-pă koyâo hra gliu hĩ tañ biă-mă lẻ?”

<sup>21</sup>Yêsu laĩ-glaĩ, “Kâu laĩ hăng bing gih sit biă-mă, tởdah bing gih đũa laih anũn bũ đing-đũa hợget-get ôh, bing gih cĩ đũr ngã yơh kar hăng tởlơi Kâu hơmâo ngã laih kơ koyâo hra anũn. Laih anũn đởng, bũ đở kởnợng đũr ngã tui anũn đởc ôh, samở bing

---

<sup>p</sup>21:12 Bing gơñu pơplih prāk lỏn-ợar pơkỏn kiăng kơ mã prāk Sang Yang duh jia kơ Sang Yang, samở khỏm hăng prāk arăng yua amăng Sang Yang yơh; laih anũn bing gơñu ăt mã prāk jia wốt hăng prāk pơhợc kiăng kơ pơplih bởi mớh.

<sup>q</sup>21:13 Isaiah 56:7.

<sup>r</sup>21:13 Yirmeyah 7:11.

<sup>s</sup>21:16 Tởlơi Adoh Bởni-Hợợc 8:2.

gih ăt dưi pơđar kơ bỗl-çũ anai, ‘Tơgũ bẻ lai h anũn plẻ bẻ ỡng pơ amẵng ia rỗĩ.’ Lai h anũn bỗl-çũ anũn çĩ ngả tui tỡlỡi bing gih pơđar yờh.<sup>1</sup> <sup>22</sup>Tớdah bing gih đảỏ, Ởi Adai çĩ bỡri kơ bing gih mã-tũ yờh hợget-tỡlỡi bing gih rỏkỏo tởdang bing gih iỏu-lỏi.”

### **Bing Khua Djỏ-Akỏ Yehudah Tỡnỏ Kờ Tỡlỡi Dũi Yờsu**

*(Markỏs 11:27-33; Luk 20:1-8)*

<sup>23</sup>Tớđỡi kờ Yờsu wớt glỏi pờ anih wỏl-tởdron Sang Yang lai h anũn Nũ hlak đỏ pờtỏ-lỏi, bing khua ngả yang prỡng lai h anũn bing kỡng-tha Yehudah rai tỡnỏ kờ Nũ tui anai, “Mỡng pỏ Ih dưi ngả hỏđỏm tỡlỡi-bruỏ anũn lẻ? Hlỡi pờ bỡri lai h kờ Ih tỡlỡi dưi anũn lẻ?”

<sup>24</sup>Yờsu lỏi-glỏi kờ bing gỡnũ tui anai, “Kỏo ăt çĩ tỡnỏ kờ bing gih sa tỡlỡi mỡn; tớdah bing gih lỏi-glỏi kờ Kỏo, Kỏo çĩ lỏi bỡri kờ bing gih yờh mỡng tỡlỡi dưi pỏ Kỏo hlak đỏ ngả kờ tỡlỡi-bruỏ anai. <sup>25</sup>Tỡlỡi batem Yỏhan ngả anũn tỡbiỏ rai mỡng pỏ lẻ? Mỡng Ởi Adai bỏdah mỡng mỡnuih?”

Bing gỡnũ çởđỡng pờrỏklah hẵng tởdruỏ gỡnũ tui anai, “Tớdah bing ta lỏi, ‘Mỡng Ởi Adai,’ Nũ çĩ lỏi kờ bing ta, ‘Tui anũn, yua-hợget bing gih ừ đảỏ kờ Yỏhan ỏh lẻ?’ <sup>26</sup>Samỏ tớdah bing ta lỏi, ‘Mỡng mỡnuih,’ bing ta huỷ kờ anỏ-plei ta yờh yuakỏ bing gỡnũ lẹng kờ yap Yỏhan jing sa çỏ pờ-pỏala.”

<sup>27</sup>Tui anũn, bing gỡnũ lỏi-glỏi kờ Yờsu tui anai, “Bing gỡmỡi ừ thỏo ỏh.”

Yờsu lỏi-glỏi tui anai, “Kỏo ăt ừ çĩ lỏi bỡri kờ bing gih thỏo lỡi, mỡng pỏ Kỏo dưi ngả kờ hỏđỏm tỡlỡi-bruỏ anũn.”

### **Pờhmutu Kờ Dua Çỏ Anỏ Đah-Rỏkỡ**

<sup>28</sup>Yờsu pờtỏ đỡng hẵng bing khua anũn tui anai, “Hợget bing gih pờmỡn kờ tỡlỡi anai lẻ? Hỏmỏo sa çỏ mỡnuih hỏmỏo dua çỏ anỏ đah-rỏkỡ. Nũ nao lỏi kờ anỏ-kỏçỏa nũ tui anai, ‘Ở đỏm, hỡri anai ih nao mã bruỏ bẻ pờ đang boh-kỏbỏo hỏ.’

<sup>29</sup>“Anỏ-kỏçỏa nũ anũn hỡngah tui anai, ‘Ở-ỏh, kỏo ừ kiẵng nao ỏh.’ Samỏ tớđỡi kờ anũn, nũ pờplih jua-pờmỡn nũ lai h anũn nao mã bruỏ.

<sup>30</sup>“Giỡng anũn, pờ ama nao lỏi kờ anỏ-tỏluỷ nũ kar hẵng nũ pờhiỏp lai h hẵng anỏ-kỏçỏa nũ mỡn. Anỏ-tỏluỷ nũ tũ-ừ tui anai, ‘Ở, kỏo çĩ nao yờh.’ Samỏ tớđỡi kờ anũn, nũ ừ nao ỏh.

<sup>31</sup>“Amẵng dua çỏ anỏ anũn, pờ pỏ ngả tui tỡlỡi kiẵng ama gỡnũ lẻ?”

Bing gỡnũ lỏi-glỏi, “Pờ anỏ-kỏçỏa yờh.”

Yờsu lỏi-glỏi kờ bing gỡnũ tui anai, “Kỏo lỏi hẵng bing gih sit biỏ-mỏ, bing mỡnuih

---

<sup>21:21</sup> Mathiỏ 17:20; 1 Korinthos 13:2.

ring jia sat-ḅai laiḅ anũn ḅing đah-kơmơi rĩh-rãm yơh ći dưi jing ană-plei Dêh-Āar Oĩ Adai pơala kơ ḅing gih. <sup>32</sup>Kâu lăi tui anũn yuakơ Yôhan pơ ngă batem rai pơtô laiḅ kơ ḅing gih jơlan tơpă-hơnởng samở ḅing gih ḅu đăo ôh kơ tơlơi ñu pơtô. Kơđai glăi, ḅing ring jia sat-ḅai laiḅ anũn ḅing đah-kơmơi rĩh-rãm anũn đăo kơ tơlơi anũn. Laiḅ anũn đởng, wốt-tơdah ḅing gih ḅuh laiḅ kơ tơlơi ḅing gở đăo anũn, samở ḅing gih ăt đở hơngah mỗn ḅu kiăng pơplih hĩ ôh jua-pơmĩn gih kiăng kơ đăo kơ tơlơi Yôhan pơtô.”<sup>u</sup>

### **Pơhmutu Kơ ḅing Wai Đang Boh-Kơḅau Sat-ḅai**

*(Markôs 12:1-12; Luk 20:9-19)*

<sup>33</sup>Yêsu pơtô đởng kơ ḅing gơñu tui anai, “Hơmữ bẻ kơ tơlơi pơhmutu anai đởng: Hơmăo sa cồ mơnuih pla đang boh-kơḅau prởng. Ñu pơđởng bơnữ pơga jum-dar, pơkra sa boh anih djet boh-kơḅau laiḅ anũn pơđởng đĩ sa boh sang nũh kiăng kơ gak-wai. Giởng anũn, ñu jao đang anũn kơ ḅing arăng kiăng kơ răk-wai laiḅ anũn pơpha boh-ĉroh hăng ñu, samở ñu pơ nao pơ anih-lởn pơkỏn sui biă.<sup>v</sup> <sup>34</sup>Tơl truh bơyan pẻ boh, ñu pơkiaỏ ḅing ding-kơna ñu nao pơ ḅing răk-wai đang anũn kiăng kơ mả bơi boh-ĉroh pơpha mởng đang anũn.

<sup>35</sup>“ḅing wai đang anũn mả hĩ ḅing gở, taih hĩ pơ anai, pơđjai hĩ pơ adih laiḅ anũn glỏm hĩ boh-pơtăo kơ pơ anũn. <sup>36</sup>Giởng anũn, pơ đang anũn pơkiaỏ ḅing ding-kơna ñu pơkỏn đởng lu hloh kơ hlăo nao pơ ḅing wai đang anũn, laiḅ anũn ḅing wai đang anũn ăt ngă sat kơ ḅing gở kar-kaĩ mỗn. <sup>37</sup>Hơnăl-tuĉ, ñu pơkiaỏ nao ană đah-rơkơi ñu pơ pơ ḅing wai đang anũn yuakơ ñu pơmĩn, ‘ḅing gơñu ći pơpủ kơ ană kâu pơ yơh.’

<sup>38</sup>“Samở tởđang ḅing răk-wai đang anũn ḅuh ană pơ đang anũn, ḅing gơñu pơlăi kơ tởđruă, ‘Anũn yơh jing pơ ći tũ-mả kỏng-ngăn ama ñu. Nă, bơi kơ ḅing ta pơđjai hĩ bẻ ñu laiḅ anũn mả hĩ kỏng-ngăn mởng ñu.’<sup>w</sup> <sup>39</sup>Tui anũn, ḅing gơñu mả gở, glỏm pơ gah rơngiao đang laiḅ anũn pơđjai hĩ gở.”

<sup>40</sup>Giởng anũn, Yêsu tởña kơ ḅing khua anũn tui anai, “Hơnũn yơh, tởđang pơ đang boh-kơḅau anũn rai, hơget-tơlơi ñu ći ngă kơ ḅing răk-wai đang anũn lẻ?”

<sup>41</sup>ḅing gơñu lăi-glăi, “Sit pơ đang anũn ći pơđjai hĩ ḅing sat-ḅai anũn laiḅ anũn jao bơi đang boh-kơḅau anũn kơ ḅing răk-wai pơkỏn yơh, jing ḅing ći pơpha bơi kơ ñu boh-ĉroh amăng bơyan pẻ-hơpuă.”

---

<sup>u</sup>21:32 Luk 3:12; 7:29, 30.

<sup>v</sup>21:33 Isaiah 5:1, 2.

<sup>w</sup>21:38 *Bing răk-wai* pơmĩn: năng-ai pơ đang đjai laiḅ, tui anũn ană pơ đang rai kiăng mả-tũ lỏn đang kỏng-ngăn anũn wốt-hăng ḅing ding-kơna gở mỗn.

<sup>42</sup>Yêsu lai kơ bing gơñu tui anai, “Sit bing gih ăt đök lai h mơn tơlơi anai amăng Hơdrôm Hơ Rơgoh-Hiam,

‘Boh-pơtâu bing pơđờng sang hơngah lui ƒu tũ-yua,  
hơmâu jing hĩ lai h boh-pơtâu phũn kơ abih-bang.  
Khua Yang yơh jing Pô hơmâu ngã lai h tơlơi anũn,  
lai h anũn jing yom-pơphan biă-mă kơ bing ta lăng.’<sup>x</sup>

<sup>43</sup>“Tui anũn, Kâu lai kơ bing gih, Oĩ Adai ći mả-pơđuaĩ hĩ tơlơi dũri jing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai mớng bing gih lai h anũn jao bơri kơ bing kơnung-djuai pơkõn, jing bing pơtơbiă rai boh-čroh djở-hơnờng. <sup>44</sup>Hlơi pô lể ƒơi boh-pơtâu anũn, ñu anũn ći pơchăh brai hĩ yơh; samở ƒơi hlơi pô boh-pơtâu anũn lể djở, boh-pơtâu anũn ći pơsăn hĩ ñu anũn yơh.”<sup>y</sup>

<sup>45</sup>Tơdang bing khua ngã yang prớng lai h anũn bing Pharisai anũn hơmũ kơ tơlơi pơhmutu anũn, bing gơñu thâu-krăn Yêsu pơtô kơčrâu kơ bing gơñu. <sup>46</sup>Tui anũn, bing gơñu kiăng mả Yêsu yơh, samở bing gơñu huĩ kơ bing ană-plei yuakơ bing ană-plei yap kơ Yêsu jing pô-pơala.

22

### **Pơhmutu Kơ Hơri Bờng Huă Pơkol**

*(Luk 14:15-24)*

<sup>1</sup>Yêsu pơtô-lai kơ bing gơñu hăng tơlơi pơhmutu đờng tui anai: <sup>2</sup>“Bing mơnuih Oĩ Adai ruăh kiăng kơ jing bing ană-plei Dêh-Čar Oĩ Adai ći kar hăng tơlơi pơhmutu anai: Hơmâu sa ộc pơtao pơkra tơlơi ƒờng huă pơkol kơ ană đah-rơkơi ñu. <sup>3</sup>Tơdang pơtao anũn pơkra giống lai h abih-bang gơnam ƒờng huă, ñu pơkiaỏ bing ding-kơna ñu nao iâu rai bing mơnuih, jing bing mơnuih ñu hơmâu jak-iâu lai h, samở bing gơñu ƒu kiăng rai ôh. <sup>4</sup>Pơtao anũn pơkiaỏ nao bing ding-kơna ñu lu hloh đờng hăng pơtă tui anai, ‘Lai-pơthâu bẻ kơ bing kâu hơmâu jak-iâu lai h tui anai: Anai-nê, kâu hơmâu prap-pre lai h gơnam ƒờng huă, ană rơmô rơmớng rong pioh anũn lai h anũn rơmô tơnô kâu hơmâu ƒuh lai h, lai h anũn abih-bang bruă hơmâu giống lai h. Bơri kơ bing gih rai bẻ kiăng kơ ƒờng huă.’

<sup>5</sup>“Samở bing mơnuih pơtao hơmâu jak-iâu anũn hơngah ƒu pơđing hơmũ ôh lai h anũn nao ngã bruă gơñu pô độc; bing anai nao pơ hơma gơñu pô; bing anũn nao pơ

---

<sup>x</sup>21:42 Tơlơi Adoh Bơni-Hơơč 118:22, 23.

<sup>y</sup>21:44 *Boh-pơtâu* anũn jing Messiah yơh.



sang sǐ-mônia gõñu pô; <sup>6</sup>laih anũn ðing pòkõn ðõng mã ðing ðing-kõna pòtao, taih-amang laih anũn pòdjai hĩ. <sup>7</sup>Pòtao anũn hil biã-mã. Tui anũn, Ñu pòkiaõ ðing ling-tõhan ñu nao pòdjai hĩ ðing pòdjai mõnuih anũn laih anũn ðuh pòrai hĩ plei-pla gõñu yõh.

<sup>8</sup>“Giõng anũn, pòtao anũn pòtã kò ðing ðing-kõna ñu tui anai, ‘Gõnam ðõng huã kò tõi pòkol hõmào pòkra laih, samõ ðing kào jak-iâu anũn ðu lãp kiãng kò rai õh. <sup>9</sup>Tui anũn, bõri kò ðing gih tõi biã nao bẽ pò djõp jõlan klah phũn laih anũn jak-iâu rai bẽ abih-bang mõnuih ðing gih ðũri bũp pò anũn.’ <sup>10</sup>Giõng anũn, ðing ðing-kõna ñu nao pò djõp akiãng jõlan, iâu-põbũt abih-bang mõnuih ðing gõñu ðũri bũp, mõnuih sat wõt-hãng mõnuih hiam-klã, tõi amãng anih ðõng huã bã hãng mõnuih.”

<sup>11</sup>“Tõdang pòtao anũn mũt rai lãng ðing tuai ðõng huã, ñu ðuh sa ðõ mõnuih ðu buh õh ao-phiã kò hõri pòkol. <sup>12</sup>Tui anũn, ñu tõiã kò pò anũn, ‘O gõyut, hiũm-pã ih ðũri mũt pò anih anai samõ ðu buh ao-phiã kò hõri pòkol õh lẽ?’ Pò anũn ðõ hĩ tãngõ yõh. <sup>13</sup>Giõng anũn, pòtao anũn pòðar kò ðing ðing-kõna djru bruã ñu ðõ pò anũn tui anai, ‘Akã hĩ bẽ tøkai tãngan ñu laih anũn glõm hĩ bẽ ñu pò gah rõngiao amãng anih kònãm-mõmõt, jing anih mõnuih ði hõmào tõi cõk-hia hãng kẽ-tõgõi!’”<sup>z</sup>

<sup>14</sup>Laih anũn, Yẽsu klah-çũn glaĩ tui anai, “Kào laĩ tui anũn yuakò Oĩ Adai ði jak-iâu lu mõnuih, samõ mõnuih kònõng ðiã hloh kò anũn ðõ Ñu ruãh-mã.”

### **Tõi Tõiã Duh Jia Kò Pòtao-Prõng Kaisar**

*(Markõs 12:13-17; Luk 20:20-26)*

<sup>15</sup>Giõng anũn, ðing Pharisai anũn tõi biã ðuaĩ hĩ nao ðrong sai hãng tõi ðruã hõdrã-jõlan ngã mõneç kiãng kò tõiã mã soh Yẽsu. <sup>16</sup>Tui anũn, ðing gõñu pòkiaõ ðing ðing-kõna gõñu wõt hãng ðing Yehudah lõm gah kò pòtao Hêrõd nao laĩ kò Yẽsu tui anai, “O Nai, ðing gõmõi thào Ih jing Pò põiãp hãng põtõ djõ-tõpã, ðu pòkãh-põpha hãng hõri pò õh, samõ põtõ-laĩ tõi sit kò hõdrã-jõlan Oĩ Adai yõh, yuakò Ih ðu pòðing lãng õh kò mõnuih yom-põphan hãng mõnuih ðu yom-põphan. <sup>17</sup>Tui anũn, røkào kò Ih laĩ bõri kò ðing gõmõi bẽ, hõget-tõi ih pòmĩn kò tõi anai lẽ? Djõ tui hãng tõi phiã ta mõi, ðing ta duh jia kò pòtao-prõng Kaisar?”

<sup>18</sup>Samõ Yẽsu thào mõneç sat-bai gõñu, tui anũn Ñu laĩ-glaĩ tui anai, “O ðing pòblõr ãh! Yua-hõget ðing gih ngã mõneç kò Kào lẽ? <sup>19</sup>Bõri kò kào lãng bẽ sa kãk prãk kiãng kò duh jia.”

Þing gõñu ba rai pò Yẽsu lãng sa prãk kãk anũn. <sup>20</sup>Laih anũn Yẽsu tõiã kò ðing

---

<sup>z</sup>22:13 Mathiõ 8:12; 25:30; Luk 13:28.

gõñu, “Bơi prăk anai hơmâo rup hăng ană hơi lể?”

<sup>21</sup>Bing gõñu lai-glai, “Pơtao-prông Kaisar.”

Tui anũn, Yêsu lai-glai kơ bing gõñu tui anai, “Tui anũn, pơglai bẻ kơ pơtao Kaisar hơget gơnam lỏm kơ pơtao Kaisar, lai h anũn pơglai bẻ kơ Oĩ Adai hơget gơnam lỏm kơ Oĩ Adai.”

<sup>22</sup>Tơdang bing gõñu hơmữ tởlơi anũn, bing gõñu dỏ-kỏtuả hịng-hịng yơh. Giông anũn, bing gõñu đuaỉ hỉ mớng Yêsu.

### **Tởlơi Tởña Kơ Tởlơi Hơdip Glai Dờng**

*(Markôs 12:18-27; Luk 20:27-40)*

<sup>23</sup>Amăng hơi anũn mớh, hơmâo đơđã bing Saddukai, jing bing ừ đảo ôh kơ tởlơi hơdip glai, rai tởña kơ Yêsu tui anai, <sup>a</sup> <sup>24</sup>“Oĩ Nai ăh, Mỗseh hơmâo pơtô lai h tui anai: Tơdah sa cở đah-rỏkơi dỏ bởnai samở ñu djai hỉ hlâo kơ hơmâo ană-bả, tui anũn sa cở amăng bing adơi h lai ñu yơh khỏm dỏ kơ bởnai anũn. Hơnũn yơh, tởdang dua gõñu hơmâo ană-bả lai h, bing gõñu khỏm yap ană anũn jing ană lỏm kơ ayông ñu rờngiả anũn yơh. <sup>b</sup> <sup>25</sup>Hlâo adih, hơmâo tởjuh cở ayông adơi sa amỉ ama, jing bing hơdip lai h pơ anai. Pô tal sa dỏ bởnai samở ñu djai hỉ hlâo kơ ñu hơmâo ană-bả, tui anũn ñu lui glai bởnai-kỏmai anũn kơ adơi ñu. <sup>26</sup>Pô tal dua anũn ăt djai hỉ mớh ừ hơmâo ană-bả ôh. Pô tal klâo ăt kar-kaỉ mớh hlỏng truh kơ pô tal tởjuh ăt hrup hăng anũn mớh.

<sup>27</sup>Hơnăl-tuế, pô đah-kỏmơi anũn ăt djai hỉ mớh. <sup>28</sup>Hơnũn yơh, amăng tởlơi hơdip glai, pô đah-kỏmơi anũn ỉ jing bởnai hơi lể? Bing gỏmơi tởña tui anũn yuakỏ tởjuh cở ayông adơi anũn lẹng kơ pơdỏ hăng gở soh-sel.”

<sup>29</sup>Yêsu lai-glai kơ bing gõñu tui anai, “Tởlơi pơmỉn gih anũn jing soh biả-mả yơh, yuakỏ bing gih ừ thâo-hlũh ôh Hơdrôm Hả Rỏgoh-Hiam ăt kỏn thâo-krăn lời tởlơi đũi mớyang Oĩ Adai. <sup>30</sup>Kâo lai tui anũn yuakỏ amăng tởlơi hơdip glai mớng mớnuih djai, bing mớnuih ừ ỉ pơdỏ rỏkơi bởnai dờng tah; bing mớnuih hơdip glai anũn ỉ jing pơdỏ-pơđơ hăng bing ling-jang hiam Oĩ Adai amăng adai adih yơh, jing bing ừ dỏ rỏkơi bởnai ôh. <sup>31</sup>Bơ kơ bing mớnuih hơdip glai mớng mớnuih djai, sit bing gih hơmâo đỏk lai h tởlơi Oĩ Adai pơhiảp hăng bing gih tui anai, <sup>32</sup>“Kâo jing Oĩ Adai Abraham, Oĩ Adai Isak lai h anũn Oĩ Adai Yakỏb.” Oĩ Adai ừ djở jing Oĩ Adai kơ bing djai ôh samở kơ bing hơdip yơh.”<sup>c</sup>

<sup>33</sup>Tơdang bing mớnuih lu hơmữ kơ tởlơi pơtô anũn, bing gõñu dỏ-kỏtuả hịng-hịng

---

<sup>a</sup>22:23 Bruả-Mớnuả 23:8.

<sup>b</sup>22:24 Tởlơi Juắt 25:5.

<sup>c</sup>22:32 Tởlơi Tởbiả 3:6.

biã-mă kơ tơlơi Yêsu pơtô.

### **Tơlơi Juất Yom Hloh**

*(Markôs 12: 28-34; Luk 10:25-28)*

<sup>34</sup>Tơdang bing Pharisai hơmữ Yêsu hơmâo pơkơđip hĩ lai h amăng-bah bing Saddukai, bing gơñu ơđơng pơjơnum glaĩ tơđruả gơñu yơh. <sup>35</sup>Hơmâo sa ơđ amăng bing gơñu, jing nai pơtô thâu-hlüh kơ Tơlơi Juất, rai tởña lông-lăng Yêsu kơ tơlơi anai, <sup>36</sup>“Ồ Nai ăh, tơlơi juất pã jing yom-pơphan hloh amăng Tơlơi Juất Ởi Adai lế?”

<sup>37</sup>Yêsu lai-glaĩ, “Ih khồm khấp bễ kơ Khua Yang Ởi Adai ih hăng abih pran-jua ih, hăng abih bơngăt-jua ih lai h anũn hăng abih tơlơi pơmĩn ih.”<sup>d</sup> <sup>38</sup>Anũn yơh jing tơlơi juất pơng hloh lai h anũn yom-pơphan hloh. <sup>39</sup>Tơlơi juất mrô dua anai ăt yom-pơphan kar-kaĩ mơn, ‘Ih khồm khấp bễ kơ mơnuih reng-gah ih hrup hăng ih khấp kơ ih pô.’<sup>e</sup>

<sup>40</sup>Abih-bang Tơlơi Juất Mỗeh pơkõn lai h anũn hơđôm tơlơi pơtô bing pô-pơala leng kơ pơtũm amăng dua tơlơi juất anũn soh-sel yơh.”

### **Messiah Jing Yom Hloh Kơ Pơtao Dawid**

*(Markôs 12:35-37; Luk 20:41-44)*

<sup>41</sup>Tơdang bing Pharisai hlak pơtũm hrõm-hơbĩt, Yêsu tởña kơ bing gơñu tui anai, <sup>42</sup>“Hơget-tơlơi bing gih pơmĩn kơ Messiah lế? Nũ jing ană-tơđ hơi lế?”

Bing gơñu lai-glaĩ, “Nũ jing ană-tơđ pơtao Dawid yơh.”

<sup>43</sup>Yêsu lai-glaĩ, “Tơdah tui anũn, yua-hơget pơtao Dawid yua-mỡng Yang Bơngăt Hiam iâu kơ Nũ ‘Khua Yang’ lế? Kâu lai tui anũn yuakơ ñu lai lai h tui anai,

<sup>44</sup>“Ởi Adai, jing Khua Yang, pơhiấp hăng Khua Yang<sup>f</sup> kâu tui anai:

dỗ bẹ bễ gah hơnuả kâu,

jing anih pơpũ-pơyom,

tơl Kâu blah-juả hĩ bing rõh-ayăt Ih tui anũn bing gơñu ơi bon kơkuh bơi

tơkai Ih yơh.”<sup>g</sup>

<sup>45</sup>Tui anũn, tởdah pơtao Dawid iâu Pô Messiah anũn jing Khua Yang ñu, hiũm-pã Messiah kơngỡng đũi jing ană-tơđ pơtao Dawid đơđ hã?”

---

<sup>d</sup>22:37 Tơlơi Juất 6:5.

<sup>e</sup>22:39 Tơlơi-Bruả Lêwi 19:18.

<sup>f</sup>22:44 *Khua Yang* anai kơđrâu kơ Pô Messiah yơh.

<sup>g</sup>22:44 Tơlơi Adoh Bơni-Hơơđ 110:1.

<sup>46</sup>Bu hơmào hơi pô ôh dừi lai-glai kơ Ñu sa boh hiấp, lai h anũn cở đờng mớng hơi anũn yơh, bu hơmào hơi pô khĩn ngả mớne cở Ñu đờng tah.

23

### **Yêsu Pơhiấp Buấh Pơkở đờng Glai Hắng Bìng Khua Djă-Akở Tơlơi Đao**

*(Markôs 12:38-40; Luk 11:37-52; 20:45-47)*

<sup>1</sup>Tơlơi kơ anũn, Yêsu pơhiấp hắng bìng mớnuih lu lai h anũn hắng bìng ding-kơna Ñu tui anai, <sup>2</sup>“Bìng nai pơtô Tơlơi Juất lai h anũn bìng Pharisai lẹng kơ bìng hơmào tơlơi dừi pơblang Tơlơi Juất Môseh soh-sel. <sup>3</sup>Tui anũn, bìng gih khỏm ngả tui bẻ hợget-tơlơi bìng gớnu pơtô kơ bìng gih; samở kơđai glai, anãm ngả tui ôh bruấ-mớnuấ bìng gớnu ngả, yuakở bìng gớnu bu ngả tui hơđôm tơlơi bìng gớnu pơtô ôh. <sup>4</sup>Bìng gớnu pơgỗ bìng arắng gừt-tui lu tơlơi phiẫn tơnap, hrup hắng tơlơi kơtraỏ bìng gớnu tởbắk bời bra arắng; bở kơ gớnu pô, bìng gớnu bu cỉ yờ tợngan djru glãm bời tơlơi kơtraỏ bìng gờ ôh.

<sup>5</sup>“Hợget bruấ bìng gớnu ngả, bìng gớnu kớnờng kiắng kơ mớnuih buh đờc. Tui anũn, prỏng-prin đời yờh hợp klĩ bìng gớnu ngả akả bời athời bời hợpảl tợngan gớnu kiắng kơ cỉh hơđôm Tơlơi Juất pơh amắng hợp anũn! Lai h anũn đờng, glông-glĩn đời yờh rờnuai-groa ao bìng gớnu ngả pơtrũn kiắng kơ pơrờđah tơlơi tợng-ten gớnu!<sup>h</sup> <sup>6</sup>Bìng gớnu khắp dỏ bẹ bời anih-dỏ pợpủ-pợyom amắng anih bợng huấ lai h anũn khắp dỏ bẹ bời anih-dỏ yom-pợphan amắng sang pợjợnum. <sup>7</sup>Bìng gớnu khắp arắng pơhiấp-kợkuh kơ bìng gớnu amắng anih sĩ-mớnia lai h anũn mớak kơ arắng pơhiấp pợpủ kơ bìng gớnu ‘Nai Pơtô!’

<sup>8</sup>“Samở bở kơ bìng gih, bìng gih anãm tũ arắng pơhiấp pợpủ kơ bìng gih ‘Nai Pơtô’ ôh, yuakở bìng gih kớnờng hơmào sa cở Nai Pơtô đờc lai h anũn abih-bang bìng gih lẹng kơ jing ayợng adời pợdở-pợđờr soh-sel. <sup>9</sup>Bìng gih ất anãm pơhiấp pợpủ ‘Ama’ ôh kơ hơi pô amắng lỏn-tợnah anai, yuakở bìng gih kớnờng hơmào sa cở Ama đờc, jing Pô dỏ amắng adai adih yờh. <sup>10</sup>Bìng gih ất anãm tũ kơ arắng pơhiấp pợpủ kơ bìng gih ‘Nai Pơblang’ lời, yuakở bìng gih kớnờng hơmào sa cở Nai Pơblang đờc, anũn jing Messiah yờh. <sup>11</sup>Hơi pô arắng yap yom-pợphan hloh amắng bìng gih, ñu anũn khỏm jing hỉ ding-kơna kơ bìng gih yờh.<sup>i</sup> <sup>12</sup>Hơi pô pợdun đĩ ñu pô, ñu anũn cỉ tũ pợluấ-gũ yờh; lai h anũn hơi pô luấ-gũ ñu pô, ñu anũn cỉ tũ pợdun đĩ yờh.”<sup>j</sup>

---

<sup>h</sup>23:5 Tơlơi Yap 15:38; Tơlơi Juất 6:8; Mathiờ 6:1.

<sup>i</sup>23:11 Mathiờ 20:26-27; Markôs 9:35; 10:43-44; Luk 22:26.

<sup>j</sup>23:12 Luk 14:11; 18:14.

<sup>13</sup>Yêsu pơhiăp đờng tui anai, “Răm-băm yơh kơ bing gih, Ở bing nai pơtô Tơlơi Juăt lai h anũn bing Pharisai! Bing gih jing bing pơblờ! Bing gih hơmăo pơgăn hĩ lai h bing mơnuih-mơnam đũi jing ană-plei Ởi Adai; samở gih pơ hơngah ƚu kiăng kơ đũi jing ană-plei anũn ôh, lai h anũn đờng, bing gih ăt pơgăn hĩ bing mơnuih kiăng kơ đũi jing bing ană-plei anũn mơn.” <sup>14</sup>“Răm-băm yơh kơ bing gih, Ở bing nai pơtô Tơlơi Juăt lai h anũn bing Pharisai! Bing gih jing bing pơblờ! Bing gih kơtữ-juă bing đah-kơmơi-kơmai kiăng mả hĩ sang kông-ngăn bing gở, samở kơđai glaĩ bing gih ăt jing bing ngă-mả iâu-laĩ sui-sĩn mơn kiăng kơ pơang. Hơnũn yơh, bing gih ƚi tũ tơlơi pơkơhmaĩ prờng biă-mả yơh.”<sup>k</sup>

<sup>15</sup>“Răm-băm yơh kơ bing gih, Ở bing nai pơtô Tơlơi Juăt lai h anũn bing Pharisai! Bing gih jing bing pơblờ! Bing gih đũa hyu găn rơsĩ đĩ kơđũ kiăng iâu-mơthũr kơnờng sa ƚô mơnuih đôc kiăng kơ đũa tui tơlơi đảo gih; samở tởdang gở jing mơnuih đảo lai h, bing gih pơjing gở jing hĩ mơnuih lăp nao kơ war apui gui kơtraỏ dua wốt lu hloh kơ gih pơ.”<sup>l</sup>

<sup>16</sup>“Răm-băm kơ bing gih, Ở bing mơnuih ba jơlan bum mơta ăh! Bing gih pơtô tui anai, ‘Tởdah hơi pơ ƚuăn-rờng hăng Sang Yang, tơlơi ñũ ƚuăn anũn huai đom ôh; samở tởdah hơi pơ ƚuăn-rờng hăng gơnam mông-jam mah amăng Sang Yang anũn, tơlơi ñũ ƚuăn anũn ƚi đom yơh.’ <sup>17</sup>Ở bing mlũk bum mơta ăh! Gơnam pả jing yom-pơphan hloh lể, gơnam mah anũn ƚôdah Sang Yang ngă kơ gơnam mah anũn jing rơgoh-hiam? <sup>18</sup>Lai h anũn bing gih ăt pơtô tui anai đờng, ‘Tởdah hơi pơ ƚuăn-rờng hăng kơnuĩ ngă yang, tơlơi ñũ ƚuăn huai đom ôh; samở hơi pơ ƚuăn-rờng hăng gơnam ngă yang ƚơi ngô kơnuĩ anũn, tơlơi ñũ ƚuăn anũn ƚi đom yơh. <sup>19</sup>Ở bing bum mơta ăh! Gơnam pả jing yom-pơphan hloh lể, gơnam ngă yang ƚôdah kơnuĩ ngă yang ngă kơ gơnam anũn jing hĩ rơgoh-hiam? <sup>20</sup>Hơnũn yơh, hơi pơ ƚuăn-rờng hăng kơnuĩ ngă yang, ñũ anũn ƚuăn hăng kơnuĩ anũn wốt-hăng hơget gơnam ƚơi ngô kơnuĩ anũn yơh. <sup>21</sup>Hơi pơ ƚuăn-rờng hăng Sang Yang, ñũ anũn ƚuăn-rờng hăng Sang Yang wốt-hăng Ởi Adai jing Pơ đở amăng Sang Yang anũn yơh. <sup>22</sup>Lai h anũn đờng, hơi pơ ƚuăn-rờng hăng adai adih, ñũ anũn ăt ƚuăn-rờng hăng grê-pơtao Ởi Adai lai h anũn hăng Pơ đở ƚơi grê-pơtao anũn mơn.”<sup>m</sup>

<sup>23</sup>“Răm-băm yơh kơ bing gih, Ở bing nai pơtô Tơlơi Juăt lai h anũn bing Pharisai ăh! Bing gih jing bing pơblờ! Bing gih pơyơr sa-ƚrăn amăng-pluh hơđôm gơnam-tăm tui

<sup>k</sup>23:14 Jơlan anai ƚu hơmăo amăng hră-phũn tơlơi Grek ôh.

<sup>l</sup>23:15 kiăng-laĩ pơ hrăm anai ƚi tũ-yua ngă tui lu hloh yơh tơlơi phiăn tơnap mông nai pơtô tơlơi juăt anũn pơtô.

<sup>m</sup>23:22 Isaiah 66:1; Mathiơ 5:34.

anai: Ač, plǎng laiḥ anũn añǎm-tǎm b̃au hiam p̃ok̃on, sam̃õ t̃õl̃oi t̃õpǎ-h̃õñõng laiḥ anũn t̃õl̃oi khǎp k̃õ Õi Adai jing t̃õl̃oi yom-p̃õphan hloh b̃ing gih h̃õngah lui h̃i. H̃õd̃õm t̃õl̃oi anũn ỹõh b̃ing gih kh̃õm ngǎ laiḥ anũn k̃on h̃õngah lui h̃i l̃oi h̃õd̃õm t̃õl̃oi p̃õỹõr hl̃au k̃õ anũn.<sup>n</sup> <sup>24</sup>Õ b̃ing m̃õnuih ba j̃õlan bum m̃õta ǎh! B̃ing gih r̃ung mǎ-p̃õđuai h̃i h̃õd̃õm yui sam̃õ lun l̃õng aseḥ-sam̃õ.

<sup>25</sup>“Rǎm-bǎm ỹõh k̃õ b̃ing gih, Õ b̃ing nai p̃õt̃õ T̃õl̃oi Juǎt laiḥ anũn b̃ing Pharisai ǎh! B̃ing gih jing b̃ing p̃õbl̃õr! B̃ing gih rao gah r̃õngiao k̃õ k̃õč̃ok̃ hǎng jam, sam̃õ g̃õnam-b̃õng gah lǎm k̃õ k̃õč̃ok̃ hǎng jam b̃ing gih h̃õm̃õ anũn yua-m̃õng t̃õl̃oi kl̃e-sua hǎng t̃õl̃oi kl̃ih gih ỹõh. <sup>26</sup>Õ b̃ing Pharisai bum m̃õta ǎh! Blung-hl̃au b̃roi k̃õ b̃ing gih rao b̃e gah lǎm k̃õ k̃õč̃ok̃ hǎng jam anũn, gĩõng anũn kǎh gah r̃õngiao ǎt č̃i r̃õgoh h̃i m̃õn.

<sup>27</sup>“Rǎm-bǎm ỹõh k̃õ b̃ing gih, Õ b̃ing nai p̃õt̃õ T̃õl̃oi Juǎt hǎng b̃ing Pharisai ǎh! B̃ing gih jing b̃ing p̃õbl̃õr! B̃ing gih jing hrup hǎng ha boh p̃õsat pik č̃ur k̃õ gah r̃õngiao hiam biǎ-mǎ, sam̃õ gah lǎm bǎ hǎng t̃õlang m̃õnuih djai br̃u h̃õbak-drak.<sup>o</sup> <sup>28</sup>Kar-kaĩ m̃õn, arǎng lǎng b̃ing gih gah r̃õngiao jing m̃õnuih t̃õpǎ-h̃õñõng, sam̃õ gah lǎm gih bǎ hǎng t̃õl̃oi p̃õbl̃õr soh-sat ỹõh.

<sup>29</sup>“Rǎm-bǎm ỹõh k̃õ b̃ing gih, Õ b̃ing nai p̃õt̃õ T̃õl̃oi Juǎt hǎng b̃ing Pharisai ǎh! B̃ing gih jing b̃ing p̃õbl̃õr! B̃ing gih p̃õkra p̃õsat hiam-r̃õ k̃õ b̃ing p̃õ-p̃õala laiḥ anũn r̃õmet p̃õhr̃õp glaĩ p̃õsat b̃ing m̃õnuih t̃õpǎ-h̃õñõng anũn. <sup>30</sup>Gĩõng anũn, b̃ing gih laiḥ tui anai đõng, ‘T̃õdah b̃ing g̃õm̃õi h̃õd̃ip hr̃õm r̃õñuk hǎng b̃ing õi-adon ta đ̃ũm adih, b̃ing g̃õm̃õi ɓu č̃i p̃õgop hr̃õm hǎng b̃ing g̃õñu kiǎng p̃õdjai h̃i b̃ing p̃õ-p̃õala anũn õh.’

<sup>31</sup>T̃õdah b̃ing gih ngǎ tui anũn, b̃ing gih p̃õr̃ok̃lǎ laiḥ gih p̃õ jing anǎ-t̃õč̃õ b̃ing h̃õm̃õ p̃õdjai h̃i laiḥ b̃ing p̃õ-p̃õala hl̃au adih. <sup>32</sup>Tui anũn, ngǎ p̃õgĩõng h̃i b̃e h̃õd̃õm br̃uǎ b̃ing õi-adon gih h̃õm̃õ č̃õđõng ngǎ laiḥ m̃õng đ̃ũm hl̃au adih.”<sup>p</sup>

<sup>33</sup>Ỹẽsu laiḥ đõng tui anai, “Õ b̃ing ala, b̃ing k̃õnung-djuai ala-t̃õp̃õng ǎh! Hĩũm-pǎ b̃ing gih č̃ang-r̃õmang kiǎng k̃õ đ̃ũi klaiḥ h̃i m̃õng t̃õl̃oi p̃õk̃õhmãl amǎng war apui l̃ẽ?”<sup>q</sup>

<sup>34</sup>Tui anũn ỹõh, K̃au č̃i p̃õkiãõ b̃ing p̃õ-p̃õala, b̃ing r̃õg̃õi laiḥ anũn b̃ing nai p̃õt̃õ j̃õlan Õi Adai nao p̃õ b̃ing gih. Đ̃õđ̃a amǎng b̃ing g̃õ b̃ing gih č̃i p̃õdjai h̃i hǎng t̃õl̃oi p̃õng h̃i b̃ing g̃õ p̃õ k̃õỹau b̃õr̃ok̃al laiḥ anũn đ̃õđ̃a b̃ing gih č̃i taiḥ-am̃ang amǎng sang p̃õj̃õmum hǎng kiãõ mǎ m̃õng plei anai truh p̃õ plei adih. <sup>35</sup>H̃õñal-tũč̃, t̃õl̃oi p̃õk̃õhmãl yuak̃õ t̃õl̃oi p̃õdjai abih-bang m̃õnuih ɓu h̃õm̃õ t̃õl̃oi soh č̃i l̃ẽ b̃õi b̃ing gih ỹõh, anũn jing č̃õđõng m̃õng draḥ m̃õnuih t̃õpǎ-h̃õñõng Abel hl̃õng truh k̃õ draḥ Zekharías, jing

---

<sup>n</sup>23:23 T̃õl̃oi-Bruǎ Lêwi 27:30.

<sup>o</sup>23:27 Bruǎ-M̃õnuǎ 23:3.

<sup>p</sup>23:32 Ỹẽsu p̃õhiǎp k̃õ h̃õđrǎ-j̃õlan b̃ing Pharisai č̃i jao h̃i Ñu k̃õ b̃ing arǎng kiǎng p̃õdjai h̃i Ñu.

<sup>q</sup>23:33 Mathĩõ 3:7; 12:34; Luk 3:7.

ană đah-røkoi Berekhiah, jing pô bing gih hơmâo pơđjai hĩ lai h kơplăh-wăh Sang Yang hăng kơnuł ngã yang.<sup>r</sup> <sup>36</sup>Kâo lăi kơ bing gih sit biă-mă, tơlơi pơkơhmal yuakơ abih-bang tơlơi pơđjai mơnuih anũn ĩi truh bơi bing mơnuih rơnũk anai yơh.”

### **Yêsu Rơngot Kơ Plei-Prông Yerusalam**

*(Luk 13:34-35)*

<sup>37</sup>Yêsu pơhiăp đờng tui anai, “Ô bing Yerusalam, Yerusalam hơi! Bing gih pơđjai hĩ bing pô-pơala lai h anũn glôm boh-pơtâo kơ bing Oĩ Adai hơmâo pơkiaỏ rai lai h pơ bing gih anũn! Hơmâo lu wốt lai h, Kâo kiăng pơbut glaĩ bing ană-plei gih kar hăng mơnũ-ania kruk ană ñu kiăng kơ krup gah yũ cắng ñu yơh, samở bing gih ñu kiăng ôh!  
<sup>38</sup>Anai-nê, Oĩ Adai ĩi pơrơngol hĩ Sang Yang gih yơh.<sup>s</sup> <sup>39</sup>Kâo lăi hăng bing gih, ĩi đờng mớng ră anai, bing gih ñu ĩi ñu Kâo đờng tah tơl bing gih ĩi lăi, ‘Bơni-hiam yơh kơ Pô rai amăng ană tơlơi đưi Khua Yang!’”<sup>t</sup>

24

### **Yêsu Lăi-Lui-Hlôo Kơ Tơlơi Răm-Rai Sang Yang Oĩ Adai**

*(Markôs 13:1-2; Luk 21:5-6)*

<sup>1</sup>Yêsu tơbiă đũa hĩ mớng Sang Yang Oĩ Adai lai h anũn tơđang Ñu hlak rơbat nao, bing ding-kơna Ñu rai jẻ ră ruai kơcơrôo kơ Ñu kơ hơđôm anih wăl-tơđron hiam-klă Sang Yang anũn. <sup>2</sup>Yêsu lăi-glaĩ, “Ô, bing gih ñu abih-bang anih Sang Yang anũn jing hiam yơh. Samở Kâo lăi kơ bing gih sit biă-mă, tơđơi adih bing rỗh-ayăt ĩi pơrai hĩ tơl ñu ĩi hơmâo ôh sa boh-pơtâo anai đờ bơi ngỗ boh-pơtâo pơkỗn; rĩm boh-pơtâo bing rỗh-ayăt ĩi pơglũh-pơchă hĩ abih-bang yơh.”

### **Gru Lăi-Pơthôo Kơ Hơi Yêsu Trũn Rai**

*(Markôs 13: 3-13; Luk 21:7-19)*

<sup>3</sup>Tơđơi kơ anũn biă, tơđang Yêsu hlak đờ bẹ bơi bỗl-cử Ôliwơ, bing ding-kơna rai hơjăn pơ Yêsu hăng tơña tui anai, “Rơkâo kơ Ih ruai bơi kơ bing gơmơi thôo bẻ: Hơbĩn tơlơi răm-rai anũn ĩi truh lẻ? Lai h anũn hơget ĩi jing gru-kơnăl lăi-pơthôo kơ

---

<sup>23:35</sup> *Abel* jing pô arăng pơđjai blung-hlôo amăng tơlơi pơgop hơđăp (Tơlơi Āđờng-Phũn 4:8); *Zekhariah* jing pô khua ngã yang, jing pô hơnăl-tuế arăng pơđjai hĩ amăng rơnũk pơgop hơđăp (2 Hơ-Ruai 24:20-22). Amăng Hơđrôm Hơ tơlơi Hebrơ, sỗp-hră Hơ-Ruai jing hră hơnăl-tuế ñu đở hră Malakhi ôh.

<sup>23:38</sup> Yirmeyah 22:5.

<sup>23:39</sup> Tơlơi Adoh Bơni-Hơơĉ 118:26.

hơi Ih ći trũn rai lai h anũn kơ hơi đũt lĩn-tĩnah lĩ?”

<sup>4</sup>Yĩsu lai-glai tui anai, “Rĩng bĩ, anĩm bĩrĩ kơ arĩng pĩblĩr hĩ bĩng gih ĩh. <sup>5</sup>Kĩo lai tui anũn yuakơ ći hĩmĩo lu mĩnuih pĩblĩr mĩ amĩng anĩn Kĩo hĩng lai tui anai, ‘Kĩo yĩh jĩng Pĩ Messiah!’ Tui anũn, bĩng gĩnũ ći pĩblĩr hĩ lu mĩnuih biĩ-mĩ yĩh. <sup>6</sup>Bĩng gih ći hĩmũ đĩnai pĩblah pĩ anih jĩ lai h anũn tĩlĩr hĩng hyu kơ tĩlĩr pĩblah mĩng anih ataih, samĩ bĩng gih anĩm huĩ-brĩl ĩh. Hĩđĩm tĩlĩr anũn khĩm ći truh yĩh, samĩ tĩlĩr anũn ũu pĩrĩđĩh kơ hơi đũt lĩn-tĩnah ći truh mĩtam ĩh. <sup>7</sup>Kĩnung-djuai anai ći tĩgũ-pĩkĩđĩng glai hĩng kĩnung-djuai pĩkĩn lai h anũn lĩn-ĩar anai ći tĩgũ-pĩkĩđĩng glai hĩng lĩn-ĩar adih yĩh. Amĩng abih-bĩng lĩn-tĩnah ĩt ći hĩmĩo tĩlĩr ỹ-rĩpa lai h anũn tĩlĩr pĩpũ-pĩgĩrĩ lĩn-tĩnah mĩn. <sup>8</sup>Samĩ abih-bĩng tĩlĩr truh anũn jĩng blĩng-hĩlĩo kơ tĩlĩr gleh-tĩnap đĩđĩ hĩrup hĩng đĩh-kĩmĩrĩ ĩđĩđĩng-phũn ruĩ-nũĩ kơ tĩlĩr tĩkĩng anĩ nũ yĩh.

<sup>9</sup>“Giĩng anũn, bĩng rĩh-ayĩt gih ći mĩ jao hĩ đĩđĩ amĩng bĩng gih kiĩng kơ arĩng ngĩ sat pĩtĩnap lai h anũn ći pĩđjĩrĩ lui hĩ đĩđĩ. Bĩng mĩnuih lu mĩng đjĩp-djĩng lĩn-ĩar ći pĩrĩmut kơ bĩng gih yĩh yuakơ bĩng gih đĩuĩ tui Kĩo.” <sup>10</sup>ĩt ći hĩmĩo lu mĩnuih hĩngĩh lui hĩ tĩlĩr đĩđĩ gĩnũ bĩrĩ mĩng anũn lai h anũn bĩng gĩnũ ći pĩblĩr hĩ tĩđrũĩ hĩng pĩrĩmut kơ tĩđrũĩ yĩh. <sup>11</sup>Hĩmĩo lu bĩng pĩ-pĩala blĩr ći pĩbũh-rĩrĩ kiĩng kơ pĩblĩr hĩ lu mĩnuih. <sup>12</sup>Tĩlĩrĩ sat-bĩrĩ yĩh ći pĩlar hyu lu jĩrĩ yĩh; tui anũn lu mĩnuih ći lui hĩ tĩlĩr khĩp-kiĩng kơ Oĩ Adai lai h anũn kơ mĩnuih pĩkĩn yĩh. <sup>13</sup>Samĩ hĩrĩ pĩ gir-run tĩl truh hơi đũt lĩn-tĩnah, nũ anũn ći klĩrĩ yĩh.” <sup>14</sup>Giĩng anũn, Tĩlĩrĩ Pĩthĩo Hĩam kơ mĩnuih-mĩnam đĩrĩ jĩng anĩ-plei Đĩh-ĩar Oĩ Adai arĩng ći hyu pĩtĩ-pĩblĩng pĩ đjĩp-djĩng lĩn-tĩnah kiĩng kơ abih-bĩng mĩnuih-mĩnam đĩrĩ hĩmũ Tĩlĩrĩ Pĩthĩo Hĩam anũn; hlĩk anũn rĩnũk đũt lĩn-tĩnah ći truh yĩh.”

### Yĩsu Lai-Lui-Hĩlĩo Kơ Tĩlĩrĩ Rĩm-Rĩrĩ Plei-Pĩrĩng Yĩrusalĩm

*(Markĩs 13:14-23; Luk 21:20-24)*

<sup>15</sup>Yĩsu pĩtĩ đĩng tui anai, “Bĩng gih ći bũh ‘gĩnam hĩbĩk-drĩk” pĩjĩng rĩrĩ tĩlĩrĩ grĩ-grĩrĩ’ ći đĩ amĩng anih rĩgĩh-hĩam Sang Yang. Tĩlĩrĩ truh anũn pĩ-pĩala Daniĩl hĩmĩo lai-lui-hĩlĩo lai h.” Hĩrĩrĩ pĩ đĩđĩ tĩlĩrĩ lai-lui-hĩlĩo anũn, bĩrĩrĩ kơ nũ anũn thĩo-hĩlũh bĩ. <sup>16</sup>Tĩđĩng hĩmĩo tĩlĩrĩ truh tui anũn, hĩrĩrĩ pĩ đĩ amĩng kwar Yũdea, bĩrĩrĩ kơ nũ đĩuĩ-kĩđĩp bĩ pĩ ĩũ-ĩĩn. <sup>17</sup>Hĩrĩrĩ pĩ đĩ đĩđĩrĩ gĩh rĩngĩrĩo sang, anĩm mũt mĩ tĩbiĩ ĩh

<sup>24:9</sup> Mathĩr 10:22.

<sup>24:13</sup> Mathĩr 10:22.

<sup>24:15</sup>: Anai ĩt jĩng “hĩbĩk-jĩrĩk” mĩn.

<sup>24:15</sup> Daniĩl 9:27; 11:31; 12:11.



dram-gơnam ñu amăng sang hlăo kơ ñu đũa-kơđỗp.<sup>y</sup> <sup>18</sup>Hlơi pơ đỗ pơ amăng đàng-hơma, anăm wốt glăi mả ao-jao ñu ôh hlăo kơ ñu đũa-kơđỗp. <sup>19</sup>Amăng hơđôm hơi anũn ĩi hơmăo tơlơi tơnap-tap biă-mả yơh kơ bing đah-kơmơi đỗ pi-kian lai h anũn kơ bing đah-kơmơi đỗ bơi ană mēm. <sup>20</sup>Iâu-lăi kơ Oĩ Adai bễ, kiăng kơ bing gih ñu đũa-kơđỗp đjở amăng bơyan puih bôdah amăng hơi Săbat ôh. <sup>21</sup>Kâu lăi tui anũn yuakơ ĩđờng mờng hơi Oĩ Adai hrih-pơjing kơ lơn-tơnah hlờng truh kơ rả anai aka ñu hơmăo đjở ôh hrup hăng tơlơi gleh-tơnap prờng-prin biă-mả anũn. Lai h anũn đờng, ăt ñu ĩi hơmăo lơi tơđơi kơ anai.<sup>z</sup> <sup>22</sup>Samở Oĩ Adai hơmăo pơtrũn hĩ lai h hơđôm hơi gleh-tơnap anũn; tơdah Ñu aka ñu ngă ôh kơ tơlơi anũn, sit ñu ĩi hơmăo hlơi pơ ôh đỗ-sot. Oĩ Adai pơtrũn hĩ lai h hơđôm hơi anũn yuakơ Ñu pap kơ bing mơnuih Ñu hơmăo ruăh-mả lai h yơh.

<sup>23</sup>“Amăng hơi mông anũn tơdah hlơi pơ lăi hăng bing gih, ‘Anai-nê, anai jing Pô Messiah,’ bôdah ‘Adih-dih, Ñu pơ anũn,’ sit anăm đăo kơ tơlơi anũn ôh. <sup>24</sup>Kâu lăi tui anũn yuakơ hơmăo lu bing Messiah ñlờ lai h anũn pơ-pơala ñlờ ĩi pơbuh-rai ngă lu tơlơi gru-kơnăl yom-pơphan hăng bruă mơsêh-mơyang, kiăng kơ pơbłờ hĩ abih-bang mơnuih; tơdah đũi, bing gơñu ăt pơbłờ hĩ wốt-hăng bing Oĩ Adai hơmăo ruăh lai h mơn. <sup>25</sup>Kơčăng bễ kơ hơđôm tơlơi Kâu hơmăo ruai pơthô lai h kơ bing gih hlăo kơ hơđôm tơlơi anũn truh.”

<sup>26</sup>“Tui anũn, tơdah hlơi pơ lăi kơ bing gih tui anai, ‘Adih-dih, Pô Messiah pơ tơdron-har,’ anăm nao tui ôh. Tơdah hlơi pơ lăi tui anai đờng, ‘Lăng anai, Pô Messiah đỗ kơđỗp amăng sang,’ ăt anăm đăo tui ôh.<sup>a</sup> <sup>27</sup>Kâu lăi tui anũn yuakơ hơi Kâu, jing Ană Mơnuih, ĩi rai hrup hăng kơmlă jă ñlíp-ñlăp amăng adai adih ĩđờng mờng adai gah ngỗ truh pơ adai yũ yơh.

<sup>28</sup>Yêsu lăi đờng hăng tơlơi pơrơtũh tui anai, “Pơpă hơmăo đơi-djai, pơ anũn yơh khul ĩim grữ ĩi pơbũt glăi.”<sup>b</sup>

### **Yêsu, Jing Ană Mơnuih, ĩi Trũn Rai Đờng**

*(Markôs 13:24-27; Luk 21:25-28)*

<sup>29</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Blíp-blăp tơđơi kơ hơi gleh-tơnap anũn rơgao hĩ,

---

<sup>y</sup>24:17-18 Luk 17:31.

<sup>z</sup>24:21 Daniêl 12:1; Pơrơđah 7:14.

<sup>a</sup>24:26-27 Luk 17:23-24.

<sup>b</sup>24:28 Luk 17:37. Yêsu yua tơlơi pơrơtũh anai kiăng kơ pơrơđah: *Pơpă anih hơmăo đơi-djai yuakơ khul ĩim grữ ĩi nao pơtũm glăi pơ anũn; ăt kar-kaĩ mơn kơ tơlơi Pô Messiah ĩi rai.*

yang-hrôi ĩi kơnăm hĩ mọtam  
 laiħ anũn yang-blan Ñu ĩi rơđah đờng tah,  
 khul pơtũ ĩi lữ trũn mớng adai  
 laiħ anũn Oĩ Adai ĩi ngã pơpữ-pơgơi abih-bang pul bơngạc amǎng adai-  
 rờngit yơh.<sup>c</sup>

<sup>30</sup>“Giờng anũn, gru-kơnǎl pơrơđah kơ tơlơi Anǎ Mơnuiħ hlak trũn rai ĩi pơÑuh-rai hǎng adai adih, laiħ anũn abih-bang kơnung-djuai Ñơi lỏn-tơnah anai ĩi cởk-hia huĩ-hiũt yơh tởđang Ñing gơũ Ñuh Anǎ Mơnuiħ trũn rai Ñơi kơthul-hiǎng adai hǎng tơlơi đũi-mơyang laiħ anũn tơlơi ang-yang pờng biǎ-mǎ yơh.<sup>d</sup> <sup>31</sup>Ñũ ĩi pơkiaỏ Ñing ling-jang hiam Ñũ ayũp kraih tởđiǎp laiħ anũn nao pơ abih-bang akiǎng lỏn-tơnah kiǎng kơ iau pơÑut glaĩ abih-bang mơnuiħ Oĩ Adai ruǎh laiħ mớng rơnuć lỏn-tơnah anai truh pơ rơnuć lỏn-tơnah adih yơh.”

### **Pơhmutu Kơ Kơyào Hra**

*(Markôs 13:28-31; Luk 21:29-33)*

<sup>32</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Hơmữ bẻ tơlơi pơhmutu kơ kơyào hra anai pơtô kơ Ñing gih. Tởđang than kơyào anũn jing mớda hla phrâu cởnǎt, Ñing gih thâu-krǎn bơyan phang jẻ ĩi truh yơh. <sup>33</sup>Kar hǎng anũn mớh, tởđang Ñing gih Ñuh abih-bang tơlơi truh anũn, bơi kơ Ñing gih thâu-krǎn bẻ, hrôi anũn jẻ ĩi truh laiħ, Anǎ Mơnuiħ hlak đở prap-pre laiħ Ñơi bah-amǎng. <sup>34</sup>Kâu laĩ sit biǎ-mǎ hǎng Ñing gih, abih-bang tơlơi Kâu laĩ anũn ĩi truh yơh hlâu kơ abih-bang Ñing mơnuiħ hlak hơđip amǎng rơnũk ta anai ĩi rơgao hĩ. <sup>35</sup>Adai lỏn ĩi rơgao hĩ, samở boh-hiǎp Kâu pơhiǎp Ñu ĩi rơgao hĩ ôh.”

### **Bu Hơmào Hlơi Pô Thâu Hlơi Mông Yêsu, Jing Anǎ Mơnuiħ, ĩi Rai**

*(Markôs 13: 32-37; Luk 17:26-30, 34-36)*

<sup>36</sup>Yêsu pơtô đờng tui anai, “Kơ hrôi mông Anǎ Mơnuiħ trũn rai pơ lỏn-tơnah anai, sit Ñu hơmào hlơi pô thâu ôh; ling-jang hiam pơ adai adih wởt hǎng Anǎ Oĩ Adai ăt Ñu thâu lơi, kơnờng hơjǎn Ama Ñũ đởc yơh thâu. <sup>37</sup>Tơlơi Anǎ Mơnuiħ trũn rai ĩi hrup hǎng tơlơi truh amǎng rơnũk Noah đũm-đǎ yơh.<sup>e</sup> <sup>38</sup>Kâu laĩ tui anũn yuakơ amǎng rơnũk anũn hlâu kơ ia-ling lip truh, mơnuiħ-mơnam Ñu kơcǎng ôh samở Ñờng mớnum hǎng pơđỏ rơkơi bơnai. Ñing gơũ ngã nanao hrup hǎng anũn hlờng truh kơ hrôi Noah mũt amǎng kỏmpǎn Ñũ hơmào pơđờng đĩ laiħ. <sup>39</sup>Ñing gơũ Ñu thâu-krǎn ôh ia-ling jẻ

<sup>c</sup>24:29 Isaiah 13:10; 34:4; Yehezekêl 32:7; Yôêl 2:10, 31; 3:15; Pơrơđah 6:12-13.

<sup>d</sup>24:30 Daniêl 7:13; Yehezekêl 12:10-14; Pơrơđah 1:7.

<sup>e</sup>24:37 Tơlơi Cởđờng-Phũn 6:5-8.

truh, tởi hroi ia-ling truh laih anũn lip đung pởđũa hĩ abih-bang yỏh. Hroi Anả Mỏnuih rai ảt ẻi truh hrup hỏng anũn mỏn.<sup>f</sup> <sup>40</sup>Amỏng hroi mỏng anũn, nỏng-ai ẻi hỏmỏo dua ẻỏ mỏnuih đah-rỏkỏi đỏ mả bruả amỏng đang-hỏma, sa ẻỏ Oẻi Adai ẻi mả-pởđũa hĩ, sa ẻỏ ẻi đỏ glải yỏh. <sup>41</sup>Bỏdah ẻi hỏmỏo dua ẻỏ đah-kỏmỏi đỏ tỏp pỏdai hrỏm-hỏbẻt, sa ẻỏ Oẻi Adai ẻi mả-pởđũa hĩ, sa ẻỏ ẻi đỏ glải yỏh.

<sup>42</sup>“Đỏ kỏẻng bẻ, yuakỏ bẻng gih ẻu thỏo ỏh hỏbẻn hroi Khua Yang gih ẻi rai. <sup>43</sup>Samỏ bẻoi kỏ bẻng gih thỏo-hlủh bẻ kỏ tởi pỏhmutu anai: Tỏdah pỏ sang thỏo hỏbẻn mỏnuih klẻ-dỏp ẻi mủt amỏng mlam, ẻu ẻi đỏ kỏẻng yỏh, hỏng ẻu bẻoi ỏh mỏnuih klẻ-dỏp anũn mủt klẻ hĩ amỏng sang ẻu.<sup>g</sup> <sup>44</sup>Tui anũn, bẻoi kỏ bẻng gih prap-pre bẻ, yuakỏ Anả Mỏnuih ẻi rai amỏng mỏng bẻng gih ẻu pỏmẻn ẻu ẻi truh ỏh.”

### Ding-Kỏna Oẻi Adai Khỏm Tỏng-Ten

*(Luk 12: 41-48)*

<sup>45</sup>Yẻsu pỏtỏ hỏng tởi pỏhmutu pỏkỏn đởng tui anai, “Tui anũn, hroi pỏ jẻng khua ding-kỏna tỏng-ten rỏgỏi lẻ? ẻu yỏh jẻng pỏ khua ẻu hỏmỏo jao bẻoi laih bruả kỏ ẻu wai-lỏng abih-bang bẻng ding-kỏna pỏkỏn amỏng sang, kiẻng kỏ pỏpha bẻoi gỏnam-bỏng djở mỏng yỏh. <sup>46</sup>Sit mỏyủn-hiam yỏh kỏ ding-kỏna anũn, yuakỏ tỏdah khua ẻu glải ẻu ẻu ngả tỏng-ten kar hỏng tởi khua ẻu pỏtả laih. <sup>47</sup>Kỏo lả hỏng bẻng gih sit biả-mả, khua ẻu ẻi jao bẻoi kỏ ẻu wai-lỏng abih-bang dram-gỏnam kỏng-ngỏn amỏng sang khua ẻu yỏh. <sup>48</sup>Samỏ tỏdah khua ding-kỏna anũn jẻng pỏ sat-bai, ẻu ẻi pỏmẻn amỏng jua-pỏmẻn ẻu pỏ tui anai, ‘Khua kỏo đỏ sui amỏi kỏh glải.’ <sup>49</sup>Laih anũn ẻu ẻi ẻỏđởng taih-ẻỏm bẻng ding-kỏna pỏkỏn mả bruả hrỏm hỏng ẻu laih anũn bẻng mỏnủm hỏng mỏnuih mỏt-tỏpai. <sup>50</sup>Tỏdang khua ẻu ẻi wỏt glải amỏng hroi ẻu ẻu rỏng, amỏng mỏng ẻu ẻu pỏmẻn, <sup>51</sup>khua ẻu ẻi pỏkỏhmỏl hĩ ẻu kỏtang amỏng anih hrỏm hỏng bẻng pỏblỏr tẻ-mả tởi pỏkỏhmỏl yỏh. Pỏ anih anũn, ẻu ẻi ẻỏk-hia hỏng kẻ-tỏgỏi yỏh.”

25

### Tỏi Pỏhmutu Kỏ Plủh ẻỏ Dra

<sup>1</sup>Yẻsu pỏtỏ đởng tui anai, “Amỏng tởi truh anũn, bẻng anả-plei Dẻh-ẻỏr Oẻi Adai khỏm kỏẻng kar hỏng tởi pỏhmutu anai yỏh: Hỏmỏo plủh ẻỏ dra hỏẻih djả apui-kỏđẻn gỏnủ nao ẻỏkỏ met-han.<sup>h</sup> <sup>2</sup>Rỏma ẻỏ amỏng bẻng gỏnủ jẻng bẻng mlủk laih anũn

---

<sup>24:39</sup> Tỏi ẻỏđởng-Phủn 7:6-24.

<sup>24:43-44</sup> Luk 12:39-40.

<sup>25:1</sup> Luk 12:35. Bẻng plủh ẻỏ dra anũn nao đỏ-tỏguỏn pỏ sang pỏ met-han yỏh tui hỏng tởi phiẻn bẻng Yehudah.

rōma cō jing bing rōgōi. <sup>3</sup>Bing mlūk djă ba laih apui-kōđen gōñu samō bing gōñu ƚu djă ba ia-jâo rōbeh hrōm-hōbīt ôh. <sup>4</sup>Samō bing rōgōi djă ba apui-kōđen gōñu laih anŭn ăt djă ba sa get ia-jâo rōbeh hrōm-hōbīt mōn. <sup>5</sup>Pô met-han rai akaih đoi, tui anŭn, abih-bang bing gōñu lēng kō pīt gui laih anŭn pīt hĩ yōh.

<sup>6</sup>“Bơi tōng-krah mlam hōmâo hiăp iâu krah tui anai, ‘Adih-dih met-han truh laih! Tobiă rai cōkă ñu bẻ!’

<sup>7</sup>“Abih-bang bing dra hōc̣ih anŭn mōdưh tōgũ laih anŭn pōkra apui-kōđen gōñu. <sup>8</sup>Bing dra mlūk laĩ hăng bing dra rōgōi tui anai, ‘Rōkâo kō bing gih pha-bơi ia-jâo gih kō bing gōmōi đă, yuakō apui-kōđen gōmōi jẻ cĩ thăm hĩ laih.’

<sup>9</sup>“Samō bing rōgōi laĩ-glaĩ tui anai, ‘Sit ƚu dưi ôh! Tōdah bing gōmōi pha-bơi kō bing gih, huĩ kō ƚu djōp kō bing gōmōi wốt-hăng kō bing gih mōn. Nao bẻ pơ sang sĩ-mōnia laih anŭn bơi mả bẻ kō gih pô.’

<sup>10</sup>“Tui anŭn, bing dra mlūk anŭn nao bơi ia-jâo, samō tōdang bing gōñu đũa laih, pô met-han anŭn truh yōh. Bing dra prap-pre anŭn mūt hrōm hăng met-han anŭn nao pơ anih bōng huă pōkol. Giōng anŭn, arăng krữ hĩ bah-amăng yōh.

<sup>11</sup>“Tōdơi biă kō anŭn, bing dra mlūk ăt rai mōn laih anŭn iâu krah tui anai, ‘Ọ khua, Ọ khua hơi! Pōk bơi bah-amăng kō bing gōmōi mūt đă!’<sup>i</sup>

<sup>12</sup>“Samō pô met-han anŭn laĩ-glaĩ, ‘Kâo laĩ hăng bing gih sit biă-mả, kâo ƚu thâu-krăn bing gih ôh.’

<sup>13</sup>“Hōnŭn yōh, bơi kō bing gih dỏ kōc̣ăng bẻ, yuakō bing gih ƚu thâu ôh kō hrơi mōng anŭn.”

### **Pōhmutu Kō Klâo Cō Ding-Kōna**

*(Luk 19: 11-27)*

<sup>14</sup>Yêsu pơtô đōng tui anai, “Amăng tơlơi truh anŭn, Dêh-Čar Adai jing hrup hăng anai yōh: Hōmâo sa cō mōnuh kiăng hyu pơ lōn-čar ataih, ñu iâu rai bing ding-kōna ñu laih anŭn jao bơi prăk kōng-ngăn ñu kō bing gữ kiăng kō hōmâo kōmlai.<sup>j</sup> <sup>15</sup>Ñu jao bơi kō rĩm cō tui hăng bruă bing gōñu dưi ngă tui anai yōh: Kō pô tal sa rōma prăk talang,<sup>k</sup> kō pô tal dua dua prăk talang laih anŭn kō pô pōkōn sa prăk talang. Giōng anŭn, ñu đũa hyu yōh. <sup>16</sup>Taĩ mōtam, pô hōmâo mả-tũ laih rōma prăk talang anŭn, nao sĩ-mōnia laih anŭn ñu hōmâo glaĩ kōmlai thim rōma prăk talang đōng. <sup>17</sup>Pô hōmâo mả-tũ laih dua prăk talang anŭn, ăt hōmâo glaĩ kōmlai thim dua prăk talang đōng. <sup>18</sup>Samō

---

<sup>25:11</sup> Luk 13:25.

<sup>25:14-30</sup> Luk 19:11-27.

<sup>25:15</sup> Sa prăk talang hōmâo nua yom truh kō 15 thũn mả bruă apăh.

pô hơmôo mã-tũ lai sa prăk talang, ñu nao klơi amăng bơi lơn lai anũn đợc pơđợp hĩ prăk khua ñu.

<sup>19</sup>“Tơđơi kơ anũn sui biă, khua bing ding-kơna anũn wốt glaĩ kiăng kơ bơi bing gơñu yap glaĩ prăk bing gơñu hơmôo. <sup>20</sup>Pô hơmôo mã-tũ lai rơma prăk talang rai ba glaĩ pluh prăk kơ khua ñu lai anũn lai tui anai, ‘O Khua ăh, ih hơmôo jao bơi lai kơ kô rơma prăk talang anai, anai-nê, kô hơmôo pơtơbiă rai kơmlai thim rơma prăk talang pơkôn đờng!’

<sup>21</sup>“Khua gơñu lai-glaĩ, ‘Hiam biă-mă yơh, O ding-kơna hiam-klă hăng tống-ten hơi! Ih hơmôo gai-bruă tống-ten lai amăng nua bruă anet; kô ĩ jao kơ ih nua bruă prong yơh. Rai tũ-mă bẻ tợlơi mơak-mơai mớng khua ih anai.’

<sup>22</sup>“Pô hơmôo mã-tũ lai dua prăk talang ăt rai ba glaĩ pã prăk kar-kaĩ mớn lai anũn lai tui anai, ‘O Khua ăh, ih hơmôo jao bơi lai kơ kô dua prăk talang; anai-nê, kô hơmôo pơtơbiă rai lai kơmlai thim dua prăk talang pơkôn đờng!’

<sup>23</sup>“Pô khua anũn lai-glaĩ, ‘Hiam biă-mă yơh, O ding-kơna hiam-klă hăng tống-ten hơi! Ih hơmôo gai-bruă tống-ten lai amăng nua bruă anet; kô ĩ jao kơ ih nua bruă prong yơh. Rai tũ-mă bẻ tợlơi mơak-mơai mớng khua ih anai.’

<sup>24</sup>“Giống anũn, pô hơmôo mã-tũ lai sa prăk talang ăt rai ba glaĩ sa prăk anũn mớn lai anũn lai tui anai, ‘O khua ăh, kô thô ih jing mớnuh khip biă-mă, jing pô pẻ-hơpuă pơ anih ih ñu jũ-pla lai anũn hrui pơbưt glaĩ pơ anih ih ñu sai pơjêh. <sup>25</sup>Tui anũn yơh, kô huĩ hăng nao pơđợp hĩ prăk talang ih amăng lơn. Hẻ anai, jing gơnam lôm kơ ih!’

<sup>26</sup>“Samở pô khua anũn lai-glaĩ, ‘Sat biă-mă yơh, O ding-kơna alah ăh! Ih thô lai kô pẻ-hơpuă pơ anih kô ñu jũ-pla lai anũn hrui pơbưt pơ anih kô ñu sai pơjêh ôh.

<sup>27</sup>Tui anũn, yua-hợget ih ñu jao lai hĩ ôh lẻ prăk kô anũn pơ bing sang ngăn-mớnia kiăng kơ tởdang kô glaĩ, kô ĩ mã glaĩ prăk anũn wốt-hăng kơmlai?’

<sup>28</sup>“Khua anũn pơđar kơ pô ding-kơna pơkôn tui anai, ‘Mã-pơđuaĩ hĩ bẻ prăk talang ñu lai anũn pha-bơi kơ pô hơmôo pluh prăk talang. <sup>29</sup>Ngă bẻ tui anũn yuakơ hợi pô hơmôo lai, kô ĩ bơi thim kơ ñu đờng, tui anũn ñu ĩ hơmôo rơbeh-rơbai yơh. Samở kơ hợi pô ñu hơmôo glaĩ ôh kơmlai, mã-pơđuaĩ hĩ bẻ abih-bang prăk ñu hơmôo wốt-tởdah ñu hơmôo kớngợng biă đợc.<sup>1</sup> <sup>30</sup>Bơ kơ Pô ding-kơna ñu tũ-yua anai, mã glôm hĩ bẻ ñu pơ anih kớnăm-mớ một gah rợngiao, jing anih ñu ĩ cợk-hia lai anũn kẻ-tợgợi yơh.’”<sup>m</sup>

---

<sup>1</sup>25:29 Mathiơ 13:12; Markôs 4:25; Luk 8:18.

<sup>m</sup>25:30 Mathiơ 8:12; 22:13; Luk 13:28.

## Yêsu, Jing Ană Mõnuih Laih Anũn Põtao, Či Phak-Kõđi Hõnăl-Tuč

<sup>31</sup>Yêsu põtô đõng tui anai, “Tõdang Ană Mõnuih rai amăng tõi ang-yang Nũ wõt-hăng bing ling-jang hiam hrõm hăng Nũ, Nũ ċi đõ bõi grê-põtao ang-yang Nũ yõh,”

<sup>32</sup>laih anũn bing kõnung-djuai mõnuih-mõnam mõng abih-bang rõnũk ċi põiut glai bõi anăp Nũ. Giõng anũn, Nũ ċi pøkăh põpha mõnuih tõi-pă-hõnõng hăng mõnuih sat-bai, kar hăng põ wai triu pøkăh põpha khul triu mõng tõi pul bõbe yõh. <sup>33</sup>Nũ ċi pìoh khul triu bõi gah hõnuă Nũ laih anũn khul bõbe bõi gah ieo Nũ yõh. <sup>34</sup>Giõng anũn, Põtao ċi lai kõ bing đõ bõi gah hõnuă Nũ tui anai, ‘Rai bẽ, O bing mõnuih Ama Kăo hõmăo bõni-hiam! Rai tũ-mă bẽ tõi-mõnõng amăng Dêh-Čar Hlõng-Lar Ama Kăo, jing anih Ama Kăo hõmăo prap-pre bõi laih kõ bing gih ċõđõng mõng hõi hrih-põjing kõ lõn-tõnah. <sup>35</sup>Kăo lai tui anũn yuakõ hlak Kăo rõpa, bing gih hõmăo bõi laih kõ Kăo huă; Kăo mõhao, bing gih hõmăo bõi laih kõ Kăo mõiũm; laih anũn Kăo jing tuai, bing gih hõmăo tũ-jũm laih Kăo; <sup>36</sup>Kăo đõ-mõhlũn, bing gih hõmăo bõi laih kõ Kăo sum-ao; Kăo duăm-ruă, bing gih hõmăo răk-wai laih Kăo; Kăo đõ amăng sang mõiă, bing gih hõmăo ċuă-ngui laih Kăo.’

<sup>37</sup>“Giõng anũn, bing mõnuih tõi-pă-hõnõng ċi lai-glai, ‘O Kũa ăh, hõbĩn bing gõmõi bũh laih Ih rõpa bing gõmõi bõi laih kõ Ih huă bõdah Ih mõhao bing gõmõi bõi laih kõ Ih mõiũm lẽ? <sup>38</sup>Laih anũn, hõbĩn bing gõmõi bũh laih Ih jing tuai bing gõmõi tũ-jũm laih kõ Ih bõdah Ih đõ-mõhlũn bing gõmõi bõi laih kõ Ih sum-ao lẽ? <sup>39</sup>Laih anũn đõng, hõbĩn bing gõmõi bũh laih Ih duăm-ruă bõdah đõ amăng sang mõiă bing gõmõi nao răk-wai ċuă-ngui kõ Ih laih lẽ?’

<sup>40</sup>“Põtao anũn ċi lai-glai, ‘Kăo lai hăng bing gih sit biă-mă, tõiđang bing gih ngă hõget-tõi hiam anũn kõ sa ċõ bũ yom-põphan ôh amăng bing ayõng adõi amai adõi Kăo anai, sit bing gih hõmăo ngă bõi laih kõ Kăo.’

<sup>41</sup>“Giõng anũn, Põtao ċi lai kõ bing đõ bõi gah ieo Nũ tui anai, ‘Đuăi bẽ mõng Kăo, O bing mõnuih Ama Kăo hõmăo hõtõm-păh laih! Nao bẽ põ war apui hlõng-lar, jing anih Nũ hõmăo prap-pre laih kõ Satan wõt-hăng bing ling-jang sat nũ. <sup>42</sup>Kăo lai tui anũn yuakõ hlak Kăo rõpa samõ bing gih bũ bõi ôh kõ Kăo huă; Kăo mõhao samõ bing gih bũ bõi ôh kõ Kăo mõiũm; <sup>43</sup>Kăo jing tuai samõ bing gih bũ tũ-jũm ôh Kăo; Kăo đõ-mõhlũn samõ bing gih bũ bõi ôh kõ Kăo sum-ao; Kăo duăm-ruă laih anũn đõ amăng sang mõiă samõ bing gih bũ răk-wai ċuă-ngui ôh Kăo.’

<sup>44</sup>“Laih anũn, bing gõnũ ăt ċi lai-glai mõi, ‘O Kũa ăh, hõbĩn bing gõmõi bũh ih rõpa, mõhao, jing tuai, đõ-mõhlũn, duăm-ruă bõdah đõ amăng sang mõiă laih anũn

---

<sup>25:31</sup> Mathiõ 16:27; 19:28.

bing gơmơi ƒu gũm-djru kơ Ih ôh lễ?

<sup>45</sup>“Pơtao anũn ƒi laĩ-glaĩ tui anai, ‘Kâu laĩ hãng bing gih sit biã-mã, tởdang bing gih ƒu ngã hợget-tởlơi hiam anũn kơ sa ƒô ƒu yom-pơphan ôh amãng bing ayống adơi amai adơi Kâu anai, sit bing gih ƒu hơmâu djru bơi kơ Kâu hợget-get ôh.’

<sup>46</sup>“Giống anũn, bing gơñu ƒi mũt nao pơ anih tũ-mã tởlơi pơkơhmal hlống-lar yơh; samở bơ kơ bing tởpã-hơnởng, bing gờ ƒi mũt nao pơ anih tũ-mã tởlơi hợdip hlống-lar yơh.”<sup>o</sup>

26

### **Tởlơi Hơduah Mơneƒ Pơkởdờng Glaĩ Hãng Yêsu**

*(Markôs 14: 1-2; Luk 22:1-2; Yôhan 11:45-53)*

<sup>1</sup>Tởdang Yêsu hơmâu pơgiống hĩ lai hơdôm tởlơi pơtô anũn, Ñu laĩ hãng bing ding-kơna Ñu tui nai, <sup>2</sup>“Kar hãng bing gih thâu lai h, dỏ dua hơi dờng ƒi truh kơ hơi phet Tởlơi Gãn yơh. Lai h anũn, Kâu, jing Anã Mơnuih, arãng ƒi mã jao hĩ Kâu kiãng kơ arãng pống pơ kơyâu bơrơkal.”<sup>p</sup>

<sup>3</sup>Hlak anũn, bing khua ngã yang pống lai h anũn bing kống-tha anã-plei pơjơnum glaĩ pơ sang khua ngã yang pống hloh anã ñu Kaiaphas, <sup>4</sup>lai h anũn bing gơñu ƒrong-sai mơneƒ kiãng mã hợgồm hĩ Yêsu lai h anũn pơdjai hĩ. <sup>5</sup>Bing gơñu pơlai dờng, “Bing ta anãm ngã tởlơi anũn amãng hơi phet ôh, huĩ kơ bing anã-plei ƒi pơrũng-pơrãng.”

### **Sa ƒô Đah-Kơmơi Trồƒ Ia Bâu Hiam Kơ Yêsu**

*(Markôs 14:3-9; Yôhan 12: 1-8)*

<sup>6</sup>Tởdang Yêsu hlak dỏ pơ plei Bêthania amãng sang Simôn, jing pơ djở phũng hlâu adih, <sup>7</sup>hơmâu sa ƒô đah-kơmơi djả sa get pơtâu kỏ, amãng get anũn hơmâu ia bâu hiam yom biã-mã, rai jẻ lai h anũn trồƒ bơi akỏ Yêsu tởdang Ñu hlak dỏ bởng huã.<sup>q</sup>

<sup>8</sup>Bing ding-kơna ƒuh tui anũn, bing gơñu hil-naƒ lai h anũn pơhiãp-pơhoƒ<sup>r</sup> tui anai, <sup>9</sup>“Yua-hợget pơhoãƒ hĩ gơnam anũn lễ? Tởdah bing ta sĩ ia bâu hiam anũn, bing ta dưi sĩ hãng nua pấk yom biã-mã, lai h anũn yua pấk anũn bơi đạn kơ bing ƒun-rin.”

<sup>10</sup>Yêsu thâu-krãn kơ tởlơi bing gơñu pơhoãƒ anũn, tui anũn Ñu laĩ-glaĩ kơ bing gơñu tui anai, “Yua-hợget bing gih pơhiãp ƒuãh kơ pơ đah-kơmơi anai lễ? Ñu hơmâu ngã

---

<sup>o</sup>25:46 Daniêl 12:2.

<sup>p</sup>26:2 Tởlơi Tơbiã 12:1-27.

<sup>q</sup>26:7 Luk 7:37, 38.

<sup>r</sup>26:8: Anai ất jing “pơsoaiƒ” mỡn.

laih sa mōta bruă hiam kơ Kâu. <sup>11</sup>Bing gih ći hơmâo bing bưn-rin nanao yơh, samở bing gih bư ći hơmâo Kâu dỏ hăng bing gih nanao ôh.<sup>s</sup> <sup>12</sup>Tơdang ãu trồc ia bâu hiam anũn bời ẳrăn dơi-jan Kâu, ãu ngả tởlơi anũn kiăng prap-pre kơ tởlơi arăng ći dờr atâu Kâu yơh. <sup>13</sup>Kâu laỉ hăng bing gih sit biả-mả, pơpả anih mớnuih-mớnam nao pơtô-pơblang kơ Tởlơi Pơthâu Hiam anai kơ Dêh-Ới Adai, sit bing gơñu ất ći rả ruai glaỉ kơ tởlơi pô đah-kơmơi anai ngả laih yơh kiăng kơ lu mớnuih djả hơdơr kơ gở.”

### **Yudas Tũ-U Pơblữ Hỉ Yêsu**

*(Markôs 14:10, 11; Luk 22: 3-6)*

<sup>14</sup>Giống anũn, Yudas Iskariôt, jing sa cở amăng pluh-dua cở ding-kơna-pơjao, nao pơ bing khua ngả yang prống <sup>15</sup>laih anũn tởña tui anai, “Hơdôm bing gih tũ-ủ ći bời kơ kâu tởdah kâu jao lui hỉ Yêsu kơ bing gih lể?” Tui anũn, bing gơñu kla kơ Yudas klâoplulh prăk kăk amrăk yơh.<sup>t</sup> <sup>16</sup>Ớdờng mớng mông anũn, Yudas hơduah mông gảl kiăng kơ jao lui hỉ Yêsu kơ bing gơñu yơh.

### **Yêsu Pơjing Tởlơi Bờng Mớnum Pơgop Hiam-Klả**

*(Markôs 14:12-21; Luk 22:7-13, 21-33; Yôhan 13:21-30)*

<sup>17</sup>Amăng hơi tal sa kơ hơi phet Bản-Tơpũng Bư Hơmâo Tởpơi, bing ding-kơna nao pơ Yêsu laih anũn tởña kơ Ñu tui anai, “Pơpả anih Ih kiăng kơ bing gơmơi prap-pre gơnam bờng huả kơ hơi Phet Tởlơi Găn bời kơ Ih lể?”

<sup>18</sup>Yêsu laỉ-glaỉ, “Mũt nao bẻ amăng plei Yerusalaim pơ sa cở mớnuih Kâu ruai laih hăng bing gih laih anũn laỉ bẻ kơ ãu tui anai, ‘Nai ta kiăng laỉ-pơthâu kơ ih tui anai: Mông Kâu jẻ ći truh laih; Kâu hăng bing ding-kơna Kâu ći djả hơdơr hơi phet Tởlơi Găn amăng sang ih.’”

<sup>19</sup>Tui anũn, bing ding-kơna ngả tui hăng tởlơi Yêsu hơmâo kớcrâu bời laih kơ bing gơñu kiăng kơ prap-pre kơ tởlơi phet Tởlơi Găn.

<sup>20</sup>Tơdang hơi klăm truh laih, Yêsu Ớdờng bờng huả hờm hăng pluh-dua cở bing ding-kơna-pơjao Ñu. <sup>21</sup>Tơdang bing gơñu hlak dỏ bờng huả, Yêsu laỉ tui anai, “Kâu laỉ kơ bing gih sit biả-mả, sa cở amăng bing gih ći pơblữ lui hỉ Kâu.”

<sup>22</sup>Bing ding-kơna Ñu bơngởt-bơngañ biả-mả laih anũn rĩm cở Ớdờng tởña kơ Yêsu tui anai, “Ớ Khua ảh, bư djở kâu ôh, djở mớ?”

<sup>23</sup>Yêsu laỉ-glaỉ tui anai, “Sa cở amăng bing gih, jing bing tut bản-tơpũng amăng mớng

---

<sup>s</sup>26:11 Tởlơi Juăt 15:11.

<sup>t</sup>26:15 Zekhariah 11:12. Anai jing nua bời kơ sa cở hlũn amăng rơnũk Mớseh yơh.



anai hröm häng Kâu, ñu anũn yơh ći pơblữ lui hĩ Kâu.<sup>u</sup> <sup>24</sup>Kâu, jing Ană mơnuih, ći djai hĩ yơh tui häng arăng hơmâo ći h lui hlâu lai h kơ Kâu amăng Hơdrôm Hưă Rơgoh-Hiam. Samở rằm-băm yơh kơ pơ pơblữ hĩ Kâu, jing Ană Mơnuih anai! Hiam hloh yơh tởdah amĩ ñu ƒu tởkeng rai ôh kơ ñu hlâu adih!”

<sup>25</sup>Yudas, jing pơ jẻ ći pơblữ lui hĩ Yêsu, pơhiăp häng Yêsu tui anai, “Ở Nai ăh, sit yơh ƒu djở kâu ôh, djở mớ?”

Yêsu lai-glai kơ ñu, “Sit, ih yơh jing pơ anũn.”

### **Tơlơi Bởng-Pơgop Khua Yang**

*(Markôs 14:22-26; Luk 22:14-20; 1Korinthos 11: 23-25)*

<sup>26</sup>Tởdang ƒing gởñu hlak dỏ bởng huă, Yêsu mả sa pỏk ƒaĩ-tởpũng, bởni-hơởc, pẻ ƒaĩ anũn häng pơpha bởri kơ ƒing ding-kơna Ñu lai h anũn lai tui anai, “Mả bởng bẻ; anai jing dởri-jan Kâu yơh.”

<sup>27</sup>Giởng anũn, Ñu mả kởcỏk ia boh-kởbâu, bởni-hơởc kơ Ởi Adai, bởri kơ ƒing ding-kơna Ñu lai h anũn lai tui anai, “Abih-bang ƒing gih mả mớñum bẻ. <sup>28</sup>Ia anai jing drah Kâu, jing drah kởdỏm kơ tơlơi pơgop phrâu, ći tuh bởri kơ lu mơnuih kiăng kơ tũ tơlơi pap-bởri kơ tơlơi soh yơh.<sup>v</sup> <sup>29</sup>Kâu pơtả kơ ƒing gih, cởdởng mởng rả anai truh pơanăp, Kâu ƒu ći mớñum ia boh-kởbâu dởng tah tởl truh hơri Kâu ći mớñum lai ia boh-kởbâu dởng häng ƒing gih amăng Dêh-Čar Hlởng-Lar Ama Kâu.”

<sup>30</sup>Giởng anũn, ƒing gởñu adoh đởđa Tơlơi Adoh Bởni-Hơởc giởng lai h, Yêsu häng ƒing ding-kơna Ñu tởbiă đĩ nao pơ bởl-cử Ởliwơ yơh.<sup>w</sup>

### **Yêsu Lai-Lui-Hlâu Pêtrởs Či Hơngah Hĩ Ñu**

*(Markôs 14:27-31; Luk 22:31-34; Yôhan 13: 36-38)*

<sup>31</sup>Giởng anũn, Yêsu lai kơ ƒing ding-kơna Ñu tui anai, “Amăng mlam anai yơh, abih-bang ƒing gih ći cởlah-đuaĩ lui-raih hĩ Kâu; Kâu lai tui anũn yuakơ Hơdrôm Hưă Rơgoh-Hiam hơmâo pơhiăp lai h tui anai:

‘Kâu ći pởdjai hĩ pơ wai triu,  
tui anũn khul triu ći cởlah-đuaĩ hĩ bru-bra yơh.’<sup>x</sup>

---

<sup>u</sup>26:23 Tơlơi Adoh Bởni-Hơởc 41:9.

<sup>v</sup>26:28 Tơlơi Tởbiă 24:8; Yirmeyah 31:31-34.

<sup>w</sup>26:30 Bởri hơnăl-tuẻ kơ hơri Phet Tơlơi Găn, ƒing Yehudah juăt adoh Tơlơi Adoh Bởni-Hơởc 115 häng 118.

<sup>x</sup>26:31 Zekhariah 13:7.

<sup>32</sup>Samở tởdời kớ Oỉ Adai pớhớđíp glaỉ laiհ Káo, Káo ỏi nao pớ kwar Galilê hláo kớ bing gih yớh.”<sup>y</sup>

<sup>33</sup>Pêtrós pớhiáp hắng Yêsu tui anai, “Káo ừ ỏi ớớlah-đuái lui-raih hỉ Ih ôh, wớtt-tớdah abih-bang lợng kớ ớớlah-đuái lui-raih hỉ Ih.”

<sup>34</sup>Yêsu lai-glaỉ kớ ñu tui anai, “Káo lai hắng ih sit biả-mả, amắng mlam kớñ hláo kớ mớnnũ tởđjở, kláo wớtt mớtam yớh ih ỏi hớngah ừ tháo-kran ôh Káo.”

<sup>35</sup>Samở Pêtrós lai-glaỉ tui anai, “Wớtt-tớdah káo khỏm ỏi djai hớrm hắng Ih tũ-mớnn, káo ừ ỏi hớngah hỉ ôh Ih.”

Laih anũn abih-bang ding-kớna pớkỏn ắt pớhiáp hrup hắng anũn mớnn.

### **Yêsu Iâu-Lai Bới Đang Getsêmani, Jing Đang Kớyáo Ôliwớ**

*(Markỏs 14:32-42; Luk 22: 39-46)*

<sup>36</sup>Giống anũn, Yêsu wớtt-hắng bing ding-kớna Ñu nao pớ sa boh anih anũn Getsêmani laiհ anũn Ñu pỏtả tui anai, “dỏ bợ tợguấn bợ pớ anai tợdang Káo nao iâu-lai pớ anũn.”

<sup>37</sup>Ñu ắt jak ba Pêtrós laiհ anũn dua cô anả đah-rớkới Zebedai, jing Yakớ hắng Yôhan, nao hớrm hắng Ñu. Ñu ớớđờng bớngớtt-bớngắn hắng rớngot-hớning biả-mả yớh. <sup>38</sup>Ñu lai hắng bing gớnnũ tui anai, “Jua-bớngắt Káo bớngớtt-bớngắn kar hắng jẻ ỏi djai yớh. Bing gih dỏ krớng hớrm hắng Káo pớ anai hỏ.”

<sup>39</sup>Ñu rớbat nao pớanáp biả, Ñu bon kup bở Ñu bới lỏn hắng iâu-lai, “O Ama ắh, tớdah dưi, rớkáo kớ Ih mả-pớđuái hỉ bợ kớớk ruả-nuả anai mớng Káo! Wớtt-tớdah tui anũn, ừ djở tui hắng tớlới Káo kiắng ôh, samở tui hắng tớlới Ih kiắng yớh.”

<sup>40</sup>Tởdời kớ anũn biả, Yêsu wớtt glaỉ pớ bing ding-kớna Ñu, ừh bing gớnnũ hlak dỏ pít laiհ anũn Ñu lai kớ Pêtrós tui anai, “Hiừm-pả kláo bing gih ừ dưi dỏ krớng hớrm hắng Káo wớtt-tớdah kớnhớng amắng sa mớng đớớ ôh hắ? <sup>41</sup>Dỏ krớng hớrm hắng Káo hắng iâu-lai bợ, kiắng kớ bing gih ừ lờ ôh amắng tớlới plứ.<sup>z</sup> Jua-bớngắt gih kiắng dỏ krớng biả-mả yớh samở dới-jan gih jing tớdu.”

<sup>42</sup>Ñu đuái nao đờng tal dua hắng iâu-lai tui anai, “O Ama ắh, tớdah Ih ừ dưi mả-pớđuái hỉ ôh kớớk ruả-nuả anai mớng Káo kiắng kớ Káo ừ khỏm mớnnũm ôh, bới tớlới Ih kiắng dưi jing bợ.”

<sup>43</sup>Tởdời biả Yêsu wớtt glaỉ, sa wớtt đờng Ñu ừh bing ding-kớna hlak dỏ pít yuakớ mớta gớnnũ ñíp laiհ. <sup>44</sup>Laih anũn, Ñu đuái nao đờng tal kláo laiհ anũn iâu-lai tui hắng hiáp Ñu hớmáo iâu-lai laiհ hláo.

---

<sup>y</sup>26:32 Mathiớ 28:16.

<sup>z</sup>26:41 Tớlới plứ bing ding-kớna ỏi lờ jing tớlới plứ kiắng kớ lui-raih hỉ Yêsu.

<sup>45</sup>Giông anŭn, Nũ wŏt glaĩ pơ bing ding-kơna laiŭ anŭn lai kơ bing gơnũ tui anai, “Rã anai bing gih ăt dŏ pĩt laiŭ anŭn dŏ pơdơi-pơdã hã? Anai-nê, mông hơmâu truh laiŭ jing mông arăng ĩi mã jao lui hĩ Kâu, jing Anã Mơnuih, amăng tŏlơi dũi bing mƠnuih soh yơh. <sup>46</sup>Tơgũ bễ, bŏi bing ta nao bễ. Lãng adih, pơ pơblũ lui hĩ Kâu truh laiŭ yơh.”

### **Bing Khua Djă-Akŏ Tŏlơi Đao Pơkiaŏ Sa Tơpul MƠnuih Lu Rai Mã Yêsu**

*(Markôs 14:43-50; Luk 22:47-53; Yôhan 18:3-12)*

<sup>47</sup>Tơdang Yêsu ăt hlak dŏ pơhiăp, blĩp-blăp Yudas, jing sa cŏ amăng pluh-dua cŏ bing ding-kơna, rai laiŭ anŭn hrŏm hăng nũ hơmâu sa tƠpul mƠnuih lu djă ba đao hăng gai-tŏlŏ. Bing khua ngă yang pŏng laiŭ anŭn bing kŏng-tha ană-plei Yehudah yơh pơkiaŏ rai tƠpul mƠnuih lu anŭn.

<sup>48</sup>Hlâu kơ anŭn, pơ pơblũ jao lui hĩ Yêsu hơmâu pơthâu laiŭ hăng tƠpul mƠnuih anŭn gru-kơnăl anai, “Hlơi pơ kâu ĩum-kơkuh, Nũ anŭn yơh Yêsu, mã Nũ bễ!”

<sup>49</sup>Yudas rai jễ pơ Yêsu mƠtam hăng laiŭ tui anai, “Kơkuh kơ Ih, Nai ăh!” Giông anŭn, nũ ĩum-kơkuh Yêsu.

<sup>50</sup>Yêsu laiŭ-glaĩ kơ nũ tui anai, “O gŏyũt ăh, ngă bễ tui hăng tŏlơi kŏnăm ih rai anai.”

Giông anŭn, tƠpul mƠnuih anŭn rai yơt tŏngan mã Yêsu yơh. <sup>51</sup>Hơmâu sa cŏ mƠnuih amăng bing ding-kơna Yêsu suă đao nũ kŏh hĩ pơ hlũn khua ngă yang pŏng hloh, laiŭ anŭn kŏh tŏi hĩ sa gah tŏngia gŏ.

<sup>52</sup>Yêsu laiŭ kơ nũ tui anai, “Črŏ glaĩ bễ đao ih amăng hrum nũ, yuakŏ abih-bang hlơi pơ djă đao kiăng kơ pơdjai mƠnuih, nũ anŭn arăng ĩi pơdjai hĩ hăng đao yơh. <sup>53</sup>Ih Ɣu thâu ôh hã, Kâu dũi rŏkâu kơ Ama Kâu rã anai mƠtam kơ tŏlơi djru, laiŭ anŭn Nũ ĩi pơkiaŏ rai rŏbeh kơ pluh-dua grup bing ling jang-hiam?<sup>a</sup> <sup>54</sup>Samŏ tŏdah Kâu ngă tui anŭn, boh-hiăp arăng hơmâu ĩih laiŭ amăng Hŏdrôm Hŏ Rŏgoh-Hiam kiăng kơ krep truh, sít Ɣu ĩi krep truh hĩ đŏng tah.”

<sup>55</sup>Mông anŭn Yêsu pơhiăp kơ tƠpul mƠnuih anŭn tui anai, “Bing gih djă đao hăng gai-tŏlŏ rai mã Kâu kar hăng rai mã mƠnuih klễ-dŏp hã? Rĩm wŏt Kâu dŏ pơ anih wăl-tŏdron Sang Yang kiăng kơ pŏtô-laiŭ pơ anŭn, samŏ bing gih Ɣu mã Kâu ôh.<sup>b</sup> <sup>56</sup>Samŏ abih-bang tŏlơi anai hơmâu truh laiŭ kiăng kơ krep djŏ tui hăng boh-hiăp bing pơ-pơala hơmâu ĩih laiŭ amăng Hŏdrôm Hŏ Rŏgoh-Hiam yơh.”

Giông anŭn, abih-bang bing ding-kơna lui hĩ Yêsu hăng đuaĩ-kŏdŏp hĩ yơh.

### **Grup Bing Phat-Kŏđi Klă-Kŏđi Djai Kơ Yêsu**

---

<sup>a</sup>26:53 *Pluh-dua grup* anŭn jing tŏjuhpluh-rŏbâu (70,000) cŏ ling-tŏhan yơh.

<sup>b</sup>26:55 Luk 19:47; 21:37.

(Markôs 14:53-65; Luk 22:54-55, 63-71; Yôhan 18:13-14, 19-24)

<sup>57</sup>Tơpul mớnuih mã Yêsu anũn ba Ñũ nao pơ sang Kaiaphas, jing khuia ngã yang prõng hloh. Pơ sang anũn hơmào bing nai pơtô Tơlơi Juất Môseh wốt-hãng bing kông-tha ană-plei dõ pơtũm glaĩ dõ-tơguãn. <sup>58</sup>Pêtrôs đũa tui Yêsu kơnõng mớng ataih hlong truh pơ wãl-tơdron gah rơngiao kơ sang pơ khuia ngã yang prõng hloh. Ñũ mốt nao amãng anih wãl-tơdron anũn dõ bẹr hãng bing dõ gak kiãng kơ lãng hơget-tơlơi ći truh.

<sup>59</sup>Hlak anũn, bing khuia ngã yang prõng wốt-hãng abih-bang bing pơkõn amãng grup bing khuia phat-kơđi gir hơduah mớnuih ngã gờng-jơlan blờ pơkơdờng glaĩ hãng Yêsu kiãng kơ hơmào tởhnãl-tơlơi arãng pơđjai hĩ Ñũ. <sup>60</sup>Samở bing gơñu hơduah Ɓu Ɓuh ôh wốt-tơdah hơmào lu mớnuih tợgũ rai ngã gờng-jơlan blờ kơ Ñũ. Hơnãl-tuế, hơmào dua ợc mớnuih tợgũ rai, <sup>61</sup>laih anũn pơhaih tui anai, “Ớkơi anai hơmào laĩ laih tui anai, ‘Kào dưi pơrai hĩ Sang Yang Oĩ Adai laih anũn pơdờng glaĩ sang anũn amãng klào hơi.’”<sup>c</sup>

<sup>62</sup>Giõng anũn, khuia ngã yang prõng hloh tợgũ laih anũn laĩ hãng Yêsu tui anai, “Ih Ɓu ći laĩ-glaĩ ôh hã kơ tợlơi gờng-jơlan pơkơdờng glaĩ hãng ih anũn?” <sup>63</sup>Samở Yêsu kơnõng dõ-rơiãt đợc.

Giõng anũn, khuia ngã yang prõng hloh laĩ kơ Yêsu dờng tui anai, “Hãng anã Oĩ Adai Pơ hơdip hlong-hlar kào bơi kơ Ih Ɓuãn-rợng: Ruai bẻ kơ bing gơmơi thào, đợ mớ Ih jing Pơ Messiah, jing Ană Oĩ Adai?”

<sup>64</sup>Yêsu laĩ-glaĩ, “O, tui hãng ih hơmào laĩ laih. Samở Kào laĩ hãng bing gih, ợcđờng mớng mông anai bing gih ći Ɓuh Ană Mớnuih dõ bẹr bơi gah hơnuã kơ Oĩ Adai Dũri Kơtang laih anũn ći trũn rai bơi kơthul-hiãng adai adih yơh.”<sup>d</sup>

<sup>65</sup>Tui anũn, khuia ngã yang prõng hloh hek hĩ ao ñũ pơ kiãng kơ pơrợdah tợlơi rợngot-hợning hãng laĩ tui anai, “Ñũ hơmào pơhiãp Ɓrũh-mơhiãh biã-mã! Bing ta Ɓu kiãng kơ bing ngã gờng-jơlan pơkõn dờng tah! Bing gih pơ yơh hơmào hơmũ laih tợlơi Ñũ pơhiãp Ɓrũh-mơhiãh anũn!” <sup>66</sup>Hơget-tợlơi bing gih pơmĩn ći ngã lẻ?”

Bing gơñu laĩ-glaĩ, “Ñũ lãp kơ djai yơh!”

<sup>67</sup>Giõng anũn, đợđã bing gơñu kơcũh ia bah bơi ợc Yêsu hãng ợc Ñũ, laih anũn đợđã bing pơkõn pah mợng Ñũ, <sup>f</sup> <sup>68</sup>lah anũn laĩ, “O Messiah ăh, laĩ-pơthào bẻ kơ bing gơmơi! Laĩ bẻ hơi pơ hơmào taih laih ợng.”

---

<sup>c</sup>26:61 Yôhan 2:19.

<sup>d</sup>26:64 Daniêl 7:13.

<sup>e</sup>26:65 Tợlơi-Bruã Lêwi 24:16.

<sup>f</sup>26:67 Isaiah 50:6.

## **Pêtrôs Hơngah Hĩ Yêsu Klâu Wốt**

*(Markôs 14:66-72; Luk 22:56-62; Yôhan 18:15-18; 25-27)*

<sup>69</sup>Hlak anũn, Pêtrôs ăt dỏ pơ gah rơngiao amăng wăl-tơdron sang. Hơmâo sa cồ ding-kơna đah-kơmơi amăng sang anũn rai pơ ãu hăng laĩ tui anai, “Ih ăt jing pồ dỏ hrôm hăng Yêsu, mơnuih Galilê mơn.”

<sup>70</sup>Samở Pêtrôs hơngah bời anăp abih-bang bing dỏ pơ anũn tui anai, “Káo Ɣu thào-hlulh ôh hơget-tơlơi ih kiăng-laĩ.”

<sup>71</sup>Giống anũn, Pêtrôs tởbiă nao pơ bah-amăng wăl-tơdron sang. Hơmâo sa cồ ding-kơna đah-kơmơi pơkõn Ɣuh ãu lai h anũn laĩ kơ bing mơnuih dỏ jẻ pơ anũn tui anai, “Mơnuih anai ăt dỏ hrôm hăng Yêsu pồ Nazaret mơn.”

<sup>72</sup>Pêtrôs hơngah đờng lai h anũn Ɣuăn-rờng ãu pồ tui anai, “Káo Ɣu thào ôh Pồ anũn.”

<sup>73</sup>Sui biă kơ anũn, bing mơnuih dỏ-dờng jẻ pơ anũn nao pơ Pêtrôs hăng laĩ tui anai, “Sĩt yơh, ih ăt jing sa cồ amăng grup gơũu mơn, yuakơ hiăp ih yơh pơhiăp pơrơđah kơ ih pồ jing mơnuih Galilê.”

<sup>74</sup>Giống anũn, Pêtrôs hơtỏm-păh kơ ãu pồ lai h anũn Ɣuăn-rờng tui anai, “Káo Ɣu thào Pồ anũn ôh!”

Bời mông anũn mọtam mơnũ tởđjỏ. <sup>75</sup>Tui anũn, Pêtrôs hơđơr glaĩ boh-hiăp Yêsu hơmâo laĩ-lui-hlâu lai h tui anai, “Hlâu kơ mơnũ tởđjỏ, klâu wốt mọtam yơh ih ći hơngah Ɣu thào-krăn ôh Káo.” Lai h anũn ãu tởbiă nao pơ gah rơngiao hia rơngot-hơning biă-mă.

27

## **Bing Khua Djă-Akỏ Tơlơi Đạỏ Ba Yêsu Pơ Khua-Kwar Pilat**

*(Markôs 15:1; Luk 23:1-2; Yôhan 18:28-32)*

<sup>1</sup>Amăng ửm mơguah, abih-bang bing khua ngă yang prờng lai h anũn bing kờng-tha ană-plei ơrong-sai hơduah hơdră-jơlan kiăng pơđjai hĩ Yêsu. <sup>2</sup>Bing gơũu anũh hĩ Yêsu hăng hrẻ ơuăk lai h anũn ba nao jao kơ khua-kwar Pilat.

## **Yudas Rot Tơkuai Ñũ Pồ**

*(Bruă-Mơnuă 1:18-19)*

<sup>3</sup>Tơdang Yudas, jing pồ pơblử jao lui hĩ Yêsu, Ɣuh bing khua anũn klă-kơđi kơ Yêsu, ãu hơblởk glaĩ biă-mă; ãu pơglaĩ klâoplulh prăk kăk amrăk, jing prăk ãu mă-tử lai h, kơ

bing khua ngã yang prǒng laih anũn kơ bing kǒng-tha<sup>s</sup> <sup>4</sup>hǎng laĩ tui anai, “Kào hơmào ngã soh laih, yuakơ kào hơmào pơblũ jao lui hĩ laih Pô Ɣu hơmào tởlơi soh kơ tởlơi djai!”

Samở bing gơñu laĩ-glaĩ, “Yua-hợget bing gơmơi khỏm bợngợt kơ tởlơi anũn lể? Anũn jing bruǎ gợng-glǎm kơ ih pơ yơh.”

<sup>5</sup>Tui anũn, Yudas glỏm hĩ prǎk anũn amǎng wǎl-tởdron Sang Yang Oĩ Adai laih anũn ñu đũa hĩ. Giỏng anũn, ñu nao rot hĩ tởkuai ñu.

<sup>6</sup>Bing khua ngã yang prǒng anũn đũa mǎ prǎk anũn hǎng laĩ, “Anai jing prǎk tuh drah, Ɣu djở tui hǎng tởlơi phiǎn ta ôh kiǎng kơ pioh prǎk anai hrỏm hǎng prǎk gơnam Sang Yang.” <sup>7</sup>Giỏng anũn, bing gơñu pơtũ-ủ yua prǎk anũn blơi sa boh hơma arǎng pơanǎn Hơma Pô Mạn-Lỏn kiǎng pioh ngã pơsat kơ bing djai tởdang rai ủa ngui plei-prỏng Yerusalaim yơh. <sup>8</sup>Yuakơ arǎng blơi hơma anũn hǎng prǎk tuh drah, tui anũn arǎng pơanǎn kơ hơma anũn jing “Hơma Drah” hỉng truh pơ rǎ anai. <sup>9</sup>Hơnũn yơh, tởlơi truh kar hǎng anũn kiǎng kơ krep djở tui hǎng pơ-pơala Yirmeyah laĩ-lui-hlào laih tui anai, “Bing gơñu mǎ klǎoplulh prǎk kǎk amrǎk, jing nua bing ả Israel hơmào pơtũ-ủ laih kiǎng kơ kla bợi kơ Ñu, <sup>10</sup>lahi anũn bing gơñu yua prǎk anũn kiǎng blơi hơma pơ mạn lỏn tui hǎng Khua Yang hơmào pơđar laih kơ kào.”<sup>h</sup>

### **Pilat, Jing Khua-Kwar Bing Rôm, Phat-Kợđi Yêsu**

*(Markôs 15:2-5; Luk 23:3-5; Yôhan 18:33-38)*

<sup>11</sup>Tởdang anũn, Yêsu hlak dỏ-dỏng gah anǎp khua-kwar Pilat, jing pơ tởña kơ Ñu tui anai, “Djở mỡ, Ih jing Pơtao ả-plei bing Yehudah?”

Yêsu laĩ-glaĩ tui anai, “O, tui hǎng tởlơi ih hơmào laĩ yơh.”

<sup>12</sup>Samở tởdang bing khua ngã yang prǒng laih anũn bing kǒng-tha phong-kợđi kơ Yêsu, Ñu Ɣu laĩ-glaĩ hợget-get ôh.

<sup>13</sup>Tui anũn, khua Pilat laĩ kơ Ñu, “Ih Ɣu hợmữ ôh hǎ abih-bang tởlơi bing gơñu phong-kợđi pơkợđong glaĩ hǎng Ih?”

<sup>14</sup>Samở Yêsu dỏ-rợiǎt hợngah Ɣu laĩ-glaĩ hợget-get ôh kơ tởlơi bing gơñu phong-kợđi, tui anũn khua-kwar kợtuǎ hỉng-hỉng biǎ-mǎ yơh.

### **Khua-Kwar Pilat Klǎ-Kợđi Yêsu Kơ Tởlơi Djai**

*(Markôs 15:6-15; Luk 23:13-25; Yôhan 18:39-19:16)*

---

<sup>s</sup>27:3-8 Bruǎ-Mơnuǎ 1:18-19.

<sup>h</sup>27:9-10 kơngang Ɣu boh-hiǎp amǎng Zekhariah 11:12-13; 27:10 kơngang Ɣu boh-hiǎp amǎng Yirmeyah 19:1-13; 32:6-9.



<sup>27</sup>Giông anŭn, bing ling-tŏhan khua-kwar anŭn ba Yêsu nao pŏ kŏđông gŏñu laiŭ anŭn pŏbut glaĩ abih bing ling-tŏhan amăng grup anŭn jum-dar Yêsu. <sup>28</sup>Bing gŏñu tŏh hĩ sum-ao Ñu, laiŭ anŭn buh bŏri kŏ Ñu sa blah ao-phyung mriah. <sup>29</sup>Giông anŭn, bing gŏñu mŏñam sa boh đŏăn pŏtao hăng hrĕ rŏk đŏri laiŭ anŭn troă bŏri akŏ Yêsu. Bing gŏñu ăt piŏh mŏñ bŏri tŏngan gah hŏnuă Yêsu sa bĕ gai-hŏnuăt laiŭ anŭn tŏ-tŏt gah anăp Ñu djik-djak tui anai, “Mŏak-klă yŏh kŏ ih, O Pŏtao kŏ bing Yehudah ăh!” <sup>30</sup>Laiŭ anŭn bing gŏñu kŏčŭh ia-bah bŏri Yêsu laiŭ anŭn mă gai-hŏnuăt anŭn taiŭ bŏri akŏ Ñu. <sup>31</sup>Tŏđŏri kŏ bing gŏñu djik-djak laiŭ, bing gŏñu tŏh hĩ ao-phyung mriah anŭn laiŭ anŭn bŏri Ñu buh glaĩ sum-ao Ñu pŏ. Giông anŭn, bing gŏñu ba Yêsu nao pŏ anih kiăng pŏng hĩ pŏ kŏyâo bŏrŏkal yŏh.

### **Bing Ling-Tŏhan Pŏng Yêsu Bŏri Kŏyâo Bŏrŏkal**

*(Markôs 15:21-32; Luk 23:26-43; Yôhan 19:17-27)*

<sup>32</sup>Tŏđang bing gŏñu rŏbat nao, bing gŏñu bŭp sa čŏ mŏnuih mŏng plei-prŏng Kurêñê,<sup>k</sup> anăñ Simôn. Bing tŏhan pŏgŏ gŏr glăm bŏri kŏyâo bŏrŏkal kŏ Yêsu. <sup>33</sup>Bing gŏñu nao truh pŏ anih arăng iâu Golgotha, kiăng-laĩ “Anih Klang Akŏ.” <sup>34</sup>Pŏ anih anŭn bing gŏñu bŏri kŏ Yêsu mŏñum ia tŏpai boh-kŏbâo lŭk hăng ia phĩ, samŏ tŏđang Ñu liaŭ djŏ, Ñu hŏngah bu mŏñum ôh.<sup>l</sup>

<sup>35</sup>Tŏđŏri kŏ bing tŏhan anŭn pŏng hĩ Yêsu pŏ kŏyâo bŏrŏkal, bing gŏñu mă čram pŏpha hĩ sum-ao Ñu.<sup>m</sup> <sup>36</sup>Giông anŭn, bing gŏñu đŏ bŏr gak-wai Ñu pŏ anŭn yŏh. <sup>37</sup>Gah ngŏ kŏ akŏ Yêsu, bing gŏñu piŏh sa tŏlŏi čih phong-kŏđi bŏri hŏnăł pŏkŏđđŏng glaĩ hăng Ñu tui anai, “ANAI JING YÊSU, PŐTAO BING YEHUDAH.” <sup>38</sup>Giông anŭn, bing gŏñu ăt pŏng dua čŏ mŏnuih klĕ-dŏp hrŏm hăng Yêsu, sa čŏ bŏri kŏyâo bŏrŏkal gah hŏnuă laiŭ anŭn sa čŏ bŏri kŏyâo bŏrŏkal gah ieo Ñu.

<sup>39</sup>Bing hlŏi pŏ găñ nao pŏ anih anŭn, bing gŏñu tŏtăh akŏ djik-djak kŏ Ñu laiŭ anŭn laiĩ tui anai,<sup>n</sup> <sup>40</sup>“Ōng yŏh jing pŏ laiĩ kiăng pŏrai hĩ Sang Yang Oĩ Adai laiŭ anŭn mạn pŏđđŏng glaĩ sang anŭn amăng klăo hrŏi! Pŏklaiŭ bĕ ōng pŏ tŏđah ōng jing Ană Oĩ Adai! Trŭn bĕ mŏng kŏyâo bŏrŏkal anŭn!”<sup>o</sup>

<sup>41</sup>Kar-kaĩ mŏñ, bing khua ngă yang prŏng, bing nai pŏtô Tŏlŏi Juăt Mŏseh laiŭ anŭn bing kŏng-ŭa ană-plei ăt djik-djak kŏ Yêsu mŏñ hăng pŏlaiĩ tui anai, <sup>42</sup>“Ñu pŏklaiŭ laiŭ

<sup>k</sup>27:32 Plei Kurêñê jing plei-prŏng bing Grek đŏ pŏ gah đŭr amăng kuăł Aphrik.

<sup>l</sup>27:34 Tŏlŏi Adoh Bŏni-Hŏrŏč 69:21.

<sup>m</sup>27:35 Tŏlŏi Adoh Bŏni-Hŏrŏč 22:18.

<sup>n</sup>27:39 Tŏlŏi Adoh Bŏni-Hŏrŏč 22:7; 109:25.

<sup>o</sup>27:40 Mathiŏ 26:61; Yôhan 2:19.



arăng, samở ñu ñu dừi pơklaih hỉ ôh ñu pô! Hah, ñu laỉ ñu pô yơh jing pơtao kơ ñing Israel! Bơi ñu trũn rai mớng kơyào bơrơkal rả anai bẻ, tui anũn ñing ta ỉi ão kơ ñu jing Messiah yơh! <sup>43</sup>Ñu ão-kơnang kơ Oỉ Adai laih anũn yap ñu pô jing Anả Oỉ Adai. Tơdah tui anũn, bơi kơ ñing ta lảng bẻ tơdah Oỉ Adai kiảng pơklaih hỉ ñu rả anai!”<sup>p</sup>  
<sup>44</sup>Laih anũn, dua ỏo mớnuih klẻ-dỏp, jing ñing arăng hơmáo pớng laih pơ kơyào bơrơkal hròm hảng Yêsu, ấ djik-djak kơ Ñu kar-kaỉ mớh.

### Yêsu Tở Pran

*(Markôs 15: 33-41; Luk 23:44-49; Yôhan 19:28-30)*

<sup>45</sup>Ớdờng mớng yang-hrời đờng hlờng truh kơ mông tởng-krah klảm hơmáo tởlời kớnăm-mớmột gòm abih anih-lỏn anũn.<sup>q</sup> <sup>46</sup>Kơplảh-wảh bởi mông tởng-krah klảm, Yêsu ur krah amảng tởlời pơhiảp Ñu pô tui anai, “Eli, Eli, lama sabakthani” kiảng-laỉ “Oỉ Oỉ Adai Káo ảh, Oỉ Oỉ Adai Káo ảh, yua-hợget Ih ãuải lui hỉ laih Káo lẻ?”<sup>r</sup>

<sup>47</sup>Hơmáo ão ãa ñing mớnuih dỏ-dờng jẻ pơ anũn hơmử Yêsu laih anũn ñing gớnu laỉ, “Oỉ, ñu iâu pô-pơala Eliyah rai djru ñu.”

<sup>48</sup>Taỉ mớtam sa ỏo amảng ñing gớnu ãuải nao mã sa boh pớng rợyản aỉrử amảng ia tởpai mớsảm, pìoh bởi rợjũng gai hờnuảt laih anũn yờ ãi kơ Ñu mớnum.<sup>s</sup> <sup>49</sup>Samở ñing pơkỏn laỉ, “Tợguản amỏi, bởi kơ ñing ta dỏ lảng bẻ tơdah Eliyah rai pơklaih hỉ Ñu!”

<sup>50</sup>Giờng anũn, Yêsu ur krah đờng hảng tở pran yơh.

<sup>51</sup>Bởi mông anũn, tở-tỏnỏ khản-pảng kợpảl amảng Sang Yang Oỉ Adai tởhak hỉ jing dua mớng ngỏ truh pơ yủ. Lỏn pợpử-pợgợi laih anũn khul boh-pơtáo ỏởđang pợchả hỉ.<sup>t</sup> <sup>52</sup>Hợđôm pợsat pợchả pợk hỉ laih anũn hơmáo lu ñing mớnuih tợpả-hợnờng, jing ñing djai laih hlỏ adih, tợgử hợdip glaỉ đờng, <sup>53</sup>lah anũn tợbiả mớng khul pợsat. Tởdời kơ Yêsu hợdip glaỉ mớng mớnuih djai, ñing gớnu mủt nao pơ plei Yerusalaime laih anũn pợrợđah gớnu pô kơ lu mớnuih ñuh.

<sup>54</sup>Tởđang khua tợhan hròm hảng ñing tợhan ñu hlak dỏ gak Yêsu ñuh lỏn pợpử-pợgợi laih anũn abih-bang tởlời hơmáo truh laih, ñing gớnu huỉ biả-mả laih anũn laỉ, “Sit Pỏ anai yơh jing Anả Oỉ Adai!”

<sup>55</sup>Hơmáo lu ñing ãah-kợmợi pơ anih anũn dỏ lảng mớng ataih. Ñing gớnu hơmáo

---

<sup>p</sup>27:43 Tởlời Adoh Bờni-Hợỏẻ 22:8.

<sup>q</sup>27:45 Tởlời kớnăm-mớmột juảt pợrợđah kơ tởlời Oỉ Adai phat-kợđi kơ mớnuih-mớnam yơh (Amỗ 8:9-10).

<sup>r</sup>27:46 Tởlời Adoh Bờni-Hợỏẻ 22:1.

<sup>s</sup>27:48 Tởlời Adoh Bờni-Hợỏẻ 69:21.

<sup>t</sup>27:51 Tởlời Tợbiả 26:31-33.

đuaỉ tui lai hăng Yêsu mớng kwar Galilê kiăng kơ djru Ñu.<sup>u</sup> <sup>56</sup>Amăng bing gơñu hơmăo H'Mari plei Magdalênê, H'Mari amỉ Yakơ hăng Yôsês,<sup>v</sup> lai hăn anũn bơnai Zebedai, jing amỉ Yakơ hăng Yôhan.

### **Yôsêp Mớng Plei Arimathai Dợ Yêsu**

*(Markôs 15:42-47; Luk 23:50-56; Yôhan 19:38-42)*

<sup>57</sup>Tơdang klăm mớ mốt jẻ ỉ truh lai h, hơmăo sa cồ pồ pơdrợng rai mớng plei Arimathai,<sup>w</sup> anăn ñu Yôsêp lai hăn anũn ăt jing ding-kơna Yêsu mớh. <sup>58</sup>Ñu nao rơkăo pơ Pilat kơ atăo Yêsu kiăng kơ dợ lai hăn anũn Pilat pơđar arăng jao bợi atăo Yêsu kơ ñu yơh. <sup>59</sup>Yôsêp mả sòm pồn hỉ atăo anũn hăng khăn rợgoh, <sup>60</sup>lai hăn anũn pơđih atăo anũn amăng pơ pơsat ñu pồ phrăo phả amăng boh-pơtăo. Giợng anũn, ñu tợglũng boh-pơtăo prợng kợđồỉ hỉ bah-amăng mủt pơ pơsat lai hăn anũn đuaỉ hỉ yơh. <sup>61</sup>Hlak anũn hơmăo H'Mari plei Magdalênê hrợm hăng H'Mari pơkôn anũn đở bợ pơ anũn gah anăp kơ pơ pơsat.

### **Bing Tợhan Gak-Wai Pơsat**

<sup>62</sup>Amăng hrợi tở-tui, jing hrợi tợdợi kơ hrợi Prap-Pre kơ Tợlợi Găn, bing khua ngă yang prợng hăng bing Pharisai nao bợp Pilat. <sup>63</sup>Bing gơñu lai, “Bing gợmợi hợdợr glăi tợdang pồ pơblợr anũn hlak ñu đở hợdip hlăo adih, ñu lai tui anai, ‘Tợdợi kơ klăo hrợi Kăo ỉ hợdip glăi đợng.’<sup>x</sup> <sup>64</sup>Tui anũn, rợkăo kơ ih pơđar kơ arăng nao pợñen gak-wai bễ pơsat anũn tợl truh hrợi tal klăo. Ngă tui anũn kiăng kơ bing ding-kơna ñu ỉu dợi nao klẻ đuaỉ hỉ atăo ñu lai hăn anũn rả ruai kơ bing arăng, ‘Ñu hơmăo hợdip glăi mớng djai.’ Tợlợi pợblợr hợnăl-tuế anũn ỉ sat hloh kơ tợlợi pợblợr hlăo adih yơh.”

<sup>65</sup>Pilat lai-glăi, “Bing gih djă ỉă tợhan kăo nao pợñen gak-wai pơsat anũn bễ tui hăng tợlợi bing gih thăo!”

<sup>66</sup>Tui anũn, bing gơñu đuaỉ nao kợđòm gru bợi boh-pơtăo lai hăn anũn bợi bing tợhan anũn pợñen gak-wai pơsat anũn yơh.

28

### **Yêsu Hợdip Glăi Đợng**

*(Markôs 16:1-10; Luk 24:1-12; Yôhan 20:1-10)*

---

<sup>u</sup>27:55, 56 Luk 8:2, 3.

<sup>v</sup>27:56 Mathiợ 13:53.

<sup>w</sup>27:57 anai jing sa boh plei amăng kwar Yudea.

<sup>x</sup>27:63 Mathiợ 16:21; 17:23; 20:19; Markôs 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk 9:22; 18:31-33.

<sup>1</sup>Tơdơi kơ hơi Sabat, hlak sêng-brêng biă-mă bời hơi tal sa amăng hơi kôm, H'Mari plei Magdalênê hăng H'Mari pơkôn anũn nao ủa lăng pơsat.

<sup>2</sup>Blíp-blăp mọtam hơmăo tởlời pơpữ-pơgơi lôn kơtang-kơtit, yuakơ hơmăo sa ỏo ling-jang hiam mớng Khua Yang trũn rai mớng adai. Giồng anũn, ñu nao tởglũng lui hĩ boh-pơtáo mớng bah-amăng pơsat lai h anũn đở bẻ bời boh-pơtáo anũn. <sup>3</sup>Rup đơi-jan ñu bạng hrup hăng kơmlă lai h anũn sum-ao ñu kỏ hrup hăng plẻ-tởpũng. <sup>4</sup>Bing tởhan đở gak-wai huĩ kơ ling-jang anũn biă-mă tởl bing gởnu tởtữ hăng rơbuh hĩ kar hăng mơnuih djai yơh.

<sup>5</sup>Samở hăng bing đah-kơmơi anũn ling-jang hiam anũn lăi tui anai, “Bing gih anăm huĩ ôh, yuakơ kâo thâu bing gih nao hơduah Yêsu, jing Pô arăng hơmăo pỏng pơdjai hĩ lai h pơ kơyâo bởrơkal. <sup>6</sup>Ñu ừ đở pơ anai đởng tah; Ñu hơmăo hơđip glăi lai h tui hăng tởlời Ñu hơmăo lăi lai h lăo. Rai bẻ pơ anai lai h anũn lăng pơ anih Ñu đih. <sup>7</sup>Ră anai, bởi kơ bing gih nao taĩ bẻ lăi-pơthâu kơ bing ding-kơna Ñu tui anai, ‘Khua ta hơmăo hơđip glăi lai h mớng tởlời djai lai h anũn ră anai Ñu nao pơ kwar Galilê hlô kơ bing gih; pơ anũn yơh bing gih ỏi ừ Ñu!’ Bởi hơđơ ră ruai bẻ hơđôm tởlời kâo hơmăo lăi-pơthâu lai h kơ bing gih.”

<sup>8</sup>Tui anũn, dua gởnu jač-amač đũa hĩ mớng pơsat anũn hăng tởlời huĩ samở ăt bả hăng tởlời mơak mớh, lai h anũn đũa nao lăi-pơthâu kơ bing ding-kơna Yêsu pơkôn.

<sup>9</sup>Blíp-blăp mọtam Yêsu bựp bing gởnu hăng lăi, “Rơnũk-rơnua đở hăng bing gih.” Bing gởnu rai jẻ kuar mã tởkai Yêsu hăng bon kơkuh-pơpữ kơ Ñu. <sup>10</sup>Yang Yêsu lăi kơ bing gởnu, “Anăm huĩ ôh. Nao lăi-pơthâu bẻ kơ bing ayỏng đơi Kâo<sup>y</sup> nao pơ kwar Galilê lai h anũn pơ anũn yơh bing gởnu ỏi ừ Kâo.”

### **Tởlời Bing Tởhan Gak-Wai Lăi-Pơthâu**

<sup>11</sup>Tởdang bing đah-kơmơi anũn bời jẻlan hlak rơbat glăi, hơmăo đởđđa amăng bing tởhan gak mứt nao pơ plei-prỏng lăi-pơthâu kơ bing khua ngả yang prỏng abih-bang tởlời hơmăo truh lai h. <sup>12</sup>Bing khua ngả yang prỏng bựp hăng bing kỏng-tha lai h anũn pỏchrong-sai hơđră-jẻlan gởnu; bing gởnu pha-bởi lu prăk kơ bing tởhan anũn, <sup>13</sup>lai h anũn pơtả tui anai, “Bing gih khỏm ră ruai kơ bing ană-plei thâu tui anai, ‘Bing ding-kơna Yêsu yơh rai tởdang mlam klẻ mã-pơđũa hĩ atáo Ñu tởdang bing gơmơi hlak đở pít.’ <sup>14</sup>Lai h anũn tởdah khua-kwar hơmữ kơ tởlời anai, bing gơmơi yơh ỏi alum plử ñu kơ tởlời bing gih ừ soh ôh, lai h anũn bing gih ừ hơmăo hơget-tởlời blỏng-bơngỏt ôh.”

<sup>15</sup>Tui anũn, bing tởhan anũn mã prăk anũn lai h anũn nao ngả tui hăng tởlời bing khua

---

<sup>y</sup>28:10 *bing ayỏng đơi Kâo* kiăng-lăi kơ bing ding-kơna đũa tui Yêsu.

anũn hơm̄m̄o pơtã bơi lai h kơ bing gơñu yơh. Tơlơi bing gơñu rã ruai anũn hơm̄m̄o hing hyu lai h tồng-krah bing anã-plei Yehudah hlong truh pơ hơi anai.

### **Bruã-Pơjao Prống**

*(Markôs 16:14-18; Luk 24:36-49; Yôhan 20:19-23; Bruã-Mơnuã 1:6-8)*

<sup>16</sup>Giống anũn, pluh-sa cồ bing ding-kơna-pơjao nao pơ kwar Galilê truh pơ bỗl-cữ Yêsu hơm̄m̄o pơtã lai h kơ bing gơñu hlâu.<sup>z</sup> <sup>17</sup>Tơdang bing gơñu ðuh Yêsu, bing gơñu bon kơkuh-pơpũ kơ Ñu wốt-tơdah bing gơñu ăt dồ ðing. <sup>18</sup>Tui anũn, Yêsu rai hãng lai h kơ bing gơñu tui anai, “Abih-bang tơlơi dũi amãng adai adih lai h anũn bơi lỏn-tơnah anai Ama Kâu hơm̄m̄o jao bơi lai h kơ Kâu. <sup>19</sup>Hơnũn yơh, nao bẽ lai h anũn pơjing bẽ kơ abih-bang bing lỏn-čar jing hĩ bing ding-kơna Kâu: Ngã bẽ batem kơ bing gơñu amãng anã Ama, Anã lai h anũn Yang Bơngăt Hiam.<sup>a</sup> <sup>20</sup>Pơhrãm bẽ kơ bing gơñu gũt-tui abih-bang tơlơi Kâu hơm̄m̄o pơđar lai h kơ bing gih. Sit Kâu či dồ hãng bing gih nanao tơl ðũt lỏn-tơnah yơh.”

---

<sup>z</sup>28:16 Mathiơ 26:32; Markôs 14:28.

<sup>a</sup>28:19 Bruã-Mơnuã 1:8; 8:16; 19:5; Rôm 6:3; 1 Korinthos 1:13; 10:2; Galati 3:27.